918.3
Am5
1922-23

EL AMIGO DEL VIAJERO EN CHILE

BAEDEKER MODERNO

EDICIÓN PARA 1922-1923

Empresa Editora GALVEZ & GARCIA

SANTIAGO
COMPAÑÍA 1246

CHILE

THE LIBRARY OF THE
APR 12 1932
UNIVERSITY OF ILLINOIS

MEDIAS y Calcetines

"MONITO"

EN VENTA
EN LAS
PRINCIPALES
CASAS DE CHILE

Unico Representante:

MORRIS ROSEN

BANDERA 660

SANTIAGO DE CHILE

Gálvez & García

El Amigo del Viajero

EN

CHILE

Novísima guía de forasteros y turistas, indispensable para todo viajero que visite la República de Chile o quiera recorrer sus diversas regiones. En ella se dan indicaciones y acertados consejos al viajero para economizar dinero y evitarse molestias; para apreciar el progreso y riqueza del país y recrear el ánimo en sus bellezas.

Obra escrita en castellano

por

Don JUAN IGNACIO GALVEZ

Recomendada por el Ministerio de Relaciones Exteriores y por la Sociedad Nacional de Fomento del Turismo en Chile

Edición para MCMXXII

IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO
Santiago de Chile

Regalo de la Sociedad Nacional de Fomento del Turismo

THE LIBRARY OF THE
MAY 2 1932
UNIVERSITY OF ILLINOIS

SOCIEDAD NACIONAL DE FOMENTO DEL TURISMO
SANTIAGO DE CHILE

THE LIBRARY OF THE
APR 12 1932
UNIVERSITY OF ILLINOIS.

EL AMIGO DEL VIAJERO EN CHILE, da en sus Oficinas y gratuitamente, a los viajeros que lo soliciten, toda clase de informes sobre viajes y turismo por Chile

SANTIAGO, COMPAÑIA 1246, Teléfono 831

Es propiedad de la Empresa Editora. Conforme a la ley.

918.3
Am 5
1922-23

1 Mar 33 Trakel

Paisaje en el FF. CC. Trasandino

1922-23, 1926 cont.

EL AMIGO DEL VIAJERO EN CHILE.

Al dar forma y redactar el presente libro, que si bien puede comprenderse en la definición general de **Guía** se aparta sustancialmente de todas las que corren por el mundo bajo este mote, hemos querido dar al viajero que viene a Chile, o que residiendo en el país quiere viajar por sus diversas regiones, no solamente un conocimiento sintético del país, sino, principalmente, evitarle molestias y contratiempos en su viaje y excursiones que haga, hacerle ahorrar dinero, facilitarle el conocimiento de las cosas que pueden interesarle y conducirlo, sin que tenga necesidad de estar preguntando todo en los hoteles y estaciones.

Este libro es, pues, un verdadero **Amigo del viajero en Chile** que va con él desinteresadamente a todas partes, que puede ser consultado en cualquier momento, y que

da consejos e indicaciones que son fruto maduro de la experiencia de quien ha viajado mucho, conoce el país y sabe las necesidadesdel viajero que llega a una región por primera vez o sin recordar lo que ya en otra ocasión pudiera apreciar.

En todas circunstancias puede el viajero consultar a su **amigo** sobre diversas materias seguro de que su **amigo** le contestará leal y sinceramente, mejor y con más cultas maneras que cualquier maître de hotel, policía o servidor público, y si no sabe lo que particularmente necesita el viajero, su **amigo,** que no le cobra propinas, le indicará en dónde, con seguridad, puede informarse.

Para facilitar la consulta hemos distribuído las materias de manera que en un capítulo esté todo lo relacionado a él, sin inconveniente de que en sección determinada puede el viajero consultar tarifas e itinerarios especiales. Hemos sacrificado la elegancia del estilo a la claridad, prefiriendo muchas veces repetir un consejo o una indicación, antes que echarlo en descuido.

Así el viajero que de cualquier puerto de Europa o América desea venir a Chile, en vez de andar en largas consultas con diveras personas, Consulados y Legaciones, en donde le darán datos incompletos y, generalmente desusados, busca a su **amigo** en cualquier librería, quien se le adelantará a preguntarle:

—**Amigo.** ¿Por dónde desea Ud. ir a Chile, por el Atlántico o por el Pacífico?

—**Viajero.** ¿Por dónde es más barato y más cómodo?

—**Amigo.** Eso varía. Si está Ud. en cualquier puerto de Estados Unidos, México, América Central, Venezuela o la costa antillana de Colombia, es mucho más económico hacer el viaje por el Canal de Panamá y el mar Pacífico. (Del Cauca en Colombia, del Ecuador, Perú y Bolivia la vía natural es la costa del Pacífico, en buques que hacen la carrera de Panamá a Valparaíso). Si Ud. está en puertos europeos, del Brasil, Uruguay y Argentina, puede

llegar en vapor directo hasta Buenos Aires y de ahí en el Ferrocarril Trasandino venir a Santiago o Valparaíso en 39 horas, viaje más rápido que el que también puede hacerse de Montevideo por el Estrecho de Magallanes tocando en Punta Arenas para desembarcar en Valparaíso, en el cual gasta 14 días, pudiendo desembarcar en Puerto Montt o Coronel para seguir en tren a Santiago o Valparaíso, después de haber visitado algunas ciudades interesantes y lugares pintorescos del sur.

Como preliminar y capítulo importante su **amigo** le dará una breve y verídica reseña del país que el viajero va a visitar, desde la situación geográfica hasta las manifestaciones más representativas de cultura y del progreso de Chile.

Una vez que el viajero en compañía de su **amigo** y en viaje para Chile haya escogido la vía, se haya embarcado y llegue a Buenos Aires, por ejemplo, si es que viene de Europa por el Atlántico, consultará a su **amigo** quien le dirá en Buenos Aires:

—**Amigo:** ¿Desea Ud. irse por el Trasandino o por el Estrecho de Magallanes?

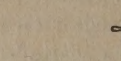
Y le enumerará las ventajas e inconvenientes de las dos vías, el costo y duración del viaje.

Si el viajero escoge el Trasandino, su **amigo** le dirá entonces, en el CAPÍTULO DE BUENOS AIRES A SANTIAGO POR EL TRASANDINO, en dónde debe proveerse del boleto, cómo debe hacerse para visar un pasaporte, la manera más sencilla para facturar el equipaje, todo lo relacionado con esto para evitarse molestias en la Aduana. Luego lo acompañará a Mendoza, donde le dará todas las indicaciones necesarias, sobre hoteles, casas de pensión, comercios, y lo pondrá en capacidad, en caso de accidente, para dirigirse a las autoridades, consulados, médicos, boticas, etc., etc. En fin, su **amigo** le dará todas las referencias del caso para cualquier asunto que pueda necesitarse en un viaje.

Sociedad Nacional de Minería

SANTIAGO

Moneda 759 - Casilla 1807



DIRECTORIO

Presidente Honorario: Don Carlos Besa

Directores Honorarios: „ Cesáreo Aguirre
„ Carlos Gregorio Avalos

Presidente: Don Javier Gandarillas M.

Vice-Presidente: Don José Luis Lecaros

Directores: Don Carlos Aldunate Solar
„ Juan Blanquier
„ Carlos Barriga
„ Lorenzo Elguín
„ Orlando Ghigliotto Salas
„ Berthold Koerting
„ Carlos Lanas
„ Eleazar Lezaeta A.
„ Alejandro Lira
„ Carlos Malsch
„ Tomás Menchaca L.
„ Enrique Oyarzún
„ Joaquín N. Pinto
„ Manuel A. Prieto
„ Manuel Tirapegui

Secretario: „ Osvaldo Martínez C.

Pro-Secret. „ Oscar Peña y Lillo

De Mendoza a Santiago.—El Amigo del Viajero describirá someramente el viaje por el Trasandino hasta Los Andes y de ahí a Santiago o Valparaíso, si es que el viajero quiere llegar a este puerto, sea de paso o como punto de residencia.

De la misma manera el viajero será aconsejado y guiado por cualesquiera de las regiones y ciudades de Chile, que desee visitar; le enseñará su **amigo** todo lo más importante y digno de atención, sea en el aspecto del turismo, de los negocios, comercio e industrias, pues el Amigo del Viajero no sirve únicamente para el turista o para quien viene o va de paseo y por placer, sino para el hombre de negocios, para el comerciante, para el inmigrante, y no solamente sirve para aconsejar al rico que puede gastar sin tasa, sino, principalmente, al viajero de recursos limitados que desea viajar con economía y comodidades. Es un verdadero **amigo** que le hablará lo mismo al rico que al pobre, al ilustrado que al ignorante, y cuya preocupación constante es facilitarle toda clase de informaciones ciertas y oportunas y evitarle al viajero contratiempos y molestias.

Si el Amigo del Viajero pierde su frescura y se deteriora a fuerza de ser hojeado y consultado por los viajeros que vienen a Chile o viajan por el país, habrá cumplido su misión para renovarse en nuevas ediciones en el perfeccionamiento constante de las ideas y de los espíritus.

Santiago, Enero de 1922.

J. I. G.

Dr. JULIO BUSTOS A.
Médico de Ciudad
DIRECTOR DEL INSTITUTO PROFILÁCTICO DE ENFERMEDADES DE TRASCENDENCIA SOCIAL
Recoleta 707 **SANTIAGO** **Casilla 130**

Museo Mineralógico

Moneda 759—Casilla 1807—Santiago

LABORATORIO QUÍMICO

DEPENDIENTE DE LA

Sociedad Nacional de Minería

Director
LUIS NELSON
Ingeniero de Minas

Ayudante
JOAQUIN IGLESIAS T.
Ingeniero de Minas

Se hacen reconocimientos gratuitamente de substancias minerales.

TARIFA DE ENSAYES:

Ensaye por	oro simple	$ 7.00
„	„ oro por vía húmeda y seca	14.00
„	„ plata	5.00
„	„ cobre	4.00
„	„ plomo	10.00
„	„ Sílice	10.00
„	„ Cal	8.00
„	„ Alúmina	8.00
„	„ Magnesia	15.00
„	„ Azufre	10.00
„	„ Fierro	10 00
„	„ Manganeso	15.00
„	„ Arsénico	20.00
„	„ Antimonio	20.00
„	„ Estaño	20.00
„	„ Tungsteno (Wolfram)	20.00
„	„ Níquel	30.00
„	„ Cobalto	30.00
„	„ Aluminio	8.00
„	„ Cromo	20.00
„	„ Fósforo	20 00
„	„ Molibdeno	30 00
„	„ Vanadio	30 00
„	„ Zinc	10.00
„	„ Mercurio	20.00
„	„ Potasio	25.00
„	„ Yodo	20.00
„	„ Sodio	25.00
„	„ Cloro	10.00

NOTA.—Todo paquete segundo se cobrará el doble y los terceros el triple.

Ensayes de carbón y análisis completos de minerales.

Precios convenidos con el Director del Museo.

Está abierto al público este Plantel todos los dias desde la 1 P. M. hasta las 5 P. M.

Se hacen Canjes de Minerales

Las muestras se pueden enviar por Correo con su importe en giro postal.

En la Costa Chilena

CHILE.

Breve reseña geográfica

En la parte occidental de la América del Sur, entre los grados geográficos 17.57° y 56° de latitud sur, o lo que es lo mismo en una longitud de 4,230 kilómetros, se extiende, entre el mar Pacífico y la Cordillera de los Andes, en una anchura que varía entre 170 y 400 kilómetros, uno de los países más prósperos y fuertes de la América.

El área total de Chile se estima en 757,366 kilómetros cuadrados, lo que equivale a la extensión territorial de Alemania, Bélgica, Dinamarca, Suiza y Holanda reunidas.

LA MUNDIAL

COMPAÑÍA INTERNACIONAL DE SEGUROS GENERALES

CAPITAL: $ 2.000.000.—

Oficina Matriz: SANTIAGO

Edificio de su propiedad, Bandera esq. Moneda

Teléfono 1910 — **Direc. telegr.: MUNDIAL**
Casilla 12 D.

DIRECTORIO

Roberto Sánchez G. de la H.
Presidente

Ricardo Lyon P.
Vicepresidente

Luis Antonio Vergara, Arturo Guzmán Cortés, Alberto Latham
Directores

Carlos Mascaró Serrano	**Octavio Undurraga Lazo**
Director-Gerente	Sub-Gerente
Ernesto Soza	**Arturo H. Clement**
Médico-Jefe	Actuario
Ernesto Barros Jarpa	**Domingo A. Correa**
Abogado	Inspector General

DEPARTAMENTO DE VIDA

Emite Pólizas en todos los planes conocidos, a la prima más baja, y en las condiciones más liberales. **Seguros individuales, Seguros en Conjunto** (marido y mujer), **Dotes para niños** Conviene imponerse de las ventajosas condiciones de sus seguros de vida y solicitar prospectos.

DEPARTAMENTO DE INCENDIOS

Efectúa seguros contra incendios, riesgos marítimos, mercaderías en viaje por ferrocarril, lucros cesantes, accidentes del tránsito, etc.

Cuenta con Agencias en toda la República, y a su gran liberalidad y rapidez para liquidar los siniestros e indemnizaciones de perjuicios, debe en gran parte la confianza de que goza en el público.

Las Pólizas de Incendio de La Mundial, son aceptadas en garantía por los Bancos y todas las Instituciones de crédito.

Pídanse prospectos a sus Agentes o directamente a la Oficina principal.

Bandera esq. Moneda – Santiago

La República de Chile, cuya sólida organización administrativa y liberales instituciones han sido fuente de prosperidad, de paz y de progreso, confina al norte con el río Sama que la separa del Perú desde su nacimiento en las cordilleras limítrofes con Bolivia hasta su desembocadura en el Pacífico; al oriente con Bolivia y la República Argentina; al oeste con el Océano Pacífico y al sur con el mismo océano y la confluencia de los dos mares, Atlántico y Pacífico, en el Cabo de Hornos.

Además del territorio continental, comprendido en estos límites, Chile posee extensos archipiélagos, como el de Chiloé, el de Reina Adelaida, Archipiélago de la Tierra del Fuego y del Cabo de Hornos y multitud de islas entre las cuales las más importantes, histórica y políticamente, son las de Juan Fernández, San Félix y San Ambrosio en el Pacífico Sur, y las de Pascua, Sala y Gómez, en los confines de la Oceanía.

La Isla de Juan Fernández, situada a 362 millas al oeste de Valparaíso, que fué caleta de piratas en las guerras entre España e Inglaterra, es uno de los parajes chilenos dignos de visitarse.

En esta apartada y pintoresca isla que es hoy lugar de turismo y en donde hay una estación radiotelegráfica, fué en donde el marino escocés Alejandro Selkirk, que navegaba en el *Cinque Ports*, fué abandonado en la isla en 1704 y vivió completamente solitario cuatro años y cuatro meses, hasta que fué recogido por el capitán Rogers del vapor *Duque* en 1709.

ENCOMIENDAS POSTALES INTERNACIONALES

despacha de Aduana la

Sociedad Anónima "La Caja Comercial"

BANDERA 152—CASILLA 2287—TELEFONO 56

Daniel de Foe, el notable novelista inglés, sacó de este episodio histórico su popular novela *Róbinson Crusoe*, y todavía se conserva la gruta en que vivió el marino escocés.

La Compañía Sud-Americana de Vapores ha organizado últimamente unas excursiones de turismo a esta isla, las cuales han tenido un éxito magnífico.

La Isla de Pascua, (Rapa Nui) llamada así, porque con tal nombre la bautizó el marino holandés Roggewein, el día 6 de Abril de 1772 (conmemoración de la Pascua de Resurrección) después de haber estado bajo la soberanía de varias potencias europeas, por motivos latos de explicar, pasó al dominio de Chile el 9 de Septiembre de 1888.

Esta isla no tiene gran valor comercial, pero sí es de gran interés científico; sin pecar de exagerados, podríamos afirmar que es la región más misteriosa del Universo.

Está situada a los 27°10 latitud Sur y 109°21 longitud Este del Meridiano de Greenwich y dista de la costa de Chile 2,035 millas y algo más de Tahití, el otro centro habitado, que irónicamente podríamos calificar de vecino.

Su extensión es pequeña: un perímetro de 35 millas y una superficie de 12 mil hectáreas más o menos. Aunque geográficamente no está ubicada en la región de los trópicos su clima es sumamente agradable por ser ella bañada con la corriente de Humboldt.

Lo que llama la atención de sabios y turistas son sus

Anuario General de Chile
La mejor Guía Comercial recomendada por el Supremo Gobierno
Editor Propietario: Ricardo Benavides
ESTADO 63

colosales monolitos diseminados en toda su extensión y que la ciencia hasta hoy día no ha podido descubrir ni su objeto ni su modo de fabricación.

Monolito de Rapa Nui (Isla de Pascua)

Hoy día cuenta con una población de 260 habitantes de raza polinesia, a más del gobernador chileno y del

"LA CATALANA"

Compañía Nacional de Seguros

Contra Riesgos de Incendios, Marítimos, etc., etc.

Capital. . $ 2.000,000.00

Oficina Principal: Santiago

Casilla 838 - Bandera 92 - Teléfono 1684

DIRECTORIO

Presidente: Francisco Castañer

Vice-Presidente: Marcelino Cucurull

Director: José Castella Granja

Salvador Massó

Antonio López

Aniceto Planella

José Plá

Gerente: Enrique Espejo Pando

Agencias en toda la República

administrador de la concesión de la Casa que explota comercialmente la isla.

Es raramente visitada por navíos y suele acontecer que pasen más de dos años sin que un buque arribe a sus playas.

La *Baquedano*, el buque escuela de nuestra Armada, la visita periódicamente en viaje de instrucción de los jóvenes cadetes.

La República de Chile se divide administrativamente en 23 provincias y un territorio, que son de norte a sur: Tacna, Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso, Santiago, O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, Maule, Linares, Ñuble, Concepción, Arauco, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Llanquihue Chiloé y territorio de Magallanes.

Estas provincias se subdividen en 80 departamentos, 896 subdelegaciones, 3,209 distritos, 317 comunas, 363 circunscripciones, 322 parroquias y 92 viceparroquias.

Por el aspecto físico Chile puede ser dividido en cinco zonas características: al norte la del salitre; al centro la del gran valle longitudinal y la de los valles transversales; al sur la de los canales de la Patagonia y la de Magallanes.

La cordillera de los Andes alza en este país su más alta cima, el Aconcagua a 7,019 metros sobre el nivel del mar, y montañas y cerros como Uspallata, en el ferrocarril trasandino, a 3,799 metros, Juncal a 6,060 metros, Tupungato a igual altura, el volcán de Maipú a 5,830 y el de Osorno en el sur a 2,660 metros.

Tanto en su extenso litoral como en sus archipiélagos e islas, Chile cuenta con muchos puertos y caletas, de los cuales anotamos los principales de norte a sur: Arica, Pisagua, Iquique, Tocopilla, Taltal, Caldera, Carrizal Bajo, Coquimbo, Valparaíso, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Puerto Montt, Ancud en el archipiélago de Chiloé y Punta Arenas en el Estrecho de Magallanes.

La mayor parte de los ríos de Chile son de curso corto

y correntoso, no existiendo los grandes y caudalosos ríos que parece fueran patrimonio de América. En la región del norte los ríos son escasos y no bastan a llenar las necesidades de la agricultura. Estos son el Copiapó, el Huasco, el Coquimbo, el Limarí, el Choapa y el Aconcagua.

En el centro y sur están los principales y de curso considerable, siendo navegables: el Maipo que desemboca dos leguas al sur del puerto de San Antonio y fecunda junto con sus afluentes la extensa llanura de la provincia de Santiago; el Rapel, navegable en parte por embarcaciones pequeñas; el Mataquito, el Maule navegable en su desembocadura; el Itata, el Bío-Bío de gran anchura pero poca profundidad, navegable en parte; el Laja, el Imperial caudaloso y navegable; el Toltén también navegable; el grande y pintoresco Valdivia que recibe multitud de afluentes y es navegable; el Calle-Calle, el Río Bueno, el Maullín, el Cahuín, el Petrohué y el Puelo.

En la Patagonia occidental están el Río Negro de Canau, el Bodudahue, el Palena, el Cisnes, el Aisen, el Huemules, el Yelcho, el Baker, el Pascua y otros de menor importancia.

En Chile hay muchos lagos y lagunas, siendo una de sus regiones, la comprendida entre Concepción y Llanquihue, llamada con justicia la Suiza americana por sus bellísimos lagos, sus nevadas cimas, su clima admirable y sus panoramas seductores.

Los lagos principales son: Llanquihue de 841 kilómetros cuadrados de superficie, el Riñihue de 56 kilómetros cuadrados, el Mahiue de 33 kilómetros, situados a la vera

Soc. Anón. "LA CAJA COMERCIAL"
Autorizada por Dec. Sup. N.º 2126 de 1916 para el
DESPACHO DE ADUANA DE ENCOMIENDAS POSTALES INTERNACIONALES
EXACTITUD — RAPIDEZ — ECONOMIA
Bandera 152

del camino internacional de Uspallata a 2,900 metros de elevación y la Laguna Negra de 6 kilómetros cuadrados de extensión y a una altura de 2,272 metros sobre el nivel del mar.

Chile es país privilegiado en lo que se refiere a sus valiosas aguas termales, cuyas propiedades terapéuticas han sido analizadas por los peritos en la materia, habiendo alcanzado algunas de sus aguas celebridad universal. En sección especial damos referencia de las principales termas y baños que gozan de más reputación.

La flora y la fauna de Chile han sido objeto, por ser de las más ricas y variadas, de importantes estudios de sabios naturalistas nacionales y extranjeros, quienes han demostrado que ésta es una de las regiones más favorecidas por la naturaleza en los reinos mineral y vegetal. Todas las flores y algunas patrimonio exclusivo de Chile, frutos, de los diversos climas y zonas, y carencia de bichos y sabandijas hacen la vida bella y grata.

En Chile se encuentra en abundancia oro, plata, cobre, plomo, manganeso, fierro y también cobalto, níkel, zinc y mercurio. Es, además, el país principal productor de sales fertilizantes, entre ellas el salitre que forma una de las principales fuentes de riqueza en explotación. El carbón es también uno de sus importantes productos y sus minas se elaboran con creciente intensidad.

Sobre la etimología del nombre de **Chile** hay diversas versiones, desde la que lo cree un derivado de **Tchili,** palabra de origen asiático que significa nieve o frío, los que opinan que **Chili** viene del canto de un pájaro, el Trile (Hantornus Caxennensis), hasta los que juzgan que

Sociedad Anónima "La Caja Comercial"
Autorizada por Dec. Sup. N.º 2126 de 1916 para el
Despacho de Aduana de Encomiendas Internacionales
EXACTITUD — RAPIDEZ — ECONOMIA
Bandera 152—Santiago

Caja Nacional de Ahorros

SUCURSAL PRAT

VALPARAISO

Calle Arturo Prat, número 119

La Oficina Prat, dependiente de la Administración de Valparaíso, ocupa el segundo lugar entre las oficinas de la Caja Nacional de Ahorros de la República por la importancia de sus operaciones. El primer lugar lo ocupa la oficina central de Valparaíso. Fué inaugurada el 2 de Octubre de 1913 con un personal de cuatro empleados, ha progresado tan rápidamente que hoy en día es una verdadera oficina bancaria de numeroso personal. Este progreso se debe a que sirve uno de los barrios más comerciales de Valparaíso y a las facilidades que se le dan a los imponentes de ahorros, pequeños comerciantes y al público en general para efectuar sus operaciones.

Recibe depósitos, gira letras y se encarga de cobranzas en toda la República.

HERNAN OYARZUN C., Administrador.

Chile, que en Centro América y el Perú es la vulgar denominación del ají, se aplicó a la faja de tierra que tiene la forma larga y angosta como el fruto de esa planta que sugiere la idea de virilidad, fuerza y energía, cualidades de la raza chilena.

Historia

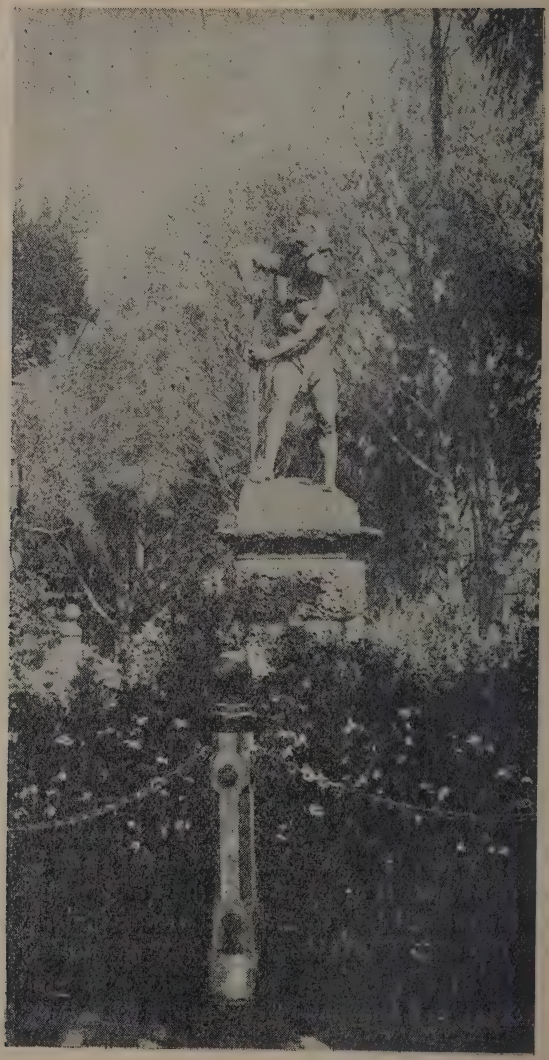
Fué Hernando de Magallanes en 1520 el primer descubridor de tierra chilena. Pocos años después Francisco Pizarro y Diego de Almagro conquistaron el Perú. Almagro, con 500 aventureros españoles atraídos por las noticias de grandes riquezas auríferas de Chile propaladas por los indios, emprendió la conquista de este nuevo país, en 1535.

Después de varias vicisitudes, la expedición que había llegado hasta Copiapó, regresó diezmada al Perú en 1536, en donde Almagro encontró su fin en el patíbulo.

Pedro de Valdivia, natural de Extremadura en España, uno de los más valerosos capitanes de Pizarro, solicitó y obtuvo en 1539 autorización para conquistar el territorio de Chile. En Enero de 1540 salió Valdivia del Cuzco con 150 soldados españoles y algunos miles de indios auxiliares, siguiendo el camino de la costa por Arequipa, Moquegua, Arica, Tarapacá, Calama y el desierto de Atacama, y después de algunos encuentros con los indios de la escasa población que lo hostilizaban, a fines del citado año llegó a orillas del Mapocho y seducido por la amenidad del sitio, fundó el 12 de Febrero de 1541 al pie del cerro Huelén (hoy Santa Lucía), la ciudad de Santiago, futura capital de Chile. Varias veces los indios atacaron la nueva ciudad-fortaleza, llegando en una ocasión a destruirla completamente.

En 1544 fué fundada la ciudad de La Serena en la parte norte de Chile a orillas del Pacífico.

A fines de 1547 Valdivia regresó al Perú, dejando el



Estatua de Caupolicán.

gobierno de las tierras conquistadas a Francisco de Villagra. Tomó parte Valdivia en la guerra civil que agitaba al Perú y triunfante la causa del Rey que defendía, obtuvo en recompensa refuerzos para proseguir la conquista de Chile y el título de Gobernador.

De regreso del Perú el conquistador avanzó hasta el Bío-Bío, cerca de cuya desembocadura fundó la ciudad de Concepción y penetrando audazmente en el belicoso territorio araucano, fundó las ciudades de Imperial, Villarrica y Valdivia (1552).

Los araucanos, uno de los pueblos más belicosos y altivos de América, se sublevaron en 1553, sosteniendo una heroica y tenaz lucha que duró tres siglos, y escribiendo sus héroes Caupolicán, Lautaro, Galvarino, Colocolo y Tucapel, con sangre y heroísmo, una de las más brillantes páginas guerreras; hazañas que el poeta y guerrero Alonso de Ercilla inmortalizó en su poema «La Araucana».

En esta lucha perdió la vida el conquistador don Pedro de Valdivia (31 de Diciembre de 1553) en Tucapel y casi todos los españoles que lo acompañaban.

Lautaro derrotó también al sucesor de Valdivia, Francisco de Villagra y solamente el implacable Gobernador don Sancho García Hurtado de Mendoza, con un brillante ejército traído del Perú, pudo dominar temporalmente la sublevación.

Como los españoles, que dominaban el centro de Chile, quisieran seguir expedicionando hacia la Araucanía, volvió ésta a sublevarse hasta que después de una titánica lucha la batalla decisiva de Cuvalava en Diciembre de 1598, en la cual fué destruído el ejército español y muerto el Gobernador Oñez de Loyola, puso fin para siempre al dominio español en el territorio de Arauco, el cual se mantuvo independiente, si bien en lucha constante en sus fronteras, hasta 1881.

Por el pacto de Quillín (Enero 1641), celebrado entre

el Gobernador de Chile marqués de Baides, en representación del Rey de España y los jefes araucanos, quedó reconocida de hecho la independencia del territorio al sur del Bío-Bío, y en adelante la guerra de conquista fué hasta 1860, guerra de fronteras. En este año las tropas del Gobierno de Chile pasaron el Bío-Bío e iniciaron una campaña definitiva de conquistar para la civilización el territorio araucano, lo cual se logró después de veintiún años.

Chile constituía durante la colonia, en lo civil y militar, una Capitanía General, dependiente en sus principios del virreinato del Perú, y del cual fué separada en el siglo XVIII.

Chile estuvo en lo general bien gobernado durante la colonia. El Presidente Gobernador y Capitán General era el jefe civil militar y judicial de la colonia.

Como reflejo de la situación de España de 1808 a 1810, se produjeron en América y también en Chile varios movimientos revolucionarios que asumieron luego caracteres de emancipación de la metrópoli. A consecuencia de uno de estos disturbios, la Real Audiencia de Santiago pidió al Presidente que lo era interino, García Carrasco, su dimisión (16 de Julio de 1810). Lo reemplazó conforme a la ley don Mateo de Toro y Zambrano, conde de la Conquista, anciano y rico chileno, quien acabó por promover la formación de una Junta de Gobierno, compuesta de criollos (18 de Septiembre de 1810) y se inició el movimiento de franca revolución e independencia, que debía culminar bajo el mando de José Miguel Carrera y Bernardo O'Higgins en lucha abierta y sangrienta contra el poder español.

SOMBRERERIA CAPELLARO
ESTADO 230 — CASILLA 1891
IMPORTADOR DE ARTÍCULOS PARA CABALLEROS
Y DE TODA CLASE DE MATERIALES PARA SOMBREREROS
CASA IMPORTADORA DE TODA CLASE DE SOMBREROS
——— DE ULTIMA NOVEDAD ———

Derrotado el ejército patriota en Rancagua (Octubre de 1814) sus restos pasaron la cordillera y se refugiaron en la provincia argentina de Cuyo, de donde más tarde reorganizados y bajo el mando del General José de San Martín y del General Bernardo O'Higgins, volvieron para triunfar sobre el ejército español en la batalla de Chacabuco (12 de Febrero de 1817) después de la cual fué proclamado Dictador el General O'Higgins.

La batalla de Maipú (5 de Abril de 1818) selló para siempre la independencia de Chile, principiando después de algunos disturbios, su marcha regular de República independiente, bajo el mando de hombres expertos, dignos y honrados, que supieron darle instituciones adecuadas e imprimir al país uno de los caracteres más definidos de nación libre y seria, que ha sabido marchar por la senda del progreso con paso firme y enérgico.

Desde 1817 hasta 1823 Chile estuvo bajo la dictadura del General O'Higgins quien hizo uno de los mejores gobiernos. De 1823, año en que abdicó O'Higgins, hasta 1830 fué la nueva república presa de agitaciones políticas y ensayó varios sistemas de gobierno que fracasaron, lo mismo que la Constitución Política de 1828; y debido a la energía y gran sentido político del Ministro Diego Portales, se inauguró la transmisión regular del mando, que no ha sufrido interrupción hasta hoy.

Desde Portales hasta la fecha presente se han sucedido en el mando supremo diez y siete mandatarios, que han sabido todos mantener en el solio el prestigio, la dignidad, el desinterés y amor a la patria, la elevación de miras y la severidad propias de tan alta investidura en nación que se precia de ser la mejor organizada de sur América.

Los Presidentes han sido: Don Joaquín Prieto (1831-1841), General Manuel Bulnes (1841-1851), Don Manuel Montt (1851-1861), Don José Joaquín Pérez (1861-1871),

"EL MERCURIO"

Diario fundado en 1827

Oficina: Compañía 1214 - Santiago

«El Mercurio» que en forma modesta vió la luz pública hace aproximadamente un siglo, consta hoy día de cinco grandes ediciones distribuídas en las ciudades de Santiago, Valparaíso y Antofagasta.

Cada una de ellas cuenta con un personal preparado y entusiasta y con los elementos materiales más modernos.

El desarrollo alcanzado por «El Mercurio» da una idea de la sólida organización de la Empresa, organización eficiente que dispone de un capital considerable.

Entre los redactores y colaboradores de «El Mercurio» se hallan las primeras firmas del país.

«El Mercurio» cuenta con corresponsales y representantes comerciales en las principales ciudades de Europa y de América y con una oficina propia en New York.

Tratándose de un diario de carácter comercial, está demás indicar que los avisos publicados en «El Mercurio» son los más eficaces. Así lo ha entendido siempre el comercio efectuando de preferencia su réclame en este diario.

❖

TARIFA DE SUSCRICIONES

	Por año	Por semestre
«El Mercurio».....	$ 50.—	$ 26.—
«Las Ultimas Noticias»..	40.—	23.—

Consulte la tarifa de avisos

Don Federico Errázuriz (1871-1876), Don Aníbal Pinto (1876-1881), Don Domingo Santa María (1881-1886), Don José Manuel Balmaceda (1886-1891), Vicealmirante Don Jorge Montt (1891-1896), Don Federico Errázuriz, hijo, (1896-1901), Don Germán Riesco (1901-1906), Don Pedro Montt (1906-1910, murió en Bremen el 16 de Agosto de 1910), Don Elías Fernández Albano, Vice-Presidente, encargado del mando (1910. Murió el 8 de Septiembre), Don Emiliano Figueroa, Ministro-Vicepresidente encargado del mando (1910), Don Ramón Barros Luco (1910-1915), Don Juan Luis Sanfuentes (1915-1920), Don Arturo Alessandri, actualmente en ejercicio de la primera magistratura.

En 1833, bajo el mando de Prieto, se promulgó la Constitución Política que, con ligeras modificaciones, impera aún como carta fundamental.

En este mismo período Chile fué amenazado por el norte por la confederación Perú-Boliviana al mando del General Santa Cruz.

Portales, que vió claramente el peligro, declaró la guerra cuyo triunfo no alcanzó a ver porque murió el grande hombre en un motín militar el 6 de Junio de 1837. La guerra prosiguió, el Perú fué invadido por una expedición chilena al mando del General Manuel Bulnes y los ejércitos peruanos despedazados en la batalla de Yungay (Enero de 1839).

Durante el Gobierno de Pérez la escuadra española se apoderó de las islas peruanas de «Chincha» en pago de unas deudas coloniales que esta República se había negado a reconocer. El Gobierno de Chile hizo causa

David Mesa M.
Despacho de encomiendas internacionales
Embarques y Seguros
Huérfanos 1039 — SANTIAGO — Casilla 2963

Podestá y Contrucci

Ingenieros y Representantes

AGUSTINAS 1049

Casilla 1676

Teléfono Inglés 1695

Direc. Cablegráfica:
COYPO—SANTIAGO
Bentley's Code
Lieber's Code
A. B. C. 5a. Ed.

AGENTES EXCLUSIVOS PARA CHILE

Jewett, Bigelow & Brooks, Inc.

DETROIT—NEW YORK

Mineros y Embarcadores de carbones americanos de sus propias minas.—Carbones para vapor, gas y coke de fundición—Proveedora de los Ferrocarriles del Estado.

Cotizamos precios por cualquier cantidad, C. y F. cualquier Puerto Chileno

---

Representantes en Chile de la Fábrica Italiana

OFFICINE GALILEO—Florencia

Fabricantes de proyectores eléctricos de gran potencia. Balanzas de precisión. Instrumentos eléctricos de medida. Instrumentos científicos. Plancheta portátil Montícolo, para ingenieros y topógrafos.
Proveedora del Gobierno Italiano.

Agentes Exclusivos para Chile de la

GENERAL ORDENANCE COMPANY

New-York

Fabricantes de los Tractores GO para usos Agrícolas e Industriales

---

SE HABLA VARIOS IDIOMAS

propia de este atentado contra el Perú y acudió con todos sus recursos en defensa de este país. El resultado fué la guerra contra España durante la cual Chile sufrió el bombardeo de Valparaíso por la escuadra de Méndez Núñez (31 de Marzo de 1866).

Presidía los destinos de la nación don Aníbal Pinto cuando en medio de una alarmante crisis económica y fiscal, la hostilidad manifiesta del Gobierno boliviano, quien a instigaciones del Perú que perseguía el monopolio del salitre, por haberse agotado el guano, gravó, contra pactos expresos, el salitre de las compañías chilenas que trabajaban en Antofagasta, preparó el conflicto que se llamó Guerra del Pacífico.

El Perú, que tenía, desde 1873, un pacto de guerra secreto con Bolivia, intentaba comprometer a la Argentina aprovechándose de que esta nación tenía cuestiones limítrofes pendientes con Chile, y lanzó a Bolivia a la hostilidad manifiesta contra las empresas chilenas, esperando que de ahí surgiría el conflicto en el cual la superioridad bélica y financiera del Perú y Bolivia y el probable apoyo de la Argentina asegurarían un fácil triunfo.

El gobierno de Pinto vió con serenidad el complot y después de haber puesto toda su buena voluntad en vencerlo pacíficamente, comprendiendo que en la demora estaría el mayor peligro para la soberanía de Chile, procedió rápidamente y con energía a afrontarlo confiado en que el valor del pueblo, su pericia marítima y su resuelto patriotismo, compensarían las ventajas que en otros órdenes tenían sus dos adversarios.

SASTRERIA DE NEFTALÍ GUZMAN

La más séria y económica - Atendida siempre por cortadores de primer orden

ESTADO 35 - SANTIAGO

Importación Directa - Corte Elegante - Precios sin competencia - Trabajo esmerado

Chile en cuatro años de heroica lucha por mar y tierra venció completamente a sus dos aguerridos enemigos, obteniendo, en compensación de sus grandes sacrificios y pérdidas y como indemnización de guerra, cesiones territoriales que sus enemigos vencidos, el Perú y Bolivia, sancionaron en pactos solemnes.

Por el tratado de Ancón (20 de Octubre de 1883) obtuvo Chile la cesión de las provincias peruanas de Tarapacá, Tacna y Arica, la primera definitivamente y las segundas sujetas a la formalidad de un plebiscito que resolverá en definitiva la anexión de dichas provincias, que mientras tanto están bajo el dominio y soberanía de Chile. Por el tratado de 20 de Octubre de 1904 con Bolivia, complemento sereno y meditado del pacto de tregua de 4 de Abril de 1884, obtuvo Chile el reconocimiento de la continuidad del territorio chileno en el litoral hasta el río Sama, en su límite con el Perú.

En 1890 se suscitó un grave conflicto entre el Presidente de la República don José Manuel Balmaceda y el Congreso, lo cual dió origen a una guerra civil de corta duración. Triunfante la revolución, se restableció el orden constitucional. El Presidente Balmaceda, viéndose derrotado, se suicidó el 19 de Septiembre del mismo año, dejando como un importante testimonio de su actuación y elevadas aspiraciones su testamento político.

Desde entonces Chile ha gozado de paz inalterable y habiendo solucionado por medio del arbitraje sus cuestiones limítrofes con la Argentina (1902) mantiene cordiales y estrechas relaciones con todos sus vecinos, ex-

HUME & WALKER
Librería Inglesa—Ahumada 357 — Casilla 286
Libreros Comisionistas — Centro de subscripciones, Importadores de mercaderías europeas y Norteamericanas
SANTIAGO

cepción hecha del Perú, quien no ha querido allanarse a firmar el protocolo previsto en el tratado de Ancón para la celebración del plebiscito, que debía haberse efectuado ya en las provincias de Tacna y Arica, en las cuales ejerce Chile, por disposición del mismo tratado, dominio y soberanía completos.

S. E. el Presidente de la República 1920-1925

La actual administración presidencial de don Arturo Alessandri, fruto de la genuina y decidida voluntad del pueblo manifestada en libres comicios, se ha iniciado con elevadas miras de regeneración popular y progresista,

de avances ideológicos hacia una orientación democrática y de mejoramiento de las condiciones de vida de las clases proletarias y con una acción enérgica del Estado en la solución de los problemas económicos, sociales e internacionales.

Consecuente con este propósito del actual gobierno el Canciller don Ernesto Barros Jarpa, con elevadas miras de paz continental y de justicia internacional invitó, por nota telegráfica de 12 de Diciembre de 1921, al Gobierno del Perú a ponerse de acuerdo para dar cumplimiento a la cláusula III del Tratado de Ancón, única pendiente y causa de la disputa.

Don Alberto Salomón, Ministro de Relaciones Exteriores del Perú contestó proponiendo el arbitraje ante los Estados Unidos de «la cuestión íntegra del Sur Pacífico». El Gobierno de Chile replicó, (nota del 20 de Diciembre), aceptando el arbitraje en principio e invitando al del Perú «a continuar negociaciones directas con el fin de procurar dentro de un amplio espíritu de concordia las soluciones de armonía que sean compatibles con el Tratado de Ancón.»

Después de seis notas cambiadas por ambas partes, como Chile no viera voluntad franca en el Perú para llegar a un acuerdo previo sobre lo que debiera ser materia del arbitraje, puso fin al cambio de ideas telegráficas (nota del 29 de Diciembre) «deplorando la esterilidad de los esfuerzos hechos por el Gobierno de Chile en beneficio de la paz y la concordia americanas.»

Sombrerería de Lujo
F. WIEGERS
SANTIAGO - HUERFANOS 991
Especialidad en artículos para Caballeros

DON ERNESTO BARROS JARPA

Ministro de Relaciones Exteriores, quien inició las conversaciones con la Cancillería de Lima.

Sin embargo, como la última nota del Perú (30 de Diciembre), a pesar de su agresividad, contuviera una declaración importante sobre la vigencia del Tratado de Ancón, el asunto continuó siendo objeto de *pourparlers* en varias embajadas americanas hasta que, el Presidente de los Estados Unidos, Mr. Harding, propuso simultáneamente a los gobiernos de Chile y el Perú (notas del 8 de Enero) para que, sobre la base de la vigencia del Tratado de Ancón y de su validez, constituyeran plenipotenciarios en Washington para que discutieran

sobre los puntos en desacuerdo, y vieran si podían concordar en una solución del viejo litigio.

Aceptada inmediatamente por Chile la invitación y en seguida por el Perú, ambos gobiernos, manteniendo no obstante sus diversos puntos de vista, acordaron designar plenipotenciarios en Washington, en donde bajo el patrocinio moral del gobierno de los Estados Unidos, discutirían y tratarían de ponerse de acuerdo para elegir un medio adecuado de resolver las diferencias provenientes de la falta de cumplimiento de la cláusula III del Tratado de Ancón.

Demografía

El último censo de la República fué levantado en Diciembre de 1920. Según él hay en Chile 3.754,723 habitantes, de los cuales 1.866,751 son hombres y 1.887,972 mujeres.

Hay en la República 115,762 extranjeros, de los cuales 24,775 son españoles, 15,957 bolivianos, 12,052 peruanos, 11,535 italianos, 8,551 alemanes, 7,047 argentinos, 6,925 franceses, 6,897 ingleses, 5,419 turcos, 3,950 austriacos, 1,896 yanquis, 1,876 chinos, 1,628 suizos, 1,570 rusos, 686 ecuatorianos, 577 japoneses, 519 griegos, 507 holandeses, 368 belgas, 369 uruguayos, 385 portugueses, 294 brasileros, 294 balcánicos, 286 daneses, 286 noruegos, 215 colombianos, 220 suecos, 181 mexicanos, 109 cubanos, 69 canadienses, 66 centroamericanos, 60 australianos, 56 paraguayos, 48 panameños, 39

Dr. Dodds

Cirujía huesos, injertos óseos, cirujía cráneo-cerebral, de la médula y nervios. Estudios en EE. UU., y Europa.

21 DE MAYO 578 - TELEFONO 2407 - SANTIAGO

venezolanos, 26 egipcios, 22 sudafricanos, 4 luxemburgueses, 1 haitiano y 1 siamés.

Como se puede apreciar por estos datos, la inmigración no ha asumido en Chile las proporciones que en la Argentina, Brasil y México, a pesar de que Chile ofrece al emigrante europeo un clima admirable en donde las cuatro estaciones se suceden regularmente con caracteres benignos, pues, excepción hecha de la región austral, en el centro y en el norte la temperatura nunca sube de 40° centígrados ni baja de 4° bajo cero.

Una de las razones de esta menor inmigración se explica, en que tanto Argentina como el Brasil y México se han preocupado grandemente de este deber administrativo, haciendo conocer en el extranjero dichos países y vulgarizando las ventajas que ofrecen a los colonos y emigrantes, Chile, con todo y tener leyes que protegen ampliamente a los inmigrantes, de brindar un

Augier, Benavides & Cía.
Monjitas, 881—Casilla 3992—Teléfono 2737
Direc. Teleg. "AUBE"
SANTIAGO

DESPACHADORES DE ADUANA
AGENTES DE LA LINEA DE VAPORES
DE
BRAUN & BLANCHARD
EDITORES DE LA GUIA SANTIAGO
VALPARAISO
Comisiones en General

"LA ALSACIA"

COMPAÑIA de SEGUROS CONTRA INCENDIOS, RIESGOS MARITIMOS y LUCRO CESANTE

Capital. . . . . $ 1.000,000

Sus Pólizas son recibidas en todas las Instituciones de Créditos y tiene contratos con:

Banco de Chile
Banco Hipotecario de Valparaíso
Banco Hipotecario de Chile
Caja de Retiro y Previsión Social de los FF CC. del Estado.

DIRECTORIO:

Señor Javier Ortúzar,
Presidente

Señor Manuel García de la Huerta
Vice-Presidente

DIRECTORES

Señor Arturo Irarrázaval
Señor Mario Leger
Señor Rodolfo Wedeles
Señor Toribio del Río
Señor Augusto Ovalle C.
Señor Guillermo Mackenna C.,—Gerente

AGENCIAS

Antofagasta	Sres.	Peillard Hnos.
Iquique	„	Pinedo Hnos.
Valparaíso	Sr.	Horacio Davenport
Santiago	„	Víctor Dartiguelongue
Concepción	„	Esteban Othacehe
Talcahuano	„	Esteban Othacehe
Los Angeles	„	J. B. Arretz
Temuco	„	Esteban Othacehe
Valdivia	Srs.	Camino, Lacost y Co.
Osorno	Sr.	Eduardo Burnie
Talca	„	Armando Concha

OFICINA CENTRAL

Santiago, Agustinas No. 1136.-Teléfono No. 833-Casilla 628

amplio y fecundo campo para el esfuerzo humano y contar con innumerables riquezas inexplotadas, ha hecho muy poco por propagar en el exterior el conocimiento del país.

Otra de las causas ha sido sin duda la distancia, que antes de la apertura del Canal de Panamá era muy grande, y el hallarse en el camino para Chile por el Atlántico países que atraían al extranjero y lo retenían con todos os halagos de la fortuna hecha rápida y fácilmente.

Hoy las condiciones han variado: el Brasil y la Argentina, que atraían exclusivamente la emigración europea, han dejado de ser los campos inexplotados en donde la actividad, en tierras vírgenes y feraces, no encontraba lucha de competencia, y las condiciones de vida, por el gran progreso desarrollado por los millones de inmigrantes, les dan caracteres muy parecidos a los del trabajo en los grandes centros en donde existe una reñida competencia en todo orden de actividad; y Chile en cambio, brinda a la energía e inteligencia del agricultor, del comerciante, del industrial, del artesano o del capitalista extranjero, un terreno riquísimo con fuentes inexplotadas de producción y bajo el amparo de una paz constante que garantiza el fruto del trabajo, de instituciones libérrimas que protegen el desarrollo amplio del esfuerzo honrado del hombre, en medio de una culta población de raza blanca en su totalidad, hospitalaria y filantrópica, que mira al extranjero como un huésped digno de todas las preferencias. No en balde es sangre vasca y española con mezcla de las grandes cualidades de los árabes, la que pobló el territorio chileno.

Despachos de Aduana— Embarques — Desembarques
Efectúa "LA CAJA COMERCIAL"
VALPARAISO: Blanco 889, Casilla 6-A
SANTIAGO: Bandera 152
Encomiendas Postales

A este respecto y como una demostración de las ventajas que ofrece Chile a la inversión de capitales extranjeros, nada más convincente que las palabras de Mr. William Collier, Embajador de los Estados Unidos, pronunciadas en su discurso de recepción el 29 de Septiembre de 1921. Dijo así el reputado diplomático:

«Capitalistas y empresarios de mi país han invertido en Chile fuertes cantidades, más cuantiosas que el total de las sumas que han colocado en todos los demás países sudamericanos. La inversión se estima moderadamente en doscientos millones de dólares. Esta ingente participación de los norteamericanos en los negocios de Chile descansa en la confianza que inspiran las autoridades del Gobierno, su honrada administración de justicia, la estabilidad de la ley y del orden en sus industrias, la energía de sus habitantes y el creciente progreso del país.»

Clima

Los viajeros, los sabios, los hombres de estudio y los escritores en general, que han visitado a Chile, se muestran igualmente entusiastas admiradores de su límpido cielo y de su expléndida naturaleza, de sus paisajes soberbios y de su temperatura dulce y grata en toda estación, la cual no experimenta nunca esos rigurosos extremos frecuentes en Nueva York o Buenos Aires, en París o Londres.

El Profesor e Ingeniero belga don Luis Cousin, citado por el distinguido escritor don Eduardo Poirier, dijo al

ALFREDO MORENO BRUCE
y ARTURO GARDERDEG VILLEGAS
ABOGADOS
MORANDE 450 — CASILLA 1462 — SANTIAGO

respecto en un discurso dirigido a los chilenos: «La Providencia os ha favorecido con lujosa holgura, por un lado 4,000 kilómetros de costa os abren la ruta hacia los demás Continentes; por el otro lado la maravillosa cordillera de los Andes, fiel y seguro centinela de la frontera oriental, constituye a la vez un inmenso condensador de las nubes que os tributa la frescura, tan agradable en las noches de verano, un acumulador gigantesco de la energía solar sin medidas capaz de suministrar gratuitamente una fuerza inconmensurable; un depósito inagotable de agua, fertilizando vuestros campos con un funcionamiento automático tan admirable, que cuanto más arde el sol, mayor caudal llevan los canales de regadío.

«Y como si lo que está a la vista no fuera bastante para estimular a los habitantes al trabajo, la cordillera encierra en su seno riquezas inagotables, doquiera que penetre el minero saca minerales valiosos desde el fierro hasta el oro.

«Más todavía, el carbón, considerado como el pan de la industria, abunda en Chile; sus yacimientos reconocidos corren desde Punta Arenas hasta cerca de Santiago. Sin embargo, su extracción apenas alcanza al 50% de lo que consume el país.

«Tales son, señores, los elementos de que disponéis y las condiciones tan sumamente favorables para la industria chilena. Un pueblo que ha sabido vencer en todos los campos de batalla, puede y debe conquistar el primer lugar entre los competidores, en la lucha industrial».

MALETERIA AMERICANA 318 AHUMADA SANTIAGO

Y Domeyko, el sabio, refiriéndose al clima de San-

Lo Negrete.—Paisaje de los alrededores de Santiago

tiago, dice: «Aquí no sin sorpresa júntase la elegante palma chilena, tipo de la vegetación equinoccial, con el grave y sombrío pino de los parajes más fríos del otro hemisferio; el siempre verde níspero del Japón con el piramidal álamo de Italia, y el melancólico sauce llorón de Babilonia con la magnolia norteamericana. No hay estación, mes ni semana que no tenga flores, frutas y follaje que le son propios».

El Teniente de la marina inglesa Lord Byron, tío del famoso poeta, dijo, refiriéndose a su visita al país: «El clima de Chile es, según creo, el más hermoso del mundo, lo que sus habitantes llaman invierno no dura más de tres meses y aún esta estación es sumamente benigna».

A diferencia del hemisferio septentrional, en Chile los meses de Diciembre, Enero y Febrero corresponden al verano, y los de Junio, Julio y Agosto al invierno Marzo, Abril y Mayo al Otoño y Septiembre, Octubre y Noviembre a la Primavera. Las estaciones son muy marcadas y se suceden con regularidad en todo el territorio, excepto en la zona austral, en donde el invierno se prolonga varios meses y las lluvias duran la mayor parte del año.

Instrucción

Desde aquellos tiempos, 1803, en que un visitador escolar, don Manuel de Irigoyen, Oidor de la Real Audiencia, informaba que en Santiago había 9 escuelas con 400 alumnos, cuyos locales «parecían establos» y notó

OSVALDO FUENZALIDA CORREA
ABOGADO
Delicias 229 — Teléfono 2981 — Casila 787
SANTIAGO

KOLYNOS
CREMA DENTAL
CIENTIFICA
DELICIOSA
REFRESCANTE

UNIVERSIDAD DEL ESTADO

con grave sorpresa que en una de ellas «un negro se hallaba entre los alumnos»; desde aquella época colonial en que los estudios mayores se hacían únicamente en el *Seminario Conciliar, Convictorio Carolino, Colegio de San Diego, Academia de San Luis* y *Escuela Práctica de Minería*, y si había algunos colegios en Concepción, Chillán, Rancagua y Valdivia, unas pocas escuelas y misiones, era debido al esfuerzo de las órdenes religiosas; desde el 27 de Julio de 1813, en que se fundó el Instituto Nacional, en donde han cursado los hombres más eminentes de Chile, es inmenso el progreso de la Instrucción Pública y su creciente desarrollo.

Motivo de preocupación de todos los hombres de gobierno ha sido el adelanto y progreso de esta materia y los esfuerzos de los meritísimos patriotas que han contribuído a impulsar y modernizar la instrucción pública no han sido vanos ni sus frutos escasos.

Hoy, después del reciente establecimiento de la instrucción primaria con carácter gratuito y obligatorio, y con la adopción, hace algunos años, de los más nuevos métodos educativos, se puede decir que la instrucción pública en Chile está a la altura de las mejores de Sur América y que el desarrollo que en pocos años ha adquirido la instrucción de la mujer, es de mayor significación que en cualquiera otro país.

Hay actualmente en Chile 3 Universidades, una fiscal, en Santiago, una provincial en Concepción, y una particular, la Católica, en Santiago. La Universidad de Santiago, que funciona en un hermoso edificio, tiene facultades de Leyes, Ingeniería, Medicina, Agronomía, Minería, Dentística, Arquitectura y Farmacia. En la de Concepción hay facultades de Leyes, Farmacia, Arquitectura y Minería, y en la Católica hay cursos de Leyes, Ingeniería, Agronomía y Minería. El número de alumnos de las tres universidades es de 4,138.

Además del histórico Instituto Nacional con su Internado, Liceo Barros Arana, hay en Chile 40 liceos de hombres con 17,823 alumnos; 48 liceos de mujeres con 15,057 alumnas; 6 escuelas normales de hombres y 9 de mujeres con 2,206 alumnos de ambos sexos; 28 escuelas Profesionales con 5,029; 11 institutos Comerciales con 2.974 alumnos; 4 escuelas de Agricultura con 337 alumnos; dos de Minería con 122; 3 industriales con 1,505; un Instituto de Educación Física con 229 alumnos; Conservatorio de Música con 1,187; escuela de Sordo-Mudos con 52; y 3,148 escuelas primarias con un personal de 320,898 educandos.

Hay, además, numerosos Colegios particulares, Escuela de Bellas Artes, Instituto Pedagógico, Escuela Militar, Escuela Naval, Escuela de Aviación Militar y Naval, Escuela de Ingenieros de la Armada, y otros muchos establecimientos de educación, algunos de los cuales tendrán en capítulos separados su reseña especial.

Bibliotecas

Hay en Chile una gran afición a la lectura, como lo demuestra el progreso apreciable de las imprentas, librerías, periódicos y bibliotecas públicas y privadas.

Tanto en Santiago como en las principales ciudades hay muchas bibliotecas particulares riquísimas, tanto por el número como por la calidad de las obras, y el Gobierno nacional lo mismo que los Municipios, se preocupan por poner al alcance del pueblo, en bibliotecas públicas, los tesoros de las ciencias, artes, literatura, poesía e industrias compilados en los libros.

En Santiago hay seis Bibliotecas Públicas: la *Nacional*, la del *Congreso*, la del *Instituto Nacional*, la *Popular*, *La Industrial* y la *Brasilera*. En Valparaíso *La Severin*, y bibliotecas municipales, en Chillán, Antofagasta, Punta Arenas, Carahue y otras poblaciones.

Biblioteca Nacional.— La Biblioteca Nacional fué fundada durante el período de la Patria Vieja, el 19 de Agosto de 1813; su primera existencia de libros se formó con donaciones de los particulares y la antigua biblioteca de los jesuítas. A los pocos meses de su fundación, fué clausurada por el gobierno de la reconquista española y se abrió nuevamente después del triunfo de los patriotas.

Incrementada con la adquisición de la biblioteca privada de don Mariano Egaña — una de las mejores de su época— con la de don Benjamín Vicuña Mackenna, con los ejemplares de las obras entregadas por sus autores o por los establecimientos tipográficos en virtud de lo dispuesto por la ley de

COMPAÑIAS DE SEGUROS

"EL GLOBO"

Capital $ 2.000,000

PRESIDENTE

Don Francisco García Paz

VICE-PRESIDENTE

Don José Ureta E.

CONSEJEROS

Don Luis Cruz Vergara
,, José Hoyos de la Vega
,, Francisco Lacámara
,, Enrique Martínez
,, José Noriega

"La Ibero Chilena"

Capital $ 2.000,000

PRESIDENTE

Don José Noriega

VICE PRESIDENTE

Don Luis Cruz Vergara

CONSEJEROS

Don Francisco García Paz
,, José Hoyos de la Vega
,, Francisco Lacámara
,, Enrique Martínez
,, José Ureta E.

GERENTE

Don Alberto Sanfuentes Echenique

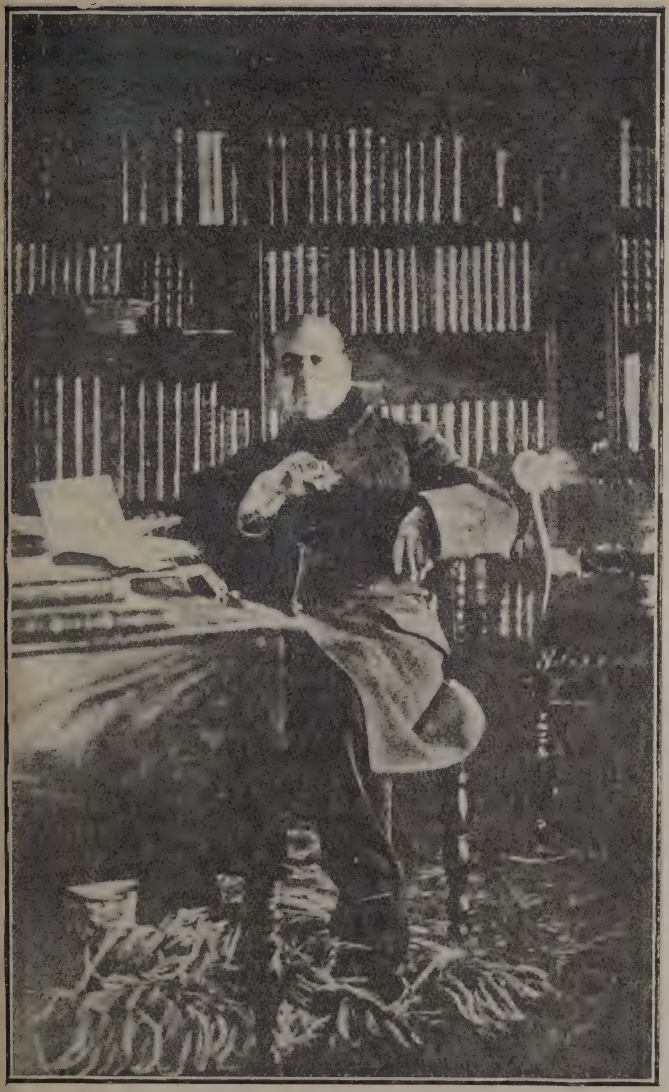
OFICINA PRINCIPAL: SANTIAGO DE CHILE

Bandera N.º 148—Casilla N.º 2397—Teléfonos: Inglés N.º 1124 y Nacional N.º 211

RIESGOS

Incendio, Marítimos, Lucro Cesante, Transportes terrestres, Automóviles, Renta, etc.

GANADO POR FERROCARRIL



Don Andrés Bello en su Biblioteca.

propiedad literaria de 24 de Julio de 1834 y por la ley de imprenta de 1872, con la adquisición de la interesantísima documentación de los jesuítas de todas las colonias españolas a la época de su expulsión, etc., etc., ha ido tomando un rápido desarrollo en conformidad al progreso de nuestro país y al avance de la cultura nacional.

En 1886 se trasladó a su actual edificio, donde adquirió nueva organización e inició su más amplio desarrollo, bajo la dirección del señor don Luis Montt. El edificio que ocupa actualmente es uno de los más antiguos de la capital y el de mayor importancia histórica que aún se conserva. Sirvió al Consulado (tribunal de comercio) en la época colonial; el 18 de Septiembre de 1810, en uno de los actuales salones, sesionó el Cabildo abierto que eligió al Primer Gobierno Nacional; y en 1823 tuvo lugar, en ese mismo recinto, la abdicación del Director Supremo e ilustre General de la Independencia, don Bernardo O'Higgins.

La Biblioteca, en el próximo año, se trasladará a nuevo edificio que para ella se construye con toda clase de comodidades en la Plaza Vicuña Mackenna, vecino al cerro Santa Lucía y con frente a la Avenida de las Delicias, el principal de nuestros paseos.

Según la última Memoria del establecimiento, su existencia de libros alcanza a 293,085 volúmenes que con periódicos, revistas y duplicados, asciende a 512,000

ROBERTO PRIETO PRADO
AGENTE AUTORIZADO DE SEGUROS
SANTIAGO—Oficina Calle Agustinas 1150—Casilla N.° 524
Teléfono 3217

Contrato seguros contra Incendio, Lucro Cesante y Riesgos Marítimos en Compañías Extranjeras de grandes capitales, y Nacionales.—Seguros sobre vida, accidentes del trabajo y ferroviarios, riesgos de automóviles.

volúmenes, y tuvo una concurrencia de 117,529 lectores y la consulta de 140,751 obras.

Los servicios principales son: el salón de lectura para el público, la lectura a domicilio gratuita o dejando el valor del libro, las consultas que hace diariamente el lector a las distintas secciones o a la Sección de Informaciones, las sucursales en los diferentes barrios de Santiago y en provincias, las conferencias científicas y literarias, y el funcionamiento de diversas sociedades e instituciones científicas o de cursos profesados por conocidos profesores.

Acude diariamente a sus salones un gran número de estudiosos a hacer consultas o investigaciones propias para obras o trabajos en preparación; y los más interesantes estudios que se hacen en el país han buscado sus mejores fuentes en la Biblioteca Nacional.

Tiene un intenso trabajo para servir al público, superior a cualquiera otra oficina pública, pues permanece abierta cuotidianamente desde las 10 hasta las 17; y en la noche desde las 20.30 hasta las 22.30; los domingos y festivos desde las 4 hasta las 17.30 de la tarde.

Sus directores desde su fundación hasta la fecha han sido los siguientes:

Don Manuel de Salas, fray Camilo Henríquez, don Manuel J. Gandarillas, don Francisco García Huidobro, don Vicente Arlegui, don Ramón Briceño, don Luis Montt y don Carlos Silva Cruz.

Salvitae
Sal efervescente
El mejor eliminador del ácido úrico. Cura la Gota, el Reumatismo, la Piorrea Alveolar.

"Credito Regional de Chile"

SOCIEDAD DE SEGUROS GENERALES

Autorizada por Decreto Supremo N.° 1673

CAPITAL AUTORIZADO $ 10.000,000.—

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE

Sr. Benjamín Errázuriz Ortúzar

VICE-PRESIDENTE

Sr. Luis Ariztía Lyon

DIRECTORES

Sres. Guillermo Amunátegui Valdés
Alejandro Fierro Carrera
Luis Cousiño Talavera
Ramón Baeza Espiñeira
Eduardo Bresciani

DIRECTOR-GERENTE

Sr. Carlos Berisso Van-Buren

OFICINA MATRIZ: Santiago-Moneda 1039 y 1043
Casilla 873

TELEFONOS: Inglés 3243—Nacional 393

Dirección Telegráfica: "CREDITO"

En la Biblioteca Nacional se ha instalado la Dirección General de Bibliotecas de Chile, a donde pueden solicitarse los datos referentes a Bibliotecas.

Biblioteca del Instituto Nacional.—Alameda esq. Arturo Prat. 50,000 volúmenes. Destinada especialmente a los alumnos de la Universidad y del Instituto, pero abierta al público todos los días no feriados de 13 a 18 y Domingos de 10 a 12. Especial en Ciencias y Pedagogía y obras sobre el litigio con el Perú.

Biblioteca Popular.—Rosal esq. Cerro. Anexa a la Escuela Superior de Varones. Abierta de 9 a 11.30 y de 14 a 17.

Biblioteca Industrial.—De la Sociedad de Fomento Fabril, Moneda 759. Abierta de 19 a 11.30 y de 14 a 18.

Biblioteca Brasilera.—Funciona en las oficinas de la Agencia Americana, Compañía 1246. Muy rica en obras de autores brasileros y portugueses. Abierta de 10 a 12 y de 14 a 17.30.

Biblioteca Severin.—En Valparaíso. 35,000 volúmenes, situada en la Plaza de la Victoria, en un hermoso edificio regalado por don Santiago Severín, cuyo costo fué cerca de un millón de pesos. Abierta al público de 10 a 12 y de 14 a 17.

Bibliotecas Municipales.—En Chillán, Punta Arenas, Antofagasta, Carahue y varios otras.

La Biblioteca del Congreso.—Situada en el edificio del Congreso, entrada por la calle Compañía. Destinada especialmente a los miembros del Congreso, pero con acceso al público. Horas de 10 a 12 y de 13.30 a 18.30. Es especialmente rica en obras sobre Derecho, Sociología, Ciencias Políticas e Historia.

Siempre ha sido el "BUICK"
un excelente auto

Su potente motor con válvulas en la culata.

Su carrocería sólidamente construída.

Su hermosa presentación, terminación y resistencia lo acreditan como el auto insuperable para el turismo.

Del amigo que posea un Buick puede obtener los mejores informes.

IMPORTADORES DEPARTAMENTO
DE
AUTOMOVILES DE MORRISON & Co.

SANTIAGO

Ferrocarriles

En Chile se construyó, en 1850, el primer ferrocarril suramericano, y desde entonces este país no ha cesado de extender su red ferroviaria hasta tener en 1921 8,211 kilómetros de vía férrea en explotación, de los cuales 4,580 kilómetros son de ferrocarriles del Estado y 3,631 de propiedad particular. Hay además, en construcción 261 kilómetros del Estado, y 142 de particulares.

Difícilmente se encuentra un país en donde un viaje por tren sea más variado y presente más hermosos paisajes que Chile en su ferrocarril Longitudinal de 2,957 kilómetros desde Pintados hasta Puerto Montt, es decir, desde las desoladas pampas salitreras hasta las bellísimas regiones de los lagos del sur, que compiten con los más hermosos paisajes de Suiza y Noruega, recorriendo el ubérrimo valle central que es una de las regiones más ricas y encantadoras de la América.

El Ferrocarril Longitudinal, que del norte al sur pone en comunicación tan diversas regiones, es como una espina dorsal de la cual parten para la costa y la cordillera, es decir, para el Oeste y el Este ramales y ferrocarriles secundarios que facilitan el intercambio comercial entre las distintas provincias.

En relación con su extensión territorial y con su población, Chile es el país de Suramérica que posee una red más extensa de ferrocarriles.

Mueblería y Tapicería "Colón"
BANDERA 66—SANTIAGO—CASILLA 1659
L. SIGAL y Cía.
Gran surtido en Muebles de todos estilos

Ferrocarriles Internacionales.—Son tres los ferrocarriles internacionales y próximamente se realizarán dos más: el que unirá a la Argentina con Chile por el Sur, que siguiendo el curso del Lonquimay llegará a Villa Portales y de ahí se internará en la República vecina, a donde irá empalmar con la red argentina del Neuquen; y el que, de la provincia de Salta, en la Argentina, empalmará con el de Antofagasta en Chile.

Los tres ferrocarriles internacionales actualmente en servicio son: el de *Arica* a la *Paz* de 207 kilómetros de extensión (sección chilena) y una altura máxima en su trayecto de 4,257 metros sobre el nivel del mar. El de *Antofagasta a Bolivia*, 859 kilómetros (sección chilena con los ramales) y una altura máxima en el trayecto de 3,960 metros sobre el nivel del mar. Y el *Trasandino* de los Andes a Mendoza, 250 kilómetros, que completa la vía de Santiago y Valparaíso a Buenos Aires la cual tiene 1,437 kilómetros en toda su extensión y una altura máxima de 3,205 metros sobre el nivel del mar.

Los ferrocarriles del Estado son autónomos y se rigen por leyes y reglamentos especiales, por un Director nombrado por el Supremo Gobierno y un Consejo de Administración, nombrado por el Congreso.

Las tarifas son diferenciales, es decir, que la relación entre el flete y la distancia es variable: están calculadas en 010 de 10 y de 18 peniques pero se cobran en moneda nacional con un recargo que actualmente es de 50 por 100.

Soc. Anón. "LA CAJA COMERCIAL"
(Crédito y Trámites de Aduana)
DESPACHOS DE ADUANA POR VALPARAISO
Embarques y Desembarques
Despacha Encomiendas Internacionales
BANDERA 152

Obras de arte de importancia—La topografía general del territorio chileno, extrechado entre el mar y la cordillera andina, cruzado de Oriente a Poniente por gran cantidad de pequeños valles transversales, que en la parte sur forman verdaderas ramificaciones del valle longitudinal, las ondulaciones del terreno, profundas quebradas en el norte, innumerables cursos de agua en el sur, han exigido la ejecución de numerosas obras de arte y soluciones técnicas que representan el empuje de la raza y de los cuales puede enorgullecerse el país.

Desde luego, como queda dicho, en varios ferrocarriles, (Arica a La Paz, Trasandino por el Juncal, Ferrocarril Longitudinal, Sección La Calera-San Marcos), ha sido necesario recurrir al empleo de la cremallera para salvar las dificultades del terreno.

Entre los muchos túneles que ha sido preciso ejecutar en diversas líneas, podemos citar especialmente el de la Cumbre: (3,039 metros), en el Ferrocarril Trasandino por el Juncal; el del Arbol: (1,950 metros), en el Ferrocarril de San Fernando a Pichilemu; el de Palos Quemados: (1,046 metros;) el de la Grupa: (1,277 metros); el de las Astas: (788 metros); el de las Palmas: (1,034 metros); el de el Espino: (1,407 metros), en el Ferrocarril Longitudinal, (Sección de Calera a San Marcos); el de Cavilolén: (1,400 metros), en el Ferrocarril de Los Vilos a Illapel.

Entre los puentes y viaductos de importancia, podemos citar el viaducto del Malleco, de 102 metros de altura y 348 metros de largo, en el Ferrocarril Longitudinal, provincia de Malleco; el viaducto del Loa, de 104 metros de altura y 240 metros de largo, en

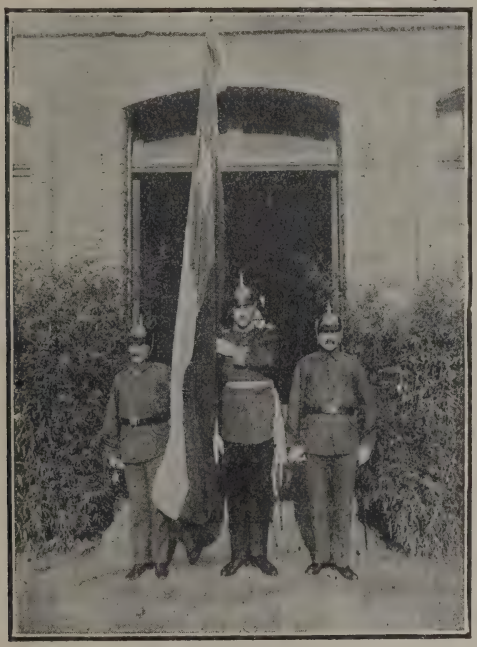
el Ferrocarril de Antofagasta a La Paz, provincia de Antofagasta; el puente del Bío-Bío, en Concepción, de 1,889 metros de largo; el del Ñuble, en el Ferrocarril Longitudinal, provincia de Ñuble, de 504 metros de largo; el del Toltén, en el Ferrocarril Longitudinal, al norte de Pitrufquén, de 450 metros delargo; el del Maule, en el Ferrocarril Longitudinal, en el límite de las provincias de Talca y Linares, de 440 metros de largo; el del Chol-Chol, en la provincia de Cautín, ramal de Temuco a Carahue, con 433 metros de largo; el del Cautín, Ferrocarril Longitudinal, provincia de Cautín, con 423 metros de largo; el del Laja, Ferrocarril Longitudinal, en el límite de las provincias de Bío-Bío y Concepción, de 400 metros de largo; el de Banco de Arena, del ramal de Talca a Constitución, provincia de Talca, con 379 metros de largo; el del Achibueno, Ferrocarril Longitudinal, provincia de Linares, de 368 metros de largo; los dos del Maipo, en el Ferrocarril Longitudinal, en el límite de las provincias de Santiago y O'Higgins, de 363 metros de largo, etc., etc.

La mayor parte de nuestros puentes y viaductos son de estructura de acero y son numerosos los tramos de 60, 70 y 80 metros de luz.

Las fuertes gradientes y curvas reducidas, que ha sido necesario aceptar como medio de hacer compatibles los gastos de instalación de nuestros ferrocarriles con las necesidades del país, se traducen, naturalmente, en gastos suplementarios permanentes de explotación de sus líneas.

MALETERIA AMERICANA
318
AHUMADA
SANTIAGO

Ejército y Armada



EJÉRCITO CHILENO

Con todo y ser Chile un país eminentemente civilista y amigo de la paz, una de las cosas de que se enorgullece con justo título es de su ejército y su marina que, en cuanto a organización, cualidades de eficiencia combativa y conocimientos técnicos, está a la altura de los mejores del mundo.

Los peligros de que se viera una vez amenazada la pequeña e incipiente República y su extensa costa abierta ante cualquier ataque, hicieron comprender a

sus dirigentes que Chile no podría subsistir sin un ejército fuerte y disciplinado y sin una flota de guerra que pudiera proteger su vasto litoral.

Y el éxito coronó los esfuerzos de aquellos hombres prominentes que teniendo por mira el amor a su patria y la tranquilidad de sus lares, la dotaron de los elementos necesarios—ejército y marina—para hacerse respetar y poder así desarrollar sus energías y riquezas nacionales sin temor alguno.

Muy poco hubieran podido, sin embargo, el entusiasmo y el patriotismo si no hubiera existido la materia prima apta para producir el soldado y el marino; pero como dijo el General inglés Baden Powell: «he visto muchos ejércitos en el mundo; he estudiado los principales de Europa, y en ellos he observado los grandes progresos modernos de nuestra profesión. El ejército chilero es igual a los mejores del mundo por lo que toca a esos progresos, pero hay una pequeña diferencia: en todas partes hallé soldados que habían sido enseñados a ser soldados, y en Chile he visto el soldado natural, el hombre de pelea que ha nacido hombre de pelea. Esto era lo que yo buscaba, lo que yo deseaba hallar y esto es lo que da a una nación hombres invencibles en la guerra».

Pero, a la vez que el chileno es por naturaleza soldado, también es marino por la configuración de su territorio, cuyas extensas costas no tenían otro medio de comunicación y unión que los barcos. Así como los fenicios en la antigüedad fueron por razones topográficas los primeros marinos, así los chilenos son los marinos más atrevidos y expertos de la América, debido a que todo su territorio es costanero y los mares en que ha tenido que hacer su aprendizaje el chileno son los más bravos del mundo.

Las glorias de la marina chilena son tan antiguas como la República. Apenas proclamada la indepen-

dencia O'Higgins y su Ministro Zenteno y los primeros almirantes Blanco Encalada y Lord Cochrane, quienes fueron las cuatro columnas sobre que descansa la justa fama y renombre de la Marina Chilena, comprendieron que si la República no dominaba el mar Pacífico, sería ilusoria la independencia.

No hubo sacrificio que dejara de hacerse, no hubo esfuerzo que se economizara, hasta ver flamear sobre el tope de la nave capitana la insignia chilena que presidía una pequeña flota compuesta de las fragatas *O'Higgins* de 50 cañones, *San Martín* de 50, *Lautaro* de 44, *Galvarino* de 18, *Chacabuco* de 20 y *Araucano* de 16.

Con esta pequeña escuadra principió Cochrane sus grandes proezas que dieron a Chile el dominio del mar Pacífico e independencia al virreinato del Perú, y que fueron preludio de las proezas que había de cumplir en todo tiempo la marina chilena con heroísmo y pericia notables.

Según el mensaje del Poder Ejecutivo al Congreso, (Diciembre de 1921), por el cual se fijan las fuerzas de mar y tierra para 1922, éstas alcanzan a 32,989 hombres distribuídos en la siguiente forma:

Oficiales Generales, superiores y subalternos de guerra y Mayores de Ejército	1,351
Oficiales Generales, superiores y subalternos de guerra y Mayores de la Armada	730
Personal de tropa permanente del Ejército	9,416
Personal de equipaje de la Armada	5,196
Conscripsas del Ejército	10,757
Conscriptos de la Armada	1,200
Personal de Artillería de costa	439
Conscriptos de la Artillería de costa	295
Carabineros	3,605
	32,989

BUQUES DE LA ARMADA

La dotación de la Armada en servicio activo para 1922, es la siguiente:

Siete buques de guerra: Super-drenaught *Almirante Latorre*, Acorazado *Capitán Prat*, Crucero acorazado *O'Higgins*, Cruceros protegidos *Esmeralda*, *Blanco Encalada*, *Chacabuco* y *Ministro Zenteno*.

Cinco Cazatorpederos: *Almirante Lynch*, *Almirante Condell*, *Almirante Williams*, *Almirante Riveros* y *Almirante Uribe*. Siete Destroyers: *Merino Jarpa*, *O'Brien*, *Capirán Muñoz Gamero*, *Capirán Orella*, *Capitán Thompson*, *Riquelme* y *Teniente Serrano*. Seis Sumergibles:

La Redacción de El Amigo del Viajero en Chile agradecerá a sus lectores cualquier dato o noticia sobre viajes, itenerarios, etc., y compra fotografías de lugares y paisajes.

Compañía 1246 - Santiago - Casilla 2819

H 1, H 2, H 3, H 4, H 5 y H 6, Dos torpederas: *Videla* y *Hyatt*. Tres Transportes: *Rancagua, Maipo* y *Aconcagua;* y once Escampavías: *Orompello, Lincoyán, Elicure, Colo-Colo, Yelcho, Yáñez, Aguila, Pisagua, Condell, Porvenir* y *Lautaro*. Dos Buques Escuelas: la *Baquedano* y el *Errázuriz*. Cuatro Remolcadores.

Quedan en desarme: Una fragata, cuatro destroyers y tres torpederas, sin contar los pontones, remolcadores y embarcaciones menores para el servicio de la Armada.

Marina Mercante.— La marina mercante nacional está formada por 114 buques de vapor, cuyo tonelaje es de 51,815 y por 25 barcos de vela de 19,995 toneladas en conjunto.

Esta marina tomará un grande incremento y desarrollo con la Ley sobre reserva del cabotaje y protección a la marina nacional, que acaba de aprobar con gran entusiasmo el Congreso de este año.

"UNION CHILENA"

COMPAÑIA DE SEGUROS FUNDADA EL AÑO 1858

Capital suscrito	**$ 2.000,000.00**
Capital pagado	**1.500,000.00**
Siniestros pagados	**5.741,8s5.89**

ADMINISTRACION

Presidente, don José Santiago Riesco — Consejeros, don Nicolás González E., don Luis Valdés Dávila, don Jorge Eyzaguirre H., don Carlos Balmaceda S.—Anministrador, don Joaquín Luis Errázuriz — Sub-Administrador, don Miguel Ovalle Dávila.

AGENCIAS

En Santiago, Iquique, Pisagua, Vallenar, Coquimbo, Serena, Ovalle, Valparaíso, Los Andes, San Felipe, Melipilla, Rancagua, San Fernando, Curicó, Talca, Linares, Parral, Cauquenes, Chillán, Concepción, Los Angeles, Angol, Traiguén, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Varas y Puerto Montt.

SANTIAGO Oficina principal: Moneda, 1140

SANTIAGO

Capitán chileno Diego Aracena, As de la aviación sudamericana, quien realizó el raid Santiago-Río de Janeiro en 1922.

Aviación

Chile es una de los países que han prestado mayor atención a la enseñanza de la aeronáutica en Sud-América.

Desde 1912, en que los aviadores civiles, Cattaneo y Luis A. Acevedo, maravillaron al público con magistrales vuelos sobre Santiago, el Gobierno empezó a estudiar la manera de implantar la aviación en el servicio de su Ejército y fué así como el Ministro de la Guerra en 8 de Febrero de 1913, cuya cartera desempeñaba don Jorge Matte Górmaz, obtuvo del Congreso la ley necesaria para invertir hasta $ 700,000 oro de 18 peniques para iniciar los trabajos.

Los actuales Generales del Ejército, señores Arístides Pinto Concha y Pedro P. Dartnell y el malogrado capitán Avalos, fallecido hace pocos años, fueron los prime-

ros jefes militares que tuvo la aviación chilena y a cuyo tesón se debe gran parte del progreso alcanzado. En la actualidad desempeña el cargo de inspector de Aviación, el General don Luis Contreras Sotomayor.

La aviación militar cuenta a la fecha con más de noventa pilotos, perfectamente instruídos, habiendo algunos perfeccionados sus conocimientos en Europa y otros en los cursos de «maestros» que dirigió una misión inglesa especialmente contratada.

La Escuela de Aeronáutica cuenta con magníficos hangares de cemento armado, con una dotación de cincuenta máquinas de guerra, casinos, talleres y anexos indispensables para su buen funcionamiento.

La aviación civil es dirigida por el Aero Club de Chile, institución afiliada a la Federación Aeronáutica Internacional. Las oficinas de esta institución, que cuenta con numerosos socios, están ubicadas en pleno centro de la ciudad y en una casa que reune todas las comodidades necesarias de un club social.

El Aero Club, con los escasos medios de que dispone, ha organizado cursos de aerostación en globos esféricos y es así como se han llegado a formar 17 pilotos; ha instruído así mismo a numerosos jóvenes en la parte técnica del ramo, dejándolos aptos para pasar directamente a las escuelas. Los aviadores chilenos, finalmente, detentan varios «records» de recorrido y vuelo sobre montañas, contándose entre éstos los vuelos con y sin pasajeros sobre la cordillera de Los Andes.

Aún cuando la configuración del terreno no es de lo más apropiada para la aviación, como que es un país especialmente montañoso, la habilidad y arrojo de sus pilotos prepara un brillante porvenir a la aviación militar y civil de Chile

Movimiento industrial y comercial

Para dar una idea aproximada de la importancia del comercio y de las industrias de Chile y de su producción mineral, damos los siguientes datos estadísticos que hemos extractados de los publicados en los años de 1920 y 1921.

Vapores.—Entraron en puertos chilenos en el año de 1920, 44,466 vapores con un total de 14.751,764 toneladas; y salieron 14,565 vapores con un total de 14.788,310 toneladas.

Las banderas que más navegaron en aguas chilenas fueron:

Inglesa	1,395	vapores
Estados Unidos	1,205	»
Chilena	1,108	»

Principales productos exportados

	Oro de 18 d
Salitre 27.461,118 qq. mm. por valor de.	$ 527.498,824
Cueros vacunos 6.343,530 klgs. por valor de	12.125,371
Lana común 13.787,710 klgs. por valor de	30.815,995
Cebada común 29.557,450 klgs. por valor de	7.099,762
Carne congelada 16.863,145 klgs. por valor de	14.539,120
Cola para pegar 541,571 klgs. por valor de	417,097
Frutas frescas 323.765 klgs. por valor de	188.893
Frutas secas 184 klgs: por valor de	730

	Oro de 18 d.
Conservas de varias clases 4.284 klgs. por valor de	$ 1,799
Champaña, vinas y licores varios 4.334 bot. por valor de	16.009
Madera de pino sin labrar 39.611 piezas por valor de	178.611
Madera de roble sin labrar 20 piezas por valor de	1.288
Porotos 11.341,636 klgs. por valor de	3.783.542
Cemente romano 415,530 klgs. por valor de	61.360

Principales productos importados

	Moneda corriente
Carbón de piedra 309,425 toneladas por valor de	$ 10.090,128
Petróleo 638.088,714 k. b. por valor	12.845,296
Maderas de pino 1.153,019 mts³. por valor de	1.655,004
Lana lavada 196,188 k. b. por valor de	467,789
Arroz 11.953,747 k. b. por valor de	8.983,303
Azúcar granulada 66.714,801 k. n. por valor de	23.714,844
Aguas minerales y artificiales 331,769 k. b. por valor de	126,023
Champaña 158,483 bot. por valor de	1.365,868
Cigarros puros 42,357 k. l. por valor de	1.290,200
Géneros de seda 45.539,565 g. n. por valor de	3.887,968

SOMBREROS MODELOS
Importación artículos Novedades. Surtido permanente en medias y calcetines, Ropa Interior, Tejidos de lana y seda, Pañitos, juguetería, etc.
127 Estado—880 Moneda—804 Agustinas

	Moneda corriente
Aceite de petróleo impuro 9.128,492 k. b. por valor de	$ 3.379,378
Parafina para alumbrado 19.135,898 k. b. por valor de	3.392,419
Hierro o acero sin labrar 13.224,516 k. b. por valor de	4.048,262
Máquinas y útiles para minería 3.905,716 k. b. por valor de	4.320,860
Automóviles 1.116,486 k. b. por valor	3.342,963
Cemento romano 41.710,350 k. b. por valor de	3.087,308
Papel sin cola para imprenta 17.990,059 k. b. por valor de	9.973,172

Prducción minera en 1920

Salitre	$ 247.957,679	oro de 18 peniques
Cobre	106.121,567	» » » »
Plata	3.799,456	» » » »
Oro	2.589,387	» » » »

Fábricas

Sumamente importante es el desarrollo industrial y fabril de Chile, en donde abundan las materias primas. y todo es propicio para el incremento de las industrias.

Desde los grandes laboratorios químicos en donde se fabrican los más acreditados productos de droguería; desde las maestranzas en donde con la maquinaria de última invención se fabrican locomotoras y equipos de ferrocarriles carrocerías y máquinas finísimas; desde las fábricas de conservas hasta los más sencillos establecimientos de productos indispensables para la vida, todas han progresado en los últimos años, de manera que hoy Chile puede contarse entre los países suramericanos de más

intensa vida manufacturera y que, además de poder abastecerse a sí propios, pueden exportar una cantidad apreciable de productos.

No solamente es el salitre, el cobre, la plata y el oro, el trigo, los vinos, las frutas, legumbres y productos de pesquería en conserva, harina, porotos y maderas, lo que Chile puede enviar a los países extranjeros; también está en condiciones de exportar papas, drogas, calzado, telas de lana, cerveza, cemento y otros productos.

Por la relación de algunas fábricas con su capital invertido y el número de trabajadores que tienen, que damos a continuación, podrá darse el lector una idea aproximada del movimiento industrial y manufacturero de Chile, idea que complementará con la lectura de las monografías que de las principales industrias y fábricas damos en la sección especial de cada ciudad o poblado.

Té
RATANPURO
Es delicioso, es fragante
Es el más barato
Empaquetado en Londres
IMPORTADO POR
GRACE & CIA. (Chile) S. A.
SANTIAGO
Huérfanos 1087. Teléfono 3142

"LA NACION"

LA MAYOR CIRCULACION, LAS MEJORES INFORMACIONES

"La Nación" de Santiago es el diario de mayor circulación en el país y el único que publica la **VERSION OFICIAL** completa del Senado y de la Cámara de Diputados.

Sus servicios informativos del país y del exterior constituyen el más alto exponente del progreso a que ha llegado la prensa nacional.

Los comerciantes, agricultores, militares, deportistas, obreros, estudiantes, industriales, políticos, etc. tienen en "La Nación" el mejor, el más rápido y el más cómodo medio para imponerse de todas las noticias e informaciones de interés para sus actividades.

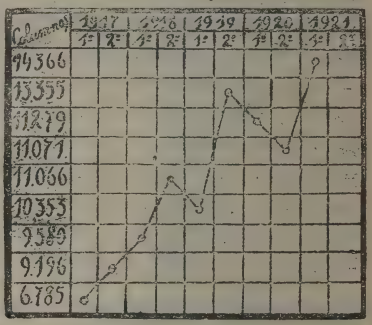


Gráfico que demuestra el número de columnas de avisos publicadas semestralmente en los años 1917 al 1921

PRECIO UNICO EN TODO EL PAIS

20 CENTAVOS

SUSCRICIONES

POR UN AÑO .. .. $ 50.-

POR SEIS MESES .. .. . " 26.-

POR TRES MESES .. .. . " 14.-

POR UN AÑO, EXTERIOR " 110.

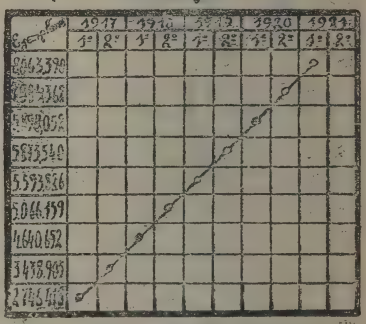


Gráfico que demuestra el tiraje semestral en los años comprendidos de 1917 a 1921

Según datos suministrados en la Oficina de Estadística, Sección Industrial:

Hay 93 usinas eléctricas con un capital de $ 112.168,678 y 1,972 operarios. Hay 17 fábricas de conservas de frutas y legumbres con un capital de $ 8.686,612 y ocupan a 1,456 operarios; 3 de harinas alimenticias con $ 98,000 de capital y 18 operarios; 6 refinerías de sal con $ 336,722 y 71 trabajadores; 13 refinerías de azúcar con $ 49,026.927 de capital y 1,746 operarios; 9 refinerías de grasa con un capital de $ 857,244 y 55 operarios; 3 de elaboración de charqui con $ 532,500 de capital y 92 operarios; 8 fábricas de gas con $ 26.204,284 de capital y 1,109 trabajadores; 17 fábricas de ropa hecha, 3 de corbatas, 5 de corsés, 5 de alpargatas, 14 de colchones, y 2 de impermeables, con un capital todas de $ 11.681,873 y 2,245 operarios; 53 aserraderos con $ 6.270,641 de capital y 1,370 operarios; 16 tonelerías, 6 tornerías, 16 fábricas de puertas y ventanas, 7 de hormas para calzado, 13 de marcos y molduras, 21 de ataúdes, 1 de persianas y 68 mueblerías con un capital de $ 13.089,398 y 2,155 obreros; 2 fábricas de cemento, 3 de elaboración de yeso, 12 de tubos de cemento, 16 de baldosas y 15 marmolerías con $ 10.672,545 de capital y 1,541 operarios.

12 fábricas de tejidos de lana y algodón, 4 de paños y casimires, 12 de jarcias y cordeles y 1 de elaboración del lino con $ 31.604,091 de capital y 3,025 trabajadores; 41 fábricas de joyas y alhajas con un capital de $ 2.618,081 y 210 operarios; 5 fábricas de cocinas, 2 de cajas de fierro, 4 de envases de lata, 2 de construcciones metálicas, 3 de catres de hierro, 1 de cápsulas para botellas, y 1 de municiones con $ 5.114,994 de capital y 530 operarios.

8 fábricas de papel, cartón y estrasa, y 127 imprentas y encuadernaciones con un capital de $ 29.866,662 y 3,518 operarios; 11 litografías con $ 14.862,250 y 1,000 operarios; 76 fábricas de bebidas gaseosas, 33 de cerveza, 45 de licores y jarabes, 26 destilerías industria-

les, 4 fábricas de vidrios y botellas, y 4 de loza blanca y vidriada con un capital de $ 46,061.691 y 5,775 obreros; 426 panaderías, 158 molinos y 46 fábricas de fideos con $ 110.254,347 de capital y 8,073 trabajadores; 64 fundiciones con $ 31.969,320 de capital y 3,163 operarios; 22 astilleros con capital de $ 10.505,674 y 1,010 trabajadores; 3 frigoríficos con $ 11.606,890 de capital y 1,346 trabajadores; 48 fábricas de cigarros y cigarrillos con $ 12,211,809 de capital y 2,758 operarios.

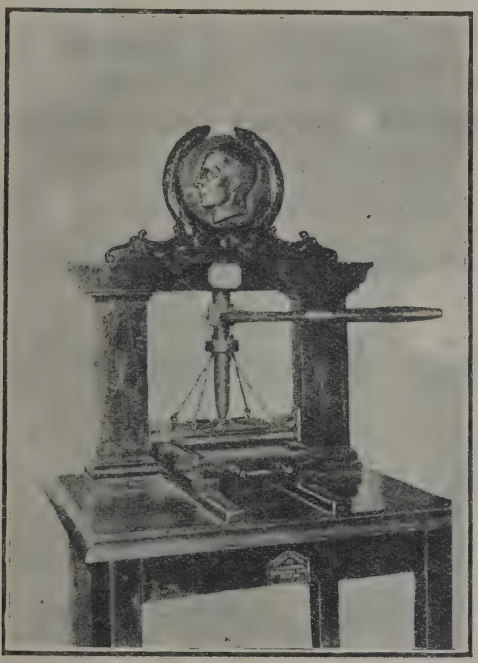
86 curtiembres con $ 35.285,312 de capital y 2,211 operarios; 28 talabarterías, 190 fábricas de calzado, 14 peleterías y 7 fábricas de artículos para viaje con $ 36.933,331 de capital y 7,389 trabajadores; 226 sastrerías con $ 20.284,073 de capital y 3,279 operarios; 15 fábricas de velas esteáricas, 6 de escobillas y cepillos, 20 de jabones, 7 de aceites vegetales, 4 de fósforos, 4 de pólvora, 16 de específicos, 13 de perfumes, 14 de hielo, 2 de cola, 8 de ácidos, 5 de pinturas y barnices, 3 de tintas para escribir, 2 de brea y creosota y 2 de algodón hidrófilo, 1 de oxígeno y 1 de obleas con $ 36.169,251 de capital y 1,181 obreros.

12 tintorerías, 8 fábricas de espejos y vitreaux, 2 de velas para buques, 2 de billares, 8 de sommiers, 2 de briquetas de carbón, 3 de botones, 1 de maniquíes, 2 de juguetes, 1 de aparatos ortopédicos y 2 de clisés para imprenta con $ 2.783,524 de capital y 346 operarios.

De modo que en este incompleto recuento, en el que solamente anotamos 2,358 fábricas diversas que funcionan actualmente hay más de 838.000,000 de pesos invertidos en dichas fábricas, en donde hay 58,604 empleados.

DESPACHOS DE ADUANA — EMBARQUES
DESEMBARQUES
Efectúa "LA CAJA COMERCIAL"
VALPARAISO: Blanco 889, Casilla 6-A
SANTIAGO: Bandera 152
ENCOMIENDAS POSTALES

Diarios y Revistas



La primera prensa que se introdujo a Chile, en la cual se imprimió el diario *La Aurora*, editado por Camilo Henríquez.

Los periódicos, que son uno de los más significativos exponentes de la cultura de un pueblo, están representados en Chile por diarios, que pueden parangonarse, por sus instalaciones tipográficas, edificios, formato, material de lectura, servicios de informaciones y circulación, con los mejores rotativos extranjeros; por periódicos y revistas que en su presentación tipográfica y en su conformación literaria, científica o de actualidades, ostentan

Fratelli Castagneto

Comerciantes—Fabricantes
Industriales— Contratistas

SANTIAGO de CHILE

Delicias Esquina San Martin

IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Secciones especiales para Exportación

DE

Salitre, Metales, Frutos del País

Editores de la

"Revista del Salitre"

Remitimos Precios y Muestras en cualquier parte que se nos soliciten

Importamos todas clases de mercaderías para el consumo en general para Familias y para uso Industrial y nos encargamos de todos pedidos comerciales que se nos encomiende.

Oficina en Europa

Génova—Rapallo—Consulado de Chile

el arte y galanura, la selección y el buen gusto de los mejores en su género.

La siguiente enumeración da idea del desarrollo que ha adquirido la prensa en Chile.

DIARIOS.—Los que pudiéramos llamar grandes rotativos:

El Mercurio, Santiago (ediciones matutina y vespertina *Las Ultimas Noticias*); *El Mercurio*, Valparaíso, (matutino y vespertino *La Estrella*); *La Nación*, Santiago; *El Diario Ilustrado*, Santiago; *La Unión*, Valparaíso; *El Sur*, Concepción, *La Epoca*, Santiago.

El Abecé, Antofagasta; *La Actualidad*, Linares; *Adelante*, Talcahuano, *La Alianza Liberal*, Puerto Montt; *El Amigo del País*, Copiapó; *El Atacameño*, Copiapó; *La Aurora*, Arica; *La Aurora*, Valdivia; *Boletín de la Bolsa Comercial*, Valparaíso; *El Calderino*, Caldera; *El Comercio*, Parral; *El Coquimbo*, La Serena; *El Correo del Sur*, Puerto Montt; *El Correo de Valdivia*, Valdivia; *La Correspondencia*, Tocopilla; *El Chileno*, Santiago; *El Chileno*, La Serena; *El Chileno*, Valparaíso; *La Defensa*, Puerto Montt; *Deutsche Presse*, Santiago; *El Día*, Chillán; *El Día*, Rancagua! *El Diario*, Quillota; *El Diario Austral*, Temuco; *El Diario de Osorno*, Osorno; *El Diario Oficial*, Santiago; *La Discusión*, Chillán; *La Estrella de Linares*, Linares; *La Federación Obrera*, Santiago; *El Ferrocarril*, Arica; *La Gaceta de la Navegación*, Valparaíso; *El Heraldo*, Curicó; *El Heraldo*, Iquique; *El Heraldo*, Valparaíso; *El Independiente*, Tacna; *El Industrial*, Antofagasta; *L'Italia*, Valparaíso; *La Libertad*, Talca; *El Longitudinal*, Coquimbo; *El Luchador*, Pisagua; *El Llanquihue*, Puerto Montt; *El Magallanes*, Punta Arenas; *La Mañana*, Talca; *La Mañana*, Temuco; *El Mercurio*, Antofagasta; *La Nación*, Antofagasta; *La Nación*, Copiapó; *La Nación*, Taltal; *El Nacional*, Iquique; *El Norte*, Antofagasta; *La Opinión de Tarapacá*, Tarapacá; *El Osorno*, Osorno; *El Pacífico*,

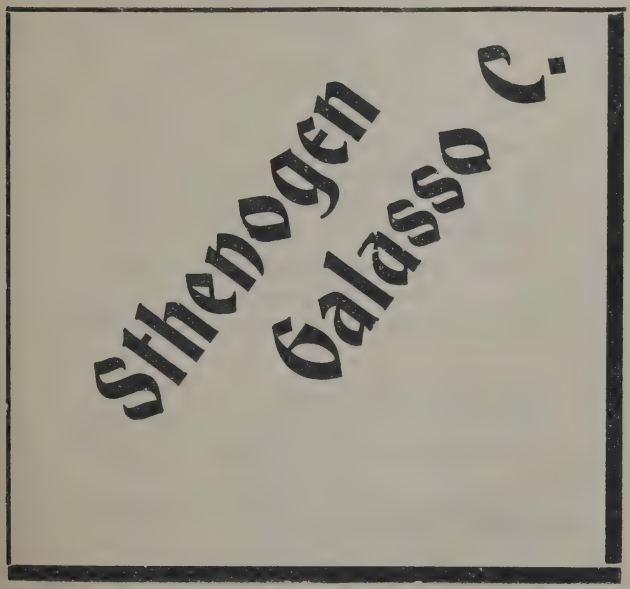
Tacna; *La Patria,* Iquique; *El Porvenir,* Rancagua; *La Prensa,* Coquimbo; *La Prensa,* Curicó; *La Prensa,* Osorno; *La Prensa,* San Fernando; *El Progreso,* Osorno; *La Provincia,* Iquique; *La Provincia,* Rancagua; *La Provincia,* San Felipe; *La Razón,* Taltal; *La Razón,* Temuco; *La Razón,* Tocopilla; *La Razón,* La Unión; *El Siglo,* Los Angeles; *El Tarapacá,* Iquique; *La Tarde,* Santiago; *La Tribuna,* Copiapó; *La Unión,* Concepción; *La Unión,* Punta Arenas; *La Ultima Hora,* Santiago; *La Verdad, Quillota; La Voz de Aconcagua,* San Felipe; *La Voz del Pueblo,* Taltal; y *La Zona Central,* Talca.

INTERDIARIOS.—*La Alianza,* Pitrufquén; *El Avance,* Coquimbo; *El Deber,* Temuco; *La Frontera,* Los Angeles; *El Independiente,* Limache; *La Patria,* Melipilla; *La Prensa,* Negreiros; *La Reforma,* Parral; *El Socialista,* Antofagasta; *El Triunfo,* Tocopilla; *El Valdivia,* Valdivia.

BISEMANARIOS.—*La Alianza,* Vicuña; *La Alianza Liberal,* Limache; *La Alianza Liberal,* Valparaíso; *Los Andes,* Los Andes; *El Atalaya,* Chillán; *La Aurora,* Los Andes; *Boletín Municipal de Valparaíso,* Valparaíso; *La Colonia Española,* Santiago; *El Colono,* Angol; *El Comercial,* Coquimbo; *El Comercio,* Lautaro; *La Comuna,* Villa Alemana; *La Constitución,* Ovalle; *La Cruz del Sur,* Ancud; *El Chileno de Pitrufquén,* Pitrufquén; *El Chileno,* San Carlos; *El Deber,* Curacautín; *La Defensa de Trai-*

RESTAURANT Y SALON DE OSTRAS
"LA PLAYA"
TATCHÉ Y GALLOFRÉ
Sucesores de TORT Hnos.
Monjitas 826 Teléf. 1250 SANTIAGO
La casa más surtida en mariscos y toda clase de pescados que se reciben frescos diariamente, para lo cual cuenta con Embarcaciones y Buzos propios. — Restaurant a la carta.—Importadores de Licores y Cigarros. — Los Vinos Especiales y Reservados de «LA PLAYA» son los preferidos para después del marisco.

guén, Traiguén; *El Despertar de los Trabajadores*, Iquique; *El Diario*, Llay-Llay; *La Divisa*, Pitrufquén; *La Divisa*, Tomé; *El Eco del Huasco*, Vallenar; *El Eco Longaviano*, Longaví; *El Eco Patrio*, Iquique; *El Eco de Penco*, Penco; *La Evolución*, San Carlos; *El Faro*, Cauquenes; *Glas Dalmatinca*, Iquique; *El Heraldo*, Rancagua; *El Heraldo*, San Carlos; *El Ideal*, Nueva Imperial; *El Imparcial*, San Fernando; *El Independiente*, Rancagua; *La Industria*, Negreiros; *La Justicia*, Castro; *La Justicia*, Vallenar; *El León*, Santiago; *El Liberal*, Ancud; *El Liberal*, Chañaral; *La Libertad*, Río Negro; *La Libertad*, Traiguén; *La Luz*, Limache; *El Malleco*, Traiguén; *Las Noticias*, Los Andes; *Las Noticias*, Las Hijuelas; *La Opinión*, San Fernando; *La Opinión*, Vicuña; *La Opinión de La Ligua*, Ligua; *La Palabra*, San Fernando; *La Patria*, Ovalle; *El Patagón*, Punta Arenas; *La Prensa*,



Iquique; *La Prensa*, Parral; *El Progreso*, Cabildo; *El Progreso*, Chañaral; *El Progreso*, Talcahuano; *El Proletario*, Tocopilla; *La Protesta*, Penco; *El Pueblo*, Angol; *El Pueblo*, Lebu; *El Pueblo de Pisagua*, Pisagua; *El Rayo*, Cauquenes; *La Regeneración*, Limache; *El Regional*, Vichuquén; *El Regional de Río Negro*, Río Negro; *El Republicano*, Loncoche; *El Roto*, Iquique; *La Semana*, Rancagua; *Los Tiempos*, Tocopilla; *El Trabajo*, Vallenar; *La Unión Liberal*, Rengo; *La Verdad*, Cauquenes; *La Verdad del Obrero*, Taltal; *El Villa Rica*, Loncoche; *La Voz de Cachapoal*, Peumo; *La Voz del Pueblo*, Tocopilla.

SEMANARIOS.—*Actualidades*, Iquique; *El Ahorro*, Santiago; *El Ahorro*, Temuco; *El Ajicito*, Antofagasta; *La Alborada*, Quillota; *La Alborada*, Rengo; *El Alfiler*, Los Andes; *La Alianza*, Mulchén; *La Alianza*, Yumbel; *La Alianza Liberal*, Curicó; *La Alianza Liberal*, Parral; *Alwatan* (*La Patria*), Santiago; *El Anticucho*, Alto San Antonio; *El Arauco*, Arauco; *El Arnerazo*, Valparaíso; *El Arturo Prat*, Quirihue; *Aschabibat* (*La Juventud*), Santiago; *El Atalaya*, San Antonio; *El Atlético*, Punta Arenas; *La Aurora*, Chanco; *La Aurora*, Taltal; *La Aurora de Nuñoa*, Ñuñoa; *Avancemos*, Santiago; *Avanzad*, Tomé; *La Bandera Roja*, Santiago; *Boletín del Ateneo*, Antofagasta; *Boletín del Consejo Pro Patria*, Santiago; *Boletín de Teatros y Cinemas*, Valparaíso; *Boletín Español*, Antofagasta; *Boletín Judicial y de Jurisprudencia*, Valparaíso; *El Buen Amigo*, Rancagua; *El Buen Consejo*, Vichuquén; *El Burro*, Ligua; *La Cachimba*, Antofagasta; *La Cachimba*, Iquique; *La Cachimba del Turco*, Antofagas-

ta; *La Cachimba del Turco*, Linares; *Claridad*, Santiago; *El Clarín*, Ancud; *El Clarín*, Linares; *El Clarín*, San Bernardo; *El Comercial*, Santiago; *El Comercio*, Calera; *El Comercio*, Collipulli; *El Comercio*, Melipilla *El Comercio*, Rengo; *El Comercio*, La Unión; *La Comuna*,; San Antonio; *La Comuna*, Quilpué; *La Comuna*, Viña del Mar; *El Cóndor*, Santa Cruz; *El Correo de España*, Santiago; *La Cruz*, Peumo; *El Cureptano*, Curepto; *El Chaplín*, San Fernando; *El Chileno*, Chillán; *Chile Sport*, Santiago; *El Chilote*, Ancud; *Chispa Patriótica*, Iquique *El Choapa*, Illapel; *Los Debates*, Valdivia; *El Deber*, Constitución; *El Deber*, Chañaral; *El Deber*, Putaendo; *El Deber*, Vallenar; *El Deber*, Tacna; *La Defensa Obrera*, Santiago; *La Demogracia*, Antofagasta; *La Democracia*, Ovalle; *La Democracia*, San Fernando; *La Democracia*, Santiago; *La Democracia*, Valparaíso; *Deportes*, Ovalle;

J. SORDO

MADRID — BARCELONA — PARIS

Casa Central: SANTIAGO — Estado 37-53

Sucursal: VALPARAISO—Condell 47

"LA COLMENA"

GRAN PREMIO DE HONOR EXP. 1910

FABRICAMOS: Corsés, Fajas, Cinturas, Sostensenos, etc., etc.

IMPORTAMOS: Ropa blanca fina en seda, hilo o batistas

ESPECIALIDADES

Corsés sobre medida—Ajuares para novia

NOTA.-Atendemos pedidos enviando giro postal, Letra Bancaria, etc., etc.

El Deportista, Temuco; *El Deportista Valdiviano*, Valdivia; *El Dia Cómico*, Taltal; *Diógenes en Cautín*, Temuco; *Don Lucas Gómez*, Iquique; *Demovina*, Punta Arenas; *Eco de los Estudiantes*, Iquique; *El Eco Estudiantil*, Valdivia; *La Epoca*, San Fernando; *La Escuela Dominical*, Valdivia; *El Esfuerzo*, Talagante; *El Esfuerzo*, Victoria; *La Esmeralda*, Coronel, *España Moderna*, Valparaíso; *El Esplin*, Petorca; *La Evolución*, Alcones; *La Evolución*, Antofagasta; *La Evolución*, Mulchén; *La Evolución*, Santiago; *La Familia* La Serena; *El Fénix*, Chanco; *El Figaro Austral*, Traiguén; *La Gaceta*, Los Andes; *El Gatico*, Gatico; *El Gallito*, Santiago; *El Grito del Pueblo*, San Fernando; *El Heraldo*, Buín; *El Heraldo*, San Antonio; *El Heraldo de Ñuñoa*, Ñuñoa; *El Heraldo de Petorca*, Petorca; *El Hijo del Pueblo*, Higuera; *El Hogar*, Tierra Amarilla; *La Hoja Dominical*, Coquimbo; *El Horizonte*, Mulchén; *La Idea*, San Vicente; *La Idea*, San Bernardo; *El Ideal*, Mulchén; *El Ideal*, Pitrufquén; *El Imparcial*, Ligua; *El Imparcial*, Río Bueno; *El Imperial*, Nueva Imperial; *El Impulsor*, Florida; *El Independiente*, Ancud; *El Independiente*, Lautaro; *El Independiente*, Pitrufquén; *El Independiente*, Tomé; *El Independiente*, Vichuquén; *La Industria*, Calama; *La Industria Valdiviana*, Valdivia; *La Información*, Calama; *El Intrépido*, Río Bueno; *Iquique Industrial*, Iquique; *La Jeringa*, La Serena; *La Jornada*, Concepción; *La Jornada*, Rancagua; *Yugoslovenska*, Valparaíso; *Juventud*,

COMPRA-VENTA DE LIBRAS, DOLLARES

LA BANCARIA

CASA DE CAMBIO DE MONEDAS

Nacionales, Francos, Pesetas, Liras, Marcos, Bolivianos, Oro Chileno.—Dirección Telegráfica BANCARIALA.—Giros Telegráficos a Buenos Aires.—Tiene también para la venta Billetes de la Lotería Argentina para todos los sorteos.

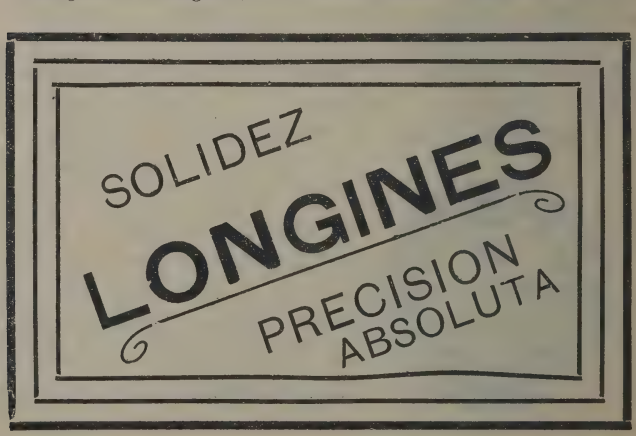
HUMBERTO GARCIA S.

Santiago—Pasaje Matte 39—Casilla 3834

Buenos Aires—Alsina 1194

Antofagasta; *Juventud,* Taltal; *El Látigo,* Chillán; *El Lautaro,* Lautaro; *El Lebu,* Lebu; *La Ley,* Cauquenes; *La Ley,* Osorno; *La Ley,* Pisagua; *La Ley,* Valdivia; *El Liberal,* Molina; *El Liberal Democrático,* Coronel; *La Libertad,* Angol; *La Libertad,* Buín; *La Libertad,* Combarbalá; *La Libertad, Chillán; La Libertad,* Puerto Quintero; *La Localidad,* San Carlos; *El Lonquimay,* Curacautín; *El Lontué,* Molina; *Los Lunes,* Iquique; *La Luz,* Quirihue; *El Llaima,* Lautaro; *Magellan Times,* Punta Arenas; *Los Martes de la Semana,* Rancagua; *El Maule,* Constitución; *El Monicaco,* Iquique; *El Mosquito,* Chuquicamata; *El Mosquito,* Curicó; *El Nacimiento,* Nacimiento; *El Nacional,* Santa Cruz; *Las Noticias,* Victoria; *El Noticiero,* Parral; *Numen,* Valparaíso; *El Obrero,* San Carlos; *El Obrero,* Yungay; *La Opinión,* Bulnes; *La Opinión,* Limache; *La Opinión,* San Bernardo; *La Opinión,* Yungay; *La Opinión del Norte,* Illapel; *El Orden,* La Unión; *La Orientación Obrera,* Valdivia; *El Paladín,* Antofagasta; *La Patria Israelita* Santiago; *La Patria,* Santiago; *El Peine,* Vichuquén; *El Pendón Radical,* Antofagasta; *El Pito,* Limache; *El Pitol,* La Serena; *El Polo,* Cauquenes; *El Pololo,* Chillán; *El Porvenir,* San Javier; *El Porvenir del Pueblo,* Valdivia, *La Prensa,* Yumbel; *El Progreso,* Arauco; *El Progreso;* Peumo; *El Progreso,* Melipilla; *El Progreso,* Putaendo *El Progreso,* La Serena; *El Progreso Comunal,* Providencia (Santiago); *El Progreso de Octay,* Puerto de Octay; *El Proletariado,* Iquique; *El Pueblo,* Calbuco; *El Pueblo,* Coronel; *El Pueblo,* Melipilla; *El Pueblo,* Renca; *ElPueblo Obrero,* Puerto Montt; *El Puerto,* Constitución; *La Ra:ón,* Curacautín; *La Ra:ón,* Lebu; *La*

Razón, Parral; *La Razón*, Punta Arenas; *La Razón*, Valparaíso; *La Realidad*, Vichuquén; *La Reforma*, Cañete; *La Reforma*, Curacautín; *La Reforma*, Curanilahue; *La Reforma*, Freirina; *El Regional*, Río Bueno; *El Repique de Santa Ana*, Rengo; *La Revista*, Taltal; *El Roto Chileno*, Antofagasta; *El Saca-Pica*, Iquique; *La Semana*, Antofagasta; *La Semana*, Lautaro; *La Semana*, Melipilla; *La Semana*, San Antonio; *La Semana Cómica*, Iquique; *El Siglo XX*, Palmilla; *El Socialista*, Concepción; *El Socialista*, Punta Arenas; *El Socialista*, Valparaíso; *South Pacific Mail*, Valparaíso; *El Submarino*, Santiago; *El Sub-Oficial*, Punta Arenas; *El Torpedo*, Chillán; *El Tranviario*, Santiago; *El Trabajo*, Petorca; *El Trabajo*, Punta Arenas; *El Tiempo*, Collipulli; *La Tribuna*, San Carlos; *La Tribuna*, Talca; *El Tricolor*, Pemuco; *La Unión*, Calbuco; *La Unión Nacionalista*, San Carlos; *La Unión Popular*, Concepción; *La Unión Proletaria*, Taltal; *La Vanguardia*, Valparaíso; *La Verdad*, Antofagasta; *La Verdad*, Chañaral; *La Verdad*, Linares; *La Verdad*, Ovalle; *La Verdad*, Tomé; *La Victoria*, San Bernardo; *Voces Coloniales*, Gorbea; *La Voz de Bulnes*, Bulnes; *La Voz de Cartagena*, Cartagena; *La Voz de Castro*, Castro; *La Voz*



de la Frontera, Temuco; *La Voz de Illapel*, Illapel; *La Voz de la Juventud*, Tocopilla; *La Voz de Loncoche*, Loncoche; *La Voz de Petorca*, Petorca; *La Voz del Pueblo*, Curicó; *La Voz de San Antonio*, San Antonio.

REVISTAS.—Se editan muchísimas revistas semanales, quincenales y mensuales. Muchas de ellas por el lujo tipográfico, variedad de informaciones y vasta circulación, o por la importancia de las materias especiales de que tratan, o por su autoridad en determinados asuntos, tienen ya un justo renombre tanto en el país como en el extranjero, sobresaliendo en la capital *Sucesos*, *Zig-Zag*, *La Revista Chilena*, *La Familia*, *Chile Magazine* y la revista internacional *La Raza*, de reciente fundación.

Su enumeración sería larga y por eso nos limitamos a dar el número de revistas, según las materias: de Literatura, actualidades, etc., hay en Chile 107, de Derecho 3, de Filosofía 2, de Religión 35, de Comercio y Comunicaciones 30, de Agricultura 16, de Pedagogía 6, de Marina y Navegación 3, de Medicina 16, de Geología 3, de Ingeniería 4, de Industrias 9, de Historia y Geografía 2, de Deportes 6, y de Zoología 2.

Resumiendo hay 89 diarios, 11 interdiarios, 77 bisemanarios, 255 semanarios, 38 quincenales y 21 mensuales, los cuales sumados con las revistas hacen un total de publicaciones peródicas de 725.

CARLOS RUSIÑOL
CASA DE CAMBIO DE MONEDAS Y GIROS
Correo: Casilla 1381. — Estado 251 — Teléfono Inglés 3130
ANTIAGO
Compra y Vende toda clase de monedas extranjeras
Giros sobre Buenos Aires
SE ENCARGA DE ADQUIRIR BILLETES DE LA LOTERIA ARGENTINA Y PAGA SUS PREMIOS
Agentes en Buenos Aires: Pedro A. y Juan Benvenuto, Corrientes 427

Instituciones bancarias

El 31 de Diciembre de 1921, las 27 instituciones bancarias establecidas en el país tenían en depósito a la vista y en cuenta corriente, en moneda nacional, $ 543.491,987.55; en depósitos a plazo $ 380.853,913.76, haciendo ambas cantidades un total de $ 924.345,901.31. Los depósitos en oro en el país llegaban a $ 131.751,751.14 y los en el extranjeroa $ 18.398,764.20 de 18 peniques, sumando en total $ 150.150,515.30.

Los vales bancarios ascendían en moneda corriente a 6.223,654.77 y $ 210,055.86.

Las cuentas de varios acreedores, aceptaciones, giros pendientes, deudas hipotecarias, etc., en moneda corriente sumaban $ 77.694,718.44 y en oro de 18 peniques $ 23.077,960.23.

Los depósitos de bonos y documentos ascendían a $ 856.438,119.67 moneda corriente y $ 107.729,539.35, oro de 18 peniques.

Las operaciones pendientes, agencias, sucursales, intereses y descuentos tenían los siguientes saldos:

$ 254.532, 466.32 moneda corriente y $ 122.943,240.17 oro.

El capital pagado de los 27 Bancos era de 324 millones 846,650 pesos 19 centavos moneda corriente y $ 2.451,021.94, oro.

Los fondos de reserva en moneda corriente ascendían a $ 126.204,505.01 y en oro a $ 23.565,308.89.

ENCOMIENDAS POSTALES INTERNACIONALES
despacha de Aduana la
Soc. Anón. "LA CAJA COMERCIAL"
Bandera 152—Casilla 2287—Teléfono 56

Monedas

La unidad monetaria chilena es el peso oro de 18 peniques, y el medio circulante en general es el papel moneda, garantizado por el oro amonedado en depósito.

Para la amortización y garantía de papel moneda existen en depósito $ 114.410,600.08 en oro sonante y, además en la Caja de Emisión $ 29.948,013.66 oro de 18 peniques, equivalentes a $ 44.845,800 papel, como garantía emisora.

Hay monedas de oro chileno de $ 20, $ 10 y $ 5.

La moneda circulante es el peso papel, el cual fluctúa respecto a las monedas extranjeras según las cotizaciones de los diversos países. Hay billetes de a $ 1, $ 2, $ 5, $ 10, $ 20, $ 50, $ 100, $ 500 y $ 1,000.

Monedas de plata de $ 1, y de nikel de 5, 10 y 20 centavos de peso, esta última moneda se llama corrientemente *chaucha*.

Actualmente que es una de las épocas de cotización más baja para el peso chileno, una libra esterlina vale $ 40.50; un dollar $ 9.30; un franco $ 0.30; una lira $ 0.44¾; un marco $ 0.04¾ una peseta $ 1.44¾; un nacional argentino $ 3.44¾; un peso uruguayo $ 9.00; se entiende que estos precios son variables, y que se refieren a letras a la vista o cheques, pues los billetes y las monedas de oro o plata se pagan un poco menos. En todo caso el viajero para cambiar su dinero o vender sus giros debe dirigirse a un Banco o a una casa de cambio recomendada.

Paisaje marino

LOS VIAJES A CHILE.

En dos secciones hallará el viajero, extranjero o chileno, que de Europa quiera venir a Chile, lo relativo a dicho viaje: una la de PUERTOS DE EUROPA A CHILE POR EL ATLÁNTICO (a Buenos Aires y de Buenos Aires a Chile por el Ferrocarril Trasandino o por el Estrecho de Magallanes), y otra la de PUERTOS DE EUROPA A CHILE POR EL PACÍFICO (después de pasar el Canal de Panamá).

En un capítulo especial hallará el viaje de los Estados Unidos, de Panamá, del Ecuador, del Perú, de Bolivia, etc., etc., a Chile. Debiendo consultarse en todo caso el índice para saber, cuando en diversas partes se encuentre algo relacionado con la misma vía.

Sea de cualquier país y por una y otra de las dos grandes rutas, el Atlántico y el Pacífico, el Viajero necesita

ante todo informarse de las condiciones del país a donde se dirige, para lo cual debe consultar el capítulo CHILE de este libro y los que tratan de viajes a las diversas regiones del país; y tener en cuenta los reglamentos y disposiciones que sea en Chile, o en los países del tránsito, se aplican a los viajeros que entran al territorio; así como también los reglamentos e itinerarios de los vapores y ferrocarriles que pueden conducirlo.

Todo esto lo hallará en el capítulo DISPOSICIONES GENERALES, en el cual se encuentra anotado lo que hemos creído pertinente y que debe conocer el viajero con anticipación para evitarse molestias.

Soc. Anón. "CAJA COMERCIAL"

CRÉDITO Y TRÁMITES DE ADUANA

VALPARAISO - SANTIAGO

Bandera Núm. 152 — Casilla Núm. 2287

Teléfono Inglés 56

Autorizada por Decreto Supremo N.º 2126 del 26 de Mayo de 1916

Para el despacho de Encomiendas Postales :: Internacionales ::

Agente: LUIS VIGNEAU P.

Disposiciones generales que debe tener en cuenta todo viajero para llegar a Chile.

Documentos.—Todo viajero, sea chileno o extranjero que venga a Chile, debe proveerse de un pasaporte con su fotografía, de una cédula de identidad, certificado de vacuna y demás documentos que crea necesario exigirle el Consulado de Chile en el puerto de embarque, y, si viniere por la República Argentina, necesita, además, los documentos que debe presentar al Consulado argentino para visar el pasaporte.

Si el viajero es extranjero sacará el pasaporte de la autoridad en donde últimamente ha residido, la cédula de identidad, un certificado de trabajo o de conducta y, en fin, se proveerá de los papeles que puedan acreditar que es persona no comprendida entre las calificadas como **indeseables.** Si es chileno obtendrá el pasaporte del Cónsul de su país, quien se lo dará en vista de los documentos o testimonios que presente acreditando su nacionalidad. Con este pasaporte y los documentos que exige el Consulado argentino conforme a los párrafos siguientes, se le visará el pasaporte en este Consulado o en el del país de tránsito, y no tendrá inconveniente ninguno para que le vendan el respectivo pasaje.

Si el viajero viene por la Argentina o por cualquier otro país en donde deba permanecer algunos días de tránsito, deberá hacer visar su pasaporte, en el Consulado del pais de transito. En el argentino que es el más severo al respecto, le exigirán las siguientes formalidades que, más o menos, son las mismas que exi-

gen los Consulados de otras naciones hispano-americanas:

Hay que presentar al Consulado argentino dos copias del pasaporte con sus respectivas fotografías las cuales quedan en poder del Consulado. De manera que, con la copia que debe llevar consigo el viajero son tres los ejemplares requeridos.

Si el pasaporte está extendido en idioma extranjero debe hacerse traducir al castellano y presentar otro ejemplar con fotografía al Consulado.

Además se necesita el certificado de vacuna, cédula de identidad de menos de un año de fecha visada en el Consulado argentino. Si el pasajero no tuviera la cédula de identidad debe tener los siguientes documentos: un pasaporte con fotografía y la ficha individual expedida por el Cónsul argentino del puerto de embarque. También se exige un certificado de la autoridad judicial de su país declarando que no ha estado sujeto a la acción de la justicia por delitos contra el orden social durante los cinco años anteriores a la fecha de su embarque y un certificado de la autoridad comunal o policial de su país en el que se declare que el individuo no ha padecido de enajenación mental y que no ha ejercido la mendicidad.

Los pasajeros, a excepción de los de primera clase, deben proveerse además de un certificado de aptitud para el trabajo.

Todos estos documentos deben estar visados por el Cónsul argentino.

Está prohibida la entrada a la Argentina a los inmigrantes sexagenarios, a los menores de ambos sexos que viajen solos, a las mujeres

acompañadas de menores de 10 años, salvo que tengan autorización especial otorgada por la Dirección General de Inmigración de Buenos Aires.

Inmigrantes a Chile. — Por decretos de 1917 y 1915, «Toda persona que desee trasladarse a Chile en calidad de inmigrante libre, deberá venir premunida de un certificado de salud expedido por el médico designado por el consulado chileno residente en el puerto de embarque. En dicho certificado deberá constar que el inmigrante ha sido vacunado con éxito, o en su defecto que le ha dado la viruela, que, así mismo no padece de enfermedades transmisibles, agudas o crónicas, constitucionales o locales. El certificado deberá ser pagado por el inmigrante, según tarifa fijada de antemano por el cónsul chileno respectivo. Cuando por alguna causa fortuita, o porque no hubiere cónsul en el puerto o localidad de embarque del inmigrante, no se presentare el certificado, podrá éste otorgarse, para los procedentes del norte, por el jefe de la Estación Sanitaria.

«En caso de que el certificado no corresponda a las condiciones de salud del inmigrante, o cuando no se presente el certificado, los médicos de bahía darán cuenta del hecho a la Junta de Sanidad a fin de que se notifique al capitán de la nave que le queda prohibido al inmigrante desembarcar en territorio chileno».

Tiempo del pasaporte.—Tanto el pasaporte argentino como el chileno tienen un año de validez, y, después de este tiempo, necesitan ser renovados.

Tarifas de pasajes.— Las tarifas de pasajes en las Compañías en general están sujetas a alteración sin previo aviso.

Los boletos se expiden con sujeción a las condiciones y reglamentos impresos en los mismos y en los libros de información de las Compañías.

La aceptación de estos boletos por los pasajeros im-

plica su conformidad con tales condiciones y reglamentos.

Las Compañías no aceptan responsabilidades por las demoras en salidas o viajes anulados. Se previene a los señores pasajeros que ninguna Compañía le emitirá billete de pasaje sin que el interesado presente el pasaporte visado por el Cónsul del país o países donde el pasajero se proponga desembarcar.

Los boletos de pasajes son intransferibles.

Para reservar acomodo se cobran señas según la clase de comodidades que solicite el viajero. Las señas se refieren únicamente a la comodidad reservada y no constituye compromiso respecto al precio del pasaje, que se liquida de acuerdo con la tarifa en vigor al momento de sacar el boleto.

Las Compañías se reservan el derecho de disponer de los camarotes retenidos cuando el total del precio de los pasajes no haya sido pagado días antes de la salida del vapor y en ese caso la suma abonada a cuenta será guardada para sí por la Compañía a título de indemnización.

Para tener derecho al uso exclusivo de un camarote de más de una cama se abonará generalmente 3/4 partes de pasaje de suplemento por cada cama que quede desocupada. Las Compagnies Francaises de Navegation y el Lloyd Sabaudo sólo piden 1/2 de pasaje por cama desocupada. La Compañía se reserva el derecho de no aceptar esta reserva de cama desocupada y vender el boleto con derecho a ella.

Los pasajeros que no se embarquen en el vapor para el cual han tomado pasajes están sujetos a la pérdida

La Chilena Consolidada

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

Fondos efectivos acumulados..... $ 5.591,077.46

CONSEJO GENERAL DE ADMINISTRACION EN VALPARAISO

Presidente: señor José Tomás Ramos y Ramos.
Vice-Presidentes: Ramón Puelma Besa y Enrique Alibaud.
Consejeros: señores Alfredo Faz, Jorge Breynat, Ricardo Lyon Pérez, Onofre Carvallo, José Fabres Pinto y Luis Puelma Nugent.
Gerente General: señor José Fabres Pinto.

CONSEJO LOCAL DE SANTIAGO

Presidente: señor Ladislao Errázuriz L.
Vice-Presidente: señor Guillermo J. Swinburn.
Consejeros: señores Alberto Bascuñán M., Arturo Claro Prieto y Alfredo Faz.
Gerente en Santiago: señor Eduardo Ugarte A.
Agencias en las principales ciudades de la República.
Oficina en Santiago, Agustinas 1165, Casilla 996.
„ en Valparaíso, Cochrane esquina Urriola.

LA ALIANZA CHILENA

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

FUNDADA EN 1907

Fondos efectivos acumulados..... $ 5.207,986.69

CONSEJO GENERAL DE ADMINISTRACION EN VALPARAISO

Presidente: Señor José Tomás Ramos y Ramos.
Vice-Presidente; Señor Gastón Pascal.
Consejeros: Señores Alfredo Faz, S. Guillermo Condon, Ruperto Alvarez, José Fabres Pinto, Carlos del Campo.
Director Gerente; señor José Fabres Pinto.

CONSEJO DE SANTIAGO

Presidente: señor Ladislao Errázuriz L.
Vice-Presidente, señor Carlos Eguiguren E.
Consejeros, señores Guillermo Swinburn, Julio Pereira I. Alfredo Faz.
Agente en Santiago, señor Eduardo Ugarte A.
Agencias en las principales ciudades de la República.
Oficinas en Santiago, Agustinas 1165, Casilla 996.
„ en Valparaíso, Cochrane esquina Urriola.

del importe, pero si la postergación del viaje ha sido inevitable y las Compañías han recibido aviso con tiempo suficiente para disponer de la acomodación, se transferirá el pasaje a otro vapor.

Sobre este punto las Compañías de la Línea Pinillos y de la Trasatlántica disponen: «En el caso de que un pasajero renunciara a efectuar el viaje en el vapor en el cual hubiese hecho reservar localidad o tomado su pasaje, la Compañía sólo devolverá la mitad del mporte del billete quedando la otra mitad a favor de la misma. Si por un caso fortuito el pasajero aplazara su viaje, la Compañía podrá habilitar su billete para otro vapor cobrando al pasajero, en el caso de que la localidad que le estaba reservada quedase sin colocar, una indemnización equivalente al 50% del valor de dicha localidad. Queda entendido que en caso de aplazamiento para una salida posterior la Compañía queda obligada a que el alojamiento sea igual al que tenía señalado en el vapor que debía embarcar. Si la Compañía suspendiese la expedición con destino a cualquier puerto que se determinase, los pasajeros que hubieran tomado billetes para el mismo y que por este motivo no pudiesen embarcar tendrán derecho a que se les devuelva la cantidad íntegra que hubiesen pagado por el pasaje, pero no podrán hacer de dicha suspensión otra reclamación a la Compañía.»

Al comprometer las localidades debe indicarse si son para señoras, caballeros o matrimonios y al mismo tiempo el nombre de cada pasajero y la edad de los que sean menores de diez años.

Los pasajeros de primera y segunda clase pueden interrumpir su viaje en cualquier puerto de escala, si avisan a las Compañías al reservar su acomodación, también lo pueden hacer durante el viaje avisando al Comisario veinticuatro horas antes de llegar al puerto en que se desea desembarcar, pero siempre que tenga

la documentación necesaria y la acomodación abandonada pueda ser vendida nuevamente. Si un pasajero desembarca en un puerto anterior a su destino o se embarca en uno posterior al que indica el boleto utilizando así parcialmente su pasaje, no le corresponderá ninguna devolución.

Los pasajeros para asegurar su pasaje deberán depositar una seña correspondiente a la mitad del importe del pasaje, cuya seña quedará a beneficio de la Compañía en caso de no retirar el boleto. La Pacific Steam Navigation Co. y Les Compagnies Françaises de Navigation sólo exigen de seña el 25% del valor.

No se admite interrumpir el viaje en los puertos intermedios y seguirlo en otro vapor sucesivo para el destino indicado en el boleto. La interrupción anula el pasaje y el pasajero no tiene derecho a reembolso bajo ningún concepto.

Las tarifas para niños son las siguientes:

Niños.—Para mayores de 10 años pasaje entero.
Entre 5 y 10 años medio pasaje.
Entre 1 y 5 años un cuarto pasaje.
Menores de un año gratis.

Cada niño adicional menor de un año pagará un cuarto de pasaje. Dos niños que paguen cuarto de pasaje tienen derecho a ocupar una cama solamente.

Sirvientes.— Los sirvientes pagarán dos tercios de

CASA DE CAMBIO DE MONEDAS
LEONIDAS ROJAS
Le ofrece billetes para cualquier Jugada de la Lotería Nacional Argentina
LEONIDAS ROJAS
SANTIAGO.—Casilla 2483, Galería Alessandri 8 A (Entrada por Bandera).—BUENOS AIRES, Casilla 1047, Corrientes 435 ANTOFAGASTA, Prat 344, Casilla 459. — CONCEPCION, Pasaje Galán 13. Casilla 214. Dirección Telegráfica:
«LEONROJA»

pasaje y son alojados a opción de la Compañía. Los que vayan en camarotes de primera clase pagarán pasaje íntegro.

Los sirvientes que viajen solos o en compañía de niños solamente no tendrán derecho a rebaja. Los sirvientes que lleven pasaje de segunda clase o intermediaria serán considerados como pasajeros en esas clases y no podrán pasar a primera en ninguna circunstancia. Les Compagnies Françaises de Navigation, considera este asunto y hace convenios especiales al respecto.

Esta misma Compañía difiere en la clasificación de edad para los medios pasajes y demás en la forma siguiente:

De 12 años adelante, pasaje entero.
Menores de 12, medio pasaje.
Menores de 6, cuarto pasaje.
Menores de 2, gratis uno de ellos.

La Pacific Steam Navigation Co., dice al respecto:

Menores de 12 años, medio pasaje.
Menores de 6 años, 1/4 pasaje.
Menores de 3 años, libre uno de ellos.

Perros y pájaros.—Las bicicletas, coches para niños, motocicletas, perros y pájaros tienen tarifa especial, en cada una de las Compañías que hacen la travesía del Atlántico. No se responde por daño o pérdida y el pasajero debe correr con la alimentación de los animales. Se advierte que no se puede llevar ningún animal dentro de los camarotes.

Descuentos.—Tienen en casi todas las Compañías los periodistas, los religiosos, empleados y funcionarios públicos, siempre que viajen en primera clase.

Pasajes para familia.—Tienen descuento siempre que conste de cuatro personas a lo menos y que viajen en el mismo vapor y en la misma fecha. Por familia se entenderá marido, esposa, sus hijos, padres, padres políticos, hijastros, yernos, nueras, hermanos, hermanas. Los

Compagnies Françaises de Navegation incluye en la clasificación de familia a las nodrizas o gobernantes cuando vayan al cuidado de niños.

Equipajes.—El equipaje de los pasajeros constará de efectos personales solamente. Cualquier artículo que no sea de uso personal se embarcará como mercadería y pagará el flete correspondiente.

The Pacific Steam Navigation Co. asigna las siguientes cantidades de equipaje que puede llevar un pasajero que paga pasaje entero:

1.ª clase 200 kilos o 36 pies cúbicos.

2.ª clase 100 kilos o 18 pies cúbicos.

Intermediaria 50 kilos o 10 pies cúbicos.

Esta Compañía cobra el exceso de equipaje a razón de 5 chelines 6 peniques por pie cúbico o una libra esterlina por cada 50 kilos o fracción.

Les Compagnies Française de Navigation dice lo siguiente:

Para puertos trasatlánticos:

1.ª clase 200 kilos o un metro cúbico.

2.ª clase o intermedia 100 kilos o 1/2 metro cúbico.

Para puertos intermediarios:

1.ª clase 100 kilos o 1/2 metro cúbico.

2.ª clase o intermedia 50 kilos o ¼ metro cúbico.

El exceso lo cobra esta Compañía a razón de $ 9.00 moneda argentina por cada 50 kilos o decena de metro cúbico.

Las Líneas Pinillos y Trasatlántica tienen las siguientes cantidades de equipaje que puede llevar un pasajero:

Clase de lujo 250 kilos o 1.25 metro cúbico.

Primera clase 175 kilos o 1.00 metro cúbico.

Segunda clase o económica 100 kilos o 0.50 metro cúbico.

La Veloce.—Tiene las siguientes:

Primera y segunda clase:

Tercera clase 100 kilos o medio metro cúbico.

Sobre el exceso de equipaje se cobrará a razón de un peso oro americano por cada décimo de metro cúbico.

A los niños les corresponde el equipaje al pasaje pagado.

Las Compañías se reservan el derecho de calcular sobre pesos y medidas.

No aceptan responsabilidades por pérdidas, daños o demoras que sufran los equipajes de los pasajeros.

Se encarece a los pasajeros la importancia de asegurar sus equipajes.

Dimensiones y etiquetas.—Para que quepan debajo de las camas los baúles de camarotes no deben medir más de 40 cms. de alto, 60 cms. de ancho y 90 cms. de largo. Todo equipaje debe ir bien cerrado y escrito claramente sobre él el nombre del pasajero y el puerto del destino, debiendo además estar rotulado.

Para su distribución a bordo las Compañías entregan etiquetas para PUERTOS DE DESTINO, CAMAROTE, BODEGA, PARA DEPÓSITO DE EQUIPAJE.

Se recomienda igualmente el uso de las etiquetas con las iniciales del pasajero, las cuales se obtienen en las Compañías y facilitan la clasificación del equipaje en las aduanas.

"LA ALEMANA"

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS

Contra Incendios, Riesgos de Mar,
Accidentes de Tránsito, etc.

Capital Suscrito	$ 2.000,000.00
,, Pagado.....	700,000.00
Fondo de Reserva	302,762.20
,, de Reseguro.....	150,000.00
,, para Futuros Dividendos	100,000.00
,, de Accionistas	107,005.65

DIRECTORIO

EN SANTIAGO

Presidente	Señor Ricardo Piwonka
Vice-Presidente ...	,, Gabriel Palma G.
Director	,, Luis Claro S.
,, ...	,, Carlos Schürmann
,, ...	,, Roberto Honorato
,, ...	,, Jorge Hörmann
,, ...	,, Herman Echeverría C.
Director-Gerente...	,, Alberto Villegas

EN VALPARAISO

Director	Señor Enrique Frasser
,, ...	,, Víctor Donoso

Oficina Central en Santiago: Bandera 164

De puertos de Europa a Chile por el Atlántico

De Europa a Buenos Aires hay muchas líneas de vapores que hacen un servicio constante y que compiten en comodidades y rapidez. De manera que para el viajero que quiera venir a Chile por Buenos Aires de cualquier punto de Europa, hay donde escoger y todo dependerá de las comodidades que busque. Fácil le es, pues, buscar en los periódicos locales, en los Directorios o Guías, en el Consulado de Chile, en el argentino o en el de su país, el informe sobre las diversas líneas de navegación y sus mayores o menores ventajas.

En el viaje se gastan de 17 a 22 días según el puerto de embarque y la rapidez del barco, y el precio del pasaje por persona varía con mucha frecuencia tanto por el alza o baja del cambio como por la época y la Compañía, por lo cual, para evitar engaños, nos hemos abstenido de darlos en su totalidad, recomendando al viajero que los solicite en la respectiva Compañía de Vapores. Hay un proyecto de unificación de tarifas entre las diversas Compañías y de fijación de ellas, por lo menos para cada semestre. Entonces nos será fácil dar en **El Amigo del Viajero** dichas tarifas y la lista completa de las Compañías que hacen el servicio.

Ahora damos los datos referentes a las líneas del Atlántico que tienen agencias en Chile.

Estas son: *Royal Mail Steam Packer Co., Línea Pinillos, Compagnies Françaises de Navegation, Trasa-*

tlántica de Barcelona, Nelson Line, Lloyd Sabaudo, Lloyd Real Holandés, Lloyd Brañilero y *Lloyd Royal Belga.*

Royal Mail Steam Packet Company

Agencia en Santiago: Agustinas 1017.—Casilla 536. Compañía Transportes Unidos.

Sub-Agencias: Expreso Villalonga.

Agencia en Valparaíso: The Pacific Steam Navigation Co.—Calle Blanco.—Casilla 934.

Línea de Inglaterra (Southampton) a Buenos Aires 22 días de viaje.

VAPORES:

Andes, 15,620 toneladas; Arlanza, 15,000; Darro, 11,500; Almanzora, 15,556; Avon, 11,000 y Araguaya, 10,500.

De Europa (Puerto de Southampton), salen dos cada mes haciendo escala en los siguientes puertos: CHERBOURG, VIGO, LEIXOES, LISBOA, MADEIRA, SAN VICENTE (CABO VERDE), PERNAMBUCO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Las escalas de los vapores de esta Compañía como las de todas las Compañías están sujetas a constantes alteraciones según conveniencia de ellas, dando éstas aviso con tiempo suficiente.

Compagnies Francaises de Navegation

Agente General para Chile: Elie Poisson.

Oficina en Valparaíso: Blanco 1183.—Casilla 272.—Teléfono 530.

Oficina en Santiago: Huérfanos 1070.—Casilla 2828.—Teléfono 3571.

Estas Compañías comprende las siguientes líneas de vapores:

Compagnie Sud-Atlantique—Que hace viajes de BURDEOS a BUENOS AIRES. VAPORES:

«Lutetia», 18,000 toneladas. «Massilla», 18,000. «Samara», 11,800. «Liger», 11,800. «Garonne», 11,800. «Sequana», 7,000

Chargeurs Reunis—Que hace viajes del HAVRE y HAMBURGO a BUENOS AIRES, VAPORES:

«Aurigny» 15,700 toneladas. «Belle-Isle», 15,700. «Ceylán», 15,700. «Maine», 15,700, «Quessant», 15,750. «Desirade», 15,750. «Al. Jaureguiberry», 10,000

Transports Maritimes—Que hace viajes de GÉNOVA y MARSELLA a BUENOS AIRES, VAPORES:

«Valdivia», 10,500 toneladas; «Mendoza», 12,500; «Córdova», 11,200; «Plata», 9,500; «Formosa», 8,000.

El «Lutetia» y el «Massilla» demoran de BURDEOS a BUENOS AIRES solamente 17 días y hacen escala en VIGO, LISBOA, DAKAR, PERNAMBUCO, RÍO DE JANEIRO, SANTOS y MONTEVIDEO.

Hay salidas de Europa cinco a seis veces en el mes.

Los vapores *Des Transports Maritimes* hacen escala en GÉNOVA, MARSELLA, DAKAR, RÍO DE JANEIRO y MONTEVIDEO.

Línea Pinillos

Agencia en Valparaíso: Vega, Noriega y Cía.

Agencia en Santiago: Vega, Noriega y Cía.—Puente esquina Las Rosas.

De BARCELONA a BUENOS AIRES en 20 días de viaje.

VAPORES.—«Infanta Isabel», 16,500 toneladas; «Cádiz», 10,000; «Barcelona», 10,000; «Balmes», 10,000; «Catalina», 10,000. «Martín Sáenz», 9,000. «Conde Wifredo», 9,000.

Salen de BARCELONA dos cada mes con escala en ALMERÍA, MÁLAGA, CÁDIZ, LAS PALMAS, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES.

Tarifa: De puertos de España a Buenos Aires:

1.ª clase: 1,661 pesetas.—2.ª clase: 1,192 pesetas.—2.ª económica: 819.05 pesetas.—3.ª clase: 385 pesetas.

Lloyd Sabaudo

Agencia en Valparaíso: Cochrane 563.

Agencia en Santiago: Estado 126.

LÍNEA DE GÉNOVA a BUENOS AIRES.—Vapores: «Tomaso di Savoia» y «Principe di Udine», con 14,000 toneladas cada uno.

Salen de GÉNOVA uno cada mes, con escala en BARCELONA, DAKAR, RÍO DE JANEIRO, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES.

Tarifa de pasajes.—Los pasajes en estos vapores varían según la época del año y la comodidad del camarote.

Compañía Trasatlántica

Agencia en Santiago: Agustinas esquina Bandera.

Línea de BARCELONA a BUENOS AIRES 20 días de viaje.

VAPORES: «Reina Victoria Eugenia» e «Infanta Isabel de Borbón» con 15,400 toneladas cada uno.

Salen de ESPAÑA uno cada mes con escala en MÁLAGA, CÁDIZ, SANTA CRUZ DE TENERIFE, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Tarifa.—La tarifa en la clase de lujo de estos vapores varía según el alojamiento:

En primera clase oscila entre 1,935 y 1,835 pesetas. en segunda clase entre 735 y 690 pesetas.

Tercera clase no tiene.

Línea Nelson

Agencia en Valparaíso: Blanco 983.

Agencia en Santiago: Alameda esquina Estado, Compañía Transportes Unidos.

DE PUERTOS INGLESES.—LONDRES a BUENOS AIRES, 22 días.

VAPORES.—«Hingland Rover», «Hingland Loch», «Hingland Pride», «Hingland Laddie», «Hingland Piper», «Hingland Glen», con 10,000 toneladas cada uno.

Salen de puertos ingleses, LONDRES, uno cada 15 días con escala según aviso que hace la Compañía.

Lloyd Real Holandés

Agencia en Santiago: Agustinas 809.

Agencia en Valparaíso: Blanco 974.

Línea AMSTERDAM a BUENOS AIRES o viceversa.

VAPORES.—«Zeelandia», «Gelria», «Orania», «Flandia», todos de 28,000 toneladas.

Salen de AMSTERDAM uno cada 20 días con escala en SOUTHAMPTON, CHERBOURG, VIGO, LISBOA, LAS PALMAS, RÍO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Los boletos vendidos en Amsterdam se cobran en florines y en la Argentina en nacionales.

Companhia de Navegaçao Lloyd Brasileiro.

Oficinas en Río de Janeiro, Avenida Río Branco 14. Santos, Rua 15 de Novembro 196. Montevideo, Piedras 363. Buenos Aires, Corrientes 565.

Tiene una flota de 400,000 toneladas más o menos y hace un servicio entre los principales puertos del Brasil; de Río Janeiro a Montevideo; de Hamburgo a Río Janeiro y vice versa, con salidas mensuales, lo mismo que de Río a New York y de Génova a Río.

Los vapores costeros no tienen segunda clase.

En la oficina de Buenos Aires se venden pasajes, al cambio del día, para los vapores que parten de Montevideo.

Lloyd Royal Belga

Existe otra Compañía de Vapores desde Europa a Buenos Aires y es el *Lloyd Royal Belge*, del cual son Agentes para Chile los señores Buchanan, Jones y Cía., calle Blanco 709. Valparaíso, que reanudará en el curso del primer semestre de este año sus servicios. La sede social de esta sociedad anónima está en Amberes.

MAISON DE BLANC
SAN ANTONIO 267—SANTIAGO
Especialidad en paletoes tejidos para señoras y niñas
ROPA BLANCA INTERIOR
Blusas, Sombreros y Trajes Elegantes
Novedades para señoras y caballeros
— IMPORTACION DIRECTA DE PARIS —

En Buenos Aires

Una vez que el Viajero haya desembarcado, deberá alojarse provisionalmente en un hotel de acuerdo con sus medios, pues los hay de gran lujo y precios elevados como el Plaza Hotel y el Savoy, hasta los más modestos, y, si va a permanecer algún tiempo, encontrará con facilidad el alojamiento que desee, pues en la gran metrópoli encuentra el Viajero cuanto necesite.

En la edición para 1923 daremos al viajero indicaciones precisas sobre Buenos Aires y lo guiaremos en su estadía en la hermosa capital argentina.

Las dos vías.— De Buenos Aires a Chile hay dos vías: la marítima y la terrestre. El costo del pasaje por ambas vías es el mismo, con poca diferencia.

Prefieren la marítima los que desean conocer el Estrecho de Magallanes y la navegación por los canales, que es uno de los espectáculos más sorprendentes del mundo, y los que viajan a Punta Arenas, ciudad de gran riqueza, digna de visitarse por las novedades que ofrece al viajero.

La R. M. S. P. (Mala Real Inglesa) y algunos buques alemanes hacían antes de la guerra el trayecto de Buenos Aires o Montevideo a Port Stanley, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano y Valparaíso, con itinerarios fijos, además de una Línea argentina-chilena de pequeños barcos a Punta Arenas. Hoy solamente esta última y la R. M. S. P. hacen dicha navegación sin itinerarios fijos.

El pasaje de Buenos Aires, en la Línea **O** de la Mala Real Inglesa, a Coronel, Talcahuano o Valparaíso, cuesta más o menos, en moneda argentina, $ 340, en primera, $ 260, en segunda y $ 193 en intermediaria.

El viaje por esta vía dura, hasta Valparaíso, 14 días.

En la próxima edición, cuando ya se haya restablecido completamente el tráfico por esta vía, haremos una descripción completa de ella, de la importante ciudad de Punta Arenas y del Territorio de Magallanes.

La vía más frecuentada es la terrestre por el Trasandino, que se hace cómodamente en 39 horas de Buenos Aires a Santiago o Valparaíso y sobre la cual damos en la presente edición una descripción completa.

De Buenos Aires a Santiago o Valparaíso por Ferrocarril

El viajero que de Buenos Aires quiera hacer o continuar un viaje a Chile hará visar su pasaporte por el Cónsul chileno. El Consulado está situado en la calle Corrientes 452 y el Cónsul General es don Tulio Maqueira. La Oficina está abierta para el público de las 9 a las 12 y de las 15 a las 17 todos los días no feriados. El viajero que lleve sus papeles en debida forma y de acuerdo con lo que hemos anotado en las DISPOSICIONES GENERALES será despachado en breve.

El Consulado cobra por visar un pasaporte el equivalente, en moneda argentina, a un peso oro de 48 peniques.

El pasaporte visado por el Consulado es necesario para que le vendan al viajero el boleto de ferrocarril en la Agencia respectica, que está situada en la calle Florida esquina Córdova.

Sociedad Anónima "La Caja Comercial"
(Crédito y Trámites de Aduana)
Despachos de Aduana por Valparaíso
EMBARQUES Y DESEMBARQUES
DESPACHA ENCOMIENDAS INTERNACIONALES
BANDERA 152 - SANTIAGO

Valor en libras esterlinas de los pasajes de Buenos Aires a Santiago o Valparaíso por el Trasandino

PRIMERA CLASE		SEGUNDA CLASE		EXCESO DE EQUIPAJE
Pasaje entero	Medio pasaje	Pasaje entero	Medio pasaje	Cada 10 kilos
£. 16-14-10	£. 9-14-1	£. 9-19-8	£. 5-7-6	£. 0-10-5

Valor en libras esterlinas de los pasajes de Mendoza a Santiago o Valparaíso

PRIMERA CLASE		SEGUNDA CLASE		EXCESO de EQUIPAJE
Pasaje entero	Medio pasaje	Pasaje entero	Medio pasaje	Cada 10 kilos
£. 10-11-8	£. 5-12-2	£. 6-18-1	£. 3-16-8	£. 0-10-5

Los pasajes son pagaderos en letras bancarias en libras esterlinas a la vista sobre Londres, o su equivalente en moneda corriente argentina.

Los boletos se expenden en las oficinas del «Expreso Villalonga», Agentes de los Ferrocarriles del Estado de Chile, del Ferrocarril Trasandino de Chile, del Ferrocarril Trasandino Argentino y del Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico, para la venta de los pasajes internacionales y despacho de equipajes y encomiendas. La oficina de Buenos Aires está situada en Balcarce 300 y en los Andes al lado del Hotel Sur Americano.

Se recomienda a los pasajeros comprar sus boletos la víspera de la salida del tren.

Niños.—Los niños de tres a diez años pagan medio pasaje, niños menores de tres años viajan gratuitamente, sin derecho a ocupar asiento.

Camas y comidas.—En el pasaje de primera clase de Buenos Aires a Santiago o Valparaíso está incluído el valor de la cama entre la estación Retiro y Mendoza.

No hay carros dormitorios de segunda clase.

Los gastos de hotel y comida en el tren son por cuenta del pasajero. De Mendoza a las Cuevas el tren lleva un carro comedor en donde hay un buen restaurante a precios equitativos, el almuerzo cuesta $ 3.50 moneda argentina.

Conviene a los pasajeros de segunda clase o a los de recursos limitados llevar fiambres o comestibles que puedan tomar en el tren, pues así se evitan el gasto del restaurante y es costumbre hacerlo aun por aquellas personas que teniendo recursos no gustan del almuerzo del restaurante.

Hora.—El viajero debe tener en cuenta que la hora argentina está adelantada 44 minutos de la hora chilena, es decir que cuando son las 12 en Buenos Aires son las 11.16 en Santiago.

Equipaje facturado.—Cada pasaje o medio pasaje da derecho a 50 kilos de equipaje libre. El equipaje debe entregarse en la Estación Retiro o en las Oficinas del Expreso Villalonga por lo menos dos horas antes de la partida del tren.

Equipaje de mano.—Los equipajes de mano viajan bajo el cuidado de los interesados, y las Empresas no aceptan ninguna responsabilidad sobre bultos no facturados.

Cada pasajero tiene derecho a llevar consigo maletas, sacos de viaje, cajas de sombreros u otros bultos de equipaje personal, que quepan sobre las rejillas o debajo de los asientos, sin que molesten a los demás

pasajeros ni entorpezcan el libre tráfico, y cuyo peso no exceda de 25 kilos. Si algún bulto no cumpliese con las condiciones anteriores será trasladado al furgón de equipajes y su dueño deberá pagar el flete correspondiente.

Conducción.—El Expreso Villalonga cobra por la conducción de equipajes del domicilio del viajero a la Estación de Buenos Aires y de la Estación Mapocho en Santiago o Puerto en Valparaíso al domicilio del viajero £ 0-3-6 por 50 kilos.

Revisión de equipajes.—El registro de los equipajes se hace en la Aduana chilena de Los Andes para lo cual hay hora y media disponible. El equipaje facturado es también revisado en la Estación del Retiro (Buenos Aires) antes de salir el tren. Las llaves de los baúles y cajas deben entregarse al Expreso Villalonga con el objeto de evitarse molestias y demoras en la revisión de sus equipajes. Es muy importante no olvidar esta recomendación salvo que quiera hacerse personalmente.

Los equipajes de los viajeros que van de Santiago a Mendoza o Buenos Aires, son revisados por empleados de la Aduana en las oficinas del Expreso Villalonga, de 9 a 11, los días de salida de la combinacion trasandina, debiendo estar presentes a esa hora los dueños de los equipajes. Las maletas de mano son revisadas en el tren.

Exhibición de documentos.—Al llegar el tren a la Estación de Las Cuevas el viajero es requerido, por Agentes de la autoridad chilena, para mostrar su pasaporte y papeles de identidad, y cuando por desgracia los de algún pasajero no están en forma lo hacen regresar a territorio argentino.

Distancias.—La extensión total del Ferrocarril Tras-

Compañía de Seguros Generales

"LA METROPOLI"

Autorizada por Decreto Supremo de Junio 18 de 1917.

CAPITAL $ 3.000.000.00

SEGUROS:

de Vida, Incendios, Riesgos Marítimos,
Dotales de Niños, Fianzas, Ahorros, Etc.

DIRECTORIO:
Presidente, Don Aurelio Cruzat
Vicepresideute, Don Carlos de Carlos
Director, Don Eduardo Deves
" " Abraham A. Ovalle
" " Jorge Hylkema
" " Percy H. Ipsen

DIRECTOR GERENTE
Don Guillermo Serrano

MEDICO JEFE
Dr. Don Jorge Hylkema

SINIESTROS PAGADOS $ 1.400.000.00

Oficina Principal:
Valparaíso: Blanco 941, Cas. 245. Tel. ingl. 2381
SUCURSAL: SANTIAGO, MONEDA 1118, Oficina No. 10
Agencias en toda la República.

andino, llamada así la línea férrea de Mendoza a Los Andes, es de 251 kilómetros, de los cuales 180 kilómetros corresponden a territorio argentino y 71 al chileno. De Los Andes a Santiago el Ferrocarril del Estado es de 141 kilómetros.

De Buenos Aires a Mendoza el Ferrocarril Argentino recorre 1,045 kilómetros, de modo que la extensión total de los ferrocarriles que unen continuadamente a Buenos Aires y Santiago es de 1,437 kilómetros, distancia que se recorre ordinariamente en 39 horas.

Horario.—El tren que concuerda con la combinación del Trasandino sale de la Estación Retiro (Buenos Aires) los días domingo y miércoles a las 8.30, pasando por Mercedes a las 10.40, Chacabuco 12.31, Junín 13.25, Rufino 16.43, Mackenna 19.34, La Paz (días jueves y lunes) 2.38, para llegar a Mendoza a las 5.30. Después de 50 minutos, o sea a las 6.20, se continúa el viaje en el Trasandino, tren que lleva carro restaurante hasta Las Cuevas, estación fronteriza a donde llega a las 14.30. A Los Andes arriba el tren a las 18.30 y sale el expeso para Llay Llay a las 20.07. A la Estación Mapocho llega a las 23.20.

Cambio de moneda.—Es conveniente que el viajero reserve únicamente en pesos nacionales argentinos lo que pueda gastar hasta la estación de Los Andes y consiga en Buenos Aires, en una Casa de Cambio seria, moneda chilena, pues de lo contrario perderá un 20% por lo menos si quiere cambiar en Los Andes o en Santiago sus pesos nacionales por pesos chilenos. En todo caso le aconsejamos no cambiar en Los Andes, en donde algunos agentes especiales le ofrecerán comprarle a un precio que siempre es muy inferior al que puede obtener en Santiago o Valparaíso.

MENDOZA.—Monumento de Los Andes.

Mendoza

La ciudad de Mendoza, a la cual llega el viajero que viene de Buenos Aires en el tren a las 5.30, los días lunes y jueves, es la capital de la provincia de Mendoza la cual limita al norte con la de San Juan; al este con el río Desaguadero y su prolongación el Salado, separándola de San Luis; al sur la Pampa y el Neuquén, separada de este último por los ríos Colorado y Barrancas; al oeste con la Cordillera de los Andes, que la separa de la República de Chile.

La población de la provincia según el último censo es de 310,310 habitantes, según datos proporcionados por la Dirección General de Estadística, y se subdivide segun los 17 departamentos de que se compone la provincia así: Departamentos de Mendoza 59,874 habitantes, Godoy Cruz 17,492, Guamallén 28,922, Luján 21,430, Maipú 31,799, San Martín 23,530, Junín 13,889, Rivadavia 19,849, Santa Rosa 5,427, La Paz 5,805, Tunuyán 6,677, Tupungato 2,557, San Carlos 7,217, San Rafael 36,391, Colonia Alvear 9,962, Las Heras

11,399, Lavalle 8,098, o sean 310,310 habitantes en la provincia.

La superficie es de 146,378 kilómetros cuadrados.

Tiene muchos valles surcados por ríos y arroyos que se forman por los deshielos; dichas corrientes al reunirse dan origen a los cinco ríos que cruzan la región del Este y son: Mendoza, Tunuyán, Colorado, Atuel, y Diamante.

Todos estos ríos dan lugar a que Mendoza sea la provincia andina que posee el sistema más perfeccionado de riego artificial, aprovechándose sus aguas para una zona muy considerable que abarca su floreciente agricultura y sus ya notables y abundantes viñedos.

La hidrografía de la provincia de Mendoza tiene considerable importancia, pues la agricultura de la provincia debe su vida y prosperidad al riego artificial.

Los balnearios de más importancia que tiene la provincia son: «Cacheuta» y «Puente de Inca» en la línea del Ferrocarril Trasandino. «El Challao» y «El Borbollón» a cortas distancias de la ciudad; a este último hay servicios de automóviles.

Son también notables los baños de «Villavicencio» a 80 kilómetros de la capital en el antiguo camino de Chile.

Merecen recomendarse además por sus aguas, en el departamento de San Rafael «Los Molles» y en el de San Carlos «Capiz».

Mendoza, es la provincia que posee el sistema de irrigación más completo y mejor sistematizado, lo que beneficia una extensión considerable de su territorio, regado artificialmente.

El clima de la provincia es muy variado en las regiones físicas que ofrece su suelo: frío, en la región andina; más o menos templado en las llanuras del sur, es ardoroso en las comarcas del norte y del noreste, donde también deja sentir su influencia el viento zonda; pero en ge-

"La Italo-Chilena"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

Contra Incendio, Riesgos Marítimos, Lucro Cesante, Etc.

Autorizada por Decreto Supremo No. 1909 de Julio de 1919

CAPITAL $ 2.000.000.-

Directorio

Señor GUILLERMO GELLONA, Presidente
Señor AQUILES GATTI, Vicepresidente

Directores

Señor Hector Bozzalla — Señor Nicolas Orezzoli
Señor Luis Kappes G. — Señor Francisco Cariola
Señor Eugenio Brusadelli — Señor Arnaldo Falabella
Señor Flaminio Zambrao — Señor Julio Herrera I., Gerente

Oficina Matriz

Santiago - Calle Agustinas 956

Casilla 2706 : Teléfono No. 3078

Agencias en las principales ciudades de Chile

neral es sano y seco, pues llueve relativamente poco; es además recomendable para los que padecen de afecciones al aparato respiratorio.

Las calles de la ciudad de Mendoza son amplias y rectas, en casi su totalidad pavimentadas, tienen todas sin escepción, a lo largo de sus veredas, miles de variados árboles que las sombrean en el verano.

Cuenta con hermosas plazas entre las que se destaca la de San Martín, donde se levanta una artística estatua del ilustre y benemérito General don José de San Martín; es un precioso jardín cuyo perímetro y calles centrales se hallan pavimentadas de baldosas y bordeadas de plátanos y lilas del Japón.

La amplia Plaza Independencia actualmente está convertida en artístico parque inglés.

Las otras plazas son la Italia, donde últimamente se inauguró el monumento a la «Luppa Romana», costeado por la Colonia italiana cuyo conjunto es muy artístico; la Plaza Cobos, la de Carlos Pelegrini y la de Pedro del Castillo.

La Alameda.—Mendoza

Debemos citar también la Alameda, que fué delineada por el General San Martín, que abarca una extensión de siete cuadras con hermosos jardines y sus calles están en gran parte pavimentadas de baldosas. Al principio de este paseo está la estatua de Fray Luis Beltrán.

Pero lo que sobre todo es digno de mención, como una obra magnífica, es el Parque del oeste, hoy General San Martín, llamado Palermo Mendocino; es un paraje delicioso que ocupa una extensión de más de 500 hectáreas lleno de bosques, prados, etc., un espléndido lago de regatas de 100 metros de ancho por 1,000 de largo, con su hermosa tribuna con capacidad para 3,000 personas y un magnífico kiosco denominado la «Rotonda». A orillas del lago existe un nuevo paseo llamado el «Rosedal», punto predilecto de la sociedad mendocina.

El Cerro de la Gloria que se encuentra al final del Parque, ostenta en su cúspide un monumento dedicado al Ejército de los Andes, obra magna que es al propio tiempo una página gloriosa de la historia.

Los edificios mejores y más notables son: el Banco de la Provincia, el de La Nación, el Español del Río de la Plata, el Teatro Municipal, el Jockey Club, las Iglesias del Sagrado Corazón y de la Compañía de Jesús; la Legislatura, el Museo, el Club de Gimnasia y Esgrima, la Escuela Arístides Villanueva donde funciona la Biblioteca Pública, el Colegio Nacional y otros que sería largo enumerar.

Tranvías eléctricos de Mendoza

Recorridos

Línea 1. Luz colorada: Tucumán y San Martín en Mendoza, siguiendo por San Martín hasta la esquina Falucho en Godoy Cruz, Antonio Tomba, Rivadavia volviendo por San Martín hasta Ayacucho, Salta y

Tucumán en Mendoza, el punto de partida. Coches cada 11 minutos.

Línea 2. Luz verde: Coronel Díaz y San Martín, General Paz, Perú, Montevideo, Patricias Mendocinas, Necochea, San Martín hasta Coronel Díaz. Coches cada 12 minutos.

Línea 3. Luz azul: Perú frente estación F. C. B. A. P. sigue por Necochea, San Martín, hasta Falucho en Godoy Cruz, Antonio Tomba, Rivadavia, San Martín, General Paz y Perú en Mendoza, punto de partida. Coches cada 11 minutos.

Línea 4. Luz amarilla: Tucumán, San Martín, General Paz, Perú, Montevideo, Patricias Mendocinas, Necochea, Buenos Aires, José Federico Moreno hasta Tucumán, punto de partida. Coches cada 7 minutos.

Tarifa de día y noche $ 0.10, moneda argentina.

Tarifas de carruajes de alquiler

Por viaje.

Primer radio comprendido entre el Canal Zanjón y Tiburcio Benegas y de Pedro Molina a Tucumán.

Segundo radio comprendido de Tiburcio Benegas a Boulogne Sur Mer; de Tucumán a Coronel Díaz por el Este y de Tucumán a Callejón de los Ciruelos por el Oeste, de Pedro Molina a Plazoleta Barraquero.

Por una persona	$ 0.40
Por dos o más personas	0.60
Por una persona (fuera del primer radio)	0.50
Por dos o más personas (fuera del primer radio)	0.90
Desde la Estación, una persona	0.50
Desde la Estación dos personas	0.80
Desde la Estación, tres o más personas	1.00
Desde la Estación a domicilio, por separado, cada persona	0.50
A la Estación, una persona	0.50

A la Estación, dos o más personas	$ 0.80
Parque, una persona ida o vuelta hasta la Rotonda, de la toma por el Oeste o por el sur hasta la casa del Administrador	1.00
Parque, dos o más personas, el mismo recorrido	1.50
Hipódromo, ida o vuelta, una o dos personas	2.00
Hipódromo, ida o vuelta, tres o más personas	3.00
Hospital Provincial, Cuarteles, Penitenciaría, Escuela de Artes y Oficios, y Tiro Federal, ida o vuelta, una persona	0.80
Por cada persona más	0.20
A la Plaza Godoy Cruz, Villanueva y Las Heras	2.00
Dos o más personas	2.50
Por ocupar el pescante con bultos	0.20
Cementerio, viaje directo	1.50

Por hora.

En el servicio de la ciudad, primera hora	2.00
Horas siguientes	1.00
Media hora	1.00
Fuera del primer radio, primera hora	2.00
Horas siguientes	1.50
Paseo o Parque, primera hora	3.00
Horas siguientes	2.00
Corsos oficiales, cada hora	3.00
Plaza Godoy Cruz	3.00
Horas siguientes	3.00

DESPACHOS DE ADUANA — EMBARQUES
DESEMBARQUES
Efectúa "LA CAJA COMERCIAL"
VALPARAISO: Blanco 889, Casilla 6-A
SANTIAGO: Bandera 152
ENCOMIENDAS POSTALES

Pasando de dicha plaza, convencional al Cerro de la Gloria, por cada subida, durante el recorrido y transcurso de la hora cada vez que se suba hasta el monumento, se recargará con $ 3.00 y se comprenderá como subida total si el pasajero quiere bajar desde el cruce de bajada	$ 3.00
Acompañamientos fúnebres, 1.ª categoría	4.00
Acompañamientos fúnebres, 2.ª categoría	3.00
Hospital Provincial, Cuarteles, Penitenciaría, Escuela de Artes y Oficios, y Tiro Federal, por hora	2.00
Horas siguientes	1.50

Nota. Servicio nocturno, de 24 a 5 horas en los meses de Octubre a Marzo, y de 23 a 6 horas de Abril a Septiembre, el 50% de recargo sobre la tarifa ordinaria.

Sólo se permite la conducción de bultos en el pescante.

El servicio se determinará al ocuparse el carruaje y es obligatorio para el pasajero indicar el punto de viaje.

El servicio pedido por anticipado, se ajustará a precio convencional, y si esto no se efectuase por culpa del pasajero, abonará el 50% de lo tratado; en caso contrario, el conductor estará sujeto a la penalidad que establece la ordenanza.

Todo servicio por hora, impone la obligación de verificar la hora entre el pasajero y el conductor a fin de evitar los transtornos frecuentes al efectuar el pago una vez terminado el servicio.

Hoteles.—Gran Hotel, Calle Gutiérrez 176; Hotel de Italia, Las Heras 748; Hotel Colón, Perú 1499; Hotel Central, Las Heras 101; Hotel Galileo, Necochea 159; Hotel Nacional, Godoy Cruz 345; Hotel de France, Las Heras 732, Hotel Savoia, Las Heras 392; Hotel Riba,

San Martín 1450; Hotel Irizarri y Elizalde, Las Heras 328; Hotel Carlos Vetnigno, Entre Ríos 348.

El Hotel Riba sólo tiene piezas amobladas, y es preferido por los viajeros que desean tener libertad para almorzar y comer en los distintos restaurantes.

Casas de Pensión.—Lorenzo Andriain, Calle Las Heras 141. Antonio Castell, F. Moreno 1180. Ramón Fito, Buenos Aires 135. Margarita S. viuda de Hubner, Patricias Mendocinas 1025. Marcos Vargas, Necochea 428.

Restaurantes.—Juan Aloy, Calle Las Heras 690. Juan Anselma, San Martín 261. Hilario Ballester, Lavalle 57. Irizarri y Elizalde, Las Heras 295. Ramón Fito, Buenos Aires 135. Cucurella y Serra, Perú 1525. Santiago Storti, General Paz 290. Juan Raiter, Las Heras 574, Felipe Tartarola, 25 de Mayo 1397. Lisandro Montero, San Martín 1797. Humberto Bertoletti, San Martín 1530. Antonio Gallardo, San Luis 83. Mario Garglia, Patricias Mendocinas 1555. Julio González, Lavalle 21. Teodoro Pérez, Belgrano 1305. Ventura Hnos, Belgrano 1429.

Policías de la provincia. — JEFATURA, Calle Patricias Mendocinas 930. 1.ª Comisaría, Chile 1820. 2.ª San Martín 124. 3.ª J. F. Moreno 1114. 4.ª. San Martín 2592. 5.ª Sarmiento 1290.

Registro Civil (Dirección General), calle Espejo 56.

Dirección General del Departamento de Trabajo, Avenida España 943.

Dirección General de Salubridad, calle Bartolomé Mitre 850.

Hospitales. -Hospital Provincia. Parque San Martín. Hospital San Antonio, Tucumán 250. Casa de Aislamiento, Ituzaingo 2899. Dispensario de Lactantes, Mitre 920. Asistencia Pública, Mitre 850.

Consulados

Alemania	Calle San Martín 1525
Bélgica	» Rioja 1167
Chile (Decano del Cuerpo Consular)	» Chile 1269
España	» Rivadavia 65
Francia	» Belgrano 921
Holanda	» Los Andes 62
Inglaterra	» Garibaldi 24
Italia	» Perú 1048
Noruega	» Gutiérrez 662
Paraguay	» P. Mendocinas 941
Perú	» San Martín 688
Uruguay	»

Prensa

Diario *Los Andes*	Calle Lavalle 94
» *La Palabra*	» Necochea 40
» *La Victoria*	» Montevideo 666
» *El Cóndor*	» Chile 1693
» *El Socialista*	» Entre Ríos 98

Poder Judicial.—Suprema Corte de Justicia, Calle San Martin 1390. Cámara de Apelaciones en lo Civil y Minas, San Martín 1055. Cámara de Apelaciones Comercial y Criminal, San Martín 1055. Fiscalía de Cámaras, San Martín 1055. 1er. Juzgado de Letras en lo Civil y Minas, 9 de Julio 1192. 2.º Juzgado de Letras en lo Civil y Minas, 9 de Julio 1192. 3.º Juzgado de Letras en lo Civil y Minas, 9 de Julio 1192. 1.er Juzgado de Comercio, Rivadavia 190. 2.º Juzgado de Comercio,

BUCHANAN JONES & Cía.

IMPORTADORES

MERCADERIAS EN GENERAL

CEMENTO "Medusa" blanco
CEMENTO "Edison" gris
CEMENTO "Phoenix" gris
CEMENTO "Hand Brand" gris

MOSAICO Norte-Americano para pisos
BALDOSAS esmaltadas para zócalos
PIZARRAS "Eternit" para techos
FIERRO en lingotes "Eglington" para fundición
COKE inglés para fundición
FLEXTONE para techos
AJAX FELT para techos

LAMPARAS "Milburn" a carburo
QUITASOLES para parques y jardines
CERRAJERIA, Chapas, visagras, etc.
METAL BLANCO Babbit
CANERIA DE MADERA para regadío
PINTURAS Litagua interior y exterior
PINTURA Grafito para metales
CORREAS para transmisiones

TRACTORES "Austin" ingleses
AUTOMOVILES "Chandler" y "Murray"
REPUESTOS y accesorios para automóviles

CARBON DE PIEDRA

DEPARTAMENTO DE SEGUROS

Agentes de la "Sun Insurance Office" "Sol de Chile" y "Union Marine Insurance Co. Ltd."

VAPORES "Royal Lloyd Belga"

VALPARAISO Blanco, 709
SANTIAGO - Huérfanos, 1160

Rivadavia 190; 1.er Juzgado del Crimen, Montevideo 554; 2.º Juzgado del Crimen, Montevideo 554; Juzgado Correccional, Montevideo 554; Ministerio de menores e incapaces, San Martín 1055.

Intendencia.—Calle Sarmiento 192.

Correos y Telégrafos.—Calle Necochea esquina Patricias Mendocinas.

Banco de la Nación Argentina

Instituciones de Crédito

Banco de la Provincia de Mendoza		Calle 9 de Julio esquina Gutiérrez
Banco de la Nación Argentina	»	Necochea esquina 9 de Julio
Banco Hipotecario Nacional	»	Rivadavia 165
Banco Español del Río de la Plata	»	Necochea 202
Banco Anglo Sud Americano	»	Las Heras 62
Banco Italiano de Cuyo	»	San Martín 1584
Banco Londres y Río de la Plata	»	.....
Banco Alemán Transatlántico	»	San Martín 1525

Algunos Centros.—Jockey Club Mendoza, Calle Av. España 1344; Club Gimnasia y Esgrima, Gutiérrez 261; Club Español, General Paz 50; Centro Asturiano, Patricias Mendocinas 1584; Sociedad Española de Socorros Mutuos, General Paz 50; Círculo de Obreros, Rioja 1844; Sociedad Francesa de Socorros Mutuos, Córdoba 230.

Casas de Cambio.—Humberto Bertolletti, Calle Necochea 89; L. Decurgez, Necochea 47; Suñol P. Pagés, San Martín 1388; Pobetto Hnos., Necochea 98.

Banco de Préstamos y Ahorros—Calle Patricias Mendocinas 1402. Este Banco es lo que en Chile se llama Agencia y en España Monte de Piedad. Hace operaciones de préstamo de dinero sobre ropa, alhajas, y demás objetos personales.

Dentistas.—Carlos Alcalde, Calle San Martín 872; Herminio Bianchi, Gutiérrez 857; Ramón Bouna, Catamarca 43; Eduardo B. Ferrari, Rivadavia 48; José del T. Silva, Catamarca 277; Agustina Waisman, Gutiérrez 423.

Farmacias.—Hugo Fraschini, Calle Perú 1500; González y Dacombs, San Martín 1469; Fernando Lavoisier, Las Heras 307; Aquiles C. Monteverde, San Martín 1561; José Monzó, San Martín 1695; Daniel Ortiz Maldonado, Las Heras 502.

Matronas.—Elisa Bassetti, Calle Colón 1488; María Elisa Ferrari, Catamarca 290; Rebeca K. de Kogan, Rivadavia 59; Luisa D. Marsano, Belgrano 1259; María G. Vda. de Schaumann, Pedro Molina 681; Luisa V. de Ré, San Martín 1483.

Médicos.—Antonio Amengual, Ca-

Establecimiento Vitivinícolo de La Reducción, provincia de Mendoza, de los señores Ramón Puelma Besa y Enrique Tanlio M.

lle San Martín 617; Carlos Berra, Buenos Aires 107; Sanarias Canale, General Cruz 445; Enrique L. Day, 9 de Julio 1166; Manuel Fontana, San Martín 1947; Pedro Eloy Fanes, Salta 1378; Julio Granizo Rivero, Perú 1364; Juan Carlos Labat, Patricias Mendocinas 1341; Alfredo Metraux, Espejo 475; Carlos Ponce, General Cruz 142; Carlos J. Torres, Bartolomé Mitre 1453.

SASTRERIA HIGH LIFE TAILOR S.
Especialidad en trajes de lujo, Sport y viaje
Trabajos de lujo
Ex-Cortador de "London House"
LORCA Hnos.
SAN ANTONIO 378—SANTIAGO

Puente de Cacheuta

De Mendoza a los Andes

Tupungato es el segundo pico de montaña más alto del sur, con 21,451 pies sobre el nivel del mar. A la derecha de este coloso hay una larga cadena de montañas cuyo pico más alto es denominado el Cerro del Plata tras del cual se esconde el Aconcagua, no siendo éste visible hasta que el tren pasa Puente Inca.

Pasaje de la Cordillera.

Partiendo de Mendoza el tren sigue la ruta del río del mismo nombre, y por ambos lados vénse numerosos y ricos viñedos hasta que se llega a Cacheuta cuyos baños son de fama.

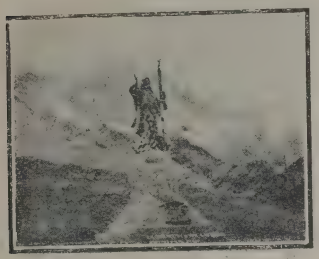
Desde Cacheuta arriba, la línea cruza la planicie de Potrerillos, pasa el tren por cerros escabrosos rocas gigantescas y por varios túneles cortos hasta que finalmente llega al valle de Uspallata, de ahí cruza un

llano hasta Río Blanco, punto en donde los Andes se vuelven a estrechar.

En Zanjón Amarillo el tren se acopla a la locomotora de cremallera, pues es ésta la parte de mayor gradiente de la cuesta.

En Punta Vacas se avista el Tupungato.

Llegando a Puente Inca están los Penitentes, una masa imponente de rocas que dá la impresión de ver una catedral colosal.



Puente Inca es un punto privilegiado en verano. Allí existe un Hotel y un Balneario que por sus aguas termales es un regalo de la naturaleza.

Partiendo de Puente Inca a la derecha se distingue el Aconcagua, la montaña más alta (23,393 pies sobre el nivel del mar.)

En Las Cuevas el tren entra al famoso túnel del Trasandino sobre la línea argentina y sale sobre la chilena en Caracoles.

En la frontera y sobre el túnel a una altura de 12,796 pies, se levanta majestuosamente la estatua del Cristo Redentor conmemorando el Tratado de Paz entre Chile y Argentina.

En Portillo, se divisa el Lago del Inca, cuya profundidad es hasta hoy día desconocida. El paisaje sobre

Vega, Noriega & Cía.

SANTIAGO

Puente, esq. Rosas

Mercería y Ferretería

Agentes Generales de la Cía. de Vapores:

Pinillos, Izquierdo y Cía. - Barcelona

Agentes de las Cías. de Seguros,

La Iberia y La Ibero Chilena

El Salto del Soldado.

el lado chileno es grandioso, donde el tren sigue su ruta al borde de las montañas hasta llegar a Juncal. La línea sigue sobre el borde del río Aconcagua, pasando el Salto del Soldado, nombre dado a éste por cuanto la historia dice que fué saltado por un soldado chileno. Los Andes es la estación terminal del Trasandino.

De los Andes a Santiago o Valparaíso

Desde Los Andes a Santiago o Valparaíso, el viaje se efectúa en el Ferrocarril del Estado.

El tren llega, como hemos dicho, a las 18.30 y sale el Expreso para Llay-Llay a las 20.07.

Durante este tiempo se revisan los equipajes y los viajeros pueden comer en alguno de los hoteles que les recomendamos.

Los Andes es una bonita población de 8,100 habitantes situada a orillas del río Aconcagua, a una altura de 818 metros sobre el nivel del mar. Su clima es delicioso y las familias de Santiago van allí con frecuencia a pasar temporadas de veraneo y turismo.

Es la capital del riquísimo Departamento del mismo nombre perteneciente a la provincia de Aconcagua, y es una de las regiones que más progresan por su riqueza agrícola.

Si el viajero quisiere pernoctar, para tomar al día siguiente el tren a Santiago o Valparaíso, puede dirigirse a cualquiera de los siguientes:

Hoteles.—Hotel Sudamericano, a pocos pasos de la Estación, Calle Progreso 70. Cobra $ 20.00 moneda corriente chilena, por noche.

Hotel Francia, Esmeralda 530. Cobra: Por un día, $ 10.00; por noche, $ 6.00; almuerzo o comida, $ 3.50.

Hotel Panquehue. Rodríguez 319.

Coches y Autos.— Coche por carrera en el día..... $ 0.60

Coche, por carrera en la noche..... 1.00

Auto por carrera en el día..... 1.50

« « « de noche..... 2.00

De Los Andes a Llay-Llay, que es una Estación intermedia entre Santiago y Valparaíso, hay 45 kilómetros que se hacen en 1 hora 15 minutos, llegando el tren a esta estación a las 21.22.

En Llay-Llay se demora el tren 10 minutos y se trasbordan los viajeros al Expreso de Santiago a Valparaíso y vice-versa, cuyos carros llegan a esa estación a esa misma hora.

El trasbordo de equipajes y maletas lo efectúan los empleados del tren. Se acostumbra darles una pequeña propina, de un peso, por ejemplo, por este servicio.

De Llay-Llay sale el tren expreso para Santiago a las 21.34 y llega a las 23.20, hora en que llega a la estación Mapocho, (Santiago) el viajero que viene de Buenos Aires en el tren directo.

De Llay-Llay para Valparaíso sale el tren a las 21.31 y llega a la estación Puerto (Valparaíso) a las 23.20 es decir, exactamente a la misma hora que llega a Santiago.

SANTIAGO.—Estación Mapocho.

Llegada a Santiago

El Viajero que del exterior viene a Santiago, sea por el Atlántico o por el Pacífico, termina su viaje en la Estación Mapocho.

Al parar el tren, los vagoneros colocan las maletas en las portezuelas de los vagones, para que las reciban los portaequipajes de la estación, quienes se distinguen por una gorra numerada.

El viajero debe retener en la memoria el número del portaequipajes, entregarle contadas las maletas y obligarlo a que vaya cerca sin perderlo de vista, pues en la aglomeración de pasajeros y la rapidez con que los portaequipajes salen deseosos de hacer varios viajes, es cuando se ocasiona la pérdida o extravío de las maletas.

"LA FRANCESA"

Sociedad Nacional de Seguros contra Incendios, Riesgos Marítimos y Lucro cesante

Autorizada por Decreto Supremo de 26 de Diciembre de 1899

Sus Pólizas son recibidas como garantía en todas las instituciones de crédito

Capital: $ 2.000,000

DIRECTORIO

PRESIDENTE..... Sr. Manuel García de la Huerta
VICE-PRESIDENTE... ,, Eugenio Mettais

DIRECTORES

Sr. Enrique Magnère
,, Fernando Roche
,, Andrés Muzard
,, Agustín J. Prieto
,, Alberto Larillauroy

GERENTE Sr. J. Nicolás Orrego S.

Oficina Principal en Santiago:

Morandé 229

Teléf. Inglés 348 — Casilla 42-D — Teléf. Nacional 316

Agencias en las principales ciudades del país

El portaequipajes sale de la estación hasta el puesto de autos y coches, y si el viajero no tiene carruaje o por sí mismo no indica uno, el portaequipajes le coloca las maletas en el primer auto o coche que encuentra o llama alguno, si no hay en el puesto en ese momento.

Propiamente no hay tarifa para este servicio. Se acostumbra si es una o dos maletas, darle un peso al portaequipajes, si son más de dos, hasta cuatro, darle dos pesos, y si son más, en esta proporción.

Una vez instalado el viajero en el coche o auto, en primer lugar, debe pedir al chauffer el número del auto, segundo, si es señora sola, no permitir que vaya otra persona en compañía del chauffer. En este caso es preferible tomar un coche.

En caso de extravío de alguna maleta, debe inmediatamente poner el hecho en conocimiento del jefe de estación, si ha sido dentro del recinto y del jefe que hace la guardia de policía en la Estación, si ha sido afuera.

La tarifa de autos y coches, usual y que no da lugar a reclamos, de la estación al hotel o casa, que esté dentro del primer radio, es la siguiente:

Por	una	persona	con	1 maleta.	$	2.00
»	»	»	»	2 o 3 maletas.		3.00
»	dos	»	»	2 maletas. . . .		4.00
»	»	»	»	3 o más.		5.00

Si el Hotel o casa está situado por el norte más allá de las calles Bezanilla, Panteón y Unión, por el Sur Avenida Matta, por el Poniente Avenida República y por el Oriente Avenida Vicuña Mackenna, debe agregarse un peso a cada uno de estos precios.

Vista general de Santiago.

Santiago

La ciudad capital de la República y de la provincia que lleva su nombre, fué fundada el 12 de Febrero de 1541 por Pedro de Valdivia, el audaz y valeroso conquistador de Chile.

Don Germán Domínguez Ríos, en sus apuntes históricos sobre el conquistador Villagra, dice: «La hermosa vista que el valle del Mapocho presentaba a orillas de un apacible río, cuyas brisas refrescaban su llanura, el gran número de habitantes que allí se veían, la estratégica situación que el cerro Huelén (Santa Lucía) ofrecía para su defensa, decidieron a Valdivia a fundar allí un pueblo que fuera la capital de su gobernación y sirviera de base a sus operaciones.

«El 12 de Febrero de 1541 se fijaban los cimientos de este pueblo que se designó con el nombre de Santiago del Nuevo Extremo, nombre que recordaba a Valdivia el patrón de España a la vez que su lejana patria.

«Reservando los sitios destinados a plaza, iglesia, y otros edificios públicos, se asignaron los demás lotes de

las manzanas de la ciudad a los soldados de la comitiva.

«Las diversas casas que los fundadores de Santiago levantaron en sus respectivos locales empezaron a dar a la naciente población el aspecto de ciudad y las pretenciones de esta. A imitación de las diversas ciudades de la madre patria, no tardó en establecer Santiago un Cabildo o ayuntamiento que asignó a sus vecinos mayor independencia del Perú.

«El 7 de Marzo de 1541 se reunía por primera vez aquella corporación compuesta de dos alcaldes autorizados por la administración de justicia, de seis regidores, de un mayordomo y de un procurador».

Valdivia delineó la ciudad en cuadriláteros o manzanas de 150 varas por lado, y separadas entre sí por calles de 12 varas de ancho. Según los cronistas de ese tiempo, este plano comprendía diez calles de Oriente a Poniente, y ocho de Norte a Sur.

La *Noble y leal* ciudad de Santiago, título que le confirió Carlos V en 1552, que a principios del siglo XVI era una pequeña aldea con casas de tierra apisonada y pajizas, entre las cuales se elevaban unas pocas sólidas construcciones de adobe y teja, se fué desarrollando paulatinamente hasta que en el siglo XVIII algunos gobernadores progresistas y obispos influyentes, impulsando la construcción de edificios públicos y templos de cal y canto hicieron que los ciudadanos construyeran sus casas y moradas con lujo y comodidad; y Santiago, que tuvo corregidores tan enérgicos y progresistas como aquél célebre vasco don Manuel Luis de Zañartu (1762), de cuyas principales obras es digna de recordación el gran puente de cal y canto sobre el Mapocho, (puente que duró más de un siglo y fué destruído por una creciente el 10 de Agosto de 1888), fué incrementando su progreso y desarrollo de manera notable hasta contar a fines de la colonia, con edificios tan importantes como la Casa de Moneda, actual sede de la presidencia y del Gobierno,

EL DIARIO ILUSTRADO

FUNDADO EN 1902

Es uno de los diarios de la Sociedad Periodística de Chile, que tiene, además El Diario Austral, de Temuco; La Aurora, de Valdivia; El Osorno, de Osorno y La Libertad, de Talca.

El Diario Ilustrado, publica, ediciones diarias de 14 y 24 páginas, hasta de 48. Las ediciones de los Domingos llevan páginas ilustradas en varios colores.

Posee un hermoso edificio propio, construído especialmente, y sus maquinarias e instalaciones son de los tipos más modernos y costosos.

Tiene Corresponsales en las principales Capitales del mundo y su servicio noticioso y de información es de los más completos.

Sus tarifas de avisos son económicas para el avisador por su precio y por la vasta circulación del Diario.

Oficinas: Redacción e Imprenta

Morandé esquina Moneda

la Universidad de San Felipe, en donde hoy existe el teatro Municipal; la iglesia Metropolitana; las de Santo Domingo y la Merced; la Intendencia; el Consulado, hoy biblioteca nacional; la residencia de los Gobernadores que es donde actualmente está el Correo, y otros edificios particulares de sólida y hermosa arquitectura.

En Santiago se instaló el 18 de Septiembre de 1810 la primera junta gubernativa que estableció el primer gobierno nacional; y el 12 de Febrero de 1818, aniversario de la batalla de Chacabuco, se proclamó y juró la Independencia nacional.

El progreso de la capital de la República ha sido desde entonces continuado y firme hasta ser hoy Santiago una de las grandes y populosas urbes hispano-americanas que comparte con Río de Janeiro, Buenos Aires, Méjico, La Habana y Montevideo el rango de hermosa y gran ciudad de la América hispana.

No es solamente el crecido número de sus edificios modernos de primer orden, la riqueza y variedad de sus palacios, chalets y casas residenciales, la hermosura de sus avenidas y paseos, la importancia de sus casas comerciales y fábricas; no son sus 685,358 habitantes y las comodidades de la vida de las cuales se goza, lo que hace de Santiago una ciudad privilegiada: es su situación topográfica, que es de una belleza seductora, y su admirable clima. Ciudad en donde el invierno es benigno y está matizado con la actividad de las fiestas sociales, y el verano es tan agradable que se pasa admirablemente sin necesidad de ir a otros lugares en busca de aires frescos y paisajes gratos. Santiago y sus alrrededores ofrecen al veraneante toda clase de comodidades y regocijos, de manera que a tiempo que las familias de Santiago van en el verano a las costas, campos y balnearios, de provincias vienen multitud de familias a gozar en Santiago de la época veraniega.

El otoño y la primavera son en Santiago suaves y primaverales gradaciones del verano al invierno y del in-

vierno al verano, que se diferencian apenas por las flores y las frutas, que son diversas en cada estación.

Situación topográfica.—La topografía de Santiago no tiene rival: asentada en un hermoso y extenso valle enmarcado por las nieves de la cordillera andina, y por los cerros de Navia, Blanco y Apoquindo, con un río que la recorre de oriente a poniente, el cual está canalizado en gran parte y cruzado de hermosos puentes; y en medio de la ciudad el cerro Santa Lucía, como un gigantesco gnomo coronado de verdura que hubiera salido de las entrañas de la tierra para admirar el hermoso valle, y se hubiera quedado ahí extasiado, para ser vestido y adornado por un Vicuña Mackenna con artístico y elegante refinamiento.

Más allá, en el mismo recinto de la ciudad, frente al Santa Lucía, se alza su rival, el San Cristóbal, imponente mole cónica de 300 metros de altura que está convirtiéndose rápidamente en uno de los más hermosos paseos y que será con el tiempo una de las obras en que la naturaleza ayudada por la inteligente mano del hombre, presenta un magnífico espectáculo, para recreo y admiración.

Posición geográfica.—33° 27, de latitud Sur y 70°41, de longitud occidental; cordenadas que corresponden a la cumbre del cerro Santa Lucía.

Altura.—La Plaza de Armas de Santiago se halla a 560 metros de altura sobre el nivel del mar; pero la llanura en que se encuentra ubicada desciende como en uno por ciento hacia el Oeste y hacia el Sur,

Edificios dignos de mención.—Entre los edificios públicos, son notables por su elegante arquitectura y construcción ar-

mónіosa el Palacio de la Moneda, el Congreso Nacional, la Catedral, la iglesia de la Domínica, la del Salvador, la de San Alfonso y la de los Sacramentinos, el Teatro Municipal, el Palacio de Bellas Artes, el Correo, la Municipalidad y la Intendencia, los Tribunales de Justicia, la Escuela Militar y los Arsenales de Guerra, la Caja de Crédito Hipotecario, el Club Hípico, el Palacio Arzobispal, el palacio de la Biblioteca Nacional (en construcción), el Instituto de Higiene, la Universidad del Estado, el Instituto Pedagógico, la Escuela de Agricultura, las Escuelas Normales, la Escuela de Medicina y la de Dentística, los Hospitales de San Vicente, el Salvador y San Borja, el cuartel del Regimiento Cazadores, algunos Teatros, los dos Cementerios que guardan muchos hermosos mausoleos, y las estaciones de Mapocho y Alameda.

Entre los particulares se distinguen: la Bolsa de Comercio, el edificio Ariztía, el de la Mundial, el Palacio de la Legación Argentina, la Universidad Católica, el Palacio Bruna, hoy Legación de los Estados Unidos; el palacio Cousiño, el Banco de Chile, los edificios de *El Diario Ilustrado* y *El Mercurio*, el palacio Concha Subercaseaux, el Banco Hipotecario, el Club de la Unión (en construcción), el Club de Septiembre y multitud de palacios, chalets, residencias y casas de campo que sobresalen por el gusto de su arquitectura y la riqueza de sus instalaciones.

Paseos.—Los paseos públicos son muchos, pero los privilegiados por la concurrencia de todas las clases sociales

Rafael y Federico Montes
Corredores de la Bolsa de Comercio de Santiago
Oficina: Edificio de la Bolsa de Comercio
1.er piso.

THE ENGLISH STYLE

Sastrería de Lujo

ESTADO 14 y 18—Casilla 3503—SANTIAGO

ESPECIALIDAD EN OBRAS DE TALLE

Importación Directa de Casimires de las afamadas Casas de Gagniere y Leduc Saint Ives y Cía., de París y Londres

Atendida por sus dueños

YÉPEZ Hnos., *Cortadores Sastres*

son la Plaza de Armas, la del Brasil y la de Yungay, la Alameda de las Delicias, el Cerro Santa Lucía, la Quinta Normal, el Parque Cousiño, el Parque Forestal, el Cerro San Cristóbal y en los alrededores, Ñuñoa, los Guindos, Tobalaba, el balneario Apoquindo, San Bernardo, la Cisterna, Lo Ovalle, el Volcán, Puente Alto y muchos otros lugares en donde la naturaleza y el arte se han combinado para hacer de la capital de Chile y de su valle privilegiado uno de los parajes más atrayentes del mundo y en donde la flora, la fauna, la luz y el agua presentan más armoniosa y seductora combinación de flores, frutas y paisajes.

Temperatura media		13°8 centígrados
» »	máxima en verano	30°5 »
» »	mínima en invierno	2°1 bajo cero.

Servicio religioso.—Por la bula *Super Specula* de 27 de Julio de 1561, Santiago fué erigida en Obispado y el 23 de Julio de 1840 en Arzobispado, siendo su primer Obispo don Bartolomé Rodrigo González de Marmolejo y su primer Arzobispo don Manuel Vicuña.

Santiago se distingue por su fervor religioso, atestiguado por sus muchos y magníficos templos católicos, capillas y oratorios particulares, por el gran número de comunidades religiosas y conventos y por la magnificencia de sus fiestas religiosas. La Iglesia Presbiteriana tiene también algunas iglesias y capillas.

El actual Arzobispo de Santiago, Monseñor Crescente Errázuriz, además de ser un brillante y erudito historiador y humanista, es un prelado liberal y tolerante, hábil político y benemérito pastor de su grey.

Monumentos de Santiago

En el Parque Forestal.—Fuente Alemana, obsequio de la colonia alemana, simboliza el Trabajo y el Progreso, hermosa obra de arte de un gran escultor alemán.

El Monumento de la Colonia Francesa, frente al Palacio de Bellas Artes, magnífica obra, cuya figura central simboliza el arte. Este monumento fué obsequiado a Chile en el Centenario, por la colonia francesa.

Busto a Bartolomé Mitré, inaugurado en el centenario de este gran argentino.

Cerro Santa Lucia.—Estatua a don Pedro de Valdivia, fundador de Santiago. Estatua a la ciudad de Caracas, República de Venezuela. En la plazuela del Cerro, sobre un peñasco, se alza la gran estatua de Caupolicán, obra del escultor chileno Nicanor Plaza. La fuente de la Cimarra Encantada. La fuente de Neptuno. Estatua al Arzobispo Valdivieso.

Hay en el mismo cerro algunas planchas conmemorativas de su fundación y que rememoran otros acontecimientos históricos.

Alameda de las Delicias.—Frente a San Francisco, una gran columna cuya coronación es el busto de Cristóbal Colón. Frente a la Bibioteca del Instituto Nacional, el monumento a los hermanos Amunátegui. Estatuas al Abate Molina y a José Miguel Carrera. Estatua ecuestre de San Martín. Gran monumento ecuestre de Bernardo O'Higgins. Estatua que simboliza la ciudad de Buenos Aires. Un monumento, obsequio de la colonia suiza a Chile en su Centenario.

Plazuela Vicuña Mackenna.—Fuente con una gran estatua de don Benjamín Vicuña Mackenna.

Plaza Italia.—Monumento simbolizando la raza chilena, obsequio de la Colonia italiana en el Centenario.

SANTIAGO.—Subida principal del Cerro Santa Lucía.

Providencia.—Monolito, (la Pirámide), como recuerdo de la obra del tajamar.

Plaza Yungay.—Monumento al roto Chileno.

Frente a la Estación Mapocho.—Estatua a Manuel Rodríguez.

Parque Cousiño.—Fuente de Neptuno.

Plazuela Ercilla. — Simbólica estatua del Cantor de la Araucanía.

Plaza de Armas.—Grupo alegórico a la flora.

Plaza Chacabuco.—Busto a la Patria, obsequio de la colonia Siria.

Frente a la Moneda.—Estatua a Portales.

En el Congreso.—A las víctimas del incendio de la Compañía.

En la Plazuela Montt-Varas.—Estatua a don Andrés Bello y Monumento a don Manuel Montt y a don Antonio Varas.

Frente al Teatro Municipal.—Fuente de los Niños, obsequio de la Municipalidad argentina.

Cerro San Cristobal.—Monumento a la Virgen, obra de los fieles de Santiago.

Calle San Pablo esquina Brasil.—Columna o Pirámide conmemorativa al camino plano a Valparaíso.

Existen además gran número de placas y lápidas conmemorativas en los diversos paseos de la ciudad.

Jorge Moreno Bruce

ABOGADO

Huérfanos 1072

SANTIAGO.—Plaza de Armas.

Calles principales de Santiago

Con indicación de nombre, números, dirección, principio y fin de cada una de las calles y avenidas.

Aconcagua.—De O. a P. de 1100 a 1450, principia en 998 de San Diego y termina en San Ignacio.

Aguirre.—De S. a N. principia en el 3498 de Mapocho y se interna una cuadra.

Agustinas.—De O. a P. Tres secciones. Primera de 200 a 3298, principia en el 198 de Santa Lucía y termina en Matucana. 2.ª De 4100 a 4400. principia en la Av. Po-

Compañía de Seguros Chile

Capital autorizado. . . $ 5.000.000.00
Capital totalmente pagado $ 1 000.000.00

OFICINA PRINCIPAL

Valparaíso, Prat 60

Agencias en toda la República

CONSEJO DIRECTIVO

Sr. Francisco E. Nef ..... Presidente
„ Alberto Eberbach. Vicepresidente

DIRECTORES

Sr. Carlos David Finlay
» **Aurelio Cruzat**
» **Ricardo de Ferari Valdés**
» **Nicanor Señoret S.**
» **Ramón Puelma Besa**

SUPLENTES

Sr. Nicolás Delpino
» **Jorge Broquaire**

HECTOR LABBE LETELIER
GERENTE

niente y termina en Polígono. 3.ª principia en los Aromos y termina en Las Encinas.

Ahumada.—De S. a N. del 1 al 398, principia en el costado N. de Delicias en el 999, y termina en Plaza de Armas.

Alameda.—Véase Avenida de las Delicias.

Alamos.—De 1800 a 1998. De N. a S. principia en el 798 de Rondizoni y termina en Penitenciaría.

Aldunate.—De 500 a 1758. De N. a S. principia en el 1448 de Lacunza y termina al S. de Ñuble. 2.ª sección: De 1900 a 2298, principia en Concepción y termina en Placer.

Almagro.—De 100 a 198. De S. a N., principia en Domínica y termina en Nueva Andrés Bello.

Almirante Barroso.—De 2 a 1198. De S. a N., en costado N. Delicias en el 1798 y termina en Parque Centenario.

Almirante Latorre.—De O. a P. principia en Apostol entre Huérfanos y Agustinas y termina en Cruchaga Montt.

Alonso Ovalle.—De 600 a 1698. De O. a P. principia en el 98 de San Isidro y termina en Castro.

Amazonas.—De 500 a 798. De O. a P., principia en San Isidro en el 1198 y termina en Santa Rosa.

Amunátegui.—De 1 a 1098. De N. a S. principia en el costado N. de Delicias en el 1398 y termina en Mapocho.

Andorao.—De O. a P. principia al costado P. de Recoleta entre Biela y Chile y se interna una cuadra.

Andrés Bello.—De O. a P. principia en Malinkrout en el 198 y termina en Almagro. 2.ª sección: De 200 a 998 principia en el 198 de Loreto y termina en Independencia.

Angamos.—De N. a S. de 200 al 398, principia en 348 de Jofré y termina en Santa Victoria.

Angel Belloni (Providencia).—De S. a N., principia en Providencia entre Santa Beatriz y Padre Mariano, se interna una cuadra y media.

Anibal Zañartu.—De O. a P. principia en Bulnes entre Ramón L. Irarrázaval y Claudio Vicuña y termina en Barros Arana.

Antofagasta.—De O. a P. de 2100 a 3598, principia en el 1498 de Beaucheff y termina en Antonio Varas.

Antonio Varas (Providencia).—De N. a S. principia en Providencia entre Manuel Montt y José Tocornal y termina media cuadra al S. de Pedro Montt.

Apostol Santiago.—De S. a N. principia en Agustinas entre costado P. de la Quinta Normal y Eulogio Díaz Sagredo y termina en Santo Domingo.

Arauco.—De 200 a 1198. De O. a P. principia en el 1898 de Santa Elena y termina en Nataniel.

Argomedo.—De 300 a 498. De O. a P. principia en 598 de Maestranza y termina en Carmen.

Arrate.—De 2 a 100. De N. a S. principia en el 99 de Curicó y termina en Rancagua.

Artesanos.—De 600 a 999. De O. a P., principia en Recoleta entre ribera norte del Mapocho y calle Andrés Bello y termina en Independencia.

Arturo Claro.—De P. a O. principia en Avda. Manuel Montt entre Santa Teresa y Unión Literaria y termina en Antonio Varas.

Arturo Edwards.— De N. a S. principia en Manuel Montt entre San Ignacio y Viel, se interna una cuadra.

Arturo Pérez Canto.—De N. a S., principia en Placer. entre San Isidro y Julio Montt Saavedra y termina en FF. CC. de circunvalación.

Arturo Prat.—De 1 a 2298. De N. a S., principia en costado S. de Avenida de las Delicias en el 998 y termina en Placer.

Arzobispo Casanova.—De S. a N., principia en Bellavista entre Sofía Concha y termina en Manuel José Irarrázabal.

Atacama.—De 3000 a 3298. De O. a P., principia en el 1198 de Maipú y termina en Matucana.

Avenida de las Delicias.—De 1 a 4698. De O. a P., principia en Plaza Italia y termina en el callejón de La Lata. De Plaza Argentina al P. se llama Avenida Latorre. Al O. de Plaza Italia sigue Providencia.

Avenida Nueva.—De N.O. a S. O. Principia en Irarrázabal en la conjunción de Bartolomé Caña y Fernández Concha y termina en José Domingo Cañas esq. de José Manuel Infante.

Balmaceda.—De O. a P. 2 secciones: 1.ª sección principia en el pie del San Cristóbal entre Rosario y la Virgen y termina en Manzano. La 2.ª sección de O. a N., de 600 a 998. Principia en el 798 de Recoleta y termina en Rosario.

Baltra.—De O. a P. forma ángulo. Principia en el 1298 de Libertad y termina en Yungay.

Bandera.—De 1 a 998. De S. a N. Principia en el costado N. de Delicias en el 1098 y termina en la ribera S. del Mapocho.

Baquedano.—De 500 a 1298. De S. a N. Principia en el 2098 de Catedral y termina en Parque Centenario.

Barnachea.—De 200 a 498. De S. a N. Principia en 1698 de Borgoño y termina en Rivera.

Agustín Correa Bravo -- Agustín Correa Ávila

ABOGADOS

Bandera 537 **Teléfono 2909**

SANTIAGO

Barros Arana.—De O. a P. Principia en el 17 de Vicuña Mackenna y se interna una cuadra.

Bartolomé Vivar.—De S. a N. Principia en el 1899 de San Pablo y termina en Sama.

Bascuñán Guerrero.—De 1 a 2398. De N. a S. Principia en costado S. de Delicias en el 2798 y termina en el Zanjón de la Aguada.

Beauchef.—De N. a S. De 800 a 1998. Principia en el 2098 de Blanco Encalada y termina en Penitenciaría.

Bellavista.—De O. a P. Principia en Matte Bassaure entre el San Cristóbal y el Mapocho y termina en Recoleta.

Benavente.—De 300 a 798. De N. a S. Principia en Plaza Manuel Rodríguez, y termina en Blanco Encalada.

Bezanilla.—De 1200 a 2098 de O. a P. Principia en el 1098 de Independencia y termina en Fermín Vivaceta.

Bilbao.—De 1 a 298 de N. a S. Principia en el costado S. de Delicias en el 2568 y termina en Plaza Manuel Rodríguez.

Bío-Bío.—De O. a P. 3 secciones. 1.ª sección principia en Sierra Bella entre Franklin y FF. CC. de circunvalación y termina en el 2198 de San Francisco con el 798. 2.ª sección: de 1000 a 1098, principia en el 2198 de A. Prat y termina en San Diego. 3.ª sección: de 1300 a 1398, principia en el 2198 de la numeración de la Población Huemul y termina en Lord Cochrane.

Blanco.—Principia con 200. De N. a P. forma ángulo, principia en el 498 de Jofré y termina en Tocornal.

Blanco Encalada.—De 1500 a 3198. De O. a P. Principia en el 798 de San Ignacio y termina en Exposición.

Blanqueado.—Véase Callejón Blanqueado.

Blas Cañas.—De 400 a 450 de O. a P. Principia en el 98 de Lira y termina en Carmen.

Brasil.—De 1 a 1198. De S. a N. Principia en el costado N. de Delicias en el 2098 y termina en Parque Centenario.

SANTIAGO.—Calle Merced, con la histórica Casa Colorada.

Brumer.—De N. a S. y de O. a P., forma ángulo. Principia en 658 de Lira y termina en Diez de Julio.

Buenos Aires.—De O. a P. Principia en Loreto entre Domínica y Santa Filomena y termina en Recoleta con el N.º 500.

Bueras.—De N. a S. Principia en Irene Morales con el 111 entre Delicias y Merced y termina en el 119 de Merced.

Bulnes.—De 1 a 1398. Principia en costado S. de Delicias en el 2399 y termina en la ribera S. del Mapocho.

Camilo Henríquez.—2 secciones: 1.ª sección, de N. a S., de 100 a 1098, principia en el 198 de Rancagua y termina en Manuel A. Matta. 2.ª sección, principia

Sociedad Protectora de Animales

"Benjamín Vicuña Mackenna"

Reconocida por el Supremo Gobierno

Directorio en Ejercicio

Presidente..... Don Alberto García Vidaurre
Vicepresidente ,, Guillermo Swinburn
Secretario..... ,, Jorge Melendez Escobar
Directores.. ... ,, Francisco Noguera
,, Italo Martini
,, Cesar Valdés A.
,, Carlos Vega Lizardi
,, Rodolfo Salinas M.
,, Abel Saavedra
,, Darío Zañartu C.
,, Marcial Martínez

Inspector de tráfico: Don Arturo Núñez

Cuenta con carro ambulancia y atiende consultas en el Dispensario a cargo del veterinario Sr. Luis Schmidt en Catedral 2265.

Teléf. 731. Secretaría Compañía 1238. Casilla 3991
SANTIAGO

«No se puede hacer el bien a todo el mundo, pero se puede demostrar bondad de sentimientos; el que es bueno con los animales lo es con la gente.»—Alejandro Dumas.

media cuadra al N. de Arauco entre Marconi y San Luis y termina en Franklin.

Campbell.—De O. a P. Principia en la 1.ª cuadra de Exposición y termina en Meiggs.

Cité Yungay.— De O. a P. Principia en Maturana entre Cité Nicolás y ribera S. del Mapocho y termina en Cumming.

Claras.—De 1 a 798. De S. a N. Principia en costado N. de Delicias en el 698 y termina en Parque Forestal.

Club Hípico.—De 800 a 2498. Principia en el 2198 de Blanco Encalada y termina en San Joaquín. Se le conoce por Padura.

Colón.—De 1200 a 2198. De O. a P. Principia en 798 de Independencia y termina en Matías Ovalle.

Compañía.— De O. a P. del 1000 al 3298. Principia en el 398 de Ahumada y termina en Matucana.

Concepción.—De O. a P. 1.ª sección. De 300 a 1798. Principia en el 1898 de Maestranza y termina en Alamos. 2.ª sección de 2000 a 2098. Principia en el 1898 de Polígono y termina en Beaucheff.

Concón.—De S. a N. Principia en costado N. de Delicias en el 4398 y termina en Ecuador.

Condell.— Del 1 al 798. De N. a S. Principia en Providencia entre Seminario y Salvador y termina en Irarrázaval.

Cóndor.—De 1 a 1398. De O. a P. Principia en el 398, una cuadra al O. de Santa Rosa y termina en Lord Cochrane.

Campo de Marte.—Del 1 al 298. Principia en el costado S. de Delicias al 2198 y termina en plaza M. Rodríguez.

Capitán Orella.—De N. a S. De 1 a 99. Principia en el costado S. de Delicias al 3398 y termina en Thompson.

Carlos.—De 1001 a 1100. De O. a P. Principia en el 1128 de San Diego y termina en Gálvez.

Carlos Walker Martine.—De S. a N. Principia en la

ribera N. del Mapocho y termina entre 140 y 150 de Bellavista.

Carmen.—De 1 a 2298. De N. a S. Principia en el 498 del costado S. de Delicias y termina en el FF. CC. de circunvalación.

Carrera.—De 1 a 798. De N. a S. Principia en el 2098 de Delicias costado S. y termina en Blanco Encalada.

Carrión.—De 1200 a 2098. De O. a P. Principia en el 998 de Independencia y termina en Fermín Vivaceta.

Castillo.—De O. a P. 1.ª sección. De 2301 a 2398. Principia en el 1198 de Cumming y termina en Paz. 2.ª sección: del 2600 a 2898. Principia en el 1198 de Cueto y termina en Libertad.

Castillo.—Véase Valenzuela Castillo.

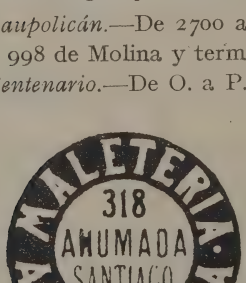
Castro.—Del 1 al 798. De N. a S. Principia en el costado S. de Delicias al 1698 y termina en Blanco Encalada.

Catedral.—De O. a P. Tres secciones. 1.ª de 1000 a 3298. Principia en Plaza de Armas y termina en Matucana. 2.ª sección de 4100 a 4400 Principia en Av. Poniente y termina en Polígono. 3.ª sección, principia en los Aromos y termina en Las Encinas.

Caupolicán (Providencia).—De O. a P. Principia en Condell al 598 y termina en Azolas.

Caupolicán.—De 2700 a 3198. De O. a P. Principia en 998 de Molina y termina en Exposición.

Centenario.—De O. a P. Principia en 2298 de Bascuñán Guerrero y termina al O. de Pizarro.



Centenario.—De O. a P. Principia en el 1098 de M. Rodríguez y termina en Estación Yungay.

Central.—De 1800 a 1998. De N. a S. Principia en 1898 de Rondizoni y termina en Penitenciaría.

Central.—De 2100 a 2298. De N. a S. Principia en Pablo Urzúa en 2850 y termina en Guillermo Becker.

Cerro.—De 1 a 298. De S. a N. Principia en costado N. de Delicias en el 398 y termina en Rosal.

Cienfuegos.—De 1 a 298. De S. a N. Principia en costado N. de Delicias al 1898 y termina en Huérfanos.

Cité Andacollo.— De 2000 a 2298. De O. a P. Principia en Brasil entre Mapocho y Cité Tracción y termina en Cumming.

Cité Castillo.—De 2100 a 2298. De O. a P. Principia en Baquedano entre Luis A. Acevedo y ribera S. del Mapocho y termina en Cumming.

Cité Nicolás.—De O. a P. Principia en Matucana entre Cité Castillo y Cité Yungay y termina en Cumming.

Cité Tracción.—De 2000 a 2298. Principia en Brasil entre Cité Andacollo y Luis A. Acevedo y termina en Cumming.

Conferencia.—De 300 a 1898. De N. a S. Principia en el 2998 de Grajales y termina en Subercaseaux.

Constitución.—S. a N. De 1 a 98. Principia en Bellavista entre Malinkrodt y Pío IX y termina en Nueva Andrés Bello.

Copiapó.—3 secciones. De O. a P. 1.ª sección. De 300 a 398. Principia en el 798 de Maestranza y termina en Lira. 2.ª sección. De 500 a 598. Principia en Carmen y termina en San Isidro. 3.ª sección. De 700 a 149. Principia en Santa Rosa al 798 y termina en San Ignacio.

Coquimbo.—2 secciones. De O. a P. 1.ª sección: del 1 al 298. Principia en 898 de Vicuña Mackenna y termina en Lira. 2.ª sección. de 300 al 1598. Principia en Carmen en el 898 y termina en Av. Viel.

Córdova.—De 1 a 898. De S. a N. Principia en costado N. de Delicias en el 4198 y termina en Ecuador.

Coronel Pantoja.—De 1 a 48. Principia en 1698 de Vidaurre costado N. y se interna media cuadra.

AVENA machacada "GAVILLA"
Velas marca "ACORAZADO"
Soda Cristalizada
Cemento inglés
"J. B. WHITE & BROS"
Pintura al agua "MATOLIN"
Pintura blanca inglesa "ACONCAGUA"
Aguarrás "ARBOLITO"
Aceite y grasas lubricantes
"BUFFALO"
Aceite para automóviles "AUTO-CLUB"
Techado y tejuelas "FLEXSTONE"
Fierro galv. acanalado inglés
Estaño marcà "CORDERO"
Plomo inglés en lingotes
Fierro en lingotes
Gelignita y dinamita
"KYNOCH"
Fulminantes
Guías para mina y
Maquinaria Agrícola.

OFRECEN:

Williamson & Co

Covadonga.—De 1 a 186. De N. a S. Principia en el 3460 de Delicias, costado S. y termina 3/4 de cuadra al S. de Thompson.

Covarrubias.—De 1000 a 1098. De S. a N. Principia en el 248 de Porvenir y termina en Manuel A. Matta.

Crédito.—De N. a S. Principia en Santa Victoria entre Eucaliptus y Condell y termina una cuadra y media al S. de Santa Isabel.

Cruz.—De 1200 a 1798 de O. a P. Principia en el 598 del Independencia y termina en Escanilla.

Cueto.—De 50 a 1498. De S. a N. Principia en el 2598 de Erasmo Escala y termina en la ribera S. de Mapocho.

Cuevas.—De 700 a ..... De N. a S. Principia en 1º de Julio en el 348 y termina en la línea del ferrocarril de circunvalación.

Cumming.— Del 100 al 1298, De S. a N. Principia en Moneda al 2298 y termina en Parque Centenario.

Cura Gómez.—De O. a P. Principia en Bascuñán Guerrero en el 1698 y termina en San Alfonso.

Curicó.—Del 1 al 298 de O. a P. Principia en el 178 de Vicuña Mackenna y termina en Maestranza.

Chacabuco.—Del 1 al 1398. De S. a N. Principia en el 3198 del costado N. de Delicias y termina en Yungay.

Chañarcillo.—De 3000 a 3298 de O. a P. Principia en Maipú una cuadra al N. de Atacama y termina en Matucana.

Chana.—De S. a N. Principia en Buenos Aires entre Loreto y Río Janeiro y termina en Domínica.

Chiloé.—De 1100 al 2098. De N. a S. Principia en 898 de Manuel A. Matta y termina en Franklin.

Dardignac.—Del 1 al 598, De

O. a P. Principia en Malinckrodt al 100 y termina en Recoleta.

Dávila.—De 600 a 1198. De O. a P. Principia en el 398 de Recoleta y termina en Independencia.

Dávila Larraín.—De N. a S. Principia en Miguel L. Prado entre Tocornal y Carmen y termina en FF. CC. de circunvalación.

Delicias.—De 1 al 4698 de O. a P. Principia en Plaza Italia y termina en callejón de la Lata. De Plaza Argentina al P. se llama Avenida Latorre. Al O. de Plaza Italia sigue Providencia.

Dieciocho.—De 1 a 798. De N. a S. Principia en costado S. de Delicias al 1598 y termina en Blanco Encalada.

Diez de Julio.—De 1 a 1698. De O. a P. Principia en el 798 de Vicuña Mackenna y termina en Castro.

Doce de Febrero.—De 1 a 98. De S. a N. Principia en costado S. de Delicias al 1998 y termina en Santa Mónica.

Domeyko.—De 1700 a 2598. De O. a P. Principia en el 698 de Castro y termina una cuadra al P. de Av. España.

Domingo Santa María.—De O. a P. Principia en la ribera norte del Mapocho desde el puente Pío IX a Independencia.

Dominica.—De 100 a 598. De O. a P. Principia en Av. Circunvalación y el Cerro San Cristóbal y termina en Recoleta.

Lisandro Santalices E.

Abogado

Especialmente asuntos comerciales, de minas y bienes raíces.

Teléfono 831 **SANTIAGO** **Estudio: Compañía 1246**

Echaurren.—De 1 a 798. De N. a S. Principia en el costado S. de Delicias al 2178 y termina en Blanco Encalada.

Echaurren Valero.—De 700 a 798. De N. a S. Principia en el 1458 de Diez de Julio y termina en Copiapó.

Echazarreta.— De 600 a 798. De N. a S. Principia en el 1498 de Cruz y termina en Colón.

Echeverría.—De 900 a 1198. De O. a P. Principia en Juárez algunos metros al O. de La Paz y termina en Independencia.

Ecuador.—De 3300 a s/m, Principia en Plaza Argentina entre Delicias y Quinta Normal y continúa como camino público a Maipú.

Eduardo Covarrubias.— 3400 a 3698. De O. a P. Principia en el 339 de San Borja y termina en Jotabeche.

Eduardo Matte.—Del 1,400 al 2298. De N. a S. Principia en Victoria al 550 y termina en Placer.

Edwards.—De N. a S. Principia en el 394 de Cinco de Abril y termina en Arica.

Egaña.—De 500 a 598. De O. a P. Principia en 198 de Carmen y termina en San Isidro.

Ejército Libertador.—De 1 a 798. De N. a S. Principia en el 1798 de costado S. de Delicias y termina en Blanco Encalada.

El Delirio.— De 1700 al 1898. De N. a S. Principia en Salas Errázuriz y termina en Subercaseaux.

Eleuterio Ramírez.—De 600 a 1498. De O. á P. Principia en el 298 de San Isidro y termina en San Ignacio.

Empresa (Providencia). — De P. a O. Principia en Pedro Valdivia entre Luis Uribe e Irarrázaval y termina en Villaseca.

Erasmo Escala.—De O. a P. 1.ª sección: De 1800 a 1898. Principia en el 48 A. de Almirante Barroso y termina en Cienfuegos. 2.ª sección: De 2000 a 3298 de 12 de Febrero y termina en Matucana.

Ernesto Riquelme.—De S. a N. Principia en Zañartu entre Puente y Bandera y termina en Sama.

Errázuriz.—Del 800 a 898. De S. a N. Principia en 1698 de Colón y termina en O'Higgins.

Errázuriz.—2800 a 3198. De O. a P. Principia en el 1498 de Libertad y termina en Maturana.

Escanilla.—De 200 a 998. De S. a N. Principia en el 1798 de Borgoño y termina ½ cuadra al N. de O Higgins.

Esmeralda.—De 600 a 898. Principia en Parque Forestal un poco al P. de Miraflores y termina en 21 de Mayo.

España.—De 1 a 798. De N. a S. Principia en el 2398 del costado N. de Delicias y termina en Blanco Encalada.

Esperanza.—De 1 a 798. De S. a N. Principia en el 2898 del costado N. de Delicias y termina en ribera S. del Mapocho.

Estado.—De 1 a 498. De S. a N. Principia en 898 del costado N. de Delicias y termina en Plaza de Armas.

Eucaliptus.—De N. a S. Principia en Santa Victoria entre Seminario y Crédito y termina en Irarrázaval.

Exposición.—De 1 a 2298. De N. a S. Principia en Plaza Argentina y termina en el Zanjón de la Aguada.

Eyzaguirre.—De 500 a 1498. De O. a P. Principia en el 598 de Carmen y termina en San Ignacio.

Fábrica.—De N. a S. Principia en Rondizoni entre Viel y Alamos y termina en Penitenciaría.

Fariña.—De 400 a 598. De S. a N. Principia en el 798 de Dávila y termina en Olivos.

Casa Weil

Santiago - París - Valparaíso

Estado 354-64 Rue Cadet 26 Esmeralda 129

JOYERÍA

Artículos fantasía últimas novedades

AGENTES EXCLUSIVOS

para Chile de los afamados Relojes

"LONGINES"

Agentes de los Pianos Franceses

«GAVEAU» y «ERARD»

Y DE LOS

Pianolas - Pianos y Vocalions

DE LA

AEOLIAN C.º

AUGIER, BENAVIDES y Cía.

Recientemente trasladados a su nuevo local

— BANDERA 180 —

Casilla 3992 — Teléfono 2737

Dirección Telegráfica: "AUBE"

SANTIAGO

DESPACHADORES DE ADUANA

AGENTES DE LA LINEA DE VAPORES

"BRAUN Y BLANCHARD"

EDITORES DE LA GUIA:

VALPARAISO-SANTIAGO

COMISIONES EN GENERAL

"Baños de Santiago"

San Antonio 382 — Teléfono 743 — Casilla N.º 3920

PRECIO POR BAÑO

TINAS		MINERALES	
Tina fría.....	$ 1.—	Ferruginoso.....	$ 2.—
„ tibia o caliente	1.80	Mercuriales	2.—
„ „ sábana felpuda.....	1.90	Alcalino	2.—
Tina tibia afrecho..	2.—	Bicarbonato.....	2.—
„ „ almidón.	2.—	Sulfuroso	2.—
„ „ aromático	3.—	Chillán.....	2.—
„ „ sin ropa..	0.70	Barros de Chillán...	2.20
SALES		BAÑOS	
Sal de mar.....	2.—	Ducha fría.....	1.—
„ „ Pennes	2.—	„ Escocesa.....	1.40
„ „ Perfumada..	2.—	Turco romano.....	4.00
		Sistema Kneipp....	4.—
		De natación.....	1.20

M. CHAVEZ

Federico Scott.—De 1 a 98. De S. a N. Principia en el 3860 de Delicias y termina en Ecuador.

Fermín Vivaceta.—De S. a N. Principia en ribera N. del Mapocho llega hasta la chacra del Olivo, y continúa hasta empalmar con el camino de Aconcagua.

Fernando.—De O. a P. Principia en el 1147 de San Diego y termina en Gálvez.

Florida.—De S. a N. principia en ribera N. del Mapocho entre Vásquez y Recoleta y termina en Dardignac.

Fontecilla.—De 50 a 298. De S. a N. Principia en el 2198 de Erasmo Escala y termina en Huérfanos.

Francisco Huneeus.—De 2800 a 3298. De O. a P. Principia en el 1798 de Bascuñán Guerrero y termina en Exposición.

Francisco Lobos.—De S. a N. Principia en San Pablo entre Torreblanca y Lourdes y termina en Martínez de Rozas.

Franklin.—De 300 a 1498. De O. a P. Principia en 2098 de Santa Elena y termina en San Ignacio.

Freire.— De 400 a 698. De S. a N. Principia en el 348 de Santa Victoria y termina en Diez de Julio.

Fresia.—De 2700 a 3098. De O. a P. Principia en el 398 de Molina y termina en San Vicente.

Galvarino.—De O. a P. Principia en el 1198 de Santa Rosa y termina en Santiago Concha.

Gálvez.—De 1 a 1798. De N. a S. Principia en costado S. de Delicias en el 1198 y termina ½ cuadra al S. de Sargento Aldea.

Gandarillas.—De 100 a 198. De S. a N. Principia en el 698 de Artesanos y termina en Andrés Bello.

García Reyes.—De 1 a 1098. De S. a N. Principia en costado N. de Delicias al 2498 y termina en Mapocho.

García Valenzuela.— De 1 al 98. De O. a P. Principia

Tractor "Parret"

El preferido de los agricultores, y el que ha obtenido mayor éxito por ser el más apropiado a nuestros suelos.

Equipado con un arado Vulcan de 3 puntas de 14,

1 Rastra automática de discos y

1 Rastra de clavos.

Todo listo para el trabajo

Ofrecen para entrega inmediata

Duncan, Fox & Co.

Agentes Generales

en el 694 de Vicuña Mackenna y termina en las Quintas.

Garland.— De N. a S. Principia en Campbell entre Meiggs y Exposición y termina en Manuel Montt.

Gay.—De 1700 a 2998. De O. a P. Principia en el 508 de Castro y termina en Conferencia.

General Mitre.—De 900 a 998. De N. a S. Principia en el 1458 de Concepción y termina en Penitenciaría.

General Urriola.—Del 300 al 498. De N. a S. Principia en el 348 de Argomedo y termina en 10 de Julio.

General Velásquez. — De 1 498. De N. a S. Principia en el 3998 del costado S. de Delicias y termina una cuadra al S. de Arica.

Germán Riesco.—De 900 a 1198. De N. a S. Principia en 650 de Concepción y termina en Franklin.

Girardi.—De 1200 a 1798. De N. a S. Principia una cuadra al N. de Santa Isabel, entre Italia y Tegualda, y termina un poco al S. de Tucapel.

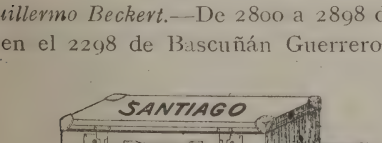
Gorbea.—De 1700 a 3198 de O. a P. Principia en 398 de Castro y termina en Exposición.

Grajales.—De 1700 a 3198. De O. a P. Principia en el 298 de Castro y termina en Exposición.

Granado.—De 500 a 598. De O. a P. Principia en el 198 de Carmen y termina en San Isidro.

Guacolda.—Del 2700 a 3098, de O. a P. Principia en 1298 de Molina y termina en San Vicente.

Guillermo Beckert.—De 2800 a 2898 de O. a P. Principia en el 2298 de Bascuñán Guerrero y termina en San Alfonso.



Gumercindo (Quinta Normal). De S. a N. Principia en Ecuador entre Francisco

Javier y Constantino y termina en Santa Filomena.

Gutenberg.— Del 208 al 298. De O. a P. Principia en Loreto entre Andrés Bello y Marconi y termina en Río Janeiro.

Herrera.—De 50 a 1498. De S. a N. Principia en el 3098 de Erasmo Escala y termina en Errázuriz.

Huemul.—De 400 a 2298. De N. a S. Principia en el 1348 de Cóndor y termina en Placer.

Huérfanos.—De O. a P. Tres secciones: Primera de 500 a 3298. Principia en el 298 de Santa Lucía y termina en Matucana. 2. sección (Quinta Normal) de 4100 a 4498, principia en Apóstol Santiago y termina en Polígono. 3.ª sección empieza en los Aromos, y termina en las Encinas.

Ibáñez.—De 20 a 498. De S. a N. Principia en el 1498 de Prieto y termina en Rivera.

Ignacio Carrera Pinto.—De S. a N. Principia en Placer entre Luis Cruz Martínez y Sta. Rosa y termina en la línea del FF. CC. de Circunvalación.

Independencia.—Del 1 a 2098. De S. a N. Principia en ribera N. del Mapocho frente al puente Bandera, y continúa por la Plaza Chacabuco como camino de Aconcagua pasando por Colina.

Inés de Aguilera.— Del 1100 al 1298 de O. a P. Principia en 498 de San Diego y termina en Nataniel.

Infante —Del 1402 al 1498. De O. a P. Principia en Amunátegui y termina en San Martín, en el 948.

Irarrázaval.—De S. a N. Principia en Bellavista entre Sofía Concha y Salvador Donoso y se interna una cuadra,

Irene Morales.— Del 1 al 100. Dé S. a N. Principia en costado N. de Delicias al 99 y termina en Merced.

Italia (Providencia).—De N. a S. Principia en Cóndell frente al Convento de Monjas Hospitlarias y después

de continuar al O. dobla al S. y termina ¾ de cuadra al S. de Tucapel.

Jofré.—De 1 a 498. De O. a P. Principia en el 180 de Vicuña Mackenna y termina en Carmen. Se prolonga de Las Quintas al O.

José Manuel Balmaceda.—De O. a P. Principia a la altura del Puente de Pío IX entre Río Mapocho y Parque Forestal y termina en Estación Mapocho.

José Manuel Infante (Providencia.)—De N. a S. Principia en Providencia entre Salvador y Román Díaz y termina en Tocornal.

José Miguel de la Barra.—De 300 a 498. De S. a N. Principia en Rosas al pié del Sta. Lucía y termina en Monjitas.

José Victorino Lastarria.—De 1 al 398. De S. a N. Principia en el 298 de Delicias y termina en Merced.

Juan B. González.—De N. a S. Principia en el 3148 de Lautaro y termina en Caupolicán.

Juan Miranda.— Del 898 al 1000. De S. a N. Principia en el 3498 de San Pablo y termina en Mapocho.

Juan Vicuña.—Del 402 al 1698. De N. a S. Principia en el 798 de Victoria y termina ¼ de cuadra al S. de Maule.

Juárez.—De O. a P., Primera sección. Del 602 al 898 principia en el 548 de Recoleta y termina al unirse con Echeverría, Segunda sección. De S. a N. principia en el término de la primera al 898 y termina en Olivos.

Lacunza.—De 1352 al 1452. De O. a P. Principia en el 498 de Huemul y termina en San Ignacio.

La Paz. — De a 100 a 1098. De S. a N. Principia en la ribera N. del Mapocho frente al Puente de los obeliscos y termina en el Cementerio General.

Las Acacias (Quinta Normal).—De S. a N., Principia en Agustinas entre Los Aromos y las Encinas y termina en San Pablo.

Las Encinas (Quinta Normal).—De N. a S. Principia en

Agustinas una cuadra al P. de las Acacias y termina en San Pablo.

Las Heras.—De 1502 a 1698. O. a P. Principia en el 598 de San Ignacio y termina en Castro.

Las Quintas.—De N. a S., Principia en Providencia entre Seminario y Estación de Pirque y termina en Irarrázaval.

Las Rosas.—Del 902 al 3298. De O. a P. Principia en 21 de Mayo en el 698 y termina en Matucana.

Lastra.—De O. a P. Principia en Salas entre Andrés Bello y Dávila y termina en Plaza Matías Ovalle.

Las Viñas (Providencia).—De P. a O. Principia en José M. Infante entre Manuel A. Maira y Caupolicán y termina ½ cuadra al O. de Miguel Claro.

Lautaro.—De O. a P., 1.ª secc., del 2702 al 2898. Principia en Molina entre Blanco Encalada y Caupolicán y

PIAZZA MARZI & BOSSI

VALPARAISO
Calle Cochrane 563
Casilla 1109

SANTIAGO
Calle Estado 126
Casilla 1527

Casa Bancaria
Representaciones
Importadores
Exportadores
Vapores

termina en San Alfonso. 2.ª secc. Del 3002 al 3198. Principia en Conferencia y termina en Exposición.

Lautaro (Providencia).—De P. a O. Principia en Girardi entre Santa Isabel y Caupolicán y termina en José Manuel Infante.

Leopoldo (Providencia).—De N. a S. Principia en General Saavedra una cuadra al P. de Manuel Montt y termina en Irarrázaval.

Lezaeta.—De P. a O., forma ángulos. Principia en costado O. de Recoleta entre Buenos Aires y Domínica y termina en esta última.

Libertad.—De S. a N., del 1 al 1598. Principia en 2798 del costado N. de Delicias y termina en ribera S. del Mapocho.

Lillo.—Del 302 al 598. De O. a P. Principia en el 398 de Río Janeiro y termina en Recoleta.

Lincoyan.—Del 3798 al 2902. De O. a P. Principia en el 198 de Molina y termina en Conferencia.

Lingue.— Del 802 al 898. De O. a P. Principia en el 1048 de Copiapó y termina en Coquimbo.

Lira.—De 1 a 1098. De N. a S. Principia en el 398 del costado S. de Delicias y termina en Avenida Matta.

Lord Cochrane.—De N. a S. Primera sección. Del 1 al 1898, principia en el 1398 del costado S. de Delicias y termina en Concepción. Segunda sección, del 2001 al 2298, principia en Penitenciaría y termina en Placer.

López.—De 202 al 898— De S. a N. Principia en el 1598 de Prieto y termina en O'Higgins.

Loreto.— De S. a N. Principia en ribera N. del Mapocho frente al puente Mackenna y termina en Domínica.

Los Aromos (Quinta Normal).—De S. a N. Principia en Agustinas entre Remonta de Policías Fiscales y Las Acacias y termina en San Pablo.

Lourdes.—De S. a N., primera sección, principia en Santo Domingo al 3798, y termina en Mapocho. Segunda

sección principa en Mapocho algunos metros al P. de la primera sección, y termina en Mapocho.

Luis A. Acevedo.—Del 2000 a 2298. De O. a P. Principia en Brasil entre Cité Tracción y ribera S. de Mapocho y termina en Ricardo Cumming.

Luis Cousiño (Providencia).—De P. a O. Principia en Pedro Valdivia, cuadra y media al N. de la Plaza y termina en Ricardo Lyon.

Luis Cruz Martínez.—De N. a S. Principia en Placer, entre Víctor Manuel e Ignacio Carrera Pinto y termina en Ferrocarril de circunvalación.

Mac-Clure.—De 1502 a 1598. Principia en 1398 de San Ignacio y termina en Viel.

Madrid.—De N. a S. Principia con el 602 en el 348 de Ricantén y termina en FF. CC. de Circunvalación.

Maestranza.—De 1 al 2198. De N. a S. principia en 298 de costado S. de Delicias y termina en la línea del FF. CC. de Circunvalación.

Maipo.—De S. a N. primera sección. Del 1 al 1298. Principia en el 2998 de costado N. de Delicias y termina en Chañarcillo. Segunda sección, de 1402 al 1698, principia media cuadra al S. de Errázriz y termina en ribera S. del Mapocho.

Mallinkroot.—De 1 a 198. De S. a N. Principia en Bellavista, entre las Monjas de la Inmaculada Concepción y Constitución y termina en Andrés Bello.

Manuel Antonio Maira (Providencia).—De P. a O. Principia en José M. Infante, entre Horacio Fabres y Las Viñas y termina media cuadra al O. de Miguel Claro.

Manuel Antonio Matta.— De 1 a 1598. De O. a P. Principia en el 1098 de Vicuña Mackenna y termina en Viel.

Manuel Irarrázaval.— De O. a P. Principia en Melchor Concha entre Bellavista y Cerro San Cristóbal y termina en Sofía Concha.

Manuel Montt.—De O. a P., primera sección. De 1802 al 1898, principia un cuarto de cuadra al O. de Vergara al 48 y termina media cuadra al P. de la misma calle. Segunda sección. De 2002 al 3098, empieza en Carreras y termina en Exposición.

Manuel Montt (Providencia).—De N. a S. Principia en Providencia entre Miguel Claro y Antonio Varas y termina en Irarrázaval.

Manuel Rodríguez.—Del 1 al 1198. Principia en 1598 del costado N. de Delicias y termina en la ribera S. de Mapocho.

Manuel Thompson.—De O. a P., primera sección del 3402 al 3998, principia en Capitán Orella, una cuadra al S. de Delicias y termina en General Velásquez. Segunda sección de 4000 al 4498, principia en General Velásquez entre Delicias y Sucre y termina en Camino de la Lata.

Manzano.—De S. a N. Primera Sección. Del 202 al 398 principia en el 498 de Andrés Bello y termina en Lillo. La segunda principia en el costado N. del convento de la Recoleta Domínica, entre Recoleta y Montevideo, y termina en San Cristóbal.

Marambio.—De S. a P. forma ángulo, principia en Juárez entre Recoleta y Fariña, terminando en esta última.

Marcoleta.—Del 1 al 598. De O. a P. Principia en el 89 de Vicuña Mackenna y termina en San Isidro.

Marconi.—De N. a S. Principia media cuadra al N. de Arauco entre Santa Elena y Camilo Henríquez, y termina en Franklin.

Marconi.—De O. a P. Principia en Loreto entre Gutenberg y Sta. Filomena y termina en Río Janeiro.

SANTIAGO.—Fachada poniente del Palacio de Bellas Artes.

Marín (Providencia).—Del 1 al 349. De O. a P. Principia en el 298 de Vicuña Mackenna y termina en Lira.

Marina de Gaete.—Del 702 al 998. De O. a P. Principia en el 1198 de Sta. Rosa y termina en Arturo Prat.

Martínez de Rozas.—De 2001 al 4598. De O a P. Principia en el 898 de Brasil y termina en el costado O. del Velódromo Cóndor.

Maruri.— Del 101 al 898. De S. a N. Principia en el 1398 de Borgoño y termina en O'Higgins.

Matucana.—Del 1 al 1598. De S. a N. Princpia frente a la Estación Central y termina en el Camino del Carrascal.

Maturana.—Del 401 al 1298. De S. a N. Principia en el 2198 de Compañía y termina en la ribera S. del Mapocho.

Maule.—De O. a P. Principia en la línea de FF. CC. de circunvalación entre Barros Luco y Estación Sta. Elena y termina en San Diego.

Meiggs.—De 1 a 98. De S. a N. Principia en el 2898 del costado S. de Delicias y termina en Manuel Montt.

Melchor Concha.—De S. a N. Principia en Bellavista entre Arzobispo Casanova y Monte Carmelo y termina en Manuel José Irarrázaval.

Mensia de Nidos.—De 1100 al 1198. De O. a P. Principia en S. Diego, entre Cóndor y costado N. de Plaza Almagro y termina en Gálvez.

Merced.—Del 1 al 898. De O. a P. Principia en Plaza Italia entre Delicias y Parque Forestal y termina en Plaza de Armas.

Mercedes.—De P. a O. Principia en el 2098 de Bascuñán Guerrero y termina en una cuadra al O. de Pizarro

Miguel Claro (Providencia).—De N. a S. Principia en Providencia, entre Román Díaz y Manuel Montt y termina media cuadra al S. de Caupolicán.

Miguel León Prado.—Del 1 al 698. De O. a P. Principia en el 1398 de Vicuña Mackenna y termina en Santa Rosa.

Miraflores.—De 1 al 698. De N. a S. Principia en costado N. de Delicias, entre Claras y costado P. de Plaza Vicuña Mackenna, y termina en Parque Forestal.

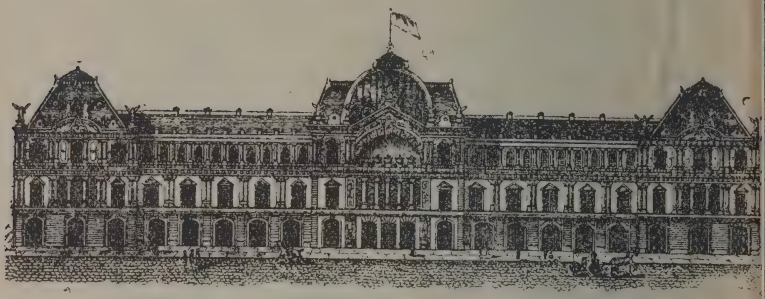
Moneda.—Del 502 al 3298. De O. a P. Principia en Sta. Lucía entre costado N. de la Plaza Vicuña Mackenna y Agustinas y termina en Matucana.

Monjitas.—Del 202 al 898. De O. a P. Principia en la conjunción de Merced con Parque Forestal y termina en Plaza de Armas.

Monserrat.—De S. a N. Principia en el 798 de Rosario y termina en Callejón La Unión.

Montevideo.—De S. a N. Primera secc. Del 500 a 598. Principia en el 398 de Buenos Aires y termina en Dominica. Segunda: Principia en el costado N. del con-

PLAZA HOTEL



El Establecimiento más amplio y mejor situado de Santiago

Departamento para Novios

PLAZA DE ARMAS

Teléfono Inglés 2068 - Casilla 3981

Magnífico servicio de ascensor

Atendido por su propio dueño

Salvador Encinas

vento de Recoleta Domínica, entre Río Janeiro y Manzano y termina en San Cristóbal.

Morandé.—Del 1 al 998. De S. a N. Principia en costado N. de Delicias, al 1198, y termina en Estación Mapocho.

Mosqueto.—De 402 al 598. De S. a N. Principia en el 498 de Merced y termina en Parque Forestal.

Mujica.—De P. a O. Principia en el 616 de Vicuña Mackena y termina en Cóndell.

Nataniel Cox.—Del 1 al 2098. De N. a S. Principia en costado S. de Delicias, al 1298 y termina en Franklin

Nicolás Palacios.—De S. a N. Principia en Mapocho entre Prado y Villasana y se interna una cuadra.

Nicolás Valdivieso.—De N. a S. Principia en Diez de Julio entre Vicuña Mackenna y Santa Elena y se interna media cuadra.

Nogales.—De O. a P. Principia en General Gorostiaga entre Fermín Vivaceta y Pedro Montt y termina en Errázuriz.

Nueva de Ovalle.—De S. a N. Principia en el 1898 de Colón y termina en O'Higgins.

Nueva de Valdés.—Del 902 al 1098. De N. a S. Principia en el 748 de Coquimbo y termina en Manuel A. Matta.

Numero Dos (de la Población Huemul).—De N. a S. Principia en Franklin entre Nataniel y Huemul y termina en Placer.

Ñuble.— Del 1 al 1498. De O. a P. Principia en el 1798 de Vicuña Mackenna y termina en San Ignacio.

O'Higgins.—Del 1202 al 2098. De O. a P. Principia en el 898 de Independencia y termina en Fermín Vivaceta.

Olivares.—De 1302 al 1698. De O. a P. Principia en el 148 de Nataniel y termina en Castro.

Olivos.—De 602 a 1198. De O. a P. Principia en el 698 de Recoleta y termina en Independencia.

Pablo Urzúa.—De O. a P. Principia en el 2098 de Bascuñán Guerrero y termina en San Alfonso.

Padura.—Del 302 al 798. De N. a S. Principia en el 2148 de Plaza Manuel Rodríguez y termina en Blanco Encalada.

Panteón.—De 802 al 1198. De O. a P. Principia en Monserrat al pie del Cerro Blanco y termina en Independencia.

Paraguay (Quinta Normal).— De O. a P. Principia en Apostol Santiago y termina en Blanco Garcés.

Patricio Lynch.—De 802 a 1098. De S. a N. Principia en el 3398 de San Pablo y termina en Mapocho.

Paz.—De 802 a 1398. De S. a N. Principia al 2358 de San Pablo y termina en ribera S. del Mapocho.

Picarte.—102 al 498.—De S. a N. Principia en el 1298 de Borgoño y termina dn Rivera.

Pío IX.— Del 1 al 298. De S. a N. Principia en ribera N. del Mapocho frente al puente Pío IX y termina al pie del San Cristóbal.

Pío X.—De S. a N. Principia en costado N. Bellavista, frente a Walker Martínez y se interna media cuadra.

Pinto.—De 1202 al 2098. De O. a P. Principia en el 198 de Independencia y termina en Fermín Vivaceta.

Pizarro.—De 1902 al 2398. De N. a S. Principia en San Fernando, una cuadra al O. de Bascuñán Guerrero, y termina en el Zanjón de la Aguada.

Pizarro (Providencia).—Principia en Pedro de Valdivia entre Almagro y Cortez y termina media cuadra al O. de Santa Filomena.

Negocios Mineros para grandes y pequeños capitalistas
tiene constantemente en venta o para formar Sociedades
EXPLORACIONES MINERAS
Se encarga de explorar con los reputados
Ingenieros de Chile
DIRECCIÓN:
OCTAVIO UNDURRAGA LASO
Santiago. Bandera esq. Moneda - Compañía de Seguros "LA MUNDIAL"

Placer.—Del 402 al 1498. De O. a P. Principia en Eduardo Matte, al 2299, y termina en San Ignacio.

Polígono.—De N. a S. Principia en Rondizzoni, entre Central y Wood y termina en Concepción.

Portales.—De 2602 al 3298. De O. a P. Principia en el 198 de Cueto y termina en Matucana.

Porvenir.—Del 1 al 998. De O. a P. Principia en el 998 de Vicuña Mackenna y termina en A. Prat.

Prado (Providencia).—De N. a S. Primera sección. Principia una cuadra al N. de Bilbao, entre Salvador y José M. Infante y termina en Tucumán. La segunda, principia en Lautaro, entre Salvador y Luis Beltran y termina en Irarrázaval.

Prado.—De S. a N. Principia en Mapocho, entre Aguirre y Nicolás Palacios y se interna una cuadra.

Progreso.—De 1702 al 1798. De O. a P. Principia en el 848 de Riquelme y termina en Almirante Barroso.

Pedregal.—Del al 198. Forma Angulo. De N. a P. Principia en costado S. de Delicias, al 248 y termina en Maestranza.

Pedro de Oña.—De N. a P. Forma ángulo. Principia en Irarrázaval, entre Vicuña Mackenna y Estación Ñuñoa y termina en Vicuña Mackenna.

Pedro de Valdivia (Providencia).—De N. a S. Principia en Providencia y termina una cuadra al S. de Tocornal.

Pedro Lagos.—Del 302 al 1598. Principia en el 1498 de Maestranza y termina en Viel.

Pedro León Gallo (Providencia.—De P. a O. Principia en Salvador entre Bilbao y Tucumán y termina en José M. Infante.

Pedro Montt.—Del 2000 al 2198. De N. a S. Principia en Arauco entre San Isidro y Víctor Manuel y termina en Bío-Bío.

Pedro Montt (Providencia).—De P. a O. Principia en Manuel Montt entre General Saavedra y Irarrázaval y termina en Antonio Varas.

Penitenciaría.—De O. a P. Principia en el 1998 de Huemul y termina en Club Hípico.

Protestantes.—De S. a N. Principia en el 998 de Panteón, termina en General Saavedra, cuadra y media del Camino del Guanaco.

Providencia.—De P. a O. Principia en Plaza Italia frente a Estación de Pirque y termina en el Canal de San Carlos.

Pudeto.—De S. a N. Principia en costado N. de Diez de Julio, entre Freire y Madrid. Se extiende una cuadra.

Puente. De 501 al 898. De S. a N. Principia en Plaza de Armas entre 21 de Mayo y Bandera y termina en ribera S. de Mapocho.

Puerta de Vera.—De 802 al 1098. De N. a S. Principia en el 3098 de Blanco Encalada y termina en Tucapel.

Purísima.—Del 102 al 498. De S. a N. Principia en Bellavista entre Siglo XX y Loreto y termina en Domínica.

Sociedad Comercial Holandesa Transatlántica

AMSTERDAM - HOLANDA

REPRESENTANTE PARA SANTIAGO

LEONARDO KAMPERS

Casilla N.º 2277 - Bandera N.º 166 - Teléfono N.º 3701

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "HOLTRANS"

Ofrece a precios C. I. F. Valparaíso

Hierro en barras
Vidrios planos
Hojalata Coke Inglesa
Fierro galvanizado acanalado para techo
Carburo de calcio Noruego
Papel Imprenta
Trapos en general
Abarrotes

Quinta.—De O. a P. Principia en el 327 de Matucana y termina en costado O. de la Quinta Normal.

Quintana.—Del 1 al 498. De S. a N. Principia en ribera N. del Mapocho entre el Desinfectorio y Fermín Vivaceta y termina en Rivera.

Ramón Barros Luco.—De 2802 al 2898. De O. a P. Principia en el 2198 de Bascuñán Guerrero y termina en S. Alfonso.

Rancagua.—Del 1 al 298.—De O. a P. Principia en Vicuña Mackenna entre Marcoleta y Curicó y termina en Maestranza.

Rengifo.—Del 702 al 898. De S. a N. Principia en el 698 en Olivos y termina en Rosario.

República.—Del 1 al 798. De N. a S. Principia en el 2298 del costado S. de Delicias y termina en Blanco Encalada.

Ricardo Cumming.—Del 102 al 1298. De S. a N. Principia en el 2298 de Moneda y termina en Parque Centenario.

Ricardo González.— De N. a S. Principia en el 3048 de S. José y termina en Salas Errázuriz.

Ricardo Lyon (Providencia).—De N. a S. Principia en Providencia entre Pedro Valdivia y Los Leones y termina en el camino que va a la Plaza Pedro Valdivia.

Ricardo Santa Cruz.—Del 501 al 798. De O. a P. Principia en el 498 de Carmen y termina en San Francisco.

Ricantén.—De 300 a 450. De O. a P. Principia en el 648 de Maestranza y termina frente a Bruner.

Richards.—De N. a S. Principia en el 748 de Porvenir, y termina en Manuel A. Matta.

Río Janeiro.—De S. a N. Primera sección. Del 201 al 638. Principia en el 298 de Andrés Bello y termina en Domínica. Segunda: Principia en Balmaceda entre Montevideo y Circunvalación y termina en Alberto Figueroa.

Riquelme.—De 1 a 1198. De S. a N. Principia en el 1698

del costado N. de Delicias y termina en la ribera S. del Mapocho.

Rodulfo A. Philippi.—De N. a S. Principia en el 2680 del costado S. de Delicias y termina en Manuel Montt.

Rogelio Ugarte.—De N. a S. Principia en Manuel A. Matta entre Cuevas y Madrid y termina en la línea del Ferrocarril de Circunvalación.

Román Díaz (Providencia).—De N. a S. Principia en Providencia entre José Miguel Infante y Miguel Claro y termina en Manuel A. Maira.

Romero.—De O. a P. Primera sección. Principia en el 39 de S. Miguel y termina media cuadra al P. de Bulnes. La segunda del 2501 al 3291, principia en García Reyes y termina en Matucana.

Rondizzoni.—De 1502 al 2198. De O. a P. Principia en el 1798 de San Ignacio y termina en Club Hípico.

Root.—De O. a P. Principia en el 298 de Carmen y termina en San Isidro.

Rosal.—Del 301 al 398. De O. a P. Principia en el 298 de José V. Lastarria y termina en José M. de la Barra.

Rosales.—De 1500 a 1598. De O. a P. Principia en el 298 de San Ignacio y termina en Dieciocho.

Rosario.—De 601 al 1198. De O. a P. Principia en el 898 de Recoleta y termina en Independencia.

Rusiñol.—De P. a O. Principia en San Alfonso entre Fresia y Antofagasta y se interna media cuadra.

Salas.—De 102 al 398. De S. a N. Principia en Domingo Santa María al 798 y termina en Dávila.

Salas Errázuriz.—De O. a P. Principia al 1697 de Bascuñán Gue-

rrero y termina en el cruce de Exposición, y el camino de Melipilla.

Salvador (Providencia). De N. a S. Principia en Providencia entre Condell y José M. Infante y termina en Irarrázaval.

Salvador Donoso.—De S. a N. Principia en Bellavista un poco al N.O. de Carlos Walker Martínez y se interna una cuadra.

Sama.—1002 al 1998. De O. a P. Principia en el 898 de Puente y termina en Brasil.

San Agustín.—De P. a O. Principia en el 2198, de Bascuñán Guerrero y termina una cuadra al O. de Pizarro.

San Alfonso.—Del 1 al 2298. De N. a S. Principia en el 2869 de costado S. de Delicias y termina en Sanjón de la Aguada.

San Antonio.—Del 1 al 898. De S. a N. Principia en costado N. de Delicias al 798 y termina en la ribera S. del Mapocho.

San Borja.—Del 1 al 698. De N. a S. Principia en Plaza Argentina entre Estación Central y Capitán Orella, y termina en Antofagasta.

San Diego.—Del 1 al 2398. De N. a S. Principia en Delicias costado S. al 1098 y termina en San Joaquín. Continúa como Subercaseaux, Rafael V. Valdivieso y Camino a S. Bernardo.

San Dionisio.—De P. a O. Principia en el 1998 de Bascuñán Guerrero y termina una cuadra al O. de Pizarro.

San Enrique (Quinta Normal).—De S. a N. Principia en Santo Domingo entre San Luis y San Gumercindo y termina en San Pablo.

San Fernando.—De P. a O. Principia en el 1898 de Bascuñán Guerrero y termina en Club Hípico.

San Francisco.—Del 1 al 2298. De N. a S. Principia en el 798 del costado S. de Delicias y termina en Placer.

San Gabriel.—De N. a S. Principia en el 748 de Bío-Bío y termina media cuadra al S. de Santa Ana.

San Gerardo.—De N. a S. Principia en el 2948 de Caupolicán y termina en Callejón del Guanaco.

San Ignacio.— Del 1 al 2398. De N. a S. Principia en costado S. de Delicias al 1498 y termina en Magdalena Vicuña.

San Isidro.— De N a S. Primera sección. Del 1 al 1098 Principia en el costado S. de Delicias al 598 y termina en Manuel A. Matta. Segunda sección. Principia en Victoria entre Eduardo Matte y Víctor Manuel y termina en la línea del FF. CC. de Circunvalación.

San Joaquín.—De P. a O. Principia en Seminario entre Santa Isabel y Mujica y termina en Eucaliptus.

San José.—De O. a P. Principia en el 1548 de Bascuñán Guerrero y termina en el camino a Melipilla.

San Luis.—De N. a S. Principia en Manuel Antonio Matta, entre Santa Elena y Maestranza y termina en la línea del FF. CC. de Circunvalación.

PRECIOS MÓDICOS

CASA OPTICA

TRABAJO GARANTIDO

ZAMUDIO ABATE y Cía.

ESTADO 163
CASILLA 486 - TELEFONO 1733
SANTIAGO

VARIADO SURTIDO DE ANTEOJOS Y LENTES DE TODAS CLASES. DESPACHO EXACTO DE RECETAS DE OCULISTAS. EXAMEN GRATIS DE LA VISTA

Relojes despertadores, compostura de relojes finos de repetición y de torre. Se compone y rectifica toda clase de instrumentos para ingenieros. Teodolitos, Niveles, Barómetros metálicos, aneroides y de mercurio. Se colocan retículos y estadía rayadas en vidrio.

Jeringas de todas clases. Huinchas de medir en tela y género de uno a treinta metros

San Vicente.—De N. a S. Primera sección. Principia en el 348 de Grajales y termina en Toesca. Segunda sección, principia en Blanco Encalada entre Conferencia y Puerta de Vera. Tercera principia en Guacolda y termina en Subercaseaux.

San Luis (Quinta Normal).—Principia en Santo Domingo entre S. Enrique y Eulogio Díaz Sagredo y termina en S. Pablo.

San Martín.—Del 1 al 1098. De S. a N. Principia en el 1498 de Delicias, costado N. y termina en Mapocho.

San Miguel.—De 1 al 198. De S. a N. Principia en el 2298 del costado N. de Delicias y termina en Moneda.

San Pablo.—De O. a P. De 701 al 3298. Principia en el 798 de 21 de Mayo y termina en la unión del Callejón Lo Arteaga y El Blanqueado.

San Pedro.—De N. a S. Principia en Manuel Antonio Matta entre Sierra Bella y Carmen y termina en la línea del F.F C.C. de Circunvalación.

San Rafael.—De N. a S. Principia en el 548 de Coquimbo y termina en Porvenir.

Santa Ana.—De O. a P. Principia en el 2248 de Santa Rosa y termina en San Francisco.

Santa Beatriz (Providencia).—De S. a N. Principia en Providencia entre S. Gabriel y Angel Belloni y se interna cuadra y media.

Santa Elena.—Del 701 al 1098 (Av. Matta).—De N. a S. Principia en el 98 de Diez de Julio y termina en F.F. CC. Circunvalación.

Santa Elvira (Providencia).—De P. a O. Principia en Román Díaz entre Valenzuela Castillo y Margarita y termina media cuadra al O. de Miguel Clarc.

Santa Filomena.—Del 51 al 598. De O. a P. Principia en Siglo XX entre Andrés Bello y Cerro San Cristóbal y termina en Recoleta.

Santa Filomena (Quinta Normal).—De O. a P. Principia

en Francisco Javier entre Brasil y Agustinas y termina en Blanco Garcés.

Santa Isabel.—De O. a P. Dos secciones. Primera principia en Condell y termina en Vicuña Mackenna al 498. Segunda del 1 al 498. Principia en Vicuña Mackenna y termina en Carmen.

Santa Lucía.—Del 1 al 398. De S. a N. Principia en Delicias entre el Cerro de su nombre y Plaza Vicuña Mackenna y termina en Merced.

Santa Margarita.—Del 1701 al 1898. De N a S Principia en el 3198 de Errázuriz y termina en Subercaseaux.

Santa Rosa.— Del 1 al 1098. De N. a S. Principia en costado S. de Delicias al 698 y termina en el camino público a los Bajos de Mena y Puente Alto.

Santa Teresa.—De S. O. a N. P. Principia en Beaucheff frente a Penitenciaría y termina en el cruce de Antofagasta con Bascuñán Guerrero.

Santa Teresa (Providencia).—De P. a O. Principia en Manuel Montt entre Arturo Claro y General Carrera y termina en Antonio Varas.

Santa Victoria.—Del 201 al 598. De O. a P. Principia en Camilo Henríquez al 398 y termina en S. Isidro.

Santiago.—Del 1 al 398. De O. a P. Primera sección. Principia en el 1298 de Vicuña Mackenna y termina en Maestranza. La segunda, del 1101 al 1459. Principia en el 1298 de San Diego y termina en S. Ignacio.

Santiago Concha.—De N. a S. Principia en Manuel A. Matta entre Carmen y S. Isidro y termina en Ferrocarril de Circunvalación.

Santo Domingo.—Del 502 al 4498. De O. a P. Principia en el Parque Forestal, frente al Palacio de Bellas Artes y termina en el Polígono.

Sargento Aldea.—De O. a P. Primera sección. Principia en Maestranza entre Maule y Ñuble y termina en Santa Rosa. Segunda: del 301 al 1498. Principia al 1898 de Chiloé y termina en Aldunate. Tercera principia en

San Ignacio entre Pedro Lagos y Rondizzoni y termina en Viel.

Sazie.—De 1701 al 2998. De O. a P. Principia en el 150 de Castro y termina al P. de San Alfonso.

Seminario.—De N. a S. Principia en Providencia entre Las Quintas y Condell y termina en Irarrázaval.

Serrano.—Del 1 al 798. De N. a S. Principia en el 898 del costado S. de Delicias y termina en Copiapó.

Sierra Bella.—De N. a S. Principia en Manuel Antonio Matta entre Lira y S. Pedro y termina en FF. CC. de circunvalación.

Siglo XX.—Del 1 al 398. De S. a N. Principia en Bellavista entre Pío IX y Purísima y termina media cuadra al N. de Santa Filomena.

Sofía Concha.—De S. a N. Principia en costado N. de Bellavista entre Irarrázaval y Arzobispo Casanova y termina en Manuel J. Irrarázaval.

Sotomayor.—De S. a N. Dos secciones: Primera sección. De 1 al 1098. Principia en el 2598 del costado N. de Delicias y termina en Mapocho. Segunda sección. Principia en Castillo entre Cueto y Libertad y termina en Yungay.

Subercaseaux.—De 2901 al 3298. De O. a P. Principia en el 1898 de San Alfonso y termina en Exposición.

Sucre.—De O. a P. Principia en Ramírez entre Manuel Thompson y 5 de Abril y termina en Toro Mazotte.

Sucre.—De O. a P. Principia en Madrid entre Ricantén y Diez de Julio y termina en General Urriola.

Tacna.—De 3401 al 3698. De O. a Principia en el 298 de S. Borja y termina en Jotabeche.

Tarapacá.—De 601 al 1096. De O. a P. Principia en el 198 de San Isidro y termina en San Diego.

Tegualda (Providencia).—De N. a S. Principia en Santa Isabel entre Girardi y Salvador y termina en Irarrázaval

SOLO CON $ 16.60 MENSUALES

Asegura el Porvenir de su familia
un hombre de 30 años

$ 10.000 M/C.

Recibirán sus herederos en caso de muerte

La beneficiosa póliza de «Seguro Mutuo de Vida» de «La Universal», Compañía de Seguros Generales, será su generosa sucesora y la que llevará el cotidiano pan a su hogar, cuando Ud. muera.

Y los fondos acumulados por los pagos que Ud. haga, más los efectuados por los demás asegurados de cada asociación, descontando lo pagado a los socios fallecidos, le serán entregados proporcionalmente, al completar Ud. el décimo año de vida, después del seguro.

Pida datos y folletos informativos a la

Oficina Principal (Gerencia)

Teléfono Inglés 2432 — Prat 109 Casilla 553

VALPARAÍSO

O A LA SUCURSAL

Bandera 131 — Casilla 249

SANTIAGO

Teatinos.—De 1 al 998. De S. a N. Principia en el 1298 del costado N. de Delicias y termina en Estación Mapocho.

Tenderini.—De S. a N. Principia en el 748 de Moneda y termina en Agustinas.

Tocornal.—de N. a S. Primera sección; Del 201 al 698. Principia en el 448 de Jofré y termina en Diez de Julio. La segunda principia en Santa Elvira entre San Pedro y Carmen y termina en FF. CC. de Circunvalación.

Toesca.—De 1701 al 3198. De O. a P. Principia en el 438 de Castro y termina en Exposición.

Torreblanca.—De 801 al 1098. De S. a N. Principia en el 3598 de San Pablo y termina en Mapocho.

Tucapel.—De 2701 al 3098. De O. a P. Principia en el 1098 de Molina y termina en Puerta de Vera.

Tucumán (Providencia).—De O. a P. Principia en Salvador entre Pedro León Gallo y Lautaro y termina en José M. Infante.

Tupper.—Del 1601 al 2198. De O. a P. Principia en Viel frente a Coquimbo y termina en el Club Hípico.

Unión.—Del 301 al 598. De O. a P. Principia al pie del Cerro San Cristóbal y termina en Recoleta al 1298.

Unión Americana.—Del 1 al 698. De S. a N. Principia en el 2698 de Delicias costado S. y termina en Blanco Encalada.

Unión Literaria (Providencia).—De P. a O. Principia en Manuel Montt frente a Reina Margarita y termina en Antonio Varas.

Valdés.—De N. a S. Principia en el 748 de Eyzaguirre y termina en Diez de Julio.

Valdivia.—Del 301 al 398. De O. a P. Principia en el 198 de José V. Lastarria y termina en Cerro.

Valenzuela Castillo (Providencia).—De P. a O. Principia en Román Díaz entre Providencia y Santa Elvira y termina en Antonio Varas.

Valparaíso.—De 1001 al 1459. De O. a P. Principia en el 1098 de Arturo Prat y termina en San Ignacio.

Vásquez.—De N. a S. Principia en ribera N. del Mapocho entre Loreto y Florida y termina media cuadra al N. de Andrés Bello.

Veintiuno de Mayo.—De 501 al 898. De S. a N. Principia en el 898 de Plaza de Armas y termina en ribera del S Mapocho.

Velásquez (Providencia).—De P. a O. Principia en Pedro Valdivia entre Providencia y Margarita y termina en Lyon.

Vergara.—Del 1 al 798. De N. a S. Principia en el costado sur de Delicias al 1898 y termina en Blanco Encalada.

Victoria.—De 301 al 1498. De O. a P. Principia Maestranza entre Santa Elvira y Miguel L. Prado y termina en San Ignacio.

Victoriano.—De 301 al 498. De S. a N. Principia en el 1998 de Pinto y termina en Rivera.

Víctor Manuel.—De 1002 a 2300. De N. a S. Principia en el 698 de Porvenir y termina en el FF. CC. de Circunvalación

Vicuña Mackenna.—De 1 al 1098 (Av. Matta). De N. a S. Principia en Plaza Italia y termina en Estación Santa Elena.

Vicuña Subercaseaux.— De 1401 al 1490. De O. a P. Principia en el 884 de Amunátegui y termina en S. Martín.

Vidaurre.—De 1501 al 1698. De O. a P. Principia en el 148 de S. Ignacio y termina en Castro.

Viel.—Del 901 al 1998. De N. a S. Principia en el 1598 de Tupper y termina en Penitenciaría.

Villa María.—De N. a S. Principia en Rancagua entre Vicuña Mackenna y Estación Providencia, y se interna cuadra y media.

Villasana.—De S. a N. Principia en S. Pablo entre Lourdes y Barbosa y termina en Camino del Carrascal.

Villa Teresa.— Del 200 al 698. De O. a P. Principia en Maestranza entre Manuel A. Matta y Santa Elvira y termina en Santa Rosa.

Villavicencio.—De 1 al 298. De S. a P. Forma ángulo. Principia en Delicias frente al Hospital S. Borja y termina en José V. Lastarria.

Viña del Mar.—De P. a O. Principia en Vicuña Mackenna entre Providencia y Rancagua, se interna una cuadra.

Washington.—De N. a S. Principia en Villa Teresa entre Maestranza y Cuevas y termina en Ferrocarril de Circunvalación.

Wood.—De N. a S. Principia en Rondizzoni entre Polígono y Beaucheff y termina en Concepción.

Yungay.—De 2301 al 3298. De O. a P. Principia en el 1298 de Ricardo Cumming y termina en Matucana.

Zañartu.—De O. a P. Principia en Puente frente al Mercado Central y termina en Bandera.

Zenteno.—De O. a P. Principia en López entre Río Mapocho y Borgoño y termina en Matías Ovalle.

Alfredo Moreno Bruce
y Arturo Gardeweg Villegas
Abogados
MORANDE 459 — CASILLA 1462 — SANTIAGO

1.er Plano de Orientación

		Providencia		ESTACION DE PIRQUE
PLAZA ITALIA				**Av. Vicuña Mackenna**
	1–99	Oriente	2 a 100	Santa Elena
Bueras]Irene Morales				
Villavicencio	101		102	Pedregal [C. Henríquez
José Victorino Lastarria	201		222	Maestranza [350 Freire.
J. M. de la Barra]Cerro	301		302	Lira [450–Tocornal
Mosqueto]Sta. Lucía	401		402	Cármen [550–San Rafael
Miraflores	501		502	San Isidro [Víctor Manuel
Claras	601		602	Santa Rosa [750–Valdés
San Antonio	701		702	San Francisco
21 de Mayo]Estado	801		802	Serrano [Chiloé
Puente] Ahumada	901		902	Arturo Prat
Nueva York] Bolsa	951			
Bandera	1101		1002	San Diego
Morandé	1201		1202	Gálvez
Teatinos	1301		1302	Nataniel Cox [Huemul
Amunátegui	1401		1402	Lord Cochrane [Aldunate
San Martín	1501		1502	San Ignacio
Manuel Rodríguez	1601		1602	Dieciocho [Avda. Viel
Riquelme	1701		1702	Castro (General Mackenna)
Almirante Barroso	1801		1802	Ejército Libertador
B. Vivar] Cienfuegos	1901		1902	Vergara
12 de Febrero	2001		2002	Carrera
Baquedano] Avda. Brasil	2101		2102	Campo de Marte (Benavente)
Maturana–Fontecilla	2201		2202	Bilbao [Padura
				Echaurren [Avda. Club Hípico
Avda. Cumming] San Miguel	2301		2302	Avda. República
2350 Paz] Bulnes	2401			
García Reyes	2501		2402	Avda. España
Cueto] Sotomayor	2601		2502	Molina
Libertad	2701		2602	Rodulfo A. Phillippi
Esperanza	2801		2702	Unión Americana
Maipú	2901		2802	Bascuñán Guerrero
Herrera	3001		2902	San Alfonso
Chacabuco	3102		3002	Meiggs
			3102	Exposición [Conferencia [S. Vicente

Norte	**Av. Matucana**	**Plaza Argentina**	**ESTACION ALAMEDA**	**Sur**
		Av. LATORRE		
Quinta Normal				

ALAMEDA DE LAS DELICIAS

2.° Plano de Orientación

Matadero] Bío-Bío	2102		2101	Bío-Bío [2299 Placer.
Franklin	2002		2001	Franklin [Mercedes
Arauco	1902	a Sur	1901	Arauco [Av. Penitenciaría
Concepción	1802		1801	Concepción [San Fernando
Ñuble	1702		1701	Ñuble [Avda. Rondizoni
Sargento Aldea	1602		1601	Sargento Aldea [Salas Errázuriz
Maule	1502		1501	San José
Pedro Lagos	1402		1401	Pedro Lagos
450 - Miguel Prado] Victoria	1302		1301	Victoria [Fresia
Santa Elvira	1202		1201	Santiago [Guacolda
Valparaíso	1102	DIEGO	1901	Marina de Gaete [Lincoyán

Oriente	Av. MATTA			Av. MATTA	Poniente
Porvenir	1002		1001	Aconcagua [Caupolicán	
Coquimbo	902		901	Coquimbo [Tupper-Lautaro	
Copiapó	802	SAN	801	Copiapó [Blanco Encalada	
650 Ricantén] 10 de Julio	702		701	10 de Julio [Domeyko	
Argomedo] Eyzaguirre	602		601	Eyzaguirre [Gay	
Santa Isabel] R. Santa Cruz	502		501	Inés de Aguilera [Lacunza-Toesca	
Santa Victoria] Cóndor	402		401	Cóndor [Gorbea	
Marín-Root] E. Ramírez	302		301	E. Ramírez [Rosales-Grajales	
80 Jofré] 60 Rancagua	202		201	[Olivares	
Curicó-Granado] Tarapacá	152	de Norte	150	[Vidaurre	
	102		101	Alonso Ovalle [Manuel Montt	
Egaña-San Carlos] A. Ovalle			1-99		
Marcoleta	2-101				

Oriente	ALAMEDA DE			LAS DELICIAS	Poniente
	1-99		2-100	(Romero-E. Escala	
Valdivia [Moneda	101		102	Moneda [Santa Mónica	
Villavicencio [Agustinas	201		202	Agustinas-Avda. Portales	
Rosal [Huérfanos	301		302	Huérfanos	
Merced [Compañía	401		402	Compañía	
Monjitas [Catedral	501		502	Catedral	
Santo Domingo	601		602	Santo Domingo	
Esmeralda [Las Rosas	701		702	Las Rosas	
San Pablo	801		802	San Pablo	
Mercado Central [Zañartu	901		902	Sama [Martínez de Rozas	
Mapocho				Estación Mapocho	

Tranvías de Santiago

Recorrido, edificios y puntos notables que hay en el trayecto.

1 *Alameda:* De Plaza Argentina (Estación Alameda) a Plaza Italia (del 3299 a 1) y vice-versa. En el trayecto: Teatro Delicias, Portal Edwards, Teatro Alameda, Iglesia de la Gratitud Nacional, Instituto Pedagógico, Portal Granello, Casa Giratoria, Palacio Concha, Teatro Garden, Universidad de Chile, Iglesia de San Francisco, Plaza Vicuña Mackenna, Cerro Santa Lucía, Teatro Septiembre, Universidad Católica, Hospital San Borja.

2 *Catedral*: De Plaza Argentina por Chacabuco (1 al 398), Compañía (del 3198 al 998). Plaza de Armas, Mer-

"CREDITO REGIONAL DE CHILE"
SOCIEDAD DE SEGUROS GENERALES
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO N.o 1673
CAPITAL AUTORIZADO $ 10.000,000

CONSEJO DIRECTIVO
PRESIDENTE — Sr. Benjamín Errázuriz Ortuzar
VICE-PRESIDENTE — Sr. Luis Aristía Lyon

DIRECTORES
Sres. Guillermo Amunátegui Valdés, Alejandro Fierro Carrera, Luis Cousiño Talavera, Ramón Baeza Espiñeira, Eduardo Bresciani

DIRECTOR-GERENTE
Sr Carlos Berisso Van-Buren

OFICINA MATRIZ: Santiago - Moneda 1039 y 1043 - Casilla 873
Teléfonos: Inglés 3243 - Nacional 393
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "CRÉDITO"

ced (del 800 a 298), Parque Forestal a Plaza Italia. Regreso: Plaza Italia por Monjitas (del 300 al 898), Plaza de Armas, Catedral (del 1000 al 3298), Matucana (del 498 al 1), a Plaza Argentina. En el trayecto: Escuela Normal de Preceptoras, Plaza Brasil, Congreso Nacional. De regreso: Municipalidad, Intendencia, Correo, Catedral, Templo de Santa Ana, Quinta Normal, Escuela de Minería.

3 *Ñuñoa*: Ida: de Garita Diez de Julio, por Avenida Irarrázaval y Avenida Ossa a Tobalaba. Regreso: mismo recorrido. En el trayecto: Campos de Sport de Ñuñoa, Avenida Pedro de Valdivia.

4 *San Pablo*: De Plaza Argentina por Chacabuco (del 1 al 698), Rosas (del 3198 al 1100), Bandera (del 698 al 600), Santo Domingo (del 1098 al 900), Veintiuno de Mayo (del 600 al 798), al Mercado Central. Regreso: Por San Pablo (del 900 al 3298), Matucana (del 798 al 1), a Plaza Argentina. Trayecto: Plaza Yungay, Monjas Rosas, Templo Santo Domingo, Cuartel General de Bombas. Al regreso: Mercado Central, Prefectura de Policía, Plaza Ecuador, Quinta Normal.

5 *Yungay:* Ida: Estación Mapocho por Puente (del 898 al 800), San Pablo (del 1000 al 3198), Chacabuco (de 800 a 1298), Chañarcillo, a Estación Yungay. Regreso: de Yungay por Matucana (del 1298 a 1100), Mapocho (3298 al 1800), Almirante Barroso (del 998 al 700), Rosas (de 1798 al 1100), Bandera (de 698 al 600), Santo Domingo (de 1098 al 900), Veintiuno de Mayo (del 600 a 798), al Mercado. En el trayecto: Prefectura de Policía Estación de Fuerza Eléctrica.

6 *Palma:* Ida: Universidad por Estado (del 1 al 398), Plaza de Armas, Veintiuno de Mayo (del 500 al 98, Mapocho, Puente de la Pirámide, Avenida Santa María Independencia (del 1 al 2098), Plaza Chacabuco. Regreso: el mismo recorrido hasta Estación Mapocho, Puente (del 898 al 500), Plaza de Armas, Ahumada (del 398 al 1),

Universidad del Estado. En el trayecto: Iglesia San Agustín, Banco Español, Parroquia La Estampa, Hospital San Vicente, Escuela de Medicina y Farmacia.

7 *Recoleta:* Ida: Universidad por Estado (del 1 al 398), Plaza de Armas, Veintiuno de Mayo (del 500 al 898), Avenida Santa María, Recoleta (del 1 al 1598), Cementerio Católico. Regreso: de Cementerio Católico, por Recoleta (doble vía), Avenida Santa María, Mapocho, Puente (del 898 al 500), Plaza de Armas, Ahumada (del 398 al 1), Universidad.

8 *Cementerio General:* Ida: Universidad por Estado (del 1 al 398), Plaza de Armas, Veintiuno de Mayo (del 500 al 898), Avenida Santa María, Recoleta (del 1 al 898, Rosario (del 600 al 798), Avenida La Paz (del 898 al 1098), al Cementerio General. Regreso: de Cementerio por Panteón (del 900 al 1198), Independencia (del 1098 al 1), Mapocho, Puente (del 898 al 500), Plaza de Armas, Ahumada (del 398 al 1), a Universidad. En el trayecto: Templo San Agustín, Banco Español, Recoleta Domínica, Escuela de Medicina, Hospital de San Vicente, Parroquia de la Estampa, Convento de los Carmelitas, Catedral.

9 *Bellavista:* Ida: Universidad por Estado (del 1 a 398), Plaza de Armas, 21 de Mayo (del 500 al 898), Avenida Santa María, Bellavista. Regreso: Bellavista, Avenida Santa María, Mapocho, Puente (898 al 500), Plaza de Armas, Ahumada (398 al 1). Universidad. En el trayecto: Colegio Alemán de la Inmaculada Concepción, Frigorífico.

10 *Purísima:* Ida: Universidad por Estado (del 1 al 398), Plaza de Armas, 21 de Mayo (del 500 al 898), Avenida Santa María, Bellavista, del (1 al 798), Purísima (del 1 al 398). Regreso: de Purísima, Bellavista, Avenida Santa

Grotrian Steinweg

LOS MEJORES PIANOS

Unicos Importadores

GRIMM & KERN

Ahumada 99 :-: Moneda 990

La Victrola es el compañero ideal

Este instrumento proporcionará distracción constante a los que suelen estar solos. Para las señoras obligadas a permanecer en casa durante el día, constituirá un verdadero aliciente para continuar alegremente las duras faenas domésticas.

¿Tiene Ud. una Victrola en su hogar?

Háganos una visita para poder apreciar las insuperables cualidades de estos instrumentos.

Grandes facilidades para el pago

GRIMM & KERN

Ahumada 99-Moneda 990

María, Mapocho, Puente (del 898 al 500), Plaza de Armas, Ahumada (del 398 al 1), Universidad.

11 *Providencia*: Ida: Mapocho por Bandera (del 898 al 400), Compañía (del 1098 al 1000), Plaza de Armas, Merced (del 898 al 700), Claras del (398 al 1), Delicias (del 698 al 1), Plaza Italia, Providencia hasta Manuel Montt. Regreso: Providencia, Plaza Italia, Delicias (del 1 al 798), San Antonio (del 1 al 798), Mapocho. En el trayecto: Universidad Católica, Hospital San Borja, Seminario, Casa Central de Providencia, Hospital del Salvador, Taller de la Casa de Huérfanos.

12 *Maestranza*: Ida: Mapocho por Bandera (del 898 al 400), Compañía del 1098 al 1000), Plaza de Armas, Merced (del 898 al 700), Claras (del 398 al 1), Delicias, (del 698 al 300), Maestranza (del 1 al 659), Diez de Julio del (298 al 1). Regreso: Avenida Vicuña Mackenna (del 798 al 1), Delicias (del 1 al 798), San Antonio (del 1 al 798), Mapocho. En el trayecto: Universidad Católica, Hospicio, Parroquia de la Asunción, Regimiento Cazadores, Palacio de la Legación Argentina, Hospital San Borja.

13 *Carmen-Lira*: Ida: Mapocho por Bandera (del 898 al 400), Compañía (del 1098 al 1000), Plaza de Armas, Merced (del 898 al 700), Claras (del 398 al 1), Delicias (del 698 al 502), Carmen (del 1 al 1098), Avenida Matta (del 498 al 358). Regreso: Lira (del 1098 al 1), Delicias (del 498 al 798), San Antonio (del 1 al 798), Mapocho. En el trayecto: Casa de María, Instituto de Sordo-Mudos.

14 *San Francisco*: Ida: Mapocho por Bandera (del 898 al 1), Delicias (del 1098 al 798), San Francisco (del 1 al 1098), Avenida Matta (del 792 al 702), Santa Rosa (del 1098 al 2), Delicias (del 698 al 798), San Antonio (del 1 al 798), Mapocho. En el trayecto: Patrocinio de San José, Cuartel de Artillería

15 *Franklin-Matadero*: Ida: Garita Mapocho por Ban-

SANTIAGO.—Cerro Santa Lucía. Estatua de Caupolicán

dera (del 898 al 1), San Diego (del 1 al 2098), Franklin (del 1098 al 902), Chiloé (del 2098 al 1702), Sargento Aldea (del 902 al 998), Arturo Prat (del 1698 al 1), Alameda (del 998 al 802), San Antonio (del 1 al 798), Mapocho. En el trayecto: Club de la Unión, Banco Nacional Instituto Nacional, Plaza Almagro, Matadero Público.

16 *Cochrane*: Ida: Garita Mapocho por Bandera (del 898 al 1), Delicias (del 1108 al 1398), Cochrane (del 1 al 1298), Santiago (del 1398 al 1302.) Regreso: Nataniel (del 1298 al 1), Delicias (del 1298 al 802), San Antonio (del 1 al 798), Mapocho. En el trayecto: Universidad de Chile.

17 *Avenida España:* Ida: Mapocho por Puente (del 898 al 502), Plaza de Armas, Ahumada (del 398 al 1), Delicias (del 1002 al 2398), Avenida España (del 1 al 798). Regreso: Blanco Encalada (del 2398 al 2302). Echaurren (del 798 al 2), Delicias (del 2198 al 902), Estado (del 1 al 398), Plaza de Armas, 21 de Mayo (del 500 al 898), Mapocho. En el trayecto: Catedral, Escuela de Arquitectura, Club Hípico.

18 *Club Hípico*: Ida: Monjitas con Plaza de Armas, Catedral (del 1002 al 1498), San Martín (del 498 al 2), Delicias (del 1498 al 1698), Castro (del 1 al 798), Blanco Encalada (del 1602 al 2098). Regreso: de Avenida Tupper por Vergara (del 798 al 1), Cienfuegos (del 1 al 198), Agustinas (del 1802 al 802), San Antonio (del 202 al 498), Monjitas (del 802 al 898). En el trayecto: Municipalidad, Intendencia, Correo, Catedral, Congreso Nacional, Parque de Artillería, Parque Cousiño, Escuela de Ingeniería hasta entrada de carruajes al Club Hípico, Caja de Ahorros, Teatro Municipal.

19 *Parque:* Ida: de Monjitas esquina Plaza de Armas, Catedral (del 1002 al 1498), San Martín (del 498 al 2) Delicias (del 1502 al 1698) Castro (de 2 al 798), Blanco Encalada (del 1702 al 1798) al interior del Parque Cousiño. Regreso: Del interior del Parque por Blanco Encalada (del 1802 al 1898), Vergara (del 798 al 2), Cienfuegos (del 2 al 198), Agustinas (del 1898 al 802), San Antonio (del 202 al 498), Monjitas (del 802 al 898). En el trayecto: Municipalidad, Intendencia, Correo, Catedral, Congreso Nacional, Arsenales de Guerra, Teatro Municipal.

20 *Bascuñán:* Ida: de Mapocho por Puente (del 898 al 502), Ahumada (del 398 al 2), Delicias (del 1002 al 2798), Bascuñán (del 2 al 698). Regreso: Blanco Encalada (del 2798 al 2702), Molina (del 798 al 2), Delicias (del 259 al 902), Estado (del 2 al 398), 21 de Mayo

(del 502 al 898), Mapocho a Bandera. En el trayecto: Catedral, Portal Granello, Portal Edwards.

21 *Huérfanos:* Ida: De Plaza Argentina por Chacabuco (del 2 al 198), Agustinas (del 3198 al 802), S. Antonio (202 al 498), Monjitas (del 802 al 898). Regreso: De Monjitas por Catedral (del 1002 al 1098), Bandera (del 498 al 302), Huérfanos (del 1102 al 3298), Matucana (del 298 al 2), a Plaza Argentina. En el trayecto: Teatro Municipal, Municipalidad, Intendencia, Correcs, Catedral, Congreso Nacional, Club de la Unión, Caja Hipotecaria, Plaza Brasil, Hospital de Niños, Quinta Normal.

22 *Moneda:* Ida: De Plaza Argentina por Alameda (del 3098 al 2802), Libertad (del 2 al 198), Agustinas (del 2798 al 602), hasta Miraflores entre Agustinas y Moneda. Regreso: De aquí por Moneda (del 602 al 2498), García Reyes (del 98 al 1), Delicias (del 2502 al 3098,

RESTAURANT
TEUTONIA
BANDERA 837-843 — SANTIAGO
ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN
El más confortable y adelantado de Santiago
10 Comedores para familias - La mejor cocina del Pais
Servicio a la carta permanente
ALMUERZO, COMIDA Y CENA
GRAN ORQUESTA
ABIERTO DIA Y NOCHE

a Plaza Argentina. En el trayecto: Teatro Municipal, Bolsa de Comercio, Ministerio de Guerra y Marina, Palacio de la Moneda, Fábrica de Gas.

23 *Macul:* Ida: Plaza Italia por Vicuña Mackenna (del 1 al 798), Avenida Irarrázaval, Gran Avenida hasta Macul. Regreso: De Macul por Gran Avenida, Av. Irarrázaval, Vicuña Mackenna (del 798 al 1), Plaza Italia. En el trayecto se destacan hermosas residencias.

24 *Matadero:* Ida: De Mapocho por Bandera (del 898 al 1), San Diego (del 1 al 2098), Franklin (de 1098 al 802), S. Francisco (de 2102 al 2298). Regreso: S. Francisco (de 2298 al 2102), Franklin (de 802 al 898), Chiloé (de 2098 al 1702), Sargento Aldea (del 902 al 998), A. Prat (del 1698 al 2), Delicias (del 998 al 802), San Antonio (del 1 al 898), a Mapocho. En el trayecto: Congreso Nacional, Club de la Unión, Bolsa de Comercio, Instituto Nacional, Plaza Almagro, Teatro Esmeralda, Matadero Público, Teatro A. Prat, Teatro Municipal.

25 *Quinta:* Ida: De Plaza Italia por Parque Forestal, Monjitas (del 302 al 898). Catedral (del 1002 al 3298), Matucana (del 498 al 402) Compañía (del 3298 al 3202). Regreso: Compañía (del 3202 al 1002) Merced (del 898 al 302), Parque Forestal a Plaza Italia. En el trayecto, Municipalidad, Intendencia, Correo, Catedral, Congreso Nacional, Quinta Normal, Escuela de Minería, Plaza Brasil, Tribunales de Justicia, Biblioteca Nacional.

26 *San Diego-Av. Matta:* Ida: De Mapocho por Bandera (del 898 al 2), San Diego (del 2 al 1098), Av Matta (del 1098 al 1002). Regreso: por A. Prat (del 1098 al 2), Delicias (del 998 al 802), S. Antonio (del 1 al 898) a Mapocho: En el trayecto: Congreso Nacional, Club de la Unión, Banco Nacional, National City Bank, Banco Alemán Transatlántico, Bolsa de Comercio.

27 *Los Leones:* De Plaza Italia por Av. Providencia

hasta Los Leones (vía doble). En el trayecto: Hermosa vista al Cerro San Cristóbal y suntuosas residencias.

28 *Maestranza-Av. Matta:* Ida: de Mapocho por Bandera (del 898 al 402), Compañía (del 1098 al 1002), Plaza de Armas, Merced (del 898 al 702), Claras (del 398 al 1), Delicias (del 698 al 302), Maestranza (del 1 al 1098), Av. Matta (del 298 al 1). Regreso: Vicuña Mackenna (del 1098 al 1), Delicias (del 1 al 798), S. Antonio (del 1 al 898), a Mapocho. En el trayecto: Congreso Nacional, Catedral, Templo de la Merced, Universidad Católica, Hospicio, Palacio de la Legación Argentina, Hospital de S. Borja, Cerro Sta. Lucía, Plaza Vicuña Mackenna, Teatro Municipal.

29 *Negrete:* Ida: De Santo Domingo por 21 de Mayo (602 al 898), Mapocho, Av. de Santa María, Independencia hasta Lo Negrete. Regreso: De Lo Negrete por Independencia (vía doble), Bandera (del 898 al 602), Santo Domingo (del 1098 al 902).

30 *S. Eugenio:* Ida: de Mapocho por Puente (del 898 al 502), Ahumada (del 398 al 2), Delicias (del 1002 al 2798), Bascuñán (del 1 al 1498), Antofagasta (del 2801 a 2898), S. Alfonso (del 1498 al 902), Blanco Encalada (del 2898 al 2702), Molina (del 698 al 2), Delicias (del 2598 al 902), Estado (del 2 al 398), 21 de Mayo (del 502 al 898), a Mapocho. En el trayecto: Catedral, Teatro Unión Central, Universidad de Chile, Palacio Concha, Portal Granello, Portal Edwards.

31 *Alameda-San Francisco:* Ida: de Plaza Argentina por Delicias (del 3298 al 802). Regreso: doble vía. En el trayecto: Portal Edwards, Portal Granello, Palacio Concha, Instituto Pedagógico, Universidad de Chile. (No está actualmente en servicio).

32 *Latorre:* Ida: de Plaza Argentina por Av. Latorre hasta Plaza 25 de Mayo (del 3302 al 3998) doble vía. En el trayecto Escuela de Preceptores y Tattersall.

33 *Av. Matta:* Ida: de Plaza Argentina por Alameda (de

3098 al 2802) Bascuñán (del 2 al 698), Blanco Encalada (del 2802 al 1698), S. Ignacio (del 802 al 1098), Av. Matta (del 1698 al 1), Vicuña Mackenna (del 1098 al 2), Plaza Italia. Regreso: De Plaza Italia por Vicuña Mackenna (del 2 al 1098), Av. Matta (del 1098 al 802), Blanco Encalada (del 1698 al 2598), Molina (del 698 al 2), Delicias (del 2498 al 3098), a Plaza Argentina. En el trayecto: Arsenales de Guerra, Escuela de Ingenieros, Escuela Militar, Plaza Ercilla.

En esta línea se pagan 10 centavos hasta Av. Matta esquina San Diego, y 10 de ahí a Plaza Italia o vice-versa.

Tranvías a los alrededores

Avenida Ecuador (a sangre).—Parte de la Plaza Argentina por Avenida Ecuador hasta el callejón de la Lata.

Blanqueado (a sangre).—Parte de Matucana esquina San Pablo.

Cerro de Navia (a vapor).—Las Barrancas, Pudahuel, Resbalón. Parten de Mapocho esquina de Matucana.

Club Hípico (a sangre).—Parte de Club Hípico esquina de Avenida Tupper; llega hasta el Zanjón de la Aguada.

Chacarilla de Macul (a sangre).—Parte del término de la gran Avenida Macul esquina del camino del mismo nombre.

Pedro de Valdivia (eléctrico).—Parte de la Avenida Pedro de Valdivia esquina de Providencia, llega hasta Avenida Irarrázaval.

Población Morandé (a sangre).—Parte de Matucana por Andes.

Santiago-Oriente (a sangre).—Parte de Plaza Italia por Avenida Las Quintas (General Bustamante) y Bilbao a Avenida Manuel Montt.

San Alfonso (a sangre).—Parte de San Alfonso esquina de Manuel Montt y llega hasta la calle Tucapel.

Santa Elena (a sangre).—Parte de Vicuña Mackenna esquina Avenida Matta.

ALREDEDORES DE SANTIAGO.— Sport de invierno.

Hoteles.—Hotel Plaza, Portal Fernández Concha (Plaza de Armas).
Hotel France, Puente, 530.
Savoy Hotel, Agustinas 1025.
Hotel Royal, Portal Edwards.
Grand Hotel, Huérfanos, 1164, Galería Alessandri.
Hotel Oddó, Ahumada, 327.
Anexo Oddó, Huérfanos, 1012.
Hotel Ritz, Ahumada esquina Huérfanos.
Mundial Hotel, Moneda esquina calle La Bolsa.
Hotel Español, Merced, 791.
Hotel Bristol, Frente Estación Mapocho.
Hotel Picart, Agustinas, 967.
Hotel Milán, Ahumada esquina Huérfanos.
Splendid Hotel, Agustinas, 517.

MALETERIA AMERICANA
318
AHUMADA
SANTIAGO

Casas Residenciales y de Pension.—Imperial, Casa de Residencia, Moneda, 977.
Residencia de Familias, Ahumada, 83.
Casa Residencial, Estado 75.
Pensión Celtzer, Delicias, 755.
Casa Residencial, Ahumada 351.

Restaurantes.—Restaurante La Playa. Monjitas 826.
Restaurante Teutonia, Bandera 839. Teléfono 3936.
Restaurante Justicia, Bandera 845.
Restaurante «Quinta Normal», Quinta Normal.
Restaurante Picart, Agustinas 967.

Maleterías.— Por su buen trabajo y atención esmerada recomendamos la Maletería Americana, ubicada en calle Ahumada 318.

Ultima tarifa de carruajes aprobada por la Ilustre Municipalidad

Automóviles.

DE LAS 6 A LAS 24 HORAS:

Por carreras: Una persona.....	$ 1.50
» » Por cada persona de aumento.....	0.50
Por horas: Una o más personas. Cada hora,...	7.20

DE LAS 24 A LAS 6 HORAS:

Por carreras: Una persona.....	$ 2.20
» » por cada persona de aumento.....	0.80
Por horas. Una o más personas. Cada hora....	10.80

Esta tarifa está comprendida dentro de los siguientes límites: Norte: Calles Bezanilla, Panteón y Unión.—Sur: Av. Matta y Av. Blanco Encalada.—Oriente: Pío IX, Av. General Bustamante y Av. Vicuña Mackenna de Irarrázaval al sur.—Poniente: Av. Cumming y Av. República. Fuera de estos límites, pero dentro de los urbanos de la ciudad, habrá un recargo de 50% sobre el valor de la ta-

rifa por carreras. Fuera de los límites urbanos el precio por horas o por carreras será convencional.

Victorias de numeración visibles.

DE 6 A 24 HORAS:

Por carreras: Una persona	$ 1.20
» » Dos o más personas	1.80
Por horas. Una o más personas. Cada hora	2.40

DE 1 A 6 HORAS:

Por carreras: Una persona	$ 1.85
» » Dos o más personas	2.65
Por horas. Una o más personas. Cada hora	3.60

Coches de cajón de numeración visible.

De 6 A 24 HORAS:

Por carreras: Una persona	$ 0.80
» » Dos o más personas	1.20
Por horas. Una o más personas. Cada hora	2.40

DE 1 6 HORAS:

Por carreras: Una persona	$ 1.10
» » Dos o más personas	1.80
Por horas. Una o más personas. Cada hora	3.50

Para estas tarifas se señalan los siguientes límites:

Norte: Av. Rosario y calle O'Higgins.—Sur: Av. Matta y Av. Blanco Encalada.—Oriente: Av. Vicuña Mackenna y Calle Pío IX.—Poniente: Av. Cumming y Av. República. Pasados estos límites pero dentro de los urbanos de la ciudad, habrá un recargo de 50% sobre la tarifa por carreras.

Disposiciones varias sobre tarifas.— La tarifa por horas no tiene recargo dentro de los límites urbanos aunque haya acumulación de carreras.

Fuera de los límites urbanos toda tarifa es convencional.

No se acostumbra dar propina al chofer o al cochero; con pagarle esta tarifa justa quedará contento.

Los pasajeros pueden llevar bultos que no excedan de 25 kilos de peso, y de 70 × 40 centímetros de capacidad, sin más gravamen que el de la tarifa.

Los pasajeros pueden exigir del conductor, al dejar el coche o automóvil, un vale recibo, que lleva el número del coche o automóvil y el valor que el pasajero haya pagado por el servicio. Este recibo sirve para caso de tener que hacer futuros reclamos.

No se debe subir a un auto de alquiler sin fijarse antes en el número que tiene y, una persona sola, o señoras solas, deben evitar tomar auto que lleve, además del chaufer, ayudante llamado vulgarmente secretario.

Gobierno Nacional

Presidencia de la República.—Palacio de la Moneda.

Ministerio del Interior.—Palacio de la Moneda. Subsecretario: Víctor Vidaurre Leal.

Ministerio de Justicia.—Calle Agustinas esq. Teatinos. Subsecretario: Jorge Gaete Rojas.

Ministerio de Instrucción.—Calle Agustinas esq. Teatinos. Subsecretario: Walterio Bianchi.

Ministerio de Hacienda.—Palacio de la Moneda. Subsecretario: Gustavo Ibáñez.

Ministerio de Guerra.—Plaza de la Moneda. Subsecretario: Agustín Vigorena.

RAPA-NUI

Interesante colección de Cuentos Folklóricos de la misteriosa Isla de Pascua (Easter Isl)

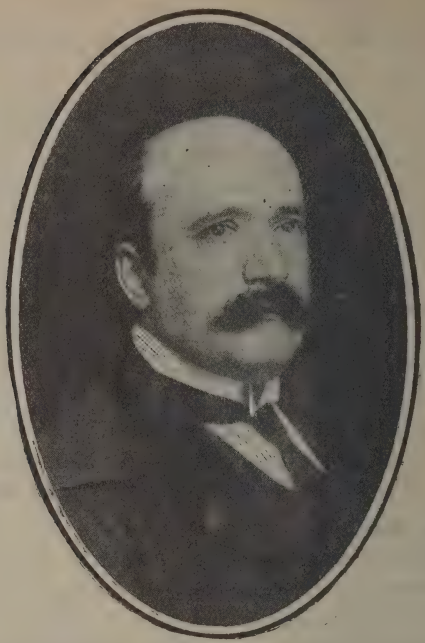
POR

JOSE IGNACIO VIVES SOLAR

Ex-Gobernador de la Isla

PRECIO: $ 3.50 MONEDA NACIONAL

Pedidos a Editorial Nascimento — Ahumada N.° 272



Don Alberto Mackenna Subercaseaux, Intendente de Santiago

Ministerio de Marina.—Calle Morandé 146. Subsecretario: Pedro Cifuentes M.

Ministerio de Relaciones Exteriores, Culto y Colonización.— Palacio de la Moneda. Subsecretario: Alberto Cruchaga Ossa.

Ministerio de Industria y Obras Públicas.—Calle Morandé 45. Subsecretario: Marcial Astaburuaga.

Ministerio de Ferrocarriles.—Calle Morandé 45. Subsecretario: Alfredo Balmaceda F.

Horas en todos: 10 a 12 y 14 a 18.

Intendencia.—Plaza de Armas. Intendente: Alberto Mackenna Subercaseaux.

Municipalidad.—Plaza de Armas. Alcalde: Alberto Cariola.

Oficinas de Correos

Correo N.º 1: Plaza de Armas; Correo N.º 2, Portal Edwards; Correo N.º 3, Calle San Diego 979; Correo N.º 4, Plaza Yungay; Correo N.º 5, Av. Delicias 210; Correo N.º 6, Av. Independencia 821; Correo N.º 7: Calle San Diego 1285; Correo N.º 8, Ministerio de Guerra, Moneda 1251; Correo N.º 9, Calle Mapocho 3550; Correo N.º 10, Av. Irarrázaval 5352; Correo N.º 11: Av. Providencia 1390; Correo N.º 12: Matucana 943; Correo N.º 13, Recoleta 418; Correo N.º 14, Estación Alameda; Correo N.º 15, Galería Alessandri; Correo N.º 16, Lo Vial. Correo N.º 7.

Tarifa de Correos

Franqueo para *Cartas* dentro del departamento hasta 20 grs	$ 0.04
Cada 20 gramos o fracción más.	0.02
Franqueo para toda la República.	0.10
Cada 20 grs. o fracción más	0.05
Para las repúblicas sudamericanas excepto Brasil y Venezuela hasta 20 grs	0.15
Cada 20 grs. o fracción más	0.10
Brasil, Venezuela, Europa y Norte América, 20 grs	0.40
Cada 20 grs. o fracción más.	0.10
Tarjetas Postales Interior	0.02
» » Extérior	0.08
Impresos Interior y para Bolivia, diarios o revistas.	gratis
Cualquier otra clase de impresos, 50 gramos.	0.02
Por cada 50 gramos más, hasta 5 kilos.	0.01
Impresos para el Extranjero, cada 50 gramos.	0.08
» Extranjero, cada 50 grs	0.08
Papeles de negocios para el exterior hasta 250 gramos	0.20
Cada 50 gramos más	0.05

Muestras para el interior, hasta 50 gramos.....	0.10
Cada 50 gramos más.....	0.10
Muestras para Sur América, excepto Guayanas, Brasil y Venezuela, 50 gramos.	0.04
Cada 50 gramos más, hasta 500 gramos.	0.02
Muestras para Europa y demás países, 50 gramos	0.12
Cada 50 gramos, hasta 350.	0 08
Cada 50 gramos más.....	0.10
Expedientes judiciales para el exterior, hasta 100 grs.....	0.30
Cada 50 gramos o fracción.	0.10
Giros postales: de 1 a $ 7.00.....	0.05
Cada $ 5 o fracción más.	0.05

Mínimum que se puede enviar $ 1.00. Máximum $ 100.00

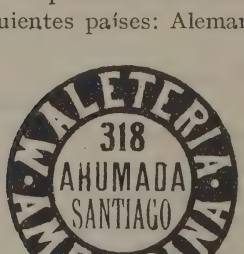
Los diarios o revistas no deben exceder de 30 cm. por cada uno de sus lados y debe ir envuelto en forma que se vea claramente que es impreso.

ENCOMIENDAS.

Para toda la República 1 kilo.	$ 1.50
» » » 2 a 5 kilos....	3.00

Las encomiendas no deben exceder de 35 × 35 × 20 cm. de volumen.

Se pueden enviar encomiendas postales para los siguientes países: Alemania, Argentina, Bélgica, Bolivia, Brasil, Ecuador, España, Francia, Inglaterra, Italia, Japón, Paraguay, Perú, Portugal, Rusia, Suecia, Suiza y Uruguay.



Las encomiendas no deben exceder de 35 × 35 × 20 centímetros.

La tarifa para estos países

varía entre $ 0.92, oro de 18 peniques, para Argentina, hasta $ 2.65 el Japón.

Las encomiendas deben ir perfectamente embaladas y lacradas, con su dirección con letra clara. No se reciben encomiendas rotas o mal cerradas.

Recogida de la correspondencia de los buzones.— A las 8, 11, 11.30, 14.30, 17, 18, 22 y 23 horas.

Tarifa de carteros.—En radio urbano, cinco centavos; rural, 10 centavos por cualquier carta o folleto.

Se acostumbra, para evitar la molestia de pagar cartas, dar al cartero $ 2.00 por mes como gratificación por la llevada a domicilio de la correspondencia.

ENCOMIENDAS.—Reparto a domicilio, 30 centavos por cada una.

Giros postales.— Se reciben en todas las oficinas de correo todos los días de nueve de la mañana a siete de la tarde y los días Domingos de nueve a doce.

Interior, cinco centavos hasta catorce pesos, excediéndose de esta cantidad, cinco centavos más por cada diez pesos o fracción. Valor máximo $ 200.

Despacho de encomiendas internacionales.— En Santiago como en las demás ciudades de importancia hay servicio de encomiendas internacionales atendido por el Correo.

En Santiago se despachan por el Correo en la sección encomiendas internacionales, que está situada en el segundo piso del edificio del Correo Central, ubicado en la Plaza de Armas al lado de la Intendencia.

Cuando llega vapor, o correo, por vía Andes, la oficina respectiva manda un aviso en un formulario cuyo talón el destinatario lo guarda para poder con él retirar la encomienda una vez que esté avaluada. Este aviso sirve para que el destinatario solicite el aforo de la mercadería,

"Expreso Villalonga"

B. AIRES
BACARCE 300

Agencias
en todo
el país

SANTIAGO
AGUSTINAS 340

Cas. Correo 698
TELÉF ING. N.º 857
» NAC. » 37

VALPARAÍSO
Casilla Correo 468 - Teléf. Inglés N.º 679 - Teléf. Nacional N.º 157

Servicio especial de equipajes desde a bordo de los vapores o resguardo hasta domicilio en SANTIAGO

Se encarga de toda clase de Comisiones en la República Argentina, América y Europa

Embarques y desembarques por vía Marítima y Terrestre

TARIFAS MODICAS

Unicos Agentes del Tráfico Internacional por Cordillera

Transporte de Equipajes, Carga y Encomiendas a cualquier parte de Chile y el Extranjero

Mudanzas y Depósito de Mercaderías

y tiene que ponerle tantas estampillas de Correo de valor de un peso cada una cuantas sean las encomiendas que le vengan consignadas. Además, debe agregarle una solicitud en papel sellado de cuarenta centavos y en caso de no tener papel sellado puede emplear cualquier otro, poniéndole el mismo valor de cuarenta centavos en sellos de impuesto.

Este aviso lo manda el Correo galantemente «no es obligatorio».

Cumplido este requisito, las encomiendas pasan a la sección Aduana de Santiago, cuyas oficinas están en el tercer piso del mismo edificio, y ahí se procede al día siguiente al aforo y revisión a fin de reconocer la mercadería y fijar los derechos fiscales correspondientes. Esta operación la puede presenciar el destinatario personalmente o por medio de un empleado o apoderado. Hecho el aforo o avalúo, como se dice vulgarmente, las encomiendas quedan listas para ser retiradas, para lo cual hay que presentar en la Sección Encomiendas Internacionales, el talón a que se hace mención en el párrafo tercero de estas instrucciones y pagando en la Caja el valor de los derechos, parte en oro sellado chileno y en papel moneda el saldo o fracciones.

Es indispensable adjuntar a la solicitud la factura consular correspondiente, a fin de que haya constancia de haberse pagado los derechos consulares. En caso de no haber cónsul en la ciudad o pueblo de orígen de las encomiendas, puede hacerse visar por el cónsul de la ciudad más cercana.

Toda encomienda cuyo valor comercial de la mercadería sea menor de cinco Libras esterlinas, no necesita pagar derechos consulares, pero conviene que la factura sea visada por el cónsul y en tal caso no deben cobrarse derechos consulares por esta visación—esta visación se hace con el exclusivo objeto de justificar su avalúo—de acuerdo con esta disposición. En caso de no traer factura

con visación consular se le cobrará los derechos consulares siempre que no haya cónsul en el punto de partida de la mercadería y en caso de haberlo incurre además en una multa a beneficio fiscal.

Los derechos se cobran totalmente en moneda de oro chilena, desde el 1.º de Febrero en curso, pero como no existe moneda de oro menor de cinco pesos los saldos se pagan en papel moneda, con un recargo fijado por el Gobierno y de acuerdo con el cambio. Este recargo rige de semana a semana y se publica oportunamente en los diarios.

En caso de no haberse presentado factura consular y por lo tanto haber incurrido en el pago de derechos y multa o derechos sólo, puede con posterioridad pedir la devolución de este dinero, presentando solicitud en papel sellado de cuarenta centavos, y agregando la factura consular. Esta solicitud se presenta dirigida al Administrador de la Aduana de Valparaíso, pero puede entregarse en la oficina en que haya hecho el despacho de la encomienda, quien la remite a Valparaíso. En caso de no corresponder lo declarado en la factura con el contenido de la encomienda o que la fecha de la visación consular fuera posterior al aforo, no le será devuelto el dinero.

Las mercaderías que se mandan al extranjero y regresan, pagan derechos de Aduana y requieren los mismos trámites consulares cada vez que entren al país, y sólo tendrán un tanto por ciento de descuento según el mayor o menor uso que tengan.

Montt, Montes y Cía.

Agentes para el despacho de encomiendas postales internacionales

OFICINA: HUERFANOS 1285—Casilla 1575—SANTIAGO

Autorizados por Decreto Supremo

El destinatario puede pedir a la Aduana copia autorizada del acta de aforo, lo que debe solicitar en papel sellado de cuarenta centavos o en otro papel con las estampillas de impuesto del mismo valor.

Las monedas de oro se consiguen en los Bancos o en las casas de cambio al tipo de cotización bancaria más un pequeño recargo.

Recomendamos para el despacho de estas encomiendas servirse de agentes de Aduana que por ser peritos en la materia, hacen economizar al público mucho tiempo y son personas de entera confianza, pues despachan desde años atrás con aplauso unánime del comercio. Los principales son:

Augier y Benavides, Monjitas 881; Caja Comercial, Bolsa 77; Montt, Montes y Cía., Huérfanos 1285; Mesa David, Huérfanos 1039.

Telégrafo del Estado.—Oficina Central, Plaza de Armas, Intendencia. (Servicio permanente). Sucursales (abiertas de las 8 a las 21): Huérfanos 1024, San Diego 1778, Estación Alameda, Recoleta 418, Sazié 1887. Sucursales abiertas de las 8 a las 19: Matucana 715, Providencia 1392.

Tarifas de Telégrafos del Estado.—Dentro del territorio chileno: $ 0.07 m/c por palabra

A Argentina: $ 0.60 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada 10 palabras.

A Bolivia: $ 0.80 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada 10 palabras.

SOCIEDAD ANÓNIMA
LA CAJA COMERCIAL
(CRÉDITO Y TRÁMITES DE ADUANA)
Despacho de Aduana por Valparaíso
Embarques y desembarques
Ha trasladado su oficina a la Calle de la Bolsa N.o 77

A Brasil: $ 0.43 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada palabra.

A Paraguay: $ 0.80 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada 10 palabras.

A Uruguay: $ 0.80 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada 10 palabras.

A Perú: $ 0.16 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada palabra.

A Ecuador: $ 0.83 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada palabra.

A Colombia: $ 1.11 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada palabra.

A Venezuela: $ 4.17 oro de 18 peniques o su equivalente en papel moneda por cada palabra.

Para Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay se cobra $ 0.06 oro de 18 peniques cada palabra de exceso.

Telégrafo Comercial.—Oficina Central: Ahumada 369, de 8 a 24 horas. Los días Domingos desde la misma hora pero sólo hasta las 21 horas. Sucursales, abiertas de 8 a 21 horas. Domingos y días festivos de 8 a 14 horas y de 18 a 20 horas: Huérfanos 1068, Bandera 74, Agustinas 1064, Catedral 2262, Compañía 1214, Matucana 734, San Diego 261, Castro 233, Arturo Prat 1059, Concepción 1119, Recoleta 518, Estaciones Alameda y Mapocho, Diez de Julio 229, Independencia 578, Vicuña Mackenna 19, Providencia 1502.

Giros telegráficos por el Telégrafo Comercial.—Hasta cincuenta pesos, $ 1.00; mayor cantidad, dos por ciento de comisión.

Tarifas del Telégrafo Comercial

Telegramas simples.....	$ 0.07 por palabra
Telegramas en idioma extranjero o cifrado.....	0.14 » »
Telegramas triples.....	0.21 » »

Conferencias telegráficas: Veinte pesos por los 10 pri-

meros minutos y diez pesos por cada 5 minutos subsiguientes.

Telegramas para diarios, periódicos o bolsas de comercio: $ 0.03 por palabra.

Teléfonos.—Existen dos Empresas de Teléfonos, que prestan sus servicios al público de Santiago, La Chili Telephone Co. y la Compañía Nacional.

La Empresa The Chili Thelephone Company, San Martín 50. Oficinas: «Matadero», Arturo Prat 1191; «Estación», San Alfonso 26; «Parque», Padura 641; «Yungay», Atacama 3261; «Santa Elena», Pedro de Oña 21; «San Miguel», Av. Subercaseaux 298; «La Palma», Av. Independencia 2143; «Providencia», Av. Providencia 2207; «Ñuñoa», Av. Brown 95.

Compañía Nacional de Teléfonos, Miraflores N.º 268.

Comunicaciones por la Chili Telephone Co. de Santiago a los puntos que se indican y dentro de la ciudad:

Comunicaciones locales	$ 0.40
Comunicaciones con Barrancas, Lo Ovalle, Los Guindos, Ñuñoa, Renca	0.40
Comunicaciones con Lo Espejo, La Florida, Las Condes, Maipú, Malloco, Marruecos, Puente Alto, Quilicura, San Bernardo	0.60
Comunicaciones con Peñaflor y San José de Maipo	1.00
Comunicaciones con Buin, Cerrillos, Colina, Chacabuco, El Monte, Llay-Llay, Machalí, Paine, Paico, Polpaico, Santa Ana, Talagante	1.50
Comunicaciones con Hospital, Melipilla y San Francisco	1.80
Comunicaciones con Catapilco, Calera, Catemu, Casablanca, Cartajena, Codigua, Doñihue, El Olivar, Graneros, La Cruz, Leyda, Lo Campo, Nogales, Ocoa, Panquehue, Quillota, Rancagua, Rengo, Requínoa, Rosario, San Antonio, San Felipe y Zapallar	2.00

Comunicaciones con Barón, Cabildo, Concón, Cunaco, Curimón, Curicó, Chimbarongo, Chorrillos, Hijuelas, Las Zorras, Ligua, Limache, Los Andes, Los Niches, Nancagua, Palmilla, Playa Ancha (Valparaíso), Putaendo, Población Vergara (Viña del Mar), Quilpué, Quinta, Recreo, San Fernando, San Vicente, Santa Cruz, Santa María, Teno, Valparaíso, Villa Alemana y Viña del Mar	2.50
La comunicación dura tres minutos, pasado este tiempo se paga nuevamente por cada tres minutos o menos la tarifa arriba indicada.	
Comunicaciones con Molina y Talca	3.00

Los suscriptores tienen derecho a comunicaciones en Santiago sin mayor pago.

Para tener derecho a comunicaciones fuera de la ciudad, el suscriptor depositará una cantidad determinada en la Caja de la Compañía, y la empresa le llevará una cuenta corriente detallada de las comunicaciones, una vez terminado el depósito se hace nuevamente.

El público puede hablar en las oficinas de teléfonos públicos y en los negocios que están autorizados para ello, a quienes pagará el valor de su comunicación. La comunicación que se pide rápida pagará tres veces su valor.

Informaciones Cablegráficas.—Agencia Havas, calle Moneda 1015; Agencia Americana, calle Compañía 1246; Prensa Asociada, calle Morandé 291.

Oficinas del Cable.—Cable West Coast, calle Huérfanos 944; All America Cables Inc., calle Huérfanos 1041;

Cable Central, Tarifa.—Estados Unidos, zona sur, oro americano por palabra, $ 0.53; Id. zona norte, 0.59; Alaska, 0.82; Canadá, 0.62; Cuba, 0.55; Indias Centrales (Jamaica), 0.84; Méjico, 0.53; Guatemala, San Salvador y Costa Rica, 0.40; Honduras, 0.45; Venezuela, 1.40; Colombia, 0.25; Panamá, 0.30; Ecuador, 0.25; Perú, 0.21; Argentina, 0.11; Uruguay, 0.16; Paraguay, 0.21; Gran Bretaña, Francia, Bélgica y Holanda, 0.65; Alemania, 0.65; España y Suecia, 0.78; Suiza, 0.70; Italia, 0.71; Portugal, 0.79; Dinamarca y Noruega, 0.75; Austria, Hungría y Polonia, 0.77; Turquía, 076; Greca, 0.77; Rusia, Europea, 0.83; China, 1.55; Japón, 1.58; India, 1.06; Australia, 1.16; Nueva Zelandia, 1.08; Egipto, 0.90.

Cablegramas inalámbricos «Vía Radio Corporation»—Gran Bretaña, oro americano por palabra, $ 0.58; Alemania, 0.65; Suecia, 0.66; Noruega, 0.64; Dinamarca,

J. M. BARRERA

"COOPERATIVE SASTRERIA"

877 AGUSTINAS 877

SANTIAGO

Importación de Casimires

Trajes estilos inglés americano de

Sportmans y etiqueta

0.68; Finlandia, 0.69; Rusia, 0.75; Italia, 0.66; España, 0.67; Francia, 0.60; Faroe Islas, 0.65; Iceland, 0.68.

Cable West Coast.—Tarifa.—Líneas duplicadas a la Argentina, Uruguay, Brasil, Estados Unidos y Europa. Servicio rápido entre Chile, Perú y Bolivia. Tarifa por palabra reducida a moneda corriente según los últimos recargos puestos por la Dirección:

Gran Bretaña, Francia y Alemania: $ 4.87 por palabra; *Algeria*: $ 5.40; *Austria-Hungría*: $ 5.77; *Bélgica*: $ 4.87; *Dinamarca*: $ 5.62; *España*: $ 5.85; *Gibraltar*: $ 5.45; *Grecia*: $ 5.70; *Holanda*: $ 4.87; *Italia*. $ 5.32; *Noruega*: $ 5.62; *Portugal*. $ 5.92; *Rusia en Europa*: $ 6.22; *Suecia*: $ 5.85; *Suiza*: $ 5.25; *Turquía en Europa*: $ 6.22; *Turquía en Asia*: $ 7.05; *Canadá*: Nueva Escocia, Nueva Brunswick, Ontario y Quebec: $ 3.75; Terranova: $ 3.97; Colombia Británica, Isla de Vancouver: $ 4.65; Colombia Británica y otras oficinas: $ 5.77; Manitova: $ 4.42. *Estados Unidos*: Connecticut, Hoboken, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Yersey City, New York City, Rhode Island, Union Hill, Vermont: $ 3.75; Delaware, District of Columbia, Maryland, New Yersey State, New York State, Pennsylvania: $ 3.97; Alabama, Georgia, Illinois, Indiana, Kentucky, Michigan, Minnesota, Mississippi, New Orleans, North Carolina, Ohio, Pensacola (Florida), South Carolina, Tennessee, Virginia, West Virginia, Wisconsin: $ 4.20; Arkansas, Colorado, Florida State, Iowa, Kansas, Lousiana State, Missouri State, Montana, Nebrasca, New Mexico, Territory, North Dakota, Oklahoma, South Dakota, Texas, Wyoming: $ 4.42; Arizona Territory, California, Idaho, Key West, Nevada, Oregón, Utah, Washington State: $ 4.65; *China*: Macao: $ 11.62; Hongkong y otras oficinas: $ 11.25; *India*: $ 8.02; *Japón*: 11.85; *Egipto*: Alejandría: $ 6.75; Cairo, Port Said, Bajo Egipto: $ 6.75; *Sud Africa*: Colonia del Cabo, Natal, Orange River, Transvaal: $ 7.65; *Australia*: Tasmania: $ 8.70; *Nueva Zelandia*: $ 8.10;

Jamaica: Kingston, Holland Bay, y otras oficinas $ 7.27; *Cuba*: Habana: $ 3.97; Otras oficinas: $ 4.27; *Chile*: Valparaíso, Santiago, Concepción, Talcahuano, Coronel: $ 0.34; Serena, Coquimbo, Huasco: $ 0.45; Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Pisagua, Arica: $ 67; Tacna: $ 0.97; Punta Arenas: $ 0.82; *Perú*: Lima, Callao: $ 1.20; Mollendo, Arequipa, Puno, Cuzco: $ 1.05; Moquegua, Ilo: $ 1.42; Iquitos: $ 1.95; Masisea, Orellana, Requena: $ 2.92. *Bolivia*: La Paz y otras oficinas vía Mollendo: $ 1.72; La Paz vía Arica: $ 1.35; Otras oficinas: $ 1.65; *Argentina*: Buenos Aires, Rosario, Mendoza, Villamaría y otras oficinas: $ 0.82; *Paraguay*: $ 1.57; *Uruguay*: Montevideo: $ 1.20; *Brasil*: Río de Janeiro, Río Grande, Petrópolis, San Paulo, Santos, Destierro, Santa Catalina: $ 3.75; Bahía, Pernambuco, Pará, Ceará, Maranhao: $ 5.17; Manaos: $ 9.60; *Islas*: Ascensión: $ 3.75; Azores: $ 4.87; Cabo Verde, San Vicente: $ 3.90; Canarias: $ 5.10; Madeira: $ 5.02.

Por datos y tarifas no mencionadas en la presente, recúrrase a las oficinas establecidas en toda la República.

Existen una clase de telegramas que se llaman diferidos y que gozan de un descuento de cincuenta por ciento del precio fijado en las tarifas que se rigen por condiciones especiales que se las darán en las oficinas y que son despachados después de haberse mandado todos los que pagan tarifa entera.

Alarmas de incendio. — Cuarteles en que se divide la ciudad y campanadas que corresponden:

1 *campanada*.—Radio ultra Mapocho. Río, Matías Ovalle, Colón, Avenida Fermín Vivaceta, San Luis, Avenida Independencia, hasta Plaza Chacabuco, Cementerios, Avenida Panteón, Callejón de la Unión, Cerro San Cristóbal, faldeos hasta las Monjas Teresianas.

2 *campanadas*.—Claras, Río Mapocho, Alameda de las Delicias hasta la conjunción del río.

LA RAZA

REVISTA INTERNACIONAL ILUSTRADA

DIRECTORES: Juan Ignacio Gálvez - Tomás Gatica Martínez

GERENTE: J. M. Llarena

SECRETARIO DE REDACCIÓN: Germán Luco

SANTIAGO — CHILE

Huérfanos 1153, Oficinas 10 y 31 - Teléfono 367

LA RAZA es la Revista más lujosa que se edita en Chile; en ella escriben los mejores escritores y poetas Chilenos y del Extranjero, y todas sus ediciones están profusamente ilustradas por magníficos artistas.

Cada sección está servida por escritores y dibujantes especializados en su ramo.

Es la revista que prefieren para sus anuncios las grandes casas comerciales y de industriales.

Valor del ejemplar: $ 3 — moneda chilena
Para el Exterior: „ 0.40 oro americano

Suscripción anual: $ 30.— moneda chilena
Para el Exterior: „ 4.— oro americano

3 *campanadas.*—Radio Central. Claras, Amunátegui, Río Mapocho, Alameda de las Delicias.

4 *campanadas.*—Santo Domingo, Lourdes, Mapocho, Aguirre, Río Mapocho, Amunátegui.

5 *campanadas.*—Amunátegui, Quinta Normal, Santo Domingo, Alameda de las Delicias.

6 *campanadas.*—Alameda de las Delicias, Santa Rosa, Avenida Matta, Santa Elvira, San Joaquín, Diez de Julio.

7 *campanadas.*—Alameda de las Delicias, Santa Rosa, Avenida Matta, Beaucheff, Rondizzoni, Viel y Campo de Marte.

8 *campanadas.*—Alameda de las Delicias, Campo de Marte, Estación Central, Iquique, Exposición, Avenida Blanco Encalada.

9 *campanadas.*—Avenida Matta, Viel, Rondizzoni, Beaucheff y Club Hípico, Zanjón de la Aguada, Ferrocarril de Circunvalación, Avenida San Joaquín.

10 *campanadas.*—Avenida Club Hípico, Zanjón de la Aguada, Avenida Mirador, Antofagasta, Antonio Varas, Cinco de Abril, Avenida General Velásquez, Ecuador, Alameda de las Delicias, San Borja, Iquique, Exposición, Avenida Blanco Encalada hasta Campo de Marte.

Teatros y Salas de Espectáculos

La capital santiaguina cuenta con teatros y salas de espectáculos de diversas categorías, prestando todos ellos más o menos comodidades al público. El viajero puede seleccionar el teatro de su gusto mediante la clasificación del espectáculo. Hay salas que no desmerecen en absoluto al ser comparadas con las del extranjero. Una de ellas construída al estilo norteamericano y que puede albergar más de tres mil espectadores: es el «Esmeralda», que se inauguró hace poco y en donde se dan diaria-

mente espectáculos de mucho interés, resaltando la economía de sus precios y la abundancia de distracción.

El primer Coliseo, tanto de la República como de Santiago es el «Municipal», teatro donde han actuado las principales figuras del mundo, en la lírica y en la dramática. Es local predilecto de la aristocracia y donde funciona anualmente la compañía de Opera que hace la temporada oficial.

Está ubicado en la plazuela Agustinas. Se exige traje de etiqueta para las localidades bajas, principalmente en las funciones de gala. Han trabajado últimamente en él, además de las Compañías de Opera, de drama y comedia españolas, como las de María Guerrero y de Vilches, compañías de dramas franceses, como Guitry, y otros espectáculos de calidad.

Santiago, es el local de las compañías de zarzuela, opereta, género chico, dramas, comedias, sainetes. No se dan películas. Está situado en la calle de la Merced, a pocos metros de la Plaza de Armas.

Teatro de la Comedia (Huérfanos esquina Morandé). Se ha dedicado en la actualidad al espectáculo cinematográfico, presentando cintas italianas, francesas y norteamericanas.

Unión Central es otra de las salas que se distingue por la duplicidad de su espectáculo: se da preferencia a los de compañías con operetas, zarzuelas, dramas, comedias y sainetes. Está situado en la calle Ahumada, entre Agustinas y Huérfanos.

Coliseo Nacional.—Arturo Prat y Av. Matta. Dedicado ahora al espectáculo teatral. Es un local de importancia para el barrio. Suele dar opereta, zarzuela, etc. Es una de las salas favoritas de las compañías nacionales.

Esmeralda.—San Diego esquina Av. Matta. Teatro moderno, el más nuevo de Santiago, recientemente inaugurado y hecho al estilo norteamericano.

Tiene muchas localidades y se caracteriza por presen-

CHILE.—Teatro Municipal de Santiago.

tar un espectáculo muy variado, películas y atracciones de varietés, cuando no hay compañía.

Politeama.—Portal Edwards. Teatro de doble carácter. Puede haber espectáculo teatral como cinematográfico. Ultimamente se ha dado un gran impulso a su servicio de películas, siendo una gran atracción en su sector.

Septiembre.—Alameda esquina de Lira. Teatro de sector muy bien servido, de la misma empresa que el Esmeralda y el Brasil.

Brasil.—Plaza Brasil. Una salita muy elegante, muy simpática a la que asiste un público distinguido. El barrio está habitado por familias de la alta sociedad. También suele dar variedades.

Excelsior.—Independencia frente a la Escuela de Medicina. Funciones de diversas clases. También es una de las preferidas por las compañías nacionales por su gran procenio. Los Sábados da bailes públicos. Espectáculo preferente: la cinematografía.

Los demás teatros son todos destinados al espectáculo del film. Vamos a numerarlos:

Sala Imperio.—Está situada en la calle Estado, entre Huérfanos y Agustinas. Es una sala confortable, con calefacción y preferida por la buena sociedad. Presenta espectáculos norteamericanos y europeos.

Splendid Theatre.—Huérfanos entre Ahumada y Bandera. Espectáculos de lujo. Es un teatro elegante, frecuentado por la alta aristocracia y el público elegante. Presenta grandes atracciones mundiales, tanto europeas como norteamericanas.

Alhambra.—San Antonio esquina de Monjitas. Teatro sucursal de la Sala Imperio. Bien atendido y en él se pasan las mismas vistas que en su teatro matriz.

República.— Tercera cuadra de la Avenida de su nombre. Teatro nuevo, de construcción reciente. Exclusividad de la cinematografía.

SANTIAGO.—Estatua de San Martín en la Av. de las Delicias.

Dieciocho.—Alameda esq. de Dieciocho. Es una sala elegante, bien atendida. Suele haber variedades también. Su espectáculo de fuerza es el cinematógrafo.

Alameda.—Alameda, frente a República. Sala siempre bien concurrida. No da variedades y tiene en el cinematógrafo bastante preferencia por presentar las cintas de teatros del centro.

LA MAÑANA

El mejor diario de Talca

Con magníficas y completas imformaciones

de Santiago y Provincias

Fundado el 15 de Noviembre de 1906

REDACCIÓN Y

ADMINISTRACIÓN

1 Norte esquina 2 Oriente

CASILLA C. - TELÉFONO 144

TALCA

Garden Theatre.—Sala de público distinguido. Buenas películas. Suele dar variedades y conciertos.

Iris.—Castro esquina. Vidaurre. Sala importante para el barrio. Películas de todas clases.

Avenida.—Av. Vicuña Mackenna. En este barrio viven distinguidos elementos de la sociedad. Su espectáculo es cinematógrafico y puede dar variedades. Es una sala de buen aspecto y acaba de experimentar importantísimas reformas.

Electra.—Catedral esq. de Sotomayor. Espectáculo cinematográfico. Exhibe las películas del Splendid, que tienen gran aceptación en el barrio. No da variedades.

Atenas.—Maestranza y Av. Matta. Sala bonita, recientemente refaccionada, de buen aspecto y bien concurrida. No da variedades.

Colón.—Plazuela Ecuador. Cine y variedades, de preferencia la película. Está bien atendido.

San Martín.—Av. Matta y San Diego. Teatro bien presentado. Pasa las películas de la Sala Imperio y no da variedades. Es bastante concurrido.

Novedades.—Cueto y Agustinas. Sala de importancia dentro del sector. Asiste buen público. Da espectáculos variados, siendo su base el cinematógrafo. Oficina de la Artuffo-Cariola Film.

Victoria.— Recoleta, segunda cuadra. Tiene importantes reformas. Espectáculo de películas muy concurrido por los habitantes del barrio Recoleta e Independencia.

RAPA-NUI

Interesante colección de Cuentos Folklóricos de la misteriosa Isla de Pascua (Easter Isl)

POR

JOSE IGNACIO VIVES SOLAR

Ex-Gobernador de la Isla

PRECIO: $ 3.50 MONEDA NACIONAL

Pedidos a Editorial Nascimento — Ahumada N.° 272

Odeón.—En Almirante Barroso, entre San Pablo y Rosas. Teatro concurrido, refaccionado hace poco y que tiene buena atención. Da espectáculos cinematográficos y variedades de circo.

American Cinema.—Arturo Prat 100. Amplio salón,

TEATRO UNION CENTRAL

(Calle Ahumada, entre Agustinas y Moneda)

(EMPRESA ANSALDO QUEIROLO y Cía.)

FUNCIONA CONTINUAMENTE

Con las Mejores Compañías de Opereta, Zarzuela, Comedia y Variedades, procedentes de los mejores Teatros de Buenos Aires.

con buena acústica, donde se exhiben películas de todas las compañías.

Siguen otros cines de menor importancia y ubicados en barrios apartados.

A la lista se unirán en breve otros teatros que se están construyendo.

Todos los cines que dejamos apuntados cuentan con orquesta. Las orquestas de los cines del centro y de las salas importantes de otros sectores son muy buenas y tienen un repertorio nuevo de música europea, norteamericana y sudamericana.

Direcciones varias interesantes

Aduana, Correo Central, tercer piso. (De 9 a 11 y de 13.30 a 16).

Beneficencia, Monjitas 695. (De 12 a 16).

Bolsa de Comercio, Bandera esq. Moneda.

Bolsa Comercial de Chile, Agustinas 1064.

Compañía de Gas, Santo Domingo 1061. (De 10 a 12; y de 14 a 17)

Compañía Inglesa de Teléfonos, San Martín 50.

Compañía Inglesa de Vapores, Oficina, Agustinas 1017.

Compañía Sud-Americana de Vapores, Huérfanos esq. Morandé.

Compañía de Tranvías y Alumbrado Eléctrico, Santo Domingo 789.

Desinfectorio Público, Borgoño 1554.

Dirección de Impuestos Internos, Catedral 1702.

Dirección General de Sanidad, Independencia esq. Borgoño.

Empresa de Agua Potable, Delicias 1123. (De 10 a 12; y de 14 a 18).

Impuestos Internos, 3.ª zona, Agustinas 673. (De 9 a 11; de 14 a 18).

Inspección Casas de Préstamos, Delicias 1211. (De 10 a 18).

ALREDEDORES DE SANTIAGO.—Sport de Invierno.

Instituto de Higiene, Independencia esq. Borgoño. (De 8 a 17).

Oficina Central de Estadística, Cerro 177. (1.30 a 18.30)

Oficina del Trabajo, Arturo Prat 181. (De 13 a 17).

Oficina de Vacuna, Independencia esq. Borgoño. (De 9 a 11.30 y de 14 a 17).

Palacio de Bellas Artes, Plaza Francia. (De 9 a 11.30 y de 14 a 17).

Tesorería Fiscal, Delicias 1285. (De 12 a 18).

Ferrocarril Eléctrico Santiago a San Bernardo. Calle Gálvez 81.

Ferrocarril Trasandino. Calle Morandé 291.

Ferrocarril de Barrancas. Calle Mapocho 3341.

Casa de Orates. Calle Olivos 831.

Legaciones.—*Alemania.* Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor F. von Erckert. Av. República 399.

Argentina. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor doctor Carlos M. Noel. Av. Vicuña Mackenna 45.

Bélgica. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor Héctor Charmanne. Av. Miguel Claro 166.

Bolivia. Encargado de Negocios, Hon. señor Juan N. Salinas Lozada. Av. Delicias 78.

Brasil. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor José Manoel Cardozo de Oliveira. Av. Blanco Encalada 1797.

China.—Encargado de Negocios Hon. señor Owyang King, Av. Macul 1155.

Colombia. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor Carlos Uribe. San Antonio 57.

Cuba. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor José C. Vidal y Caro. Calle Bandera 780.

Ecuador. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor Cesáreo Carrera. Calle Huérfanos 1734.

España. Encargado de Negocios H n. señor Carlos de Sostoa. Av. Blanco Encalada 2445.

Estados Unidos. Embajador Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor William Miller Collier. Merced 230.

Francia. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor H. Lefeuvre-Méaulle. Av. Pedro Valdivia 887.

Gran Bretaña. Enviado Extraordinario y Ministro Ple-

ROBERTO PRIETO PRADO
Agente Autorizado de Seguros
Trasladó su oficina a Moneda 1031
Santiago — Casilla 524
Contrato Seguros contra Incendio.—Lucro Cesante.—Riesgos Marítimos en Compañías Estranjeras de grandes capitales y Nacionales.—Seguros sobre Vida, accidentes del trabajo y ferroviarios, riesgos de automóviles.

nipotenciario Excmo. señor John C. T. Vaughan (ausente). Cancillería, Teatinos 840.

Guatemala. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor Eduardo Poirier. Calle Morandé 53.

Holanda. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor W. B. Engelbrecht, Av. República 431.

Italia. Encargado de Negocios Hon. señor Atilio Carnelutti. Valparaíso.

Japón. Encargado de Negocios Hon. señor Zoji Amari. Av. República 398.

Méjico. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Excmo. señor Carlos Trejo Lerdo de Tejada. Av. República 402.

Panamá. Encargado de Negocios Hon. señor Gil Ponce. Erasmo Escala 2145.

Paraguay. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor Fulgencio R. Moreno. Calle Dieciocho 510. (Ausente).

Santa Sede. Nuncio Apostólico, Decano del Hon. Cuerpo Diplomático Excmo. señor Benedicto Aloisi Masella. Av. Vicuña Mackenna 296.

Uruguay. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario Excmo. señor Eugenio Martínez Thedy. Calle Cienfuegos 255.

Venezuela. Encargado de Negocios, Hon. señor José Austria. San Martín 67.

FABRICA DE CATRES
2386 Delicias 2398 esq. Av. España
Teléfono Inglés 2817 y 2817-A. :-: Santiago
Santiago de Chile
Dirección Telegráfica: "GARCIACO"

IMPORTACION
Cochecitos, Frazadas, Colchas, Alfombras, Artículos Sanitarios, Lámparas Eléctricas

Consulados

Alemania. Cónsul: señor César Fischer. Calle Estado 363.
Argentina. Consul: señor Daniel López Quezada. Calle Freire 601.
Bélgica. Cónsul: señor Amadeo Heiremans. Calle San Antonio 351.
Bolivia. Cónsul: señor Luis M. Echazú. Av. Brasil 253.
Brasil. Cónsul: señor Douglas Stwart. Calle Castro 58.
Costa Rica. Cónsul General: señor Juan Dávila. Calle Arturo Prat 474.
Ecuador. Cónsul: señor Abraham Marin N. Calle Moneda 655.
Dinamarca. Cónsul: señor Jorge von Schrodeer. Calle Ejército 426.
Francia. Vice-cónsul. señor L. Norion. Parque Forestal 380.
Gran Bretaña. Cónsul: señor Thomas C. Sargent. Calle Monjitas 341.
Grecia. Cónsul: señor Cristóbal Dámazos. Av. Francia 1054.
Honduras. Cónsul General: señor Oscar Valenzuela G. Calle Ejército 158.
Holanda. Cónsul General: señor Leonardo Kampers. Bandera 166.
Calle Huérfanos 1874.
Italia. Vice-cónsul: señor Domingo Schiaffino. Calle Teatinos 158.
Méjico. Cónsul General: señor José Díaz Zulueta. Calle San Pablo 1041.
Nicaragua. Cónsul General: señor Alfredo Urzúa Urzúa. Calle Purísima 220.
Panamá. Cónsul: señor Alberto Villegas. Calle Bandera 164.
Paraguay. Roberto Araya Lagos.
Portugal. Cónsul: señor Antonio de Salazar M. Calle Castro 88.

. SANTIAGO.—Cámara de Diputados.

Suecia. Cónsul General: señor James Joseph Heavey. Plaza Sotomayor 7. Valparaíso.

Suiza. Cónsul: señor Alberto Krupfer. Calle Libertad 57.

Rusia. Cónsul: señor Isidoro Sigel. Calle Moneda 833.

República Dominicana. Cónsul General: señor Ramón Campos. Calle Victorino Lastarria 371.

Uruguay. Cónsul General y Decano del Cuerpo Consular, señor Víctor Gianelli. Calle 21 de Mayo 562. Vice Cónsul: Domingo Pacull. Calle Claras 447.

Venezuela. Cónsul General: señor Tito V. Lisoni. Av. España 169.

Diarios.—*El Diario Ilustrado*, Calle Moneda 1190; *Diario Oficial*, Moneda 1434; *La Epoca*, San Francisco 224; *El Mercurio*, Compañía 1214; *La Nación*, Agustinas 1269; *El Sur* de Concepción (Agencia), Morandé 412; *Ultima Hora* y *El Chileno*.

Bancos. — Banco Alemán Transatlántico. Calle Bandera 250.

Banco Anglo Sud Americano. Calle Huérfanos 858.

Banco de Chile, Calle Huérfanos 930; (Sucursal Bellavista), Calle Salas esq. A. Bello; (Sucursal Estación), Av. Delicias 3247; (Sucursal San Pablo), Calle San Pablo 3276; (Sucursal Matadero), Calle San Diego 1970.

Banco de Chile y Alemania. Calle Agustinas 1137.

Banco de la Industria y el Comercio. Calle Bandera 98.

Banco Edwards y Cía. Calle Huérfanos 1096.

Banco Español de Chile, Calle Estado 180; (Sucursal V. Mackenna), Av. Delicias 74; (Sucursal Estación), Av. Delicias 3187; (Sucursal San Pablo), Calle San Pablo 3291; (Sucursal Matadero), Calle San Diego 440; (Sucursal San Miguel), Calle Franklin 915; (Sucursal Ahumada), Calle Ahumada.

Banco Francés de Chile. Calle Huérfanos 1072.

Banco Germánico de la América del Sur. Calle Huérfanos 837.

Banco Hipotecario de Chile. Calle Huérfanos esq. San Antonio.

Banco Hipotecario y de Crédito. Calle Agustinas 1199.

Banco Italiano. Calle Agustinas 956.

Banco Londres y Río de la Plata. Calle Huérfanos 1132.

Banco Nacional. Calle Huérfanos 1102.

Banco Nacional (Sucursal Estación). Av. Delicias 2898.

Banco Nacional (Sucursal Matadero). Calle San Diego 999.

The National City Bank of New York. Calle Bandera 249.

Cajas.—Caja de Crédito Hipotecario. Calle Huérfanos 1210.

Caja Nacional de Ahorros. Calle Huérfanos 1264.

Caja de Ahorros de Santiago, calle Agustinas 1190.

Sucursales de la Caja de Ahorros de Santiago: «Providencia», Delicias 177; «Estación», Delicias 2772; «Yungay», San Pablo esq. Maipú; «Independencia», Av. Independencia 856; «San Diego», San Diego 346; «Huemul», San Diego 1432; «San Pablo», San Pablo 1796; «Avenida Matta», Av. Matta esq. Maestranza; «Bellavista», Artesanos 801; «Manuel Montt», Providencia 1242; «Parque», Castro 525; «Matadero», Franklin 922; «Población Huemul», Bío Bío 1430; «Ñuñoa» Irarrázaval 3378.

Caja de Ahorros de Empleados Públicos, Teatinos 66.

Empresas de Transportes.—Existen en Chile, con oficinas principales en Santiago y Valparaíso, dos Empresas de transportes:

Expreso Villalonga, que además del servicio internacional, como agente de los ferrocarriles trasandinos, se encarga también de la movilización de carga y equipajes por ferrocarril, dentro del país, y de la venta de pasajes marítimos, tanto para los vapores de la costa de Chile como para los que salen de Buenos Aires para Europa.

Sus oficinas están situadas en Santiago, calle Agustinas N.º 840, y en Valparaíso, Blanco Encalada 1137.

Transportes Unidos. Se encargan también de la expedición de cargas y equipajes por ferrocarril, dentro del país. También de la venta de pasajes marítimos, tanto para los vapores de la costa como para los que salen de Buenos Aires para Europa.

Sus oficinas principales están situadas en Santiago, calle Estado esquina Alameda, y en Valparaíso, Avenida Brasil esquina Pudeto.

Casas de Cambio.—Las principales Casas de Cambio que recomendamos por su seriedad son las siguientes:

Casa Bancaria Carlos Rusignol, Estado 251.

Casa de Cambio Leonidas Rojas, Galería Alessandri 8 A.

Casa de Cambio La Bancaria, de Humberto García. Pasaje Matte 39.

Notarías.—Carlos R. Avalos, calle Morandé N.º 320.

Eulogio Altamirano, Palacio de los Tribunales de Justicia.

Luis Cousiño Talavera, Agustinas 1082.

Pedro N. Cruz, calle Bandera 361.

Abraham del Río, Morandé 226.

Fernando Errázuriz Tagle, Bandera 345.

Vicente Fabres, Galería Alessandri 19.

Manuel Gaete Fagalde, Huérfanos 1242.

D. Nolasco Mardones, Compañía 1230.

Mariano Melo Egaña, Bandera 347.

Javier Vergara R., Morandé 242.

Javier Echeverría Vial, Galería Alessandri esq Bandera.

Clubs Políticos.—Club Radical.—Ahumada, 242;

Club Liberal.—Catedral, 1291;

Club Demócrata.—Las Rosas, 1049;

RODOLFO CAVADA R.

Industrial

Patente de previlegio exclusivo N.º 4448 de fecha 6 de Julio de 1921, para extraer: Crin vejetal o Lana vejetal para Colchones, Muebles, Cordeles, Felpudos, Hilados, etc.; artículo imputrecible y de gran valor comercial según informes de los Peritos del Gobierno y del Químico Belga Don Julio Trancken.

El infrascrito como Socio de la Firma Cousiño Cavada y Cía., está autorizado para la venta del artículo tanto en el país como en el extranjero.

Por más datos a

RODOLFO CAVADA

Casilla 1144 — Santiago

IMPORTANCIA DE "EL SUR"

como órgano de propaganda comercial

«EL SUR» es un antiguo diario de Concepción fundado en 1882.

Pertenece al señor Aurelio Lamas Benavente, prestigioso vecino de aquella ciudad.

Gira con un capital de más de $ 1.000,000, y se halla establecido con instalaciones y maquinarias modernas, en un vasto edificio propio, de fierro y cemento, edificado dos años atrás especialmente.

Figura entre los principales órganos de la prensa de Chile por su antigüedad, su capital, su formato, sus servicios informativos, su crédito comercial y el sólido prestigio de seriedad de que disfruta.

Su influencia es incontrarrestable en Concepción, donde es el diario predilecto de todas las categorías sociales, sin distinción de ideas políticas.

«EL SUR» tiene en Santiago una oficina especial de informaciones que le permite dar a sus lectores un servicio completo de noticias del país y del extranjero.

Pero la cualidad más importante de esta publicación, es que no es un diario local, sino un diario *de zona*, el único que tiene este carácter en el país.

Su zona de atracción se extiende desde Maule a Magallanes, o sea la tercera parte del país.

Según la Estadística entre Maule y Magallanes, había en 1916 una población calculada de 1.481,793 habitantes, y en todo el país, 3.789,864 habitantes; de modo que en la zona de circulación de «EL SUR» está comprendido cerca del cuarenta por ciento de la población total de la República.

«EL SUR» circula profusamente en toda la región agrícola meridional de Chile; donde hay ciudades tan importantes como Chillán, Talcahuano, Angol, Temuco, Valdivia, Osorno y Punta Arenas; donde están los grandes centros madereros, trigueros, ganaderos y carboneros del país; donde vive, en fin, una esforzada y próspera población, cuya riqueza no es bien conocida aún en Santiago.

El comercio de la capital ignora todavía la verdadera importancia de aquella región del país como mercado de ventas.

De estos antecedentes se deduce que para todo hombre de negocios que necesite hacer la propaganda de sus productos en la parte meridional de Chile, el aviso en «EL SUR» es no sólo el mejor sino el único verdaderamente eficaz para su objeto.

Para hacer una «réclame» en Santiago es indispensable avisar por lo menos en los tres grandes diarios de la mañana a la vez.

Así la «réclame» resulta eficaz en la capital, pero bastante imperfecta en provincias, ya que los diarios de Santiago sólo llegan en número limitado a cada localidad.

En tanto que para hacer la «réclame» en toda nuestra región austral, basta avisar en «EL SUR».

Los avisadores de la zona comprendida entre Valparaíso y Talca inclusives, deben dirigirse a *Carlos Pinto Durán*, representante de *El Sur* en Santiago: Casilla 39-D.—Compañía 1201. Teléfono 1583.—Santiago.

Club Presidente Balmaceda.—Compañía, 1238;
Club Liberal Democrático.—Agustinas, 960;
Club Domingo Fernández Concha.—Bandera,
Club Nacional.—Santo Domingo, 1344;
Club Nacionalista.—Morandé, 251.

Clubs Sociales.—Círculo de Jefes y Oficiales Retirados.—Portal Mac Clure;
Centro Femenino de Estudio.—Delicias, 590;
Club Militar.—Estado, 380;
Club de Septiembre.—Catedral, 1183;
Club Social Estación.—Av. Delicias, 3081.
Club de Señoras.—Compañía, 1263.
Club de la Unión.—Bandera, 312.
Club Yungay.—Plaza Yungay, 634.

Centros y clubs extranjeros.—Club Alemán.—Catedral 1049.
Club Italiano.—Huérfanos 1015.
Club Inglés.—Bandera, 75; Oficina 332.
Centro Español.—Merced 838.
Círculo Español.—Agustinas 934.
Centre Catalá.—Portal Mac Clure.
Centro Hijos de Madrid.—Agustinas 1098.
Centro Italiano.—San Isidro 90.
Cercle Français.—Ahumada 350.
Sociedad Helvética.—Huérfanos 1039.
Sociedad Coral Alemana.—Nataniel 117.
Sociedad Española de Socorros Mutuos.—Merced 838.
Sociedad Española de Beneficencia.—Las Rosas 957.
Sociedad francesa de Socorros Mutuos.—Ahumada 350.
Sociedad Alliance Ffrançaise.—Galería Las Rosas.
Sociedad Helénica.—

Unión de Empleados Franceses de Chile.—Las Rosas 957.

Centro Familiar Español.—San Diego 220.

Sociedad Americana de Chile.—San Antonio 74.

Asociación Cristiana de Jóvenes.—San Antonio, 74.

Sociedades Sportivas.—Club Hípico de Santiago.—Av. Club Hípico s/n. Secretaría en San Antonio 241.

Hipódromo Chile.—Final de la Av Independencia. Secretaría en Monjitas, 758.

Aero Club de Chile.—Huérfanos, 1062; Casilla, 2720.

Asociación de Foot-Ball de Chile.—Santo Domingo, 1223.

Moto Club de Chile.—Moneda, 1019; Casilla, 3987.

Club Nacional de Tiro al Blanco.—Salto N.º 6.

Club Nacional de Paperchase.—Huérfanos, 782.

Santiago Paperchase Club.—Galería Alessandri.

Club Paperchase «Sector Santiago».—Ahumada, 56.

Sociedad Nacional de Turismo.—Morandé, 244.

Sportman Club.—Pasaje Balmaceda, 3.

Club Gimnástico Alemán.—San Martín, 841.

Federación Sportiva Nacional.—Bandera, 575.

Federación de Box de Chile.—Nueva York, 54.

Club Internacional de Tennis.—Bellavista, 850.

Club Lawns Tennis Santiago.—Bandera, 68.

Boy Scouts de Chile.—Instituto de Educación Física.

Stadium Nacional.—Av. Toro Mazotte esq. Delicias.

Garages. — Americano, Teléfono Central 2671, Calle Erasmo Escala 2105.

SANTIAGO.—Estatua de don Benjamín Vicuña Mackenna en la Plaza de su nombre.

Bristol. Teléfono Central 3321, Rosas 2327.
Club Hípico. Teléfono Parque 202, Echáurren 554.
Hudson. Teléfono Central 3705, Dieciocho 745.
Michelin. Teléfono Central 1790, Cienfuegos 24.
Rapid. Teléfono Central 1453, Vergara 99.

Hospitales—De Hombres, San Vicente de Paul, Av. Independencia 1023; de Mujeres, San Vicente de Paul, Av. Panteón 1052; de Niños, Arriarán, calle Santa Rosa 1234. San Luis, calle J. Miguel Infante 329; del Salvador, Av. Salvador 277; de San Fco. de Borja, Av. Delicias 160; San Juan de Dios, Av. Delicias 768; San José (Lazareto), calle Panteón 299. Mixto. Llano Subercaseaux.

Baños Públicos gratis.—Calle Almirante Barroso 854 y 856; Cerro 50; La Paz 469; Rosas 2860; San Francisco frente al número 2224.

Santiago 1368; Parque Cousiño a la entrada de Victoria.

Baños públicos pagados.—Baños Mayo, Portal Fernández Concha 962.

Baños Santiago, San Antonio 382.

Baños San Diego, San Diego 87.

Baños Santo Domingo, Plazuela Santo Domingo 588.

En la Quinta Normal se ha hecho últimamente un belísimo baño de natación y en el Instituto de Educación Física hay también otro.

Medicos.—Dr. Amenabar Ossa, Oculista.—Merced, 494.

Dr. Barrasa A. Arturo, vías urinarias, sífilis.—Puente, 557.

Dr. Bustos Julio, Médico de ciudad. Medicina interna, niños, sífilis.—Recoleta, 707.

Dr. Charlin, Enfermedades de la vista.—Compañía 2115.

Dr. Ducci, Enfermedades nerviosas.—Monjitas, 877.

Dr. Espina, Enfermedades internas.—Delicias, 1228.

Dr. Fuenzalida Bravo, Enfermedades de niños.—Merced, 560.

Dr. Gianelli. Sífilis, piel, vías urinarias.—21 de Mayo 562.

Dr. Koning, Andrés. Arterioesclerosis, bronquitis, tifus, sífilis.—Claras, 549.

Dr. Lea Plaza Hugo. Enfermedades mentales.—Monjitas, 308.

Laboratorio Clínico de los doctores O. Letelier G., W. Fernández B. i R. Herrera V.—San Antonio, 451.

Dr. Meza Olva. Medicina interna, sífilis.—Dieciocho, 268.

Dra. Meyers, Enfermedades de niños y ginecología.—Ahumada, 49.

Dr. Philippi, Otto, Enfermedades de niños.—Santo Domingo, 820.

Dra. Pérez Ernestina—Alameda, 540.
Dr. Petit Emilio. Cirujía.—Miraflores, 450.
Dr. Santander. Corazón, riñón, sífilis, especialmente estómago e intestinos.—Moneda, 821.
Dr. Vargas Salcedo. Cirujano.—Teatinos, 354.
Dr. Wiren, Oídos, nariz, garganta.—Compañía 1606.
Dr. Quinteros Luis, Médico Legista.—Delicias, 239.

Matronas.—*Clínica privada de Obstetricia.*—Sra. Reyes, matrona ginecologista.
Clínica.—Ana G. de Vargas Barrera.—Cochrane, 985
Clínica de operaciones.—Dr. Paredes.—San Diego, 360.
Mme. E. Fragnaud.—Matrona francesa.—Manuel Rodríguez, 647.
Pensionado Cruz Roja.—Pensionistas desde $ 100.

Boticas

Alemana de la Torre, Av. Delicias 3347; Andrade, Av. Delicias 2902; Bendjerodt, Calle Ahumada 2064; Bristol, Calle Ahumada 323; Central; Estado 349; Del Indio (De turno hasta las 24), Ahumada 2; El Mercurio, San Diego 301; El Porvenir, Calle San Diego 1498; Española, Ahumada 318; La Estrella, Av. Irarrázaval 2931; Francia, Calle Estado 154; Germania, Ahumada 199; Haberle, Av. Delicias 1588; La Domínica, (De turno hasta las 24.30) Av. Recoleta 701; La Humanitaria, (De turno permanente). Calle Ahumada 268; Libertad. Catedral 2799; Pacheco, Calle San Pablo 2325; Reuter, Av. Independencia 505; San Lázaro, Vergara 397; San Ignacio, Av. Delicias 1500; Santo Domingo, 21 de Mayo 582; Santa Ana, Catedral 1497; Farmacia Rojas, Av. Delicias 1344; Droguería Francesa, Av. Delicias 757; Botica Brasil, Compañía 2005; Botica Petriccio, Estado esq. Moneda.

"LA ÉPOCA"

El Diario vespertino
que será su favorito

Publica diariamente amplias secciones con las más completas noticias de política, cable, actualidades generales, teatros, deportes, turf y policía.

Los nuevos rumbos del diario han aumentado considerablemente su prestigio y solidificado su circulación.

Pídalo en todas partes

Precio: 10 centavos

Dentistas.—Canepa Jorge.—Monjitas, 786.
Chiriboga Alfonso.—Catedral, 1290.
Fraga F. Estanislao.—Moneda, 839.
Gomez E. D.—San Diego, 1550.
Muñoz Lobos Hnos.—San Diego 307.
Ugarte Donoso Germán.—Compañía, 1470.
Velasco Guillermo.—Catedral, 1261.
Rosas Elvira.—Bandera, 76.

Ingenieros.—Claro Lastarria, Lorenzo.—Morandé, 235.
Cerveró Alemparte, Jorge.—Delicias, 50.
Lagarrigue, Luis.—Bandera, 270.
Larenas, Alberto.—Claras, 162.
Schneider y Leyhton.—Estado, 63.

Abogados.— Alessandri Rodríguez Arturo y Alessandri Rodríguez Fernando.—Morandé, 239.
Barros Jarpa, Ernesto, estudio atendido por su hermano don Agustín Barros Jarpa.—Moneda, 235.
Correa Bravo, Agustín.—Bandera, 537.
Correa Avila, Agustín.—Bandera, 537.
Fernández, Belfor.—Morandé, 440.
Fuenzalida Correa, Osvaldo.—Delicias, 229.
Gardeweg Villegas, Arturo.—Morandé, 450.
Muñoz Rodríguez, Fidel.—Huérfanos, 1138.
Moreno Bruce, Alfredo.—Morandé, 450.
Montt, Lorenzo.—Compañía, 1207.
Pérez Gacitúa, Lindor.—Moneda, 1054.
Riesco, Germán.—Banco de Chile.
Roldán, Alcibíades.—Catedral, 1245.
Santelices, Lisandro.—Compañía, 1246.
Valdés, Miguel Luis.—Huérfanos, 948.
Valencia, José Cornelio.—Morandé, 434.
Yáñez, Eliodoro.—San Antonio, 734.

SANTIAGO.—Museo Nacional.

Arquitectos.—Cousiño Wenceslao.—Bandera, 75.
Francke Jullian y Cía.—Estado, 91.
Saa y Vial.—Huérfanos, 1030.

Museos.

Museo Nacional. Quinta Normal. (Jueves, Domingos y festivos de 1 a 17).
» Histórico Militar, Palacio de Bellas Artes, Parque Forestal. (Jueves y Domingos de 14 á 17).
» de Etnología y Antropología. Calle Moneda 602. (Jueves y Domingos de 14 a 16).

Universidades.—Universidad de Chile, Av. Delicias 1058; Universidad Católica, Av. Delicias 340.

Laboratorios

Laboratorio Químico del Museo Mineralógico de la Sociedad Nacional de Minería, Calle Moneda 759, Casilla 1807. Se distingue entre todos por sus ensayes de carbón y análisis perfectos de toda clase de minerales. Abierto de 1 a 17 horas y dirigido por el competentísimo ingeniero de Minas don Luis Nelson. Laboratorio Chile, Av. Ecuador 3575; Laboratorio Francia, Av. Vicuña Mackenna 820; Laboratorio Franklin, Franklin 98; Laboratorio A. Meugler V., Riquelme 68; Laboratorio Daube y Cía., San Antonio esq. Merced.

Registro Civil

1.ª Inspección: Calle Bulnes 350; 2.ª Inspección: Av. Delicias esq. Morandé. 1.ª Circunscripción, Av. Delicias esq. Morandé; 2.ª Circunscripción: Av. Delicias esq. Morandé; 3.ª Circunscripción: Av. Delicias esq. Morandé; 4.ª Circunscripción: Comuna San Miguel; 5.ª Circunscripción: Comuna Barrancas; 6.ª Circunscripción: Comuna Maipú; 7.ª Circunscripción: Comuna Renca; 8.ª Circunscripción: Comuna Lampa; 9.ª Circunscripción: Comuna Tiltil; 10.ª Circunscripción: Comuna Colina; 11.ª Circunscripción: Comuna Ñuñoa; 12.ª Circunscripción: Comuna Providencia; 13.ª Circunscripción: Comuna Quilicura; 14.ª Circunscripción: Comuna Las Condes.

Asistencia Pública

Casa Central, calle San Francisco 85.

Posta N.º 2: Avenida Independencia 1419.

Por teléfono pedir únicamente «Asistencia Pública.»

Principales parroquias. — Parroquia del Sagrario.—Plaza de Armas.

Parroquia de Santa Ana.—Catedral, 1547.

Parroquia de San Isidro.—Plazuela San Isidro.

Parroquia de San Lázaro.—Gorbea, 1794.

Parroquia de la Santísima Trinidad.—San Francisco, 1781.

Parroquia del Sagrado Corazón.—Av. Delicias, 3137.

Parroquia de la Estampa.—Av. Independencia, 637.

Parroquia de San Saturnino.—Plaza de Yungay, 2772.

Parroquia de la Asunción.—Av. Vicuña Mackenna, 69.

Parroquia de Ñuñoa.—Plaza de Ñuñoa, 20.

Parroquia de la Viñita.—Av. Recoleta esq. Rosario.

Parroquia de Santa Filomena.—Río Janeiro, 375.

Parroquia de Andacollo.—Entre Mapocho, Cumming y Paz.

Parroquia de San Francisco Solano.—Sama, 1669

Parroquia Capilla de Ossa.—Chiloé esq. Victoria.

Comunidades católicas.— Asilo de ancianos de las hermanitas de los pobres.—Carmen, 1200.

Capuchinos.—Catedral 2335.

Casa de la purísima.—Bellavista, 105.

Casa central de las hijas de San José.—Av. Portales, 2874.

Casa central de las hermanitas de caridad.—Dieciocho, 161.

Casa de la Providencia.—Castro, 354.

Congregación de la Providencia.—Av. Providencia, 351.

Congregación de la Preciosa Sangre.—Compañía, 1661.

Congregación del Verbo Divino.—Moneda, 1661.

Congregación de San José de Cluny.—Lourdes, 725.

Congregación del purísimo corazón de María.—Libertad, 33-A.

Convento Dominicano.—Recoleta, 759.
Convento Franciscano.—Av. Delicias, 834.
Convento de la Recoleta Franciscana.—Plaza Recoleta, 220.
Convento de Santo Domingo.—Santo Domingo, 961.
Convento hospitalario de San José.—Av. Condell, 425
Convento de San Vicente.—Av. Ossa, 813.
Convento de Carmelitos Descalzos.—Cochrane esq. Pedro Lagos.
Convento de los Sagrados Corazones.—Santa Rosa, 835.
Convento del Buen Pastor.—Rivera, 2001.
Convento del Carmen Alto de San José.—Carmen, 4.
Convento de la Congregación de la Casa de María.—Carmen, 168.
Convento de los Lazaristas.—Av. Delicias, 1632.
Comunidad Mercedaria.—Claras, 341.
Comunidad Salesiana.—Av. Delicias esq. San Miguel.
Hijas de la Caridad.—Gálvez, 676.
Monjas de la Providencia.—Moneda, 1779.
Monasterio domínica de Santa Rosa.—Amunátegui, 716.
Monasterio de la Visitación de Santa María.—Huérfanos, 3225.
Monjas Teresianas.—Bellavista, 31.
Monasterio de las monjas Agustinas.—Vicuña Mackenna, 290.
Monjas clarisas de Victoria.—Bellavista, 665.
Monjas del Carmen de San Rafael.—Artesanos, 229.
Monasterio de Santa Verónica.—Maruri, 456.
Maristas (Congregación).—Fermín Vivaceta, 720.
Monasterio del Corazón de María.—Gálvez, 772.
Padres Carmelitas Descalzos.——Independencia esq. Borgoño.
Patronato de los Sagrados Corazones.—Sazié, 2045.
San Alfonso.—De los Padres Redentoristas.

Barraca y Fábrica

"La Maipú"

DE

Martín Maldonado de la Paz

Esperanza 1197 - Libertad 1198

Teléfono Inglés 45 Yungay

Se hacen torneos,
Recortes, Calados,
Trabajos a la tuppi
y Pilastras curvas

Maderas en bruto y elaboradas

Especialidad en construcciones y reparaciones de edificios

Puertas, ventanas y carpintería en general

PALOS PARA SUECOS Y SUECAS POR MAYOR Y MENOR

Sagrado Corazón.—Maestranza, 349.
Santísimo Sacramento.—A. Prat, 471.
Santa Mónica.—Molina, 1045.
Sagrada Familia.—Matucana, 733.
San Agustín.—Estado, 173.
Salvador.—Huérfanos esq. Almirante Barroso.
San Juan Evangelista.—Lira esq. Santa Isabel.

Institutos.—Instituto Central Meteorológico y Geofísico de Chile, Quinta Normal; de Abogados, Palacio de los Tribunales; de Educación Física, Morandé 750; de Higiene, Borgoño esq. Independencia; de Humanidades, Delicias 390; Gráfico, Santo Domingo 600; Mercantil de Santiago, Bandera 287; Nacional, Arturo Prat 53; Pedagógico, Av. Delicias esq. San Miguel; San Martín, San Martín 64; Superior de Comercio, Amunátegui 126; Siglo XX, calle Bascuñán Guerrero 39; Inglés, Agustinas 3076.

Liceos.—Alemán. Calle Moneda 1661.
Americano, Santa Rosa 446.
Amunátegui, Av. Portales 2818.
Barros Arana, Santo Domingo 3535.
Barros Borgoño, San Francisco 1150.
José Miguel Infante, Av. Brasil 915.
Valentín Letelier, Av. Recoleta 523.
De Niñas N.° 1, Compañía 1360.
» » » 2, Av. Delicias 1573.
» » » 3, Av. Delicias 937.
» » » 4, Av. Recoleta 323.
» » » 5, Arturo Prat 130.
Santiago College, Agustinas 2050.
Victorino Lastarria, Av. Providencia 665.

En caso de robo

Para presentar una denuncia por robo hay que dirigirse personalmente a la Sección de Seguridad o Comisarías que se indican, debiendo el reclamante presentarse al Juzgado del Crimen de Turno, al siguiente día hábil. En caso contrario será puesto en libertad el detenido.

Sección de Seguridad, calle Sama esq. Teatinos. Teléfono N.º 1168.

Brigada Central, calle Sama esq. Amunátegui. Teléfono N.º 1829.

1.ª Comisaría,	calle	Monjitas	434.	Teléfono N.º	1551
2.ª »	»	San Isidro	533	» »	1552
3.ª »	»	San Pablo	1349.	» »	1553
4.ª »	»	Chiloé	1496.	» »	1554
5.ª »	»	Amunátegui	863.	» »	1555
6.ª »	»	S. Fco. esq.	Cóndor.	» »	1556
7.ª »	»	Herrera	625.	» »	1557
8.ª »	»	B. Guerrero	868.	» »	1558
9.ª »	»	Dávila	868.	» »	1559
10.ª »	»	Carrión	1795.	» »	1561
11.ª »	»	Ecuador	s/n.	» »	1568
12.ª »	»	Maestr. esq.	P. Lag.	» »	1512
Prefectura	»	San Pablo	1349.	» »	70
1.er Juzgado del Crimen,		calle Sama			1300.
2.º »	»	»	»	»	1304.
3.er »	»	»	»	»	1315.
4.º »	»	»	»	»	1306.
»	»	»	de Turno,	calle Sama	1313.

Cuarteles.—Buin N.º 1: Av. Recoleta 470; Pudeto N.º 12: Calle San Ignacio 2427; Tacna N.º 1: Parque Cousiño; Maturana N.º 3: calle Santa Rosa esq. Porvenir; Cazadores N.º 2: calle Maestranza 98; Ferrocarriles: El Bosque; Telégrafos: Av. Antonio Varas; Exploración: Puente Alto; Carabineros: Av. Antonio Varas.

Bibliotecas.— Biblioteca Nacional. Plaza Vicuña Mackenna. Horas de 10 a 17.

Biblioteca del Instituto Nacional. Av. Delicias 1008. Horas: 10 a 12 y de 14 a 17.

Biblioteca Brasilera (Agencia Americana). Calle Compañía 1246. Horas: de 10 a 12 y de 15 a 17.

Biblioteca Popular. Calle del Cerro esq. Rosal. Horas: 10 a 17.

Biblioteca del Instituto Pedagógico. Av. Delicias esq. San Miguel. Horas: 10 a 12 y de 14 a 17.

Biblioteca José Gregorio Argomedo. Calle Carmen 518. Horas: de 14 a 17.

Biblioteca José T. Sepúlveda. Av. Delicias 3677. Horas: de 14 a 17.

Biblioteca Victorino Lastarria. Av. Recoleta 523. Horas: de 14 a 17.

Biblioteca Industrial de la Sociedad de Fomento Fabril, Moneda 759. De 10 a 11.30 y de 14 a 18.

Defensores de Menores: Aníbal Letelier, calle Santo Domingo 566; Joaquín Prieto, calle Agustinas 1250.

Conservador de Bienes Raíces: Abraham König, Palacio de los Tribunales.

Oficinas de las Compañías de Seguros en Santiago

La Mundial, Calle Moneda esq. Bandera; La Hispano Chilena, Calle Agustinas 1060; La República, Galería Alessandri; La Alsacia, Agustinas 1136; La Alianza Chilena. Agustinas 1165 esq. G. Alessandri. El Crédito Regional de Chile, Moneda 1039-43; La Unión Chilena, Moneda 1140; La Alemana, Bandera 164; Chile, Agustinas 1250;

"La Providencia"

Soc. Anónima Cooperativa de Seguros, Ahorros y Edificación

La primera fundada en la República

Autorizada por Decretos del Supremo Gobierno de Septiembre 23 de 1916 y Agosto 9 de 1917

BANDERA 156 — CASILLA 247

Capital autorizado	$ 1.000,000.—
Capital pagado	400,000.—
Reservas acumuladas...	1.253,767.42
Bienes Raíces, según tasación del ingeniero de la Caja Hipotecaria	973,720.—
Pagado por Siniestros, Incendios y Vida, por devolución de pólizas amortizadas y liquidaciones anticipadas, préstamos hipotecarios y sobre las pólizas de Ahorro y Vida.	$ 1.705,631.22

DIRECTORIO:

Don Eleazar Lazaeta A. — Presidente

Don Senén Alvarez de la Rivera — Vice-presidente

DIRECTORES:

Srs. Enrique Tagle Moreno, Santiago Melo C. y Arturo Ruiz de Gamboa

Enrique Medina C.
Gerente

La Compañía emite pólizas de Incendio, Vida, Ahorros y de Propiedad

SOLICITE PROSPECTOS

La Italo-Chilena, Agustinas 956; La Universal, Bandera 140; La Metrópoli, Moneda 1118; El Globo. Bandera 148; La Salvadora. Morandé 57; La Unión Nacional, Moneda 1128; La Central, Bandera 168; La Chilena Consolidada, Agustinas 1165, esquina Galería Alessandri; La Española, Bandera 188; La Francesa, Morandé 229; La Catalana, Bandera 92; El Sol de Canadá, Estado 91; La Americana, Huérfanos 882; La Providencia, Bandera 156; La Industrial, Bandera 210; New York Life Insurance, Huérfanos 1042; La Sud América, Ahumada 378.

Servicios agrícolas en Santiago

Los servicios Agrícolas fiscales dependen del Ministerio de Industria, y todos están bajo la Inspección del Director General de los Servicios Agrícolas, que lo es a su vez del Instituto Agronómico y de la Quinta Normal de Agricultura.

Instituto Agronómico de Chile (Av. Matucana).—Cursos de Agronomía, Fitotecnia, Zootecnia, Patología vegetal, Veterinaria, Tecnología Agrícola, Ingeniería rural, Bacteriología Agrícola, Higiene Rural, Economía Rural, y Legislación Agrícola.

La duración del curso completo para optar al título de Ingeniero Agrónomo es de cuatro años. Anexos al Instituto funcionan cursos rápidos para agricultores, que duran un año. Estos diversos cursos son: Cultivos generales, Arboricultura, Viticultura y Vinificación, Zootecnia, Industrias de la leche y Api-avi-sericultura.

Escuela Práctica de Agricultura General de Santiago (Quinta Normal, Correo 2, Casilla 4,577).—Para formar cultivadores instruídos, capaces de ejecutar y dirigir personalmente los diversos trabajos de la explotación agrícola en cada una de sus ramas e industrias derivadas.

El régimen de esta Escuela, es internado y los alumnos son nombrados por el Presidente de la República,

Para poner casa y para levantarla

Consejos al viajero

El viajero, sea extranjero o chileno, que quiera establecerse en Santiago y poner casa, encontrará una ocasión propicia para amoblarla económicamente, asistiendo a los remates de menajes de casa que se anuncian en los diarios y se efectúan en casas particulares o en las Casas de Remates.

Entre los martilleros que más se distinguen por los remates que efectúan, el volumen de sus transacciones y la actividad de sus ventas, está don *Víctor Araya*, cuya *Casa de Remates*, la más concurrida por los compradores está situada en Agustinas 851, entre Estado y San Antonio.

La Casa de Remates del señor Araya es una gran exposición permanente de muebles, útiles de menaje, mercaderías y cuanto necesita la persona que desea amoblar su casa o renovarla. De manera que toda persona que necesita comprar algo, visita dicha casa en la esperanza de conseguir lo que busca a su gusto y a un precio muy inferior al del comercio, sea en remates, sea en venta privada.

Por otra parte, la persona que por viaje o por capricho quiere levantar su casa o renovarla, acude a la CASA ARAYA, sea para que efectúe un remate total en su domicilio, sea para que, en venta privada o en remate en el local de la CASA DE REMATES, le venda prontamente y a buen precio todo su menaje.

El gran movimiento y prestigio de la Casa de Remates de don Víctor Araya, demuestran que tanto los que consignan artículos para la venta en remate público, como los que adquieren en éstos lo que necesitan, salen satisfechos del servicio que a una numerosísima clientela presta dicha Casa de Remates.

a propuesta del Director del Establecimiento, para lo cual se abren concursos anuales de aspirantes.

Estación Agronómica Central (Quinta Normal, Casilla 3,723).—Para el estudio y análisis de los productos agrícolas.

Consta de dos secciones: de Laboratorios y de Campos de Experiencias.

Instituto Central Meteorológico y Geofísico de Chile (Quinta Normal, Casilla 717, Teléfono 349, Estación).—Cuenta con estaciones meteorológicas que recogen datos de presión atmosférica, temperaturas, humedad del aire, lluvias, fuerza y dirección del viento, nebulosidad, insolación y estaciones pluviométricas que sólo se concretan a medir el agua caída. Estas estaciones están distribuídas en las diversas zonas del país.

Servicio de Policías Sanitarias Vegetal, (Quinta Normal 1248).—Atiende gratuitamente todas las consultas que se le hagan por escrito o verbalmente sobre enfermedades de las plantas y su curación, y está encargada del control de las importaciones y exportaciones de las plantas y semillas. La internación de estos productos sólo puede hacerse por las aduanas de Valparaíso, los Andes y Talcahuano, en donde el servicio tiene laboratorios y el personal competente para la inspección y desinfección.

Inspección General de Bosques, Pesca y Caza (Quinta Normal, Correo 2, Casilla 4742).—Tiene a su cargo 17 servicios provinciales relacionados con los bosques y se ocupa del fomento, conservación y propaganda de todo lo referente a bosques, pesca y caza.

Estación Etnológica de Chile (Quinta Normal, Correo 4, Casilla 5,537).—Tiene por objeto estudiar bajo el punto de vista técnico y experimental las industrias etnológicas o de bebidas fermentadas y analcohólicas, con el fin de llegar a formular las normas que habrán de guiar el racional desarrollo de la viti-vinicultura nacional y de las industrias alcoholera y cervecera.

SANTIAGO.—Cementerio Católico.

Suministra análisis y toda clase de informes sobre estas materias.

Servicio Veterinario Nacional (Quinta Normal, Casilla 3240, Teléfono 330, Estación).—Comprende dos secciones: El servicio Sanitario Animal y La Enseñanza de la Medicina Veterinaria.

Instituciones particulares de fomento agrícola e industrial

Sociedad Agronómica de Chile.—Fundada en Santiago el 28 de Agosto de 1910. Oficinas: Galería Alessandri, Casilla 1692, Teléfono 1253.

Sociedad Nacional de Agricultura (Moneda 1125, Casilla 40-D). Edita una importante revista.

Sociedad de Fomento Fabril (Moneda 759, Casilla 44-D., Fundada en 1883).—Sostiene 14 Escuelas Industriales un Museo Industrial, una Exposición permanente de muestrarios de los productos que se elaboran en el país, una biblioteca industrial que está diariamente abierta al público, y publica un Boletín que tiene una vasta circulación.

Para buscar casa.—El viajero que desee establecerse en Santiago, si es solo, debe buscar un hotel, casa residencial (Boarding house) o pensión, y si tiene familia, su AMIGO le aconseja, como lo más económico y có-

modo, arrendar una casa con o sin muebles e instalarse en ella.

Casas hay de todos precios; según el barrio, la calle y el número de piezas; pudiendo una familia de cuatro personas, por ejemplo, vivir cómodamente en un bonito chalet o casa pequeña, confortable, por los barrios de Providencia, Ñuñoa, Los Guindos, Pedro Valdivia, Recoleta, Avenida Latorre, Macul, Llano Subercaseaux, etc., todos unidos al centro por líneas de tranvías, por 200 a 250 pesos chilenos de arriendo mensual, que al cambio actual vienen siendo unos 20 dólares.

En la parte céntrica de la ciudad, una casa en iguales condiciones, cuesta de 400 a 1,000 pesos mensuales.

Los extranjeros prefieren los barrios altos por ser los más sanos.

Para conseguir una casa hay dos medios: o un aviso en los diarios o dirigirse a los agentes de arrendamientos, que los hay diversos.

El aviso en los diarios *El Mercurio, La Nación, El Diario Ilustrado, La Epoca* y *Las Ultimas Noticias*, debe ponerse en la sección avisos económicos, y cuesta, más o menos, diez centavos la palabra.

En dicho aviso el viajero debe especificar claramente las condiciones de la casa que desea, y antes de 24 horas recibirá indudablemente las ofertas del caso. Un aviso económico por dos veces en dos diarios es suficiente.

De la misma manera debe proceder el viajero para buscar alojamiento en casa de familia o de pensión,

Fábrica de Catres

2386, Delicias 2398 esq. Av. España
Teléfono Inglés 2817 y 2817 A — SANTIAGO

IMPORTACION

Catrecitos, Frazadas, Colchas, Alfombras, Artículos Sanitarios, Lámparas Eléctricas.

debiendo en este caso expresar claramente en el aviso las condiciones de las habitaciones y pensión que desea, pues recibirá muchísimas cartas ofreciéndole alojamiento que no reúne las condiciones requeridas, con lo cual el viajero perderá tiempo en ir a verlo.

Los agentes de alquileres o arrendamientos le proporcionarán también casa con o sin muebles, departamentos, oficina, etc., en buenas condiciones.

Los principales agentes son: Guzmán Silva y Cía., Huérfanos 1243; Carlos Ossandon, Bandera 168; Jorge Cristi, Catedral 1109; Escritorio Salinas, Huérfanos 1326.

La comisión que cobran es el equivalente al valor de diez días de arriendo.

Algunas casas de préstamos de Santiago.— «Caja de Crédito Popular», Teatinos esquina de Mapocho; «La Bola de Oro», Antonio Molinos, Delicias 2939; «El Cometa Biela», Benancio Ezquerra, San Diego 1789; «La Cruz Blanca», Cristóbal Fernández, Independencia 360; «La Cruz Roja», Arana Hermanos, Matucana 902; «La Chilena», Eustacio Moreno, Castro 506; «La Esmeralda», Ruiz Hnos. y Cía., Cochrane 699; «La Estrella Negra», Sebastián Domínguez, San Pablo 916; «La Equitativa», Espíldora Gutiérrez y Cía., Delicias 855; «El Gallito», Gómez y Reyero, Providencia 794; «El Globito», Paulino Sánchez y Cía., Avenida Matta 1042; «El Hipódromo», Antonio Matute, Independencia 1690; «La Honradez», Luis Font, Colina; «La Nueva Esmeralda», Antonio

LIBRERIA NASCIMENTO
Ahumada 272 - Casilla 2298 - Teléfono: Central 3759
SANTIAGO
Libros Científicos, Literatura, Revistas
Novedades por todos los correos
CASA EDITORA

Pascual, San Diego 1925; «Ñuñoa», Chicharro y Baldocera, Avenida Irarrázaval 3607; «La Popular», Aguirio y Barrena, San Pablo 3198; «La Protectora», Ambrore Muñoz, Rosas 1777; «La Recoleta», Miguel Gaña, Recoleta 101; «El Roto Chileno» Luis Martín Bris, San Diego 1469; «La «San Juan de Dios», José Goñi, Delicias 757; «La San Francisco», Bertrán y San Miguel, Castro 507; «La San Martín» Cipriano Galilea, Maestranza 701; «La San Vicente», Valladares y Cía., Bascuñán Guerrero 698; «La Santa Juana», Facundo Irula San Borja 71; «La Santa Rosa», Tolosas e Hijo y Menné, Carmen 472; «El Tigre», Martínez y San Martín, San Diego 1886; «La Victoria», Bonifacio Alonso, San Pablo 2302.

Cambio bancario.—En la página 81 anotamos la cotización del cambio cuando principió a imprimirse el presente volumen, que era, como lo anotamos, una de las más bajas, es decir, que la libra esterlina valía $ 40.50 y el dólar $ 9.30, y de ahí no bajó el peso, al contrario, subió paulatinamente hasta tener el 1.º de Agosto las siguientes cotizaciones, que dan idea al viajero de las oscilaciones del cambio en Chile:

1 Libra vale	$	32.40
1 Dollar vale		7.37¼
1 Franco		0.59½
1 Marco		0.01.16
1 Lira		0.33¼
1 Peseta		1.13½
1 Nacional argentino		2.71¾
Premio del oro chileno		157 %

Un peso papel vale 7 25/64 peniques.

Censo de Santiago. — Según el censo practicado en Diciembre de 1920 la ciudad de Santiago tiene una población de 507,296 habitantes. La provincia de Santiago tanto la población urbana como rural, tiene 685,358 habitantes.

De Europa a Chile por el Pacífico

Reglamento de las Compañías de Vapores en la línea del Pacífico

Reserva de alojamientos.— Para reservar camarotes se requiere un depósito equivalente al 25% del valor de cada pasaje, el saldo debe pagarse lo menos una semana antes de la fecha anunciada para la salida del vapor.

Los pasajeros que deseen el uso exclusivo de un camarote, podrán obtenerlo pagando la tarifa ordinaria más el 75% adicional. Las compañías se reservan el derecho de conceder el uso exclusivo de un camarote.

Niños y sirvientes.—Los niños de tres años y menores de 12, pagarán medio pasaje; un niño menor de tres años tendrá pasaje libre, los demás niños menores de tres años pagarán medio pasaje cada uno. Los sirvientes pagarán dos tercios de la tarifa mínima de 1.ª clase, teniendo opción la compañía de asignarles los camarotes que sean más convenientes; cuando se desee que acompañen al pasajero en los mismos camarotes, se les cobrará tarifa completa.

En la *Pacific Steam Navigation Co.* los niños hasta de 6 años pagarán un cuarto de pasaje.

Pasajeros inaceptables.—No serán aceptados como pasajeros las personas que sufran de graves dolencias o enfermedades infecciosas o los que se encuentren inhabilitados física o mentalmente.

Todos los pasajes expedidos por las compañías son intransferibles.

Equipajes.—Equipaje libre de flete:

Por cada adulto.	200 libras
Por cada sirviente.	133 »
Los niños.	proporcionalmente al pasaje pagado.

Por exceso de equipaje se cobrará 0.05 centavos oro americano la libra adicional.

El equipaje para poder llevarse en el camarote no debe tener más de 40 cents. de alto, 60 de ancho y 90 de largo.

Disposiciones varias.—Los artículos de valor deben ser guardados en la caja de seguridad a cargo del Contador. Las compañías ofrecen gratuitamente este servicio, pero no se hacen responsables por las pérdidas o daños que puedan acaecer.

Se recomienda a los pasajeros asegurar sus efectos personales, por el viaje.

Todos los gastos de cuarentena serán por cuenta del pasajero.

Sillas de cubierta se alquilan a bordo a razón de un dolar cada una por el viaje; hasta Nueva York o Europa, 4 chelines.

Para obtener los asientos en el comedor, los pasajeros deben presentarse el día de salida al mayordomo jefe.

Las compañías no serán responsables por pérdidas de conexiones debidas a retardo en los puertos, fumigación, porque las autoridades no permitan el embarque, desembarque o trasbordo de los pasajeros, o bien, por cualquiera otra causa; tampoco serán responsables por la exactitud de las fechas señaladas en los itinerarios.

Las compañías se reservan el derecho de suprimir o agregar puertos de escala o suspender o postergar las salidas indicadas sin aceptar ninguna responsabilidad. En caso de postergar la salida de un vapor o suprimir

algún puerto de escala, todos los pasajeros que hayan adquirido sus pasajes con anterioridad a la publicación del aviso de la postergación o sucesión de puertos de escala, se les devolverá el importe pagado; pero fuera de esto las compañías no asumirán responsabilidad alguna.

De Inglaterra, Francia y España a Chile

Línea de la Pacific Steam Navigation Co.—Gerencia en Valparaíso, calle Blanco, Casilla 934.—Agencia en Santiago, Agustinas, 1017, casilla 536.—Teléfono, 3214.

De Liverpool a Valparaíso, 32 días.

Vapores:	ORIANA,	8,117	toneladas
»	ORITA	9,292	»
»	ORUBA,	7,827	»
»	ORCOMA,	11,571	»
»	ORTEGA,	8,075	»
»	VICTORIA,	6,000	»

Salen de Liverpool dos cada mes, con escala en la Rochelle Pallice, Puertos de España y demás, según aviso.

Tarifa.—Los precios varían según la época del año, menos la línea del Canal de Panamá que son iguales en todo tiempo.

TARIFAS DE PUERTOS DE EUROPA A VALPARAISO:

1.ª clase	2.ª clase	Intermedia	3.ª clase
de £ 80.0.0 a £ 100.0.0	£ 50.0.0	£ 35.0.0	£ 27.00

Clase intermedia solamente tiene el vapor ORCOMA, el cual regresa a Europa por el Estrecho de Magallanes, en su viaje del mes de Marzo.

Darío Zañartu Cavero

SANTIAGO

Oficina: Galería Alessandri 14 - Teléfono 2960

Casilla 2331 :-: Teléfono 327

AGENTE GENERAL DE

"LA MUNDIAL"

SEGUROS DE VIDA

DOTES DE NIÑOS

Edificio de propiedad de "LA MUNDIAL"

De Alemania a Chile

Línea de la Compañía Sud-Americana de Vapores.—Gerencia en Valparaíso, Blanco, 895.—Agencia en Santiago, Huérfanos esquina de Morandé.

Línea Hamburgo-Valparaíso. Vapor RENAICO, 5,919 toneladas. Sale de Hamburgo cada 70 días, con escala según aviso que hace la compañía.

De Hamburgo y otros puertos de Europa a Valparaíso: 1.ª clase, £ 100.

———

Línea de la Compañía Alemana «Kosmos».—Oficina en Valparaíso.

De Alemania (Hamburgo) vía Canal de Panamá.

Vapores: ROLAND, ALDA, HAMBURGO, RADAMES.

Vapor TURIN. Línea de Alemania a Valparaíso. (vía Estrecho de Magallanes).

———

Línea de la Compaía Alemana «Roland».—Oficina en Valparaíso, Blanco, 1521.

Vapores: ANSGIR y ROLAND. Servicio quincenal entre Hamburgo y Valparaíso por el Canal de Panamá.

De Italia a Chile

Línea de la Compañía Italiana «La Veloce».—Agencia en Valparaíso, Reiser Petitbon y Cía., Avenida Brasil N.° 750.

De Génova a Valparaíso, 45 días de viaje.

Vapores: BOLOGNA, 8,500 toneladas, SARDEGNA, 12,000 toneladas. Vapor de lujo. EUROPA, 10,000 toneladas.

Sale de Génova un vapor cada dos meses, con escala en Marsella, Barcelona, Tenerife, Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Puerto Limón, Cristóbal, Bahía, Manta, Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta, Valparaíso.

Del Japón y China a Chile

Línea de la Compañía Tyo-Kisem-Kaisa.—Agencia en Valparaíso y Santiago, Casa Grace y Cía.

Del Japón y China a Valparaíso en 35 días.

Vapores: ANYO-MARU y SEYO-MARU.

Salen del Japón uno cada mes, con escala en Haway, California, Panamá, Callao, Iquique y Valparaíso.

De los Estados Unidos a Chile por el Pacífico

(Nueva York a Valparaíso)

Línea de la Pacific Steam Navigation Co.— De Nueva York a Valparaíso: 20 días de viaje.

Vapores: EBRO y ESSEQUIBO, con 8,500 toneladas cada uno.

Salen de Nueva York uno cada mes, con escala según los avisos que hace la compañía oportunamente.

El valor de pasaje de Nueva York a Valparaíso es de dólares 365, en clase única de primera.

Estos mismos vapores son los que hacen el viaje de Valparaíso a Nueva York, saliendo uno cada mes y cobrándose las mismas tarifas. Pero los viajeros que no son ciudadanos norteamericanos tienen que pagar un impuesto de ocho dólares, los que les serán devueltos en caso de salir del territorio norteamericano dentro de los dos meses siguientes a su llegada.

———

Línea Grace.—Agencia en Santiago y Valparaíso, Casa Grace y Co.

Vapores: SANTA ANA, SANTA ELISA, SANTA LUISA, SANTA TERESA, con 10,000 toneladas cada uno.

Salen de Nueva York uno cada tres semanas, con escala en Cristóbal, Balboa, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso. El valor del pasaje en estos vapores, clase única de primera, es de 365 dólares, de Nueva York a Valparaíso.

De Panamá a Chile

(Colón a Valparaíso)

Linea de la Compañía Sud-Americana de Vapores.

Vapores: AYSEN, 3,814 toneladas; HUASCO, 3,798 toneladas; IMPERIAL, 3,600 toneladas; PALENA, 2,640 toneladas. Salen de Cristóbal dos cada mes, con escala en Guayaquil, Paita, Salaverry, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta, Coquimbo y Valparaíso.

TARIFA DE COLÓN A VALPARAÍSO:

Primera clase: 220 dólares; Cubierta: 75 dólares.

DE GUAYAQUIL A VALPARAÍSO:

Primera clase: 152 dólares; Cubierta, 51 dólares.

Los vapores salen de Valparaíso los Miércoles a las 4 de la tarde, haciendo escala en Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, Callao, Salaverry, Payta y Guayaquil. En Antofagasta, Arica y Mollendo, combinan con los trenes para Bolivia. En Cristóbal hacen oportunas conexiones para y de Estados Unidos, Europa, etc. En Valparaíso tienen también conexión con el ferrocarril Trasandino a Buenos Aires.

Del Ecuador a Chile

(Guayaquil a Valparaíso)

Línea The Pacific Steam Navigation Co.— De Guayaquil a Valparaíso en 12 días.

Vapores: GUATEMALA, CHILE, PERU.

ESCALAS. —Callao, Pisco, Chala, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta, Coquimbo y Valparaíso.

TARIFA DE GUAYAQUIL A VALPARAÍSO:

Primera clase: $ 152 oro americano. Cubierta, $ 51 oro americano.

TARIFA DEL CALLAO A VALPARAÍSO:

Primera clase: $ 100 oro americano. Cubierta: $ 33 oro americano.

Línea de la Compañía Real Holandesa.—Agentes en Valparaíso: Duncan, Fox y Co.

Vapores: CERES, ARES, DELEFT, HERMES y JANSON que tocan en Guayaquil en viaje de Amsterdam a Valparaíso.

Valor del pasaje de Guayaquil a Valparaíso: 110 dólares en primera, con derecho a tres cuartos de metro cúbico de equipaje.

Línea Cosmos-Roland.—Vapores: HAMBURGO, NITOKRIS, RODOLPHIS de la Cosmos y ANSGIR y ROLAND de la compañía Roland.

Valor del pasaje, de primera únicamente de Guayaquil a Valparaíso: 120 dólares, con derecho a uno y medio metro cúbico de equipaje.

Del Perú a Chile

Pimentel (Norte del Perú) a Valparaíso

Línea de la Compañía Sud-Americana de Vapores.— De Pimentel a Valparaíso: 16 días de viaje.

Vapores: CACHAPOAL, 2,370 toneladas, MAIPO, 2,621 toneladas, MAPOCHO, 2,653 toneladas.

Salen de Pimentel dos cada mes, con escala en Pacasmayo, Salaverry, Chimbote, Samanco, Casma, Supe, Huacho, Callao, Tambo de Mora, Pisco, Chala, Mollendo, Ilo, Arica, Iquique, Tocopilla, Gatico, Antofagasta, Taltal, Chañaral, Caldera, Huasco, Coquimbo y Valparaíso.

	1.ª clase	Cubierta
De Pimentel a Valparaíso. . . .	129 dólares	43 dólares
Callao a Valparaíso.	100 »	33 »
Arica a Valparaíso.	74 »	13 »
Antofagasta a Valparaíso.	48 »	8 »

RAFAEL VARGAS PRADO y Cía.
Propiedades, Frutos del País y Negocios Mineros

Oficina: Compañía 1263
Teléfono 3599 :-: Casilla 1864
SANTIAGO

De puertos del norte a Valparaíso

De Arica a Valparaíso y de Valparaíso a Arica

Línea González Soffia y Cía.—Gerencia en Valparaíso, Blanco, 449.

Agencia en Santiago, Galería Alessandri,

Salidas semanales. Duración del viaje: de cinco a seis días. Salen de Arica con escala en Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Taltal, Caldera, Huasco y Coquimbo.

Vapores: TALTAL y SAN ANTONIO.

TARIFA DE FLETES:

	Cámara	Cubierta
De Valparaíso a Coquimbo...	$ 80.00 m.c	$ 20.00 m.c
» » » Huasco.....	120.00 »	30.00 »
» » » Caldera	150.00 »	30.00 »
» » » Taltal	230.00 »	40.00 »
» » » Antofagasta.	280.00 »	50.00 »
» » » Tocopilla....	300.00 »	50.00 »
» » » Iquique.	360.00 »	50.00 »
» » » Arica.	400.00 »	80.00 »

Línea Artigas, Riofrío y Cía.—Gerencia en Valparaíso, Errázuriz, 1172. Teléfono inglés, 1030. Agentes en Santiago: Artigas y Díaz, Galería Alessandri N.º 13A. Teléfono 3272.

De Arica a Valparaíso en seis días. Sale de Arica tres veces al mes el vapor AMERICA, con escala en Caleta Buena, Iquique, Tocopilla, Mejillones, Antofagasta, Taltal, Caldera, Huasco, Coquimbo y Valparaíso.

Tarifa:	Cámara	Cubierta	Tiempo
De Arica a Valpso..	$ 350.00 m/c	$ 60.00 m/c	6 días
» Iquique a »	300.00 »	50.00 »	5 »
» Tocopilla a »	240.00 »	45.00 »	4 y med
» Antofs. a »	200.00 »	40.00 »	3 días
» Taltal a »	170.00 »	35.00 »	2 y med
» Caldera a »	140.00 »	30.00 »	2 1/4
» Huasco a »	120.00 »	25.00 »	2 días
» Coquimbo a »	70.00 »	15.00 »	20 horas

Línea O. Pinto Co.—Gerencia en Valparaíso, Blanco, 882. Teléfono Inglés N.º 2315. Agencia en Santiago, Patricio y Kemy, Bandera, 115 Teléfono N.º 2727.

Vapor ARAUCO.

Viajes con escala en Pisagua, Caleta Buena, Iquique, Tocopilla, Gatico, Mejillones, Antofagasta, Taltal, Chañaral, Caldera, Carrizal, Huasco y Coquimbo.

precios:	Cámara	Cubierta
Valparaíso a Coquimbo.	$ 70.00 m/c.	$ 15.00 m/c.
» » Huasco.....	80.00 »	25.00 »
» » Caldera	120.00 »	30.00 »
» » Chañaral.	130.00 »	35.00 »
» » Taltal.	150.00 »	35.00 »
» » Antofagasta ...	200.00 »	40.00 »
» » Tocopilla.....	240.00 »	45.00 »
» » Iquique.	260.00 »	50.00 »
» » Caleta Buena.	280.00 »	55.00 »
» » Arica.	300.00 »	60.00 »

De Iquique a Valparaíso

Línea de la Compañía Nacional de Vapores.—Agencia en Valparaíso, Blanco, 1169.

De Iquique a Valparaíso: 4 días de viaje.

Vapores: ITATA, QUITO y DON ROBERTO. Salen de Iquique tres veces al mes, con escala en Tocopilla, Mejillones, Antofagasta, Taltal, Caldera. Huasco. Coquimbo y Valparaíso.

VALPARAÍSO.—Plaza Sotomayor y monumento a la Armada.

Valparaíso

Un poco de historia.— El 26 de Mayo de 1536, estando el conquistador Diego de Almagro acampado cerca al río Quilamarí, en el sitio Las Ramadas, llegó un español a dicho pueblo diciendo que en un puerto, veinte leguas adelante, había anclado un navío de los del Adelantado, que se llamaba el *Santiago*.

Almagro avanzó con su expedición hacia el lugar indicado. Después de fatigosa marcha acampó en Quillota y envió hacia el sur una columna exploradora, recorriendo él mismo después las provincias de Quillota y Aconcagua, hasta el mar, en donde halló el navío en cuestión, que hizo reparar sin tardanza de las averías que había traído.

"EL MERCURIO"

:-: EL MAS ANTIGUO DIARIO DE LA AMERICA HISPANA :-:

Fundado el 13 de Septiembre de 1827

Cinco ediciones diarias en el país

VALPARAISO - SANTIAGO - ANTOFAGASTA

Por disponer de corresponsales especiales en los países más importantes del mundo y por sus vinculaciones con las más respetadas empresas noticiosas, sus servicios de informaciones del exterior es tan completo y acreditado como el de los mejores diarios del mundo.

Como órgano preferido del Comercio, sus páginas de avisos son la mejor guía para los negocios fuera y dentro del país.

Solicite tarifas de Suscripciones y Avisos

"LA UNIVERSAL"

Compañía de Seguros Generales

Capital. . . . $ 3.000,000

Autorizada por Decreto Supremo N.os 600 y 708, de Marzo 21 de 1919 y Mayo 10 de 1921

Oficina Principal en Valparaíso:

Blanco 941 - Tel. Ing. 2381 - Casilla 552

Sucursal en Santiago:

Agustinas 1060 - Casilla 249

ASEGURA:

Contra Incendio, Riesgos Marítimos, Lucro Cesante, Vida, Dotales de Niños, Ahorros, etc., etc.

Recomienda especialmente su SEGURO MUTUO DE VIDA, por sus primas bajas y condiciones liberales.

Agencias en toda la República

Director-Gerente

M. Guillermo Serrano

El capitán del buque, Alonso Quintero, dió su nombre a la bahía en que estaba surto; y de la bahía de Quintero zarpó al sur el *Santiago*, bajo el mando de Juan de Saavedra, nuevo capitán nombrado por Almagro.

Saavedra fondeó en una caleta abrigada en donde había un pueblecito de indios llamado en lengua indígena *Aliamapu* (tierra caliente). Llamó la atención del capitán Saavedra lo pintoresco del sitio, las hermosas colinas, la fertilidad del valle regado por cristalinos arroyos, y recordando su patria, Sevilla, en cuyas cercanías había un risueño pueblo llamado Valparaíso, le dió este bello nombre al puerto que acababa de descubrir.

Don Pedro de Valdivia consagró la fundación de Valparaíso el 3 de Septiembre de 1544.

El segundo buque que fondeó en Valparaíso fué el *Santiaguillo*, de Luis Martínez Vegazo, y el tercero el *San Pedro*, que traía víveres y socorros para Valdivia; venía al mando de un italiano audaz y valeroso que adquirió renombre, don Juan Bautista Pastene, quien fué después almirante, y el primero que construyó una casa en Valparaíso.

A pesar de ser Valparaíso el puerto de Santiago, muy poco se preocupaban de mejorarlo las autoridades de la capital, hasta que las amenazas y asaltos de los piratas y filibusteros obligaron al gobierno a tomar algunas medidas de defensa y a mantener una guarnición que en 1594 defendió el puerto, al mando del comandante Alonso de Alvarado, contra el pirata Richard Hawkins.

Además de este filibustero, atacaron y saquearon la naciente población los corsarios Francisco Drake, en 1578; Olivero Van Noort, en 1600, y José Spilbergen, en 1615, siendo escarmentados por los porteños, quienes se defendieron con valentía.

El Gobernador Jara Quemada, uno de los más pro-

gresistas que envió España, artilló los cerros, separó a Valparaíso de la dependencia de Quillota, creó el cargo de corregidor y nombró cura para la capilla. El primer corregidor fué Pedro Recalde y el primer cura García Hernández.

En 1682 fué declarado Valparaíso «Plaza de guerra» y fué considerado por su importancia comercial como el primer puerto del reino de Chile. De él decía don Juan Ignacio de Molina en 1776: «Valparaíso es el pueblo más traficante de Chile, en donde se hace casi todo el comercio con el Perú y con la España. El pueblo que allí hay es notable, tanto por comodidad del tráfico como por la benignidad del temperamento. Sobre la ribera que forma el puerto hay una aldea distante tres millas de Valparaíso, llamada El Almendral, también muy poblada».

En obedecimiento a un decreto del Gobernador General de Chile, don Ambrosio O'Higgins, se instaló el 17 de Abril de 1791 el primer Cabildo, que funcionó en una casa de la plaza Municipal, hoy plaza Echaurren, siendo alcalde don Santiago Moya.

La población de Valparaíso era en ese entonces, según Blanchard Chessi, de 4,000 habitantes, y el desarrollo de la ciudad muy considerable. Las casas eran todas de un solo piso y la vida muelle y apacible.

Durante la guerra de independencia, Valparaíso fué centro de importantes acontecimientos y fué cuna de la marina de guerra que tanta gloria y fama ha dado a Chile. La primera escuadra nacional zarpó, al mando del almirante Manuel Blanco Encalada, el 10 de Octubre de 1818, y la expedición libertadora que fué a redimir al Perú, salió de Valparaíso el 20 de Agosto de 1820, comandada por el ilustre Lord Cochrane.

El Presidente Prieto dió a Valparaíso el título de *muy benemérita y esclarecida*, que se agregó al que en 1789 le había otorgado una merced real, de *muy noble y leal*.

En 1842 fué creada la Provincia de Valparaíso y principió para el puerto la era de su franco florecimiento, siendo su primer Intendente don José M.ª de La Cruz.

Valparaíso ha sido víctima de catástrofes, incendios y terremotos que han puesto a prueba su existencia y el valor indomable de su población; y de todas las vicisitudes, producidas por el agua y el fuego, ha salido Valparaíso, como el cisne sacro, más joven y lozana.

El primer terremoto, que casi destruye la incipiente ciudad, sucedió el 8 de Julio de 1730; el 25 de Mayo de 1751 y el 19 de Noviembre de 1822 hubo otros de gran intensidad; un voraz incendio, el 13 de Noviembre de 1858, destruyó parte de la ciudad, y la habría destruído totalmente si no hubiera existido ya el benemérito Cuerpo de Bomberos que tan eficaces servicios ha prestado desde entonces. Finalmente si en la horrible catástrofe del 16 de Agosto de 1906, no sucumbió la hermosa y rica ciudad, que ya tenía 180,000 habitantes, fué por la energía y serenidad del pueblo chileno y en particular del porteño.

Además, le ha tocado a Valparaíso presenciar combates, como el de 1813 entre la fragata norteamericana *Essex* y dos poderosos buques británicos, de los cuales uno, el *Phoebe* fué echado a pique en aguas chilenas, a pesar de la enérgica protesta de la capitanía del puerto. El combate audaz entre la fragata chilena *Lautaro* y los buques españoles *Esmeralda* y *Pezuela*, el 26 de Marzo de 1818. El combate del Barón, el 6 de Junio de 1837, en el cual Blanco Encalada venció a las tropas revolucionarias que se sublevaron en Quillota y aprisionaron al célebre político Diego Portales, a quien dió muerte el capitán Santiago Florín; siendo fusilados, pocos días después, los principales revoltosos en la plaza Orrego, que hoy es la bellísima plaza Victoria, paseo obligado de las gentiles porteñas. El bombardeo de la ciudad abierta, por la escuadra española de Méndez, el

EN EL CORAZON DE VALPARAISO

ASTUR HOTEL

EL HOTEL QUE OFRECE MAYOR CONFORT Y LUJO DE VALPARAISO

Situación ideal dominando toda la bahía desde su gran terraza, exquisitamente amueblado y decorado, pudiendo alojar cómodamente 200 huéspedes, todas las habitaciones con baño, W. C. y demás servicios, con agua caliente a todo hora. Fácil acceso a los centros comerciales, marítimos y a los grandes almacenes, teatros y estaciones terminales. Cocina de primer orden.

Toda clase de comodidades y confort de lo más moderno, grandes salones a calle Condell por donde pasea el gran mundo porteño.

Restaurant a la carta

Para precios dirigirse al Gerente o a

SUAREZ, VADELL & Co.

Cable y Telegrafo: "ASTUR"

31 de Marzo de 1866, en el cual sufrió Valparaíso grandes destrozos y perjuicios originados por haber salido Chile a la defensa del Perú. Y el alzamiento de la escuadra chilena contra el gobierno de don José Manuel Balmaceda el 7 de Enero de 1891.

Todos estos sucesos y catástrofes, días de gloria y fechas luctuosas, parece que han modelado en fuerte troquel el alma de Valparaíso templada en las vicisitudes y abierta a toda generosa y noble expansión; y por eso, entusiasta y altiva, brinda el aplauso con alegría y afronta el peligro con serenidad. Gentil y hospitalaria ofrece generosa acogida a todo el que a sus playas arribe; patriota y valerosa mantiene en alto y sin mancilla la bandera patria que en la cumbre de sus cerros y en el tope de sus naves ha visto flotar siempre victoriosa.

Actualmente.—Valparaíso es la capital de la provincia del mismo nombre, el primer puerto de Chile y el centro comercial más importante de toda la República; por él se interna la mayor parte de las mercaderías que vienen del extranjero.

A fin de dejar el puerto en forma de satisfacer las exigencias del comercio, el Gobierno no ha omitido sacrificio y emprendió desde hace varios años las obras de mejoramiento de la bahía a fin de dejarla completamente abrigada y que pueda la marina mercante estar a cubierto de los temporales que periódicamente se suceden en el puerto.

Negocios Mineros para grandes y pequeños capitalistas
tiene constantemente en venta o para formar Sociedades
EXPLORACIONES MINERAS
Se encarga de explorar con los reputados
Ingenieros de Chile
Dirección: OCTAVIO UNDURRAGA LASO
Santiago, Bandera esq. Moneda - Compañía de Seguros "LA MUNDIAL"

Tiene la ciudad 182,422 habitantes, cuenta con 36 establecimientos de beneficencia y 16 compañías de Bombas especialmente dotadas de materiales para combatir el fuego en los cerros.

Existe en el Cerro de la Artillería y dominando la bahía, la Escuela Naval, una de las mejores de América, donde reciben instrucción los cadetes que han de formar más tarde los cuadros de oficiales y jefes que están a cargo de la defensa de Chile a lo largo del litoral.

El puerto de Valparaíso contará próximamente con un magnífico dique que vendrá a reemplazar con creces el que hace poco se hundió. La empresa propietaria de él no omite sacrificios para que sea lo más moderno y esté dotado con todos los adelantos necesarios.

Además tiene la Escuela de Grumetes, la de Artillería y la de Pilotines.

El servicio judicial está compuesto de una Corte de Apelaciones, situada en la Plaza de Justicia; tres juzgados civiles, un juzgado de Apelaciones, tres juzgados del crimen; estos últimos situados en la calle de Independencia y los tres primeros dentro de los Tribunales de Justicia.

Además existen 23 juzgados de subdelegaciones.

Tiene Valparaíso un buen servicio de tranvías, y además un servicio bastante bueno de autobuses que cobran 20 centavos por recorrido y hacen el mismo de los carros eléctricos.

Paseos de Valparaíso.— *Balneario Las Torpederas.*--50 Cts. por arriendo de las casetas para los bañistas. (Por hora). Carros Torpederas que parten de la Aduana y van hasta el balneario por la Av. Altamirano. En el casino hay baile

todos los sábados, y los domingos hasta las 12 Orquesta.

Parque de Playa Ancha (Campo de Marte). Situado en el cerro Playa Ancha. Carros Camino Cintura que parten del Paseo 21 de Mayo.

Paseo 21 de Mayo.—Situado en el Cerro Playa Ancha. Se sube por el ascensor Artillería (Plaza Aduana).

Parque Municipal (Jardín Victoria).—Av. Pedro Montt esq. General Cruz. Abierto todo el día hasta las 11.

Parque El Litre.—Calle Buin esq. Merced. Abierto hasta las 19.

Plaza Blanco Encalada.—Av. Brasil esq. Blanco.

Plaza Victoria.—Condell esq. Molina. Retreta una vez por semana (banda de la Marina).

Plaza O'Higgins.—Calle Merced esq. Victoria.

Calles de Valparaíso.—*Avenida Errázuriz.*—Empieza en la Plaza de la Aduana y termina en la Estación Barón.

Calle Blanco.—Empieza en la Plaza de la Aduana y termina en la calle General Cruz.

Calle Cochrane.—Empieza en la Plaza de la Aduana y termina en calle Esmeralda.

Calle Arsenal.—Empieza en Aduana y termina en Valdivia.

Calle Serrano.—Empieza en Plaza Echaurren y termina en Plaza Sotomayor.

Calle Arturo Prat.—Empieza en Plaza Sotomayor y termina en calle Esmeralda, que es la continuación de la anterior.

Calle Esmeralda.—Continuación de Cochrane y Arturo Prat hasta la Plaza Aníbal Pinto.

Avenida Brasil.—Empieza en la calle Bellavista y llega hasta la estación del Barón.

Calle O'Higgins.—Principia en Plaza Aníbal Pinto y termina en calle Bellavista.

Calle Yungay.—Principia en calle Yerbas Buenas y llega hasta la Avenida de las Delicias.

Calle Salvador Donoso.—Principia en calle Bellavista y termina en Plaza Victoria.

Calle Condell.—Principia en la Plaza Aníbal Pinto y termina en la Plaza Victoria.

Calle Chacabuco.—Empieza en la Plaza Victoria y llega hasta la Avenida de las Delicias.

Avenida Pedro Montt.—Empieza en Plaza Victoria y termina en la Avenida de las Delicias.

Avenida Victoria.—Comienza en la Avenida Francia y termina en la Avenida de las Delicias.

Calle de la Independencia.—Empieza en la Plaza de la Victoria y termina en la Avenida de las Delicias.

Avenida Colón.—Comienza en calle Arturo Edwards y termina en la Avenida de las Delicias.

Calle Nueva Hospital.—Entre la Plazuela Hontaneda y calle Rancagua.

Calle Aldunate.—Principia en Molina y termina en Arturo Edwards.

Calle Márquez.—Empieza en la calle Arsenal y termina en calle Blanco.

Calle Valdivia.—Empieza en calle Cochrane y termina en Avenida Errázuriz.

Calle San Martín.—Principia en calle Cochrane y termina en Av. Errázuriz.

Calle Olave.—Principia en Cochrane y termina en Av. Errázuriz.

Calle Urriola.—Baja del cerro Concepción y termina en Avenida Errázuriz.

Calle Bellavista.—Empieza en calle Condell y termina en Avenida Errázuriz.

Calle Pudeto.—Empieza en Condell y termina en Avenida Errázuriz.

Calle Yerbas Buenas.—Principia en Condell y termina frente a la Estación de Bellavista.

FRANKE JULLIAN & Co.

INGENIEROS

SANTIAGO

:: ESTADO Núm. 91 ::

Oficina 22-Casilla de Correo N.° 3607

:-: Teléfono Inglés N.° 2328 :-:

VALPARAISO

:-: Serrano Núm. 198 :-:

CASILLA DE CORREO N.° 235

TELÉFONO INGLÉS N.° 492

"La Estrella"

-:- VALPARAISO -:-

Diario ilustrado de la tarde
Con servicio completo de actualidades
-:- del interior y del extranjero -:-

Tarifa de suscripciones

Por un año. . . .	$ 45.—
Por seis meses. . .	24.—
Por tres meses. .	13.—
Número suelto. . .	0.20

Oficina, calle Esmeralda N.° 106

Teléfono Inglés N.° 218 y 830
:: Teléfono Nacional N.° 127 ::

Calle Huito.—Principia en calle Aldunate y termina en calle Yungay.

Calle Molina.—Empieza en calle Aldunate y termina en Av. Errázuriz.

Calle Lira.—Empieza en Aldunate y termina en Victoria.

Calle Edwards.—Empieza en Avenida Colón y termina en Av. Errázuriz.

Calle Carreras.—Principia en General Lastarria y termina en Errázuriz.

Calle Buenos Aires.—Principia en General Lastarria y termina en Independencia.

Calle Las Heras.—Principia en General Lastarria y termina en Avenida Errázuriz.

Calle Manuel Rodríguez.—Principia en Lastarria y termina en Avenida Errázuriz.

Calle Freire.—Principia en Avenida Colón y termina en Avenida Errázuriz.

Calle General Cruz.—Empieza en Avenida Colón y termina en Avenida Errázuriz.

Avenida Francia.—De la Subida al Cerro de la Cruz a la Avenida Errázuriz.

Calle San Ignacio.—Empieza en el Cerro de la Cruz y termina en la Avenida Brasil.

Calle del Olivar.—Empieza en Colón y termina en Avenida Brasil.

Calle Morris.—Empieza en Nueva Hospital y termina en Avenida Brasil.

Calle Merced.—De Hospital hasta terminar en Av. Brasil.

Calle Retamo.—Empieza en calle Hontaneda hasta llegar a la Plaza O'Higgins.

Calle Tivolá.—Empieza en Plaza O'Higgins hasta la Avenida Brasil.

Calle Almirante Barroso.—Principia en Hontaneda y llega hasta la Plaza O'Higgins.

Calle San José.—Principia en Hontaneda y termina en la Avenida de las Delicias.

Calle Rancagua.—Principia en la Avenida Colón y termina en la Avenida de las Delicias.

Calle Doce de Febrero.—Empieza en Avenida Pedro Montt y termina en la Avenida del Brasil.

Avenida de las Delicias.—Empieza en calle Casa Blanca y termina en la Estación del Barón.

Tranvías.—Los tranvías circulan por la ciudad de 5 en 5 minutos desde las 6 A. M. hasta las 12 M. Después de esa hora queda un carro de guardia que hace el recorrido de la ciudad de hora en hora.

Las tarifas y líneas son:

1.ª Clase.....	0.20 cts.
2.ª Clase.....	0.10 »

N.º 1: *Barón-Aduana.*—Ida: de Estación Barón por Av. Brasil, Blanco hasta Plaza de la Aduana. Regreso: de Aduana por Blanco, Av. Brasil hasta Estación Barón.

N.º 2: *Pedro Montt-Echaurren.*—Ida: de Plaza Echaurren por Serrano, Prat, Esmeralda, Condell, Av. Pedro Montt, Av. Argentina hasta Estación Barón. Regreso: de Estación Barón por Av. Argentina, Av. Pedro Montt, Plaza Victoria, Av. Brasil, O'Higgins, Esmeralda, Cochrane hasta Plaza Echaurren.

N.º 3: *Victoria-Iudependencia.*—Ida: de Plaza de la Aduana, por Serrano, Prat, Esmeralda, Condell, Independencia, Av. Argentina hasta Estación Barón. Regreso: de Estación Barón por Av. Argentina, Victoria, Av. Pedro Montt, Plaza Victoria, Av. Brasil, Blanco, Cochrane hasta Aduana.

N.º 4: *Colón-Independencia.*—Ida: de Plaza Aduana por Serrano, Prat, Esmeralda, Condell, Independencia, Av. Argentina hasta Est. Barón. Regreso: de Est. Barón

por Av. Argentina, Colón, Edwards, Plaza Victoria, Av. Brasil, O'Higgins, Esmeralda, Cochrane hasta Aduana.

N.º 5: *Victoria-Pedro Montt.*—Ida: Plaza de la Aduana por Serrano, Prat, Esmeralda, Condell, Av. Pedro Montt, Av. Argentina hasta Est. Barón. Regreso: de Est. Barón por Av. Argentina, Victoria, Av. Pedro Montt, Plaza Victoria, Av. Brasil, Blanco hasta Aduana.

Torpederas.—De Plaza Aduana hasta Torpederas. Ida y vuelta por Av. Altamirano.

Cerro Playa Ancha.—Ida y vuelta hasta el Parque por Camino Cintura y Av. Playa Ancha.

Tarifa de fletes en la bahía.—Es una de las molestias que tiene que sufrir el viajero que desembarca por primera vez en Valparaíso, el no conocer la tarifa de los botes y lanchas que hacen el servicio del muelle al vapor para el embarque y desembarque de pasajeros y equipajes.

El Amigo tiene la pena de decir al viajero que hace tres años se suprimió la tarifa obligatoria, en espera de entregar al público el nuevo muelle, y que actualmente los precios son enteramente caprichosos.

Nos permitimos dar al viajero los siguientes consejos para no ser explotado o serlo en menor escala:

Para el embarque.—Apenas el vapor es puesto en libre plática una nube de fleteros invade el puerto ofreciendo sus servicios y aún toman las maletas del viajero y las bajan sin su autorización para obligarlo a tratar.

En este caso el viajero debe tener paciencia, no apresurarse y vigilar sus bultos y maletas. Pida precio a un fletero y ofrézcale la mitad sin tratar, pida luego precio a otro, y así, poniéndoles en competencia obtendrá un precio racional. En ningún caso debe entregar el equipaje ni ocupar bote alguno sin arreglar antes el precio, si quiere evitarse molestias y discusiones.

La misma conducta debe observarse para contratar

VALPARAÍSO.—Parque Municipal.

la llevada del equipaje de la Aduana al hotel o a la Estación del ferrocarril.

Automóviles.—Estos han sido recientemente divididos en tres categorías: 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, que el pasajero puede reconocer por medio del número lacre que está pintado en el parabrisa en la parte contraria a la dirección del automóvil, y se rigen por las siguientes tarifas que han sido aprobadas por la I. Municipalidad en el mes en curso.

A). En toda la parte plana de la ciudad, comprendida entre los Arsenales de Marina y la Estación del Barón, por un lado, y el pie de los cerros, por los otros lados, por carrera: 1.ª Clase, $ 2.00; 2.ª Clase, $ 1.80 y 3.ª Clase, $ 1.60 por una o dos personas. Por cada persona más: 1.ª clase, $ 1.00; 2.ª clase, $ 0.80, y 3.ª clase, $ 0.60.

B). A cualquier parte de Playa Ancha, al Cementerio (no en cortejos), al Barón, a Placeres y Población Esperanza por el Camino Plano, a las Zorras hasta el Despacho Azul, por cualquiera de las subidas que a ellos conduzcan; y desde cualquier parte de la ciudad,

coche completo: 1.ª clase, $ 12.00; 2.ª clase, $ 10.00; y 3.ª clase, $ 8.00.

C). Al Hospital Alemán, por su puerta principal: 1.ª clase, $ 8.00; 2.ª clase, $ 8.00; y 3.ª clase, $ 6.00; por una o cuatro personas. Por cada persona más: 1.ª clase, $ 1.00; 2.ª clase, $ 1.00.

D). A los cementerios Núms. 1 y 2 y al de Disidentes, desde cualquier parte de la ciudad: 1.ª clase, $ 6.00; 2.ª clase, $ 5.00; y 3.ª clase, $ 4.00; por una o cuatro personas. Por cada persona más: 1.ª clase, $ 1.00; 2.ª clase, $ 1.00.

E). Por hora, coche completo, pudiendo llegar hasta las Torpederas, Playa Ancha, Las Zorras, hasta el pie de la Cuesta Hedionda: 1.ª clase, $ 14.00; 2.ª clase $ 12.00; y 3.ª clase, $ 10.00.

F). Después de las 24 horas: 40 por ciento de recargo.

Notas.—En las tarifas establecidas en las letras B, C y D, el regreso, siempre que el auto vuelva ocupado por los mismos pasajeros, y siempre que la espera no pase de *un cuarto* de hora, costará la mitad de su valor.

En las carreras que se trata en la letra A, cuando el auto sea detenido en el trayecto por los pasajeros y si esta detención dura más de *diez* minutos, se pagará nueva carrera.

Por pie de los cerros se entenderá también hasta la calle San Francisco, Escuela Blas Cuevas, en el Puerto; y el final de la Avenida Santa Elena, en el Almendral.

En la ocupación por horas deberá pagarse por lo menos la primera hora completa.

Todos los autos del servicio público están obligados a llevar estas tarifas en un marco de vidrio y en la parte más visible del vehículo.

El decreto de la Municipalidad clasifica los autos de la siguiente manera:

A). Como autos de primera clase, los de siete asien-

Chalet construído por "EL HOGAR" en Concón

EL HOGAR
Soc. An de Ahorros y Crédito Inmobiliario
Valparaiso

Fundada por la **Sociedad Nacional de Buques y Maderas.**

Tener su HOGAR PROPIO es el ideal de todo padre de familia, siendo éste el patrimonio más hermoso que puede legar a sus hijos.

El HOGAR edificará su casa de acuerdo con su gusto y necesidades, ahorrando una tercera parte de su valor y pagando el resto con el equivalente de sus arriendos mensuales.

Pida prospectos e informaciones en.

VALPARAISO—Prat No. 61—Casilla No. 955
SANTIAGO—Agustinas No. 1116—Casilla 120-D

CONSEJO DIRECTIVO:

Presidente: Don Ernesto H. Langdon
Vice-Presidente: Don Edo. Vigil Zañartu
Directores: Don Vicente Collovich — Don Manuel Fernández G.—Don Francisco Ripamonti
Gerente: Don Ricardo González Aguirre
Arquitecto: Don Italo Sasso S.

tos (de fábrica) que se encuentren en perfecto estado de conservación y presentación irreprochable.

B). Como autos de segunda clase los de cinco asientos, como Dodge, Overland, Buick, Chevrolet, Maxwell etc., que se encuentren en las mismas condiciones exigidas para los de primera clase; los autos de siete asientos que por su estado de conservación no puedan clasificarse como de primera clase y los Ford que por su buen estado de conservación y presentación puedan pertenecer a esta categoría (a juicio de la comisión).

C). Como de tercera clase los autos Ford en general y los de otras marcas que no reúnan las condiciones exigidas para los de segunda clase.

El distintivo será un número 1 para los autos de primera clase, un número 2 para los de segunda y un número 3 para los de tercera, pintados de color lacre en el parabrisa al lado contrario de la dirección del automóvil.

Consulados.—*Alemania.*—C. G. Dr. Paul Roh. Oficina: Calle Esmeralda 229.

Argentina.—C. G. Gustavo Casal. Oficina: Calle General Cruz 289.

Bélgica.—C. G. Víctor Mathieu. Oficina: Calle Prat 252.

Bolivia.—C. G. Daniel Ballivián. Oficina: Calle Esmeralda 216.

Brasil.—C. G. Cándido de Louza. Oficina: Pasaje 6, Casa 24.

Colombia.—C. G. Rafael Torres. Oficina: Calle Blanco 627.

Costa Rica.—C. G. Víctor H. Prieto. Oficina: Calle Prat 64.

Dinamarca.—C. G. Jean H. Thierry. Oficina: Calle Dinamarca 94.

Estados Unidos.—C. G. C. J. Deichman. Oficina: Calle Cochrane 580.

España.—C. G. Carlos de Sostoa. Oficina: Calle Huito 279.

Francia.—C. Ferdinand Causson. Oficina: Calle Blanco 977.

Grecia.—C. Nicolás Delpino. Oficina: Calle Blanco 1113.

Guatemala.—C. G. Eduardo Bustamante. Oficina: Av. Argentina 682.

Holanda.—C. H. Dr. Hylkema. Oficina: Calle Esmeralda 21.

Honduras.—C. G. Julio Chaigneau S. Oficina: Calle Cochrane 563.

Italia.—C. G. Attilio Carnelutti. Oficina: Calle Cochrane 875.

México.—C. G. Pablo Castillo. Oficina: Calle Sub-Concepción 16.

Noruega.—C. G. Alexis H. Lundn. Oficina: Calle Cochrane 580.

Panamá.—C. G. Rea Hanna. Oficina: Calle Blanco 957.

Portugal.—C. Alfredo L. Azancourt. Oficina: Av. Brasil 294.

Salvador.—C. G. Juan M. Mora. Oficina: Calle Serrano 75.

Santo Domingo.—C. G. Manuel F. de Peña. Oficina Calle Blanco 1189.

Suecia.—C. G. J. J. Heavey. Oficina: Plaza Sotomayor 7.

Serbia.—C. Andrés Svilokos. Oficina: Calle Prat 237.

Uruguay.—C. G. Alberto S. Muñoz. Oficina: Calle Condell 362.

Hoteles.—*Astur.*—Calle Condell. Por día $15 a $30. Este Hotel, que recomendamos especialmente, es el más mo-

derno, más lujoso y que ofrece mayores comodidades al viajero.

Royal.—Calle Esmeralda 123. Por día $ 16 a $ 30.
Colón.—Calle Esmeralda 207. Por día $ 14 a $ 20.
Inglés.—Plaza Sotomayor 72. Por día $ 12 a $ 16.
Lebélle.—Av. Brasil 508. Por día $ 16.
Liguria.—Av. Pedro Montt. Por día $ 15.
Rolfs.—Calle Serrano 116. Por día $ 10 a $ 20.
Palace.—Calle Blanco 975. Por día $ 12 a $ 30.
Torino.—Calle Cochrane 591. Por día $ 14 a $ 16.

Restaurantes.—*Bounout.*—Calle Cochrane 575.
El Castillo.—Av. Altamirano «El Membrillo».
El Nizza.—Av. Pedro Montt 842.
Jockey Club.—Av. Pedro Montt 40.
Mayer.—Calle Blanco 900.
Lucien.—Calle Serrano 250.

Pensionados.
Hospital Alemán.—Cerro Alegre 10.
» *Británico.*—Calle Retamo esq. Hontaneda.
» *San Agustín.*—Av. Argentina s/n.
» *San Juan de Dios.*—Calle Colón esq. Olivar.
» *Naval.*—En el interior del San Juan de Dios.

Museos.—De Historia Natural. Playa Ancha. Av. Errázuriz 70. Horas: de 2 P. M. a 5 P. M.

Iglesias.—*Andacollo.*—Cerro Ramadita.
Doce Apóstoles.—Calle San José.
Espíritu Santo.—Plaza Victoria.
English Church (Protestante).—Condell al llegar a Plaza Victoria.
Matriz.—Plazuela de la Matriz.
San Luis.—Cerro Alegre.
San José.—Cerro Barón.
Ntra. Señora de Lourdes.—Cerro Placeres.

Establecimientos bancarios.—*Banco de Chile.*—Calle Prat 100. Sucursal Almendral, Yungay esq. Merced.

Banco Nacional.—Calle Prat 80.

Banco A. Edwards y Cía.—Calle Prat 199.

Banco Italiano.—Calle Cochrane 919. Sucursal Yungay esq. Tivolá.

Banco Francés-Italiano.—Calle Prat 45.

Banco de Chile y Argentina.—Calle Esmeralda a la entrada.

Banco de Londres y Río de la Plata.—Calle Prat 150.

Banco Anglo Sud Americano.—Prat 77. Sucursal Almendral, Blanco esq. Freire.

Banco Italo Belga.—Calle San Agustín 7.

Banco Yugo Eslavo.—Calle Prat 55.

National City Bank of N. Y.—Calle Prat 141

Banco Español de Chile.—Oficina principal: Calle Prat 90. Sucursal Almendral: Yungay esq. Tivolá.

Banco de Chile y Alemania.—Calle Prat 212.

Banco Alemán Transatlántico.—Calle Prat N.º 290.

Banco Germánico de la América del Sur.—Calle Prat N.º 168.

Banco Hipotecario Valparaíso.—Calle Prat N.º 281.

Correos.—N.º 1.—Plaza Sotomayor.
N.º 2.—Plaza O'Higgins.
N.º 3.—Calle Edwards 360.

Cambio de monedas.—*Cambio Central.*—Calle Prat 33.

Teatros.—*Alhambra.*—Av. Pedro Montt 215.
Colón.—Av. Pedro Montt 159.
Victoria.—Av. Pedro Montt 255.
Novedades.—Plaza O'Higgins.
Comedia.—Calle Molina 242.
Cinema Star.—Calle Victoria 668.

Telégrafos.—*Comercial.*—Oficina principal: Calle Prat 165, con despacho de giros telegráficos.

Del Estado.—Oficina principal: Calle Prat 123. Todas las oficinas de correos tienen telégrafo del Estado.

Oficinas del Cable.—*All América Cables Inc.*—Cochrane 785.

Cable West Coats.—Arturo Prat 215.

Oficinas de Gobierno y Administración.—*Administración del Puerto de Valparaíso.*—Av. Brasil 967.

Cárcel y Presidio.—Cerro de la Cárcel.

Casa Correccional de Mujeres.—Calle Buin 858.

Dirección Fiscal de Obras Marítimas.—Manuel Rodríguez 69.

Dirección General de la Armada.—Edificio de la Intendencia.

Dirección del Personal de la Armada.—Edificio de la Intendencia.

Dirección de las Comisarías.—Estación del Puerto.

Dirección de la Artillería y Fortificaciones.—Blanco s/n.

Dirección del Material de la Armada.—Estación del Puerto.

Dirección del Territorio Marítimo.—Muelle Prat. Estación del Puerto.

Defensa de Costas y Obras Hidráulicas.—Arsenales de Marina.

Estado Mayor de Marina.—Edificio de la Intendencia.

Gobernación Marítima.—Av. Errázuriz.

Inspección de Impuestos Internos.—2.ª zona. Manuel Rodríguez 385.

Inspección de Casas de Préstamos.—Chacabuco 814.

Inspección General de Máquinas y Construcciones Navales.—Arsenales de Marina.

Junta del Puerto de Valparaíso.—Av. Brasil 967.

Oficina Hidrográfica y de Navegación.—Av. Errázuriz (Playa Ancha).

Policía Marítima.—(A cargo de la Gobernación).

Superintendencia de Aduanas.—Plaza Wheelwrigth.

Intendencia.—Plaza Sotomayor.

Municipalidad.—*Alcaldía Municipal.*—Calle Independencia 471. Alcalde, Carlos Rodríguez Alfaro.

Juzgado de la Policía Local.—Calle Independencia 741.

Tesorería Municipal.—Calle Independencia 741.

Dirección de Obras Municipales.—Calle Independencia 741.

Almacén General de la Policía Urbana.—Av. Pedro Montt esq. Morris.

Dirección de Sanidad.—Av. Francia 578.

Director de Máquinas y Electricidad.—Av. Pedro Montt esq. Morris.

Director de Parques y Jardines.—Parque de Playa Ancha.

Director General de Obras Municipales.—Calle Independencia 471.

Instrucción.—*Escuela Naval.*—Playa Ancha. Cerro Artillería.

Escuela de Mecánicos.—Playa Ancha.

Liceo de Hombres.—Av. Colón.

Liceo de Niñas N.º 1.—Av. Argentina 569.

Liceo de Niñas N.º 2.—Carreras 438.

Instituto Comercial.—Condell 342.

Escuela Profesional de Niñas.—Independencia 542.

Clubs.—*De la Unión.*—Calle Prat esq. Urriola (altos Bolsa de Corredores).

Conservador.—Calle Victoria 519.

Español. — Calle Condell 169.

Inglés.— Calle Blanco, Pasaje 2, casa 25.

Alemán.—Calle Blanco 929.

Carlos Walker Martínez. — Calle Victoria 642.

Gimnástico Alemán.—Subida Concepción 93.

José Manuel Balmaceda.—Calle Las Heras 81.
Manuel Antonio Matta.—Plaza Victoria 470.
Valparaíso.—Calle Condell, cerca Plaza Victoria.
Naval.—Calle Condell esq. Plaza Victoria.
De Septiembre.—Av. Pedro Montt 17.

Policía.—*Prefectura de Policía.*—Av. Brasil 680.
1.ª *Comisaría.*—Plazuela Santo Domingo.
2.ª » —Buenos Aires 88.
3.ª » —Portales frente a Quito.
4.ª » —Cerro Bellavista. Plaza Mena.
5.ª » —Cerro Barón. Setimio I.
6.ª » —Viña del Mar, 3 Poniente 251.
7.ª » —Playa Ancha. Aguayo s/n.
8.ª » —Las Zorras.
Sección de Seguridad.—Calle Colón N.º 32.
Sección de Detenidos.—Calle de Buenos Aires 430.

Direcciones varias.—*Consejo de Habitaciones para Obreros.*—Serrano 143.
Asistencia Pública.—Chacabuco 485.
Desinfectorio Público.—General Cruz 45.
Dirección de Sanidad Municipal.—Av. Francia 578.
Policlínico de Mujeres.—San Ignacio 266.
» » *Hombres.*—San Ignacio 266.
Defensa Municipal.—Colón 525.
Empresa de Agua Potable.—Condell 220.
» » *Aseo.*—Av. Brasil 811.
Compañía de Desagües.—Condell 59.
Compañía Tranvías Eléctricos de Valparaíso.—Salvador Donoso 137.
Compañía de Gas de Valparaíso.—Aldunate 460.
Cuerpo de Bomberos.—Plaza Independencia 77.
Asociación Chilena de Aseguradores contra Incendios—Cochrane 791.
Asociación de Aseguradores Marítimos.—Blanco 797.

Asociación General de Comerciantes.—Blanco 731. Casilla 859.

Asociación de Viajantes de Chile.—Av. Brasil 576.

Bolsa de Corredores.—Arturo Prat esq. Urriola.

Bolsa Comercial.—Cochrane 695. Casilla 26.

Bolsa de Valores.—Arturo Prat 41. Casilla 361.

Liga Marítima de Chile.—Blanco 731.

Gobernación Eclesiástica.—Lira esq. Aldunate.

Juzgado de Policía Local.—Independencia 471.

Matadero Público.—Estación Portales, inmediato a Valparaiso.

Biblioteca.—*Severín.*—Brasil frente a Plaza Victoria. Horas: 10 a 12 y de 14 a 17.

Médicos.—Agustín R. Oriols.—Niños. Av. Brasil 950.

Alberto Koch.—Análisis. Calle Esmeralda 186.

Carlos Schwasemberg.—Niños. Calle Salvador Donoso 239.

Guillermo Münich.—Cirugía en general. Plaza Aníbal Pinto 175.

Juan Leay Thierry.—Oculista. Plaza Aníbal Pinto 175.

Víctor Grossi.—Interna y Sífilis. Calle Condell 116.

José Grossi.—Pulmones. Calle Condell 170.

Daniel Carvallo.—Medicina en general. Calle Blanco 433.

Otto Hahn.—Medicina en general. Calle Blanco 992.

Abogados.—Carlos Alberto Barrie.—Calle Serrano 112.

Manuel Barros Castañón.—Calle Serrano 101.

Angel Guarello.—Calle Serrano 7.

Emiliano Bordalí H.—Calle Prat 242.

Alejandro Flores.—Calle Prat 150.

Guillermo Rivera.—Calle Serrano 66.

Luis Ferreira.—Calle Serrano 66.

Eduardo Carvallo G.—Calle Cochrane 875.

Federico Rudolph.—Calle Cochrane 875.

Elías González Medina.—Calle Cochrane 885.
Luis Garnham.—Calle Blanco 949.
Adolfo Infante.—Calle Independencia 809.
Jorge Araya.—Calle Edwards 341.

Ejército.—Regimiento de Artillería de Costa que cubre la guarnición de todos los fuertes de Valparaíso y Viña del Mar, Plana Mayor, Fuerte Vergara. Regimiento de Infantería Maipo N.º 2. Camino Cintura, Playa Ancha.

Administración de la 1.ª Zona.—Estación de Bella Vista.

Estaciones del Ferrocarril.—Estación del Barón.
Estación Bellavista.
Estación Puerto.

Principales Compañías de Seguros en Valparaíso.

Chile, calle Prat 60 al 64.—*Crédito Regional de Chile*, Cochrane 691.—*El Globo*, Cochrane 865.—*La Alemana*, Prat 56.—*La Alianza Chilena*, Urriola esq. Cochrane.—*La Chilena Consolidada*, Urriola esq. Cochrane.—*La Catalana*, Cochrane 875.—*La Internacional Chile*, Cochrane 639.—*La Metrópoli*, Blanco 941.—*La Protectora*, Prat 277.—*La Universal*, Prat frente al Banco de Chile.

Adquiera Ud. su casa por medio de cuotas mensuales
Pida hoy prospectos a
LA POSITIVA
SANTIAGO :: Casilla 2859

SANTIAGO.—Estación Alameda.

Para viajar en los Ferrocarriles

Reglamentos y disposiciones cuyo conocimiento es de utilidad para el viajero

Los trenes son de tres categorías: EXPRESOS, OMNIBUS u ORDINARIOS y MIXTOS. Los trenes mixtos se detienen en todas las estaciones de su recorrido y hacen servicio de pasajeros en sus tres clases, y de carga a la vez.

Los trenes ómnibus, que llamamos ordinarios, están destinados exclusivamente al servicio de las tres clases

de pasajeros y se detienen en todas las estaciones de su recorrido.

Los trenes expresos llevan coches de 1.ª y de 2.ª clase y sólo se detienen en las estaciones más importantes de su recorrido.

Los trenes de las tres categorías transportan equipajes.

Tarifas.—El valor de los pasajes y equipajes en tren expreso tiene un 40% de recargo sobre el correspondiente ordinario o mixto.

Niños.—Los niños menores de tres años viajan gratuitamente sin derecho a ocupar asiento.

Los niños de tres a diez años pagan la mitad del valor de un pasaje y tendrán los mismos derechos que cualquier pasajero.

Viaje de ida y vuelta.—Los pasajes de ida y vuelta tienen una rebaja de 10% en sus precios según tarifa.

Los medios boletos también tienen derecho a esta rebaja. La validez de estos boletos varía de 2 días (50 klmts.) hasta 14 días (1,200 klmts.)

Viaje de ida y vuelta en familia o grupo.—Entre el 17 de Enero y el 28 de Febrero, y siempre que así lo acuerde la Dirección General, se concederán las siguientes rebajas al valor normal de los pasajes para grupos o familias, compuestos a lo menos de 4 pasajeros y que viajen en la misma clase:

10 % para distancias de 50 a 175 kms.; 12.50% para

Mercería y Ferretería "Magallanes"
Benjamin Guerrero
Estado 17—Teléfono 217—Casilla 3824—SANTIAGO
Surtido completo.—Artículos para construcciones.—Menaje de Casa.—Herramientas.

distancias de 176 a 300 kms.; 15 % para distancias de más de 300 kms.

Los niños tendrán derecho a la presente rebaja y se considera que dos de ellos forman una persona para los efectos del número.

Para distancias mayores de 500 kms. los pasajeros, además de una rebaja de 50%, tendrán derecho a fraccionar el viaje en trayectos parciales no inferiores a 100 kms. indicando al momento de tomar el pasaje los puntos en que desean detenerse, cobrándose el flete con 15% de rebaja, calculado para las distancias parciales respectivas.

Las distancias expresadas anteriormente se refieren al viaje en un sólo sentido.

Estos pasajes serán válidos por un plazo de 60 días, a contar del día de la compra. La Empresa concederá una ampliación hasta de 30 días, mediante el pago del 10% de su valor, siempre que sea solicitada en la estación término del viaje de ida y antes del vencimiento del plazo primitivo.

Pueden obtenerse estos pasajes en cualquiera de las estaciones de la Red, siempre que se les solicite a lo menos con tres días de anticipación y se pague su valor al tiempo de solicitarlo. En este caso la Empresa otorga, en lugar de boletos, un formulario especial.

Corporaciones.—Las sociedades legalmente constituídas, compañías teatrales, clubs de sports, congregaciones religiosas, que viajen en colectividad con un número de asociados no inferior a 20 ni superior a 30, y con boletos de la misma clase, tendrán derecho, para recorridos mayores de 25 kms., a una rebaja de 25%, en el valor de sus pasajes y equipajes.

Si el número de los pasajeros de la corporación es inferior a 20 y superior a 10, pueden efectuar su viaje con 20 pasajes al precio de esta tarifa.

Expendio de boletos.—El expendio de boletos en las estaciones comienza, a lo menos, 20 minutos antes de

la hora de partida del tren y termina dos minutos antes de esa hora.

Coches salones.—Los pasajeros de 1.ª clase pueden ocupar coche salón pagando la tarifa correspondiente.

Los coches dormitorios al Sur hacen servicio de salones de Renaico al sur, de ida y vuelta.

En Santiago se expenden los salones a Valparaíso y Llay-Llay en la Oficina de Informaciones y Boletería permanente de la Empresa, situada en la Galería Alessandri Núm. 8.

Desde cualquiera estación se puede obtener la reserva de asiento pullman, solicitándola por intermedio del jefe.

Los boletos de coche salón que no se utilicen en el tren para el cual han sido expedidos no pueden ser revalidados ni reembolsado su valor, a menos que se compruebe no haber podido efectuar el viaje por fuerza mayor.

Coches dormitorios.—El derecho de ocupar una cama en estos coches exige boleto de 1.ª clase y el boleto de cama correspondiente, que es de $ 23.40 para cada uno de los recorridos siguientes, indivisibles: Valparaíso a Santiago o viceversa; Santiago a Talcahuano o viceversa; Santiago a Renaico o viceversa.

Santiago a Temuco	o viceversa.....	$ 28.10
Santiago a Antilhue	»	31.20
Santiago a Osorno	»	34.40
Santiago a Puerto Montt	»	37.50

Los boletos de camas se expenden en las siguientes estaciones: Valdivia, Temuco, Concepción y Santiago. En Santiago se expenden en la Oficina de Informaciones y Boletería permanente de la Empresa.

La persona o personas que viajen en un departamento del coche dormitorio deben ir provistas de tantos boletos de 1.ª clase y boletos de dormitorio como camas tenga el departamento.

La reserva de camas puede hacerse desde una estación cualquiera en la misma forma que la de salones.

Los boletos de cama no utilizados quedan sometidos a las mismas condiciones que los boletos de salones no utilizados para el tren para el cual han sido expedidos.

Para reservar camas en los coches dormitorios con un plazo mayor de 48 horas se exige el pago anticipado de la mitad del valor de la cama. Si el interesado desiste de ocupar la cama que ha reservado debe avisar a lo menos con 48 horas de anticipación a fin de que se le devuelva el valor; en caso contrario perderá la cantidad indicada, que quedará a beneficio de la Empresa.

Pasajeros sin boleto o con boleto deficiente.—El pasajero que viaje en un tren sin estar provisto de su respectivo boleto o presente uno que no cumpla con las disposiciones reglamentarias, está obligado a pagar el valor duplicado de su pasaje desde la estación origen del tren.

Si pudiera comprobar la estación origen de su viaje pagará el pasaje doble sólo desde dicha estación.

Cambio de clase.—El pasajero que durante el viaje desee ocupar un coche de clase superior a la que indica su boleto, deberá tomar un boleto suplementario para satisfacer la diferencia de precio.

Revalidación de boletos.—Un pasajero que no haya podido efectuar su viaje después de haber comprado boleto para un tren determinado, puede solicitar, en el plazo de 24 horas, la revalidación de ese boleto para un tren de categoría igual o inferior.

El jefe de la estación de partida revalidará el boleto con su firma, mediante el pago de 10% o de 20% del valor anotado en él, según se trate de boleto de ida o de ida y vuelta.

Boletos de andén.—El precio de los boletos de andén es de $ 0.20 moneda corriente.

Reglamento del Transporte de Pasajeros.—Para viajar en un coche como pasajero es necesario estar provisto del boleto correspondiente.

No se permite viajar en los trenes a las personas que por ebriedad u otro motivo molesten a los demás pasajeros.

El pasajero que abandone momentáneamente su asiento sigue con derecho a ocuparlo si lo ha señalado con una prenda de su propiedad que no sea un periódico.

Cada pasajero tiene derecho a llevar consigo maletas, sacos de viaje, canastos, etc., que puedan colocarse o en las rejillas superiores o debajo de los asientos, siempre que su peso total no pase de 20 kilos ni sus dimensiones de $60 \times 40 \times 30$.

Los bultos que no cumplan con estas disposiciones serán trasladados al furgón de equipajes, pagando la tarifa correspondiente recargada en un 100%.

No se permite a los pasajeros llevar armas cargadas o artículos explosivos.

Si se sorprendiera el transporte de bebidas fermentadas o licores en los coches de pasajeros, la Empresa procederá a la enagenación de ellos.

Autoridad del conductor.—El conductor está facultado para exigir de los pasajeros la observancia de los reglamentos y para requerir el auxilio de la fuerza pública cuando fuese necesario.

Devolución del pasaje.—Si un pasajero provisto del boleto correspondiente no ha podido llegar a su destino por culpa de la Empresa, tiene derecho a completar su viaje en el primer tren de igual o inferior categoría o a la devolución del valor de su pasaje.

Cuando un pasajero desista de hacer el viaje para el cual ha adquirido ya boleto, tendrá derecho a la devolución de la mitad del pasaje pagado. Para el efecto de-

berá presentarse al jefe de la estación en que adquirió el boleto el mismo día en que debía efectuar el viaje y hasta una hora después de la partida del tren para el cual era válido el boleto, y dar a aquél su nombre y domicilio. La Administración se pronunciará dentro de los 8 días siguientes a la adquisición del boleto.

Falta de asientos.— Si en un tren viaja un número de pasajeros mayor que el de asientos disponibles en la clase correspondiente, el conductor puede permitir que los pasajeros utilicen los asientos de otro coche de clase superior.

Libro de quejas.—El jefe de cada estación tiene a disposición del público un libro especialmente destinado a la anotación de reclamos o quejas que pueda merecer el servicio de la Empresa o la conducta del personal. El reclamante debe firmar el denuncio e indicar su dirección.

Servicio sanitario en los trenes y estaciones.—El Servicio Sanitario de la Empresa pone a disposición del público los siguientes elementos para el caso de enfermedades repentinas o accidentes:

A) En los trenes. — *Caja de Socorros Médicos* bien provista de elementos de primeros auxilios con sus correspondientes instrucciones, bajo la custodia del Conductor, quien está iniciado en esta clase de conocimientos.

B) En las estaciones.—Todas las estaciones de alguna importancia están dotadas de *Botiquines* más completos que las Cajas de Socorros de los trenes y de *Camillas* cómodas y sólidas.

Repartidos en las estaciones más importantes residen facultativos idóneos de la Empresa que proporcionan los primeros auxilios en caso de enfermedad o accidente.

El Conductor proporcionará los datos que le pidan al respecto.

Todos estos servicios son gratuitos.

Trenes entre Valparaíso y Santiago

Nómina de los trenes de pasajeros que hacen la carrera entre las Estaciones de Puerto y Mapocho

Salen de Puerto

A las 12.30.—A Viña.
Tren N.º 19.—A las 6.30 a Quilpué.
» N.º 45.—A las 8.20, a Viña. (No corre los Domingos ni festivos).
» N.º 1.—A las 7.40, a Mapocho.
» N.º 9.—A las 8, a Calera. (Sólo corre Domingos y festivos).
» N.º 21.—A las 9.25, a Salto. (Domingos y festivos a Quillota).
» N.º III.—A las 10.45, a Mapocho.
» N.º 15.—A las 11.30, a Limache.
» N.º 23.—A las 12, a Salto. (No corre los Domingos ni festivos).
» N.º 0.—A las 12.30, a Villa Alemana. (Sólo corre Domingos y festivos).
» N.º 7.—A las 12.45, a Mapocho.
» N.º 33.—A las 14, a Quillota. (Corre los Sábados).
» N.º 41.—A las 14, a Calera. (Corre Domingos y festivos).
» N.º 25.—A las 15, a Salto. (No corre Domingos ni festivos).

Tren N.º 13.— A las 17, a Llay-Llay.
» N.º 17.— A las 18, a Quillota. (No corre Domingos ni festivos).
» N.º 11.— A las 18.30, a Limache. (Los Sábados a Quillota y Domingos y festivos a Calera).

Tren N.º 47.—A las 19, a Peña Blanca.
» N.º 3.—A las 19.40 a Mapocho.

Llegan a Puerto

Tren N.º 12.—Llega a las 7.50 de Limache. (No corre Domingos ni festivos).
» N.º 20.—Llega a las 8.13 de Quilpué.
» N.º 18.—Llega a las 8.30 de Quillota. (No corre Domingos ni festivos).
» N.º 46.—Llega a las 9.20 de Salto. (No corre Domingos ni festivos).
» N.º 14.—Llega a las 9.30 de Llay-Llay.
» N.º 22.—Llega a las 10.15 de Salto. (No corre Domingos ni festivos).
» N.º 2.—Llega a las 11.20 de Mapocho.
» N.º 24.—Llega a las 13.58 de Salto. (No corre Domingos ni festivos).
» N.º 0.—Llega a las 13.55 de Viña. (No corre Domingos ni festivos).
» N.º 10.—Llega a las 13.55 de Calera. (Solo corre Domingos y festivos).
» N.º 16.—Llega a las 14.20 de Limache.
» N.º 26.—Llega a las 16.25 de Salto. (No corre Domingos ni festivos).
» N.º 112.—Llega a las 16.55 de Mapocho.
» N.º 8.—Llega a las 18 de Mapocho.
» N.º 0.—Llega a las 18.45 de Villa Alemana. (Sólo corre Domingos y festivos.)

SASTRERIA HIGH LIFE TAILOR S.
Especialidad en trajes de lujo, sport y viaje
TRABAJOS DE LUJO
Ex-Cortador de "London House",
LORCA Hnos
SAN ANTONIO 378 — SANTIAGO

Tren N.º 40.—Llega a las 19 de Quillota. (Solo corre Domingos y festivos).
» N.º 34.—Llega a las 19.55 de Quillota. (Solo corre los Sábados).
» N.º 42.—Llega a las 19.55 de Calera. (Sólo corre Domingos y festivos).
» N.º 48.—Llega a las 21.24 de Peña Blanca.
» N.º 36.—Llega a las 22.30 de Quillota. (Corre Sábados, Domingos y festivos).
» N.º 44.—Llega a las 23 de Calera. (Sólo corre Domingos y festivos).
» N.º 4.—Llega a las 23.20 de Mapocho.

Tarifas de pasajes de Santiago y estaciones intermedias a Valparaíso

			1.ª	2.ª
De Yungay.....	2	kilómetros	$ 2.00	$ 1.20
» Renca.....	6	»	2.00	1.20
» Quilicura.....	10	»	2.00	1.40
» Colina.....	20	»	3.20	2.10
» Batuco.....	27	»	4.50	3.00
» Polpaico.....	38	»	6.20	4.20
» M. Rodríguez....	41	»	6.90	4.70
» Tiltil.....	49	»	7.70	5.10
» San Ramón.....	58	»	8.90	6.00
» Rungue.....	60	»	9.30	6.20
» Montenegro.....	67	»	10.40	6.90

CASA CARLOS BORGOÑO
SANTIAGO :: ESTADO 110
TELEFONO INGLES 984 -:- CASILLA 546
Novedades para Señoras ■ Trajes Importados ■ Sombreros
Artículos para Regalos ■ Fábrica de Bordados ■ Plegados, Calados

			2.ª	2.ª
De La Cumbre.....	70	kilómetros	$ 11.40	$ 7.50
» Las Chilcas.....	80	»	12.30	8.30
» Los Loros.....	86	»	13.30	9.00
» Llay-Llay.....	92	»	14.10	9.50
» Las Vegas.....	96	»	14.60	9.80
» Ocoa.....	104	»	15.90	10.70
» Pachacama	110	»	17.00	11.40
» La Calera.....	117	»	17.90	12.00
» La Cruz.....	123	»	18.80	12.50
» Quillota.....	129	»	19.50	13.10
» San Pedro.....	137	»	20.60	13.80
» Limache.....	142	»	21.50	14.30
» Queronque.....	148	»	22.10	14.70
» Peña Blanca.....	155	»	23.30	15.60
» Villa Alemana..	157	»	23.40	15.80
» Belloto.....	159	»	23.40	15.80
» Quilpué.....	164	»	24.50	16.40
» Paso Hondo.....	168	»	25.10	16.80
» El Salto.....	172	»	25.80	17.30
» Chorrillos.....	175	»	26.10	17.40
» Viña del Mar....	176	»	26.30	17.60
» Mira Mar.....	177	»	26.40	17.60
» Recreo.....	179	»	26.70	18.00
» Portales.....	181	»	26.90	18.00
» Puerto	186	»	27.60	18.50

El pasaje en tren expreso tiene un 40% de recargo de los precios anteriores y se detienen sólo en las siguientes estaciones: Viña del Mar, Quilpué, Limache, Quillota, Calera, Llay-Llay, Tiltil y Mapocho.

Coche salón de Valparaíso a Santiago paga un valor de $ 9.40 y a Llay-Llay $ 6.30. Esto es fuera del precio del boleto de tren expreso.

CHILE.—Puerto Montt y el Volcán Calbuco.

Viajes al Sur

De Santiago a Puerto Montt

El viaje por ferrocarril de la Estación Alameda (Santiago) a Puerto Montt, se divide en dos secciones: una de Alameda a San Rosendo (499 kms.) y otra de San Rosendo a Puerto Montt (581 kms.)

En el primer trayecto corren los trenes expresos N.° 1 de Alameda a Talcahuano, Lunes, Miércoles y Viernes y el nocturno N.° 17, que es diario; y en el segundo trayecto el ordinario N.° 9 de Talcahuano a Valdivia, que combina con el ordinario N.° 5 de Valdivia a Osorno y de ahí a Puerto Montt.

El viaje por ferrocarril de la Estación Alameda (Santiago) a Puerto Montt puede hacerse de cinco maneras:

Primera combinación.—La más rápida. Sale de Alameda el nocturno N.° 17 todos los días a las 19.30, llegando a San Rosendo (499 kms.) al día siguiente a las

6.53, en donde combina con el N.° 9 que sale a las 7.20, llegando a Antilhue (835 kms.) a las 16.10, y a Osorno (694 kms.) a las 19.15. Se duerme en Osorno y si el día siguiente es Martes, Jueves o Sábado, se toma el tren ordinario N.° 3 a las 14.35 para llegar a Puerto Montt (1,080 kms.) a las 17.47; y si es Domingo, Lunes, Miércoles o Viernes, sale el tren N.° 7 a las 7.10 y llega a Puerto Montt a las 10.25.

En San Rosendo demora el tren 28 minutos, durante los cuales puede el viajero tomar desayuno en el Hotel de la Estación. En Temuco a las 12.23 pára 24 minutos para almorzar, en el Hotel de la Estación. Se come y se duerme en Osorno.

Segunda combinación.—La más cómoda. De Alameda a Concepción (569 kms.) en el expreso N.° 1 que sale de aquella estación a las 7.30 los Lunes, Miércoles y Viernes y llega a Concepción a las 18.36; se pernocta cómodamente en esta ciudad y al día siguiente se toma el ordinario N.° 10 que pasa por Concepción a las 5.25; en San Rosendo, a donde llega a las 7.10, se demora 10 minutos saliendo a las 7.20; llega a las 16.10 a Antilhue, en donde combina con el ordinario de Valdivia a Osorno N.° 5 que sale de Antilhue a las 16.25 para llegar a Osorno a las 19.15; de Osorno a Puerto Montt como en la primera combinación. Se almuerza en Curicó a las 11.03, en donde demora el tren 20 minutos. Se come en Concepción y se aloja. Al día siguiente se almuerza en Temuco

Tercera combinación.—En el mismo Expreso N.° 1 hasta Concepción; de esta ciudad saliendo en el tren diario N.° 14-13 a las 15.29 para llegar a Temuco (691 kms.) a las 22.46. (Este mismo tren sale los Martes, Jueves y Sábados de Concepción a las 12.30 y

llega a Temuco a las 19.30). Se pernocta allí y al día siguiente si es Martes, Jueves o Sábado, se sale de Temuco en el tren N.º 3 a las 7.40 y se llega a Puerto Montt a las 17.47. Se almuerza en Antilhue a las 11.00 en donde demora el tren 30 minutos.

Cuarta combinación.—En el ordinario N.º 3 que sale de Alameda todos los días a las 8.30 se llega a Chillán (397 kms.) a las 18.05. Se pernocta allí y se sale al día siguiente siempre que sea Lunes, Miércoles, Viernes o Domingo a las 12.05 en el ordinario N.º 5, que combina con el N.º 14-13 en San Rosendo a las 17.14 para llegar a Temuco a las 22.46. De Temuco a Puerto Montt como la tercera combinación. Se almuerza en San Fernando a las 11.47, demorando el tren 22 minutos.

Quinta combinación.—De Alameda sale el ordinario N.º 5 a las 11.50 y llega a Talca (249 kms.) a las 18 en donde se come y pernocta. Sale de Talca al día siguiente en el ordinario N.º 5 a las 8.20, pasa por San Rosendo a las 14.20 en donde combina con el 13 a Temuco y de ahí en adelante como en la tercera combinación. Se almuerza en Chillán a las 11.40 demorando el tren 25 minutos.

Descripción panorámica. — El paisaje en todo el trayecto es variado y atrayente. El viajero, apenas sale de Santiago, puede admirar la belleza de los campos y praderas, y después de la estación de Nos el largo puente sobre el río Maipo y una zona agrícola riquísima que se extiende por centenares de kilómetros.

Pasando la estación Hospital, se ve cerca de la línea, a la derecha, una bella laguna y el fundo «Lo Aguila, que parece un paisaje del norte de Italia.

El tren marcha por un valle entre dos cordilleras, la Andina, que separa a Chile de la Argentina, y la de la Costa. El valle se estrecha, los cerros se acercan hasta el río Angostura, en donde se abre nuevamente el valle, y las praderas, los sembríos de trigo, de papas y de maíz, las parvas de trigo, como gigantes hongos dorados,

escoltados por hileras de bellísimos álamos y sauces llorones, se suceden en interminable panorama pasando por Graneros, que, como su nombre lo indica, es un emporio agrícola, para llegar a la histórica ciudad de Rancagua y continuar con los mismos aspectos y vistas. Se pasa el gran puente sobre el río Cachapoal y, a la izquierda, se ven las colinas tras de las cuales están las afamadas termas de Cauquenes, sitio de veraneo y sanatorio.

Antes de llegar a San Fernando se atraviesa un largo puente sobre el estero Antivero, y después de San Fernando el de Tinguiririca, puente de cemento armado sobre el río de este nombre.

Antes de la rica población de Curicó se pasa el río Teno y de Curicó hacia el Sur los viñedos se suceden en una vasta extensión. La cordillera de la Costa parece acercarse tanto que la línea va por los contrafuertes y aparecen las límpidas aguas del río Claro, que se atraviesa por un sólido y largo puente, y en seguida el Lircay, antes de Camarico, en donde la Cordillera de la Costa siempre fértil y pintoresca, vuelve a apartarse y aparece luego la gran estación de la ciudad de Talca.

De Talca hacia el sur el tren recorre dejando a uno y otro lado potreros en donde pacen ganados vacunos y caballares, y extensas viñas.

La Cordillera Andina se pierde en el horizonte y la de la Costa se acerca. Se atraviesa el río Maule por un gran puente y aparece la pintoresca población de San Javier; se pasa el río Putagán, la estación de Linares, dos puentes más sobre el Ancoa y el Achibueno, que junto con el Longaví se unen con el Perquilauquén para ir a desembocar en el Maule.

El hermoso río Longaví riega una de las regiones más fértiles y ricas en donde los cereales, las papas y los porotos son abundantísimos.

Antes de llegar a Chillán se pasa el río Ñuble por un puente de acero de quinientos metros de largo.

De Chillán hacia el sur el paisaje es más pintoresco y rico en sembríos y vegetación, las estaciones alegres y floridas se suceden, los álamos airosos y sonoros forman filas interminables dividiendo los plantíos o formando cimétricas alamedas, en medio de trigales y praderas.

Se pasa el río Claro, que se ve a la derecha, parece que el tren se acerca a la cordillera de la Costa cuyos montes se alzan a pocos metros y luego, antes de San Rosendo, aparece con su mansa corriente un afluente del Laja.

De San Rosendo a Temuco después de pasar el río Laja se sigue remontando el cauce del caudal so Bío-Bío, el cual se oculta y vuelve a aparecer según la dirección de la vía, hasta que se atraviesa antes de la estación de Coihue, para no volverlo a encontrar.

Vastas planicies cultivadas en donde se divisan las casas de grandes fundos, dentro de los cuales hay ya poblaciones enteras; las estaciones rebosando vida y animación, llenas de filas de maderas y fardos que esperan ser embarcados; pueblos y ciudades cuyo progreso se siente palpitar; el panorama exuberante y hermoso, todo anuncia que se entra a la feraz «Zona Austral» que es de una riqueza incalculable, de una belleza que supera a toda ponderación y llamada en un cercano porvenir a ser sede de grandes y prósperas ciudades, en donde importantes empresas agrícolas e industriales darán riquísimos rendimientos

Antes de Victoria, bonita población, entre las estaciones de Collipulli y Pidima, se pasa una de las más interesantes obras de ingeniería moderna: el viaducto sobre el Malleco, de 102 metros de altura y 348 de longitud.

Al salir de Temuco, que es la ciudad del sur de más rápido y efectivo progreso, se pasa el río Cautín y se presenta el contraste de dos civilizaciones: la araucana con sus chozas bajas diseminadas en la planicie y la chile-

na con sus bellas quintas y chalets rodeados de jardines y huertos.

Se pasa el Quepe y luego otro lindo río que se ve surcado de canoas, el Toltén. Antes y después de las estaciones, innumerables pilas de madera aserrada y en las estaciones millares de sacos de trigo muestran la gran producción de esta rica zona, que el ferrocarril no alcanza a transportar.

El paisaje se torna agreste y bravío, el monte recién descuajado muestra aún los troncos calcinados como un cementerio de árboles esqueléticos. La montaña que se presenta delante es perforada por un gran túnel y después de pasar por entre laderas boscosas la blanca y aguda torre de la iglesia de Loncoche sonríe como una nota alegre en un valle precioso surcado por cristalino río.

Hasta Antilhue, centro ferrocarrilero, de donde parte el ramal a la bella y rica ciudad de Valdivia, se ven en las estaciones corrales para el embarque del ganado, trigales y sembríos en medio de vastas praderas; se atraviesan varios ríos como el Rancahue, el Ciruelo y el Calle-Calle, el cual se sigue costeando después de Antilhue hacia el Sur.

Más o menos se continúa viendo el mismo panorama halagador por su belleza y por su importancia agrícola y comercial; se pasa el río Bueno cuyo curso se sigue por algunos kilómetros y se llega a uno de los parajes más deliciosos, la estación de Trumau, con un cerro y colinas floreadas a la izquierda y a la derecha el majestuoso y cristalino río Bueno en cuyo puerto se ven vapores hasta de 300 toneladas,

que han remontado su corriente desde su desembocadura en el Pacífico.

La llegada a Osorno, el más importante centro ganadero de Chile, se anuncia por las grandes dehesas y corrales de ganado y las hermosas mansiones de las ricas haciendas que rodean la ciudad.

De Osorno a Puerto Montt, los ríos son menos frecuentes, el paisaje es montañoso y feraz, interrumpido por el poético y sin rival panorama del lago Llanquihue, en cuyas riberas se ve El Frutillar, bello lugar de veraneo, en donde está una poderosa estación radiotelegráfica, y Puerto Varas, uno de los sitios que han justificado el epíteto de «Suiza Americana», que los turistas extranjeros han aplicado a esa encantadora región en donde los lagos y las cimas nevadas se juntan con los bosques y la cascadas para hacer de esos parajes una de las regiones más bellas y ricas del globo.

Desde antes de la pintoresca población de Río Negro, a 28 kilómetros al sur de Osorno, se principia a divisar por entre las ramas esqueléticas de los árboles quemados en los desmontes, el cono nevado del volcán, y después se orilla el poético lago Llanquihue, como un mar azul custodiado por tres nevados: el Calbuco, el Osorno y el Puntiagudo, de cuya hermosa perspectiva goza el viajero hasta llegar a Puerto Montt.

Después de Puerto Varas, sobre el lago Llanquihue, el tren faldea una pequeña colina, teniendo a la izquierda el risueño valle que bordea el lago; luego sube una ladera de potreros verdes en que se ven casitas y chalets de madera a estilo germano. En seguida el bosque y los potreros de grandes fundos hasta que después de la estación Abtao el tren desciende hacia el mar haciendo una herradura para costear el cabo y la playa de la gran bahía y entrar a la ciudad de Puerto Montt.

———

Puerto Montt

Capital de la provincia de Llanquihue, con 9,751 habitantes, está llamada por su topografía, por su hermosa y extensa bahía y el canal de Tenglo en donde pueden abrigarse todos los buques de una poderosa armada, por su bello y encantador paisaje y su clima delicioso a ser un puerto de primer orden y una magnífica ciudad.

Hoy es una bonita y agradable población en donde el viajero encuentra comodidades para su residencia y facilidades para transportarse, por mar o por tierra, a otros sitios de turismo y de negocios.

Puerto Montt, cuyo nombre indígena era Melipulli, o pueblo de las cuatro colinas, fué fundado el 12 de Febrero de 1853 por don Vicente Pérez Rosales, en tiempo de don Manuel Montt, por cuya razón se le cambió el antiguo nombre de Melipulli por el actual de Puerto Montt.

Tiene una magnífica estación, un largo muelle que es uno de los sitios de paseo preferidos, además de la Plaza.

Las oficinas de Correo, Telégrafo del Estado y Comercial están situadas en calle Varas, esquina de la Plaza, la primera.

Hay una sucursal del Banco de Chile y otra de la Caja de Ahorros, dos Bancos Regionales, Banco de Osorno y la Unión y Banco Llanquihue, tesorería fiscal y Aduana, Resguardo y Gobernación Marítima.

Tarifa de embarque y desembarque de pasajeros: $ 1.00 por persona. Con mal tiempo la tarifa es doble y se anuncia esto por medio de una bandera blanca colocada en el muelle.

Tarifa de coches.—Los coches cobran $ 1.00 por persona y $ 3.00 por hora los que llevan llantas de fierro, y $ 5.00 por hora los que tienen llantas de goma.

En Puerto Montt existen varios hoteles buenos, recomendamos el *Hotel Heim*, situado en la calle Urme-

neta esquina de la Plaza. Precios de $ 10,00 a $ 12.00 por persona, según el departamento.

Clubs.—*Alemán, Llanquihue* y *Unión.*

Diarios.—*El Correo del Sur* y *El Llanquihue.*

Baños.—Los de Tenglo son recomendables por su buena situación.

De Puerto Montt se pueden hacer muchas excursiones a los alrededores que son bellísimos, sobre los cuales daremos en nuestra próxima edición una reseña completa.

Lagos de la provincia

Lago Llanquihue.—Con una superficie de 740 kilómetros, a 43 metros de altura sobre el nivel del mar, es navegable y está situado a 23 kilómetros de Puerto Montt, con el que está unido por un buen camino hacia Puerto Varas, población situada a orillas del lago. Al fondo se vé el volcán Osorno cuyas faldas llegan hasta las orillas del lago.

Lago de Todos Santos.—Situado al Este del anterior entre los volcanes de Osorno y Tronador, tiene una superficie de 130 kilómetros, y en su centro existe un islote que se llama Chivato.

Laguna Cayetué.—Situada al sur del Lago Todos Santos en la cual desemboca el río Concha, a 225 metros sobre el nivel del mar.

Lago Peyehue.—Con 162 kilómetros de superficie.

Lago Rupanco.—Al sur de Peyehue con 22 kilómetros de longitud, es de aguas profundas y en sus cercanías existen vertientes termales.

El Chapo.—Situado al S. E. del Volcán Calbuco y al N. O. de Puerto Montt, muy poco explorado.

Se supone que su superficie sea de más de cien kilómetros cuadrados.

Todos estos lagos son magníficos sitios para escursiones por sus lindos paisajes y por la facilidad que hay para visitarlos.

Vista del lago Llanquihue.

Cascadas.—El río Maullín tiene su origen en el lago Llanquihue, desde donde recorre 88 kilómetros antes de llegar al mar. Este río forma a los 35 kilómetros, en el punto denominado el Salto, una cascada de treinta metros de altura y en un recorrido de 25 kilómetros forma una pequeña isla llamada Ortúzar.

Costo de pasajes de Santiago al Sur hasta Puerto Montt con las distancias en kilómetros, tanto de la línea central como de los diversos ramales. (1)

LÍNEA CENTRAL			1.ª CLASE	2.ª CLASE
Santiago a Espejo	9 kms...		$ 2.70	$ 2.00
» » San Bernardo	16	» ...	2.70	2.00
» » Nos	21	» ...	3.30	2.30
» » Guindos	30	» ...	4.70	3.20
» » Buin	32	» ...	5.00	3.30
» » Linderos	35	» ...	5.60	3.80
» » Paine	41	» ...	6.50	4.40
Ramal a Talagante.				
» » Hospital	47	» ...	6.50	4.40
» » Angostura	54	» ...	6.50	4.40
» » San Francisco	60	» ...	6.50	4.40
» » Graneros	70	» ...	6.50	4.40
» » Rancagua	82	» ...	12.90	8.60
Ramal a Doñihue.				
» » Gultro	86	» ...	12.90	8.60
» » Los Lirios	89	» ...	13.20	8.80
» » Requínoa	96	» ...	14.40	9.60
» » Rosario	103	» ...	15.50	10.30

(1) El valor de estos pasajes es en los trenes ordinarios, o sean *omnibus*. El pasaje en los trenes expresos (Alameda-Talcahuano) tiene un recargo de 40 por ciento.

LÍNEA CENTRAL			1.ª CLASE	2.ª CLASE
Santiago a	Rengo	110 kms...	$ 16.40	$ 11.00
»	» Pelequén	116 » ...	17.40	11.60
	Ramal Las Cabras.			
»	» Polonia	125 » ...	18.60	12.40
»	» San Fernando	132 » ...	19.50	13.10
	Ramal a Larraín Alcalde.			
»	» Centinela	135 » ...	20.30	13.50
»	» Tinguiririca	138 » ...	20.40	13.70
»	» Chimbarongo	147 » ...	21.60	14.40
»	» Quinta	157 » ...	23.00	15.30
»	» Teno	168 » ...	24.50	16.40
»	» Sarmiento	177 » ...	25.80	17.30
»	» Curicó	184 » ...	26.60	17.70
	Ramal a Hualañé.			
»	» Lontué	193 » ...	27.60	18.50
»	» Molina	199 » ...	28.40	19.10
»	» Itahue	207 » ...	29.70	19.80
»	» Camarico	218 » ...	30.90	20.70
»	» San Rafael	231 » ...	32.60	21.80
»	» Panguilemu	240 » ...	33.90	22.70
»	» Talca	249 » ...	35.00	23.30
	Ramal a Constitución. Ramal a San Clemente.			
»	» Maule	260 » ...	36.30	24.20
»	» San Javier	269 » ...	37.40	24.90
»	» Villa Alegre	280 » ...	38.60	25.80
»	» Putagán	288 » ...	39.60	26.40

FABRICA DE BORDADOS

Merced 691 : SANTIAGO

Frente a la Basílica de la Merced

Bordados en trajes, mostacillas, oro, plata, seda, lana, plizados grandes y chicos, botones de todas clases, Bordados según figurines.

Atención esmerada, por su propio dueño.

ROSA ACCORSI

LÍNEA CENTRAL			1.ª CLASE	2.ª CLASE
Santiago a	Linares	300 kms...	$ 41.00	$ 27.30
» »	Miraflores	309 » ...	42.00	28.10
» »	Longaví	316 »	42.80	28.50
» »	Retiro	328 » ...	44.30	28.60
» »	Copihue	333 » ...	44.90	30.00
» »	Parral	339 » ...	45.60	30.50
	Ramal a Cauquenes.			
» »	Perquilauquén	350 » ...	46.80	31.20
» »	Ñiquén	357 » ...	47.60	31.80
» »	Buli	366 » ...	48.60	32.40
» »	San Carlos	373 » ...	49.40	33.00
» »	Ñinquihue	380 » ...	50.10	33.50
» »	Cocharcas	387 » ...	50.90	33.90
» »	Chillán	397 » ...	51.90	34.70
» »	Nebuco	409 » ...	53.30	35.60
» »	Rucapequén	415 » ...	53.70	35.90
	Ramal a Tomé.			
» »	Bulnes	423 » ...	54.80	36.50
» »	Santa Clara	433 » ...	55.70	37.20
» »	General Cruz	446 » ...	57.00	38.10
» »	Cabrero	458 » ...	57.60	38.90
» »	Monte Aguila	465 » ...	59.00	39.30
» »	Yumbel	476 » ...	60.20	40.10
» »	Río Claro	486 » ...	61.10	40.80

Díaz Hermanos

Estado 121 — SANTIAGO — Casilla 4006

Completo surtido en artículos Sanitarios, Cañerías y artículos de Mercería

PRECIOS CORRIENTES

LÍNEA CENTRAL			1.ª CLASE	2.ª CLASE
Santiago a	Turquía	490 kms...	$ 61.50	$ 41.10
» »	San Rosendo	499 » ...	62.40	41.60
	Ramal a Concepción.			
» »	Laja	501 » ...	62.60	41.70
» »	Diuquín	512 » ...	63.60	41.50
» »	Rarinco	520 » ...	64.40	42.90
» »	Santa Fé	527 » ...	65.10	43.40
	Ramal a Los Angeles.			
» »	Coigue	538 » ...	66.20	44.10
	Ramal a Mulchén. Ramal a Nacimiento.			
» »	Rihue	546 » ...	66.90	44.60
» »	Renaico	551 » ...	67.40	44.90
	Ramal a Traiguén. Ramal a Capitán Pastene.			
» »	Mininco	571 » ...	69.20	46.20
» »	Lolenco	581 » ...	70.10	46.80
» »	Collipulli	589 » ...	70.80	47.30
» »	Pidima	596 » ...	71.40	47.60
» »	Ercilla	603 » ...	72.00	48.00
» »	Pailahueque	613 » ...	72.90	48.60
» »	Quilquilco	620 » ...	73.50	49.10
» »	Victoria	625 » ...	74.00	49.30
» »	Púa	637 » ...	75.00	40.10
	Ramal a Traiguén. Ramal a Curacautín.			
» »	Perquenco	647 » ...	75.90	50.60
» »	Quillen	653 » ...	76.40	50.90
» »	Lautaro	661 » ...	77.00	51.30
» »	Pillanlelbun	674 » ...	78.00	52.10
» »	Cajón	681 » ...	78.60	52.40
	Ramal a Cherquenco.			
» »	Temuco	691 » ...	79.40	53.00
	Ramal a Carahue.			
» »	P. Las Casas	693 » ...	79.50	53.10
» »	Metrenco	702 » ...	80.30	53.60
» »	Quepe	706 » ...	80.60	53.70

LÍNEA CENTRAL			1.ª CLASE	2.ª CLASE
Santiago a	Freire	716 kms...	$ 81.30	$ 54.20
» »	Pitrufquén	720 » ...	81.60	54.50
» »	Gorbea	734 » ...	82.70	55.10
» »	Quitratué	740 » ...	83.10	55.50
» »	Lastarria	749 »	83.90	56.00
» »	Afquinté	760 » ...	84.60	56.40
» »	Loncoche	769 » ...	85.20	56.90
» »	La Paz	777 » ...	85.80	57.30
» »	Lanco	785 » ...	86.40	57.60
» »	Mailef	805 » ...	87.80	58.50
» »	Máfil	817 » ...	88.50	59.00
» »	Mulpún	830 » ...	89.40	59.70
» »	Antilhue	835 » ...	89.70	59.90
	Ramal a Valdivia.			
» »	Purei	843 » ...	90.20	60.20
» »	Los Lagos	850 » ...	90.60	60.50
» »	Lipingue	857 » ...	91.10	60.80
» »	Reumen	866 » ...	91.70	61.10
» »	Paillaco	876 » ...	92.30	61.50
» »	Pichi-Ropulli	886 » ...	93.00	62.00
» »	Los Canales	895 » ...	93.50	62.30
» »	Rapaco	902 » ...	93.90	62.60
» »	La Unión	910 » ...	94.40	62.90
» »	Trumao	923 » ...	95.10	63.50
» »	Caracol	935 » ...	95.70	63.80
» »	Chacayal	942 » ...	96.20	64.10
» »	Osorno	954 » ...	96.60	64.50
» »	Saglue	964 » ...	97.20	64.80
» »	Chahuilco	973 » ...	97.70	65.10
» »	Río Negro	982 » ...	98.10	65.40
» »	Purranque	997 » ...	98.90	66.00
» »	Corte Alto	1001 » ...	99.00	66.00
» »	Casma	1008 » ...	99.50	66.30
» »	Frutillar	1022 » ...	100.10	66.80

Vista de Puerto Varas y del Lago Llanquihue.

LÍNEA CENTRAL			1.ª CLASE	2.ª CLASE
Santiago a	Llanquihue	1039 kms...	$ 101.00	$ 67.40
» »	Puerto Varas	1047 » ...	101.40	67.70
» »	Abtao	1060 » ...	102.00	68.00
» »	Puerto Montt	1080 » ...	102.90	68.70

De Santiago a Puerto Varas

El mismo viaje que de Santiago se hace a Puerto Montt y el cual hemos detallado en todas sus combinaciones, se hace a Puerto Varas, lugar situado a 1,047 kilómetros de Santiago, 33 kilómetros por ferrocarril, antes de Puerto Montt.

VALOR DEL PASAJE

De Santiago, 1.ª $ 101.40.—2.ª $ 26.70.
De Concepción, 1.ª $ 70.60.—2.ª $ 48.30; 3.ª $ 19.70.
De Temuco, 1.ª $ 47.90.—2.ª $ 31.10; 3.ª $ 12.90.
De Valdivia, 1.ª $ 32.60.—2.ª $ 21.80; 3.ª $ 9.20.
De Osorno, 1.ª $ 13.40.—2.ª $ 9.00; 3.ª $ 3.80.
A Puerto Montt, 1.ª $ 5.00.—2.ª $ 3.30; 3.ª $ 1.40.

Puerto Varas

Uno de los sitios que con más justo título han dado al sur de Chile el epíteto de «Suiza Americana», lugar encantador de veraneo, a donde acuden las familias de Chile y Argentina. Situado a orillas del Lago Llanquihue, con 2,067 habitantes y cerca a los volcanes de Osorno, Tronador y Calbuco.

Hoteles.—Los hay de toda categoría. Los principales son: *Hotel Llanquihue*, situado a orillas de la Plaza del Puerto Chico, su precio varía entre $ 12.00 y $ 15.00 diarios; el *Hotel Bellavista*, situado en Puerto Grande, su precio por alojamiento es de $ 12.00 a $ 15.00 diarios según la pieza. Además existen otros hoteles y magníficas casas de pensión.

Autos y coches.—Hay servicio de coches con tarifa desde la estación a Puerto Chico, de $ 1.50 por persona; desde la estación de Puerto Grande, $ 1.00 por persona; por hora $ 5.00, y servicio de automóviles a $ 1.50 por persona y por viaje; $ 10.00 por hora. Servicio de noche doble del de día.

Botes para pasear en el lago a $ 3.00 la hora. También hay servicio de vapores pudiéndose alquilar por horas y por días, siempre con pedido anticipado.

De Santiago a Osorno

SALEN DE ALAMEDA (SANTIAGO) LOS SIGUIENTES TRENES CON COMBINACIÓN A OSORNO

Ordinario Nocturno N.º 17 (diario), a las 19.30, el cual combina con el Ordinario N.º 9 en San Rosendo a las 7.20 y en Antilhue a las 16.25 con el Ordinario (diario) N.º 5 que llega a Osorno a las 19.15.

VALOR DE LOS PASAJES

De Santiago, 1.ª $ 96.60.— 2.ª $ 64.50.

De Talca, 1.ª $ 79.70.—2.ª $ 53.30.

HOTEL RECORDON

OSORNO

A un cuarto de cuadra de la Plaza de Armas

CASILLA 33

HOTEL DE PRIMERA CLASE

REGIAMENTE AMOBLADO

COMIDA DE PRIMER ORDEN

Atendido por su propio dueño

Julio Recordon B.

De Chillán, 1.ª $ 67.10.—2.ª $ 44.70.
De Concepción, 1.ª $ 64.10.—2.ª $ 42.80.—3.ª $ 17.90.
De San Rosendo, 1.ª $ 57.20.—2.ª $ 38.10.—3.ª $ 15.90.
De Temuco, 1.ª $ 35.60.—2.ª $ 23.70.—3.ª $ 9.90.
De Valdivia, 1.ª $ 20.60.—2.ª $ 13.80.—3.ª $ 5.70.
Cama con derecho a Pullman, $ 34.40.
(Véase el viaje Santiago a Puerto Montt, págs. 303 a 310).

Osorno

Capital del Departamento del mismo nombre, con 12,440 habitantes, situado entre los ríos Rahue y Damos, a 24 metros de altura sobre el nivel del mar. Fué fundada el 27 de Marzo de 1558, por Don García Hurtado de Mendoza y se le dió el nombre de Osorno en recuerdo del condado de su abuelo materno, Don García Hurtado Manríquez.

Osorno prosperó rápidamente y fué una de las principales ciudades de Chile, hasta que el año 1604 hubo de ser abandonada debido a los continuos ataques de los indios. El 22 de Noviembre de 1792 Tomás de Figueroa tomó posesión nuevamente del caserío, en nombre del Rey, y en 1796 se repobló la ciudad por el Gobernador Don Ambrosio O'Higgins. El Gobernador Don Juan Mackenna, (Noviembre de 1797 a Mayo de 1809), unió por medio de buenos caminos a Osorno con Chiloé y Valdivia y construyó la Iglesia parroquial, algunos molinos y varias escuelas.

Julio Wevar Benavides
ABOGADO
OSORNO — CALLE FREIRE 277

Vino después para Osorno un período de decadencia, que duró cerca de cuarenta años, período que empieza con el retiro de Don Juan Mackenna, y no viene a resurgir sino en 1845 cuando comenzaron a llegar los colonos alemanes quienes con su actividad y esfuerzo han dado incremento al comercio y agricultura hasta hacerse de Osorno una de las ciudades más ricas y comerciales de la República.

La ciudad tiene como la mayoría de las ciudades de origen español, las manzanas de casas en cuadriláteros y las veredas son de baldosas; tiene, además de su amplia extensión, pequeñas poblaciones rurales, como Rahue, Ovejería, Población Angulo, y Población Pilauco.

Hay oficinas bancarias, como son las sucursales del Banco de Chile y Español de Chile, y un Banco Regional

J. DIÓGENES JARA B.
CORREDOR DE COMERCIO
Representante de Firmas Nacionales y Extranjeras
Compra y venta de frutos del país
Seguros en General
OSORNO
Casilla 142 — Teléfono 181

que se llama Banco Osorno y La Unión. Además la Caja de Ahorros tiene una sucursal.

La industria cervecera está muy desarrollada.

También existen fábricas de calzado, de cecinas, mantequillerías, fábrica de licores, siendo la más conocida la de Don Germán Erdmann, y varios molinos entre los cuales llaman la atención las grandes instalaciones de los señores Williamson y Cía., al lado de la estación de los Ferrocarriles.

Hoteles.—Hay varios y muy buenos. Recomendamos especialmente el *Hotel Osorno*, situado en la Plaza esquina de Mackenna, es espacioso y tiene toda clase de comodidades. Su precio diario varía de $ 12,00 a $ 15,00. El *Hotel Recordon*, que está atendido por su propio dueño Don Julio Recordon, situado a un cuarto de cuadra de la Plaza, precio de $ 12,000 a $ 16,00 por persona según la pieza.

Hotel España, de don Manuel Ansaldo, situado en la esquina de la Plaza de Armas, precio de $ 8,00 a $ 12,00 diarios. Atendido por su mismo dueño.

Gran Hotel, calle Matta, a media cuadra de la Plaza.

Hotel Central, calle Eleuterio Ramírez, cerca de la Plaza, precio de $ 8,00 a $ 9,00 diarios.

Fuera de estos hoteles existen muy buenas casas de pensión.

Cuenta Osorno con oficinas de Telégrafo tanto del Estado como Comercial, situadas en calle Mackenna

GERMAN ERDMANN
Destilería de licores finos — Bodega de Vinos y Jarabes
Vinos Corrientes tintos y blancos
Alcoholes Potables y Desnaturalizados
Marmolería. Ornamento de terracota, granito y
Mármol importado
OSORNO
Calle Las Carreras N.° 652, 658 y 664
Casilla 98 — Teléfono 59

LA PRENSA

OSORNO — CASILLA 346

Diario de la tarde, fundado el 2 de Diciembre de 1917

El más antiguo y de mayor circulación

CONSÚLTENSE TARIFAS DE AVISOS

Sección Obras y Remiendos

Materiales de primera calidad

Ejecución esmerada

Se atienden pedidos por carta

cerca de la Plaza de Armas la primera y en la calle de O'Higgins, edificio del Mercado, la segunda.

Con empresa de Teléfonos, (calle Matta), que se puede comunicar con Purranque, Río Negro, Chohuilco, Riachuelo, San Pablo, Caraco, Chacayal, Trumao, La Unión, Valdivia y Río Bueno.

Teatros.—*Central*, situado en Plaza de Armas. Variedades y film.

Setiembre, que llama la atención por la novedad de las películas que pasa.

Locomoción.—Este servicio se hace en coches, los que se sitúan en la Plaza de Armas y en la Estación de los Ferrocarriles, a la salida y llegada de los trenes. La tarifa es de $ 0.60 por persona.

Escuelas.—Hay dos escuelas superiores de hombres, una de mujeres y siete elementales, un Liceo de Hombres y otro de Niñas, con cursos de humanidades, la Escuela Profesional, el Liceo Alemán dirigido por los Padres del Divino Verbo y el Instituto Alemán. Estos dos últimos tienen exámenes ante comisión Universitaria.

Diarios.—La prensa está representada por los diarios *La Prensa* y *El Osorno*, que sirven los intereses de la región y mantienen un magnífico servicio informativo de Europa y de Santiago.

También tiene Cuerpo de Bomberos e Institución de la Cruz Roja y en cuanto a Clubs hay el *Club Osorno* y el *Club Alemán*.

Ernesto Asenjo
DENTISTA
OSORNO — PLAZA DE ARMAS

En esta ciudad existe la *Feria de Osorno*, de propiedad del conocido agricultor señor Julio Buschman, las oficinas están en la Plaza de Armas; en Rahue está la Feria de Rahue; en Río Negro y Purranque también hay Ferias, lo que demuestra la importancia de la industria ganadera en esta región.

Paseos.—Plaza de Armas, Plaza de Yungay, situada al final de la calle Eleuterio Ramírez. Avenida Vicuña Mackenna, al final de la calle del mismo nombre. Parque Municipal a continuación de la Avenida Mackenna.

Excursiones.—De Osorno se pueden hacer excursiones a los Baños de Puyehue, situados cerca del lago del mismo nombre, aguas termales muy medicinales que contienen mucho azufre y alcanzan a una temperatura de más de cincuenta grados. Se va generalmente en automóvil (que cuesta $ 40.00 por persona) hasta Desahue, que está situado a orillas del lago Puyehue, el que se pasa en vaporcito costando $ 5.00 por persona; ahí está el Hotel, que cuesta $ 12.00 diarios.

Al *Salto de Pilmaiquén* se va en auto o a caballo; es una caída de agua de más de 30 metros, el espectáculo es grandioso y el paisaje está rodeado de fértil vegetación.

Barra del Río Bueno. Para visitarla hay que tomar el tren hasta Trumao, después se toma vapor que lo conduce hasta la Barra, el paisaje es encantador y tiene toda

CIGARRERIA — LIBRERIA
AGENCIA DE DIARIOS Y REVISTAS
Confites y Chocolates
Completo surtido en vistas de la Suiza Sud-Americana
ERNESTO 2º PIWONKA
Osorno, Casilla N.º 309
SUCURSALES { Valdivia, Casilla N.º 237
Pto. Montt ,, ,, 179

clase de panoramas preciosos parecidos y quizás superiores a los del Río Valdivia.

Río Bueno. Se va en tren hasta La Unión y de ésta a Río Bueno en automóvil o coche. Hay otra manera de hacer el viaje y es tomando tren hasta Trumao y después el vaporcito; tiene magnífica vegetación y conserva fuertes del tiempo de los españoles. El precio de autos de La Unión a Río Bueno, por ida y vuelta es de $ 15.00.

Río Negro. Se toma el tren a Puerto Montt y con una hora de viaje se llega a Río Negro, situado cerca del Río del mismo nombre, paisaje pintoresco.

De Santiago a Valdivia

SALEN DE ALAMEDA (SANTIAGO) LOS SIGUIENTES TRENES CON COMBINACIÓN A VALDIVIA

Ordinario Nocturno N.º 17 (diario) a las 19.30, que combina con el ordinario N.º 9 en San Rosendo a las 7.20.

(Véase el viaje Santiago-Puerto Montt, págs. 303 a 310).

LLEGAN TRENES A VALDIVIA

Ordinario N.º 6 (diario), de Osorno con combinación de Temuco los Martes, Jueves y Sábado, a las 11.45.

Ordinario N.º 9, de San Rosendo, a las 17i06 con combinación de Santiago y en Antilhue, toma los Martes, Jueves y Sábado la combinación de Puerto Montt.

VALOR DE LOS PASAJES

De Santiago en 1.ª $ 91.50.—2.ª $ 61.10.

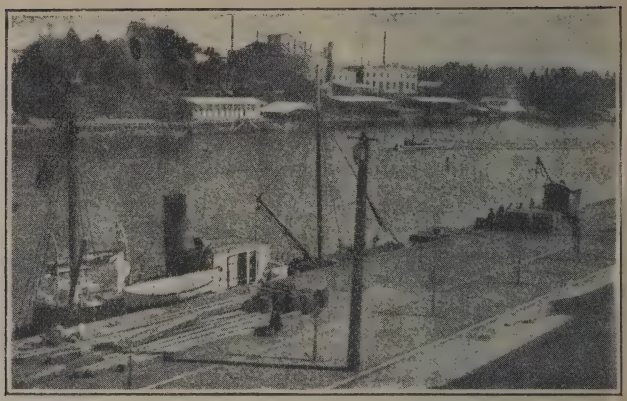
De Talca en 1.ª $ 72.30.—2.ª $ 48.20.

De Concepción en 1.ª $ 55.10.—2.ª $ 36.80; en 3.ª $ 15.30.

De Temuco, en 1.ª $ 24.20.—2.ª $ 16.20.—3.ª $ 6.80.

De San Rosendo, en 1.ª $ 47.40.—2.ª $ 31.70.—3.ª $ 13.20.

Cama con derecho a Pullman, $ 31.20.



VALDIVIA.—El muelle frente a la Aduana.

Valdivia

Capital del departamento y de la Provincia de su nombre, con 26,854 habitantes, situada en la confluencia de los grandes ríos Calle-Calle y Cruces, que toman el nombre de río Valdivia. Construída sobre un terreno accidentado y dividida por el río Valdivia en dos partes, la principal la de la ribera sur y la de la isla de Tejas en la norte. Es una de las ciudades más hermosas y pintorescas y que más sorprende por su intenso desarrollo industrial y comercial.

MALETERIA AMERICANA
318
AHUMADA
SANTIAGO

Valdivia fué fundada en Febrero de 1552 por Pedro de Valdivia y siguió una vida poco activa, hasta que en 1850 comenzaron a llegar los colonos alemanes que adquirieron terrenos y establecieron diversas industrias, las cuales han prospe-

rado en tal forma que hoy la ciudad que lleva el nombre del conquistador de Chile es una de las principales plazas comerciales e industriales del país.

En cuanto al comercio mayorista existen en Valdivia Casas tan bien montadas como las mejores de Santiago y Valparaíso y Agencias de casi todas las casas importantes de la República. Los Bancos y Cajas de Ahorro también tienen sus oficinas.

La industria cervecera está representada por la fábrica de la isla de Tejas que pertenece a las Cervecerías Unidas y que no solo vende sus productos en la provincia sino en todo Chile y aún exporta al extranjero. Esta fábrica fué fundada por los Hermanos Adwandter, prestigiosos comerciantes alemanes a quienes les debe mucho el progreso de Valdivia. La de calzado está representada por las grandes fábricas de los señores Rudloff Hermanos, que producen en grande escala tanto la clase ordinaria y corriente como la más fina; sus productos se venden en todas las ciudades de la República y en el extranjero. Otras de las industrias importantes son los astilleros levantados a orillas del río Valdivia y que han llegado a construir vaporcitos de buen andar y mediana capacidad. Además hay grandes fábricas de muebles, cuyos productos no tienen nada que envidiar a los importados.

Hoteles.—El *Bussenius* en la Plaza Independencia, con capacidad para más de cincuenta pasajeros y muy recomendable para las familias que deseen pasar una tem-

HOTEL BUSSENIUS
frente a la Plaza Independencia :-: Valdivia
Establecimiento de Primer Orden
Departamentos Especiales para Familias
Cocina Excelente **Servicio Esmerado**
Atendido por sus propietarios

CARLOS ACHARÁN ARCE

Martillero de Hacienda y Corredor de Comercio

VALDIVIA

SALA DE EXPOSICIONES Y REMATES

OFICINA COMERCIAL

en la calle Independencia, bajos del edificio del señor Obispo

Atiendo toda gestión relacionada con la compra y venta de propiedades, bonos y acciones, préstamos hipotecarios contratación de seguros contra incendios, corretajes, comisiones y cualesquiera otra diligencia de orden comercial.

porada. *Hotel Shuster*, situado en la calle Maipú esquina Yungay; *Hotel France*, Plaza Independencia.

Paseos.—Uno de los atractivos para el viajero son los paseos en el río Valdivia, para lo cual hay botes, lanchas a bencina y pequeños vapores que hacen el servicio, pudiéndose alquilar por viaje y por día. Además hay otros que hacen la travesía hasta Corral, puerto situado en la desembocadura del río Valdivia, por donde se embarcan los productos que se llevan al norte o al extranjero.

Hay servicio de locomoción con coches o automóviles los que se sitúan en la estación del ferrocarril y en la plaza.

El clima de Valdivia es el más lluvioso de Chile, con una vegetación abundante. El árbol del manzano se ha hecho silvestre y con sus frutas se fabrica la famosa chicha de manzana que es agradable y recomendada para las enfermedades del estómago. La ganadería se explota en abundancia y sus productos son de calidad magnífica.

En el mes de Agosto último sufrió Valdivia grandes temporales, los ríos salieron de madre y las inundaciones produjeron en la región pérdidas cuantiosas.

Hay Corte de Justicia, Juzgado de Letras, Oficina de Correos, situada en la Plaza principal; Oficinas del Telégrafo del Estado y Comercial, Hospital, Lazareto Liceo de Niñas, Liceo de Hombres, Escuela Normal, Escuela Profesional, Instituto Comercial, Escuela Pedro de Valdivia. Escuela de Indígenas, Oficinas de la Gobernación Marítima, de Impuestos Internos, Aduana y Tesorería, Matadero, Mercado, Cuerpo de Bomberos, etc.

Diarios.—*La Aurora* y *El Correo de Valdivia.*

Bancos.—Banco Alemán Transatlántico, Banco de Chile, Banco de Chile y Alemania, Banco Español de Chile y Caja Nacional de Ahorros.

De Santiago a Temuco

SALEN DE ALAMEDA (SANTIAGO) LOS SIGUIENTES TRENES CON COMBINACIÓN A TEMUCO:

Ordinario Nocturno N.º 17 (diario), a las 19.30, que combina con el Ordinario N.º 3 en San Rosendo, a las 7.20.

Ordinario N.º 5 (diario), pernoctando en Talca a donde llega a las 18.00, para tomar al día siguiente el mismo a las 8.20, combinando en San Rosendo con el número 13 a las 14.35.

LLEGAN A TEMUCO CON COMBINACIÓN, DE SANTIAGO

Ordinario N.º 9, de Talcahuano, a las 12.23, (diario).

Ordinario N.º 13, de Talcahuano a las 19.30, Martes, Jueves y Sábado.

Ordinario N.º 13, de Talcahuano, a las 22.46, Lunes, Miércoles, Viernes, Sábado y Domingo.

VALOR DEL PASAJE:

De Santiago, 1.ª $ 79.40.—2.ª $ 53.00.—3.ª $ 22.10.
De Chillán, 1.ª $ 39.20.—2.ª $ 26.90.—3.ª $ 11.00.
De Concepción, 1.ª $ 35.40.—2.ª $ 23.70.—3.ª $ 15.50.
Cama con derecho a Pulman, $ 28.50.

(Véase el viaje Santiago-Puerto Montt, págs. 303 a 310).

Temuco

Ciudad joven y democrática, la capital de la Provincia de Cautín no tiene abolengos ilustres ni pergaminos y se ha levantado en cuarenta años de vida, con un brío y robustez que eclipsa el de otras ciudades viejas y de larga historia.

El 24 de Febrero de 1881 se iniciaron por el Ministro de Guerra de ese tiempo, don Manuel Recabarren, los trabajos de la fundación de Temuco como plaza militar y fortaleza contra los aguerridos araucanos.

Por su situación topográfica, a orillas del Cautín y en una zona feraz y rica, Temuco se ha desarrollado rápida-

mente, desarrollo debido en gran parte al empuje civilizador de las colonias alemanas, suiza y española eficazmente secundada por las autoridades chilenas y su progresista Municipalidad.

A pesar de que en 1908 un gran incendio destruyó varias manzanas de la ciudad, ésta sorprende hoy al viajero por sus elegantes y modernas edificaciones, la amplitud de sus calles, su gran progreso y su actividad comercial.

La riqueza principal de la provincia de Cautín depende de la agricultura y de la industria maderera; por eso las exposiciones agrícolas e industriales de Temuco, así como sus ferias tienen un éxito resonante en todo el país, y dan certeza al concepto que emite todo viajero que visita Temuco, Valdivia o Antofagasta: que no hay en Chile ciudades que revelen, como éstas, un progreso y desarrollo de riqueza tan rápido y visible en tan corto tiempo.

Paseos públicos.—*Plaza Aníbal Pinto*, que es la principal; *Avenida Alemana*, con quintas y chalets ricos en flores; la *Quinta Agrícola*, y el *Cerro Temuco* en el cual se conservan los bosques primitivos con toda su grandeza inimitable y en donde la civilizadora mano del hombre moderno hace amena y grata la contemplación.

Hoteles.—Los principaleshoteles, en los cuales el viajero encuentra las mayores comodidades son el *Hotel Central*, calle Claro Solar 1198. *Hotel Mary*, calle Manuel Montt. *Hotel Continental*, calle Varas y *Hotel France* cerca a la estación de los FF. CC.

MALETERIA AMERICANA 318 AHUMADA SANTIAGO

Prensa.— *El Diario Austral*, fundado en 1916. Bajo la actual dirección de don José M. Perlaza ha adquirido un notable desarrollo y ha modernizado sus instalaciones.

El Diario Austral

Teléfono 86 - Casilla 534

TEMUCO

Diario de la Mañana

El mejor Diario de la Región por sus excelentes servicios informativos del País y del Extranjero.

La Mañana.—Fundado en 1915.

Locomoción.—Hay un buen servicio de tranvías, autos y coches.

El clima aunque lluvioso es agradable, principalmente en la primavera y verano.

Hay en Temuco, dos Teatros; Liceo de hombres y Liceo de Niñas, Escuela Profesional de Mujeres, Escuela Industrial, Liceo Atlético, 64 escuelas públicas y varios colegios particulares; Telégrafo del Estado y Comercial; Teléfonos con servicio extenso: Cuerpo de Bomberos, Dispensario, un Regimiento «El Tucapel» y un Escuadrón de Carabineros que hacen la guarnición.

Bancos.—*Banco Español de Chile, Banco de Chile y Alemania, Banco Alemán Transatlántico, Banco de Chile,* y *Caja Nacional de Ahorros.*

Clubs.— *Club Social Temuco,* fundado en 1917. *Club Germania, Club Suizo, Centro Español, Centro Macedonia, Circulo Social Israelita, Club de Tiro al Blanco.*

Hay además muchas sociedades principalmente obreras, todas las cuales son un factor de progreso para la provincia.

Industrias.—Son notables las fábricas de muebles de Temuco, las de elaboración de maderas y la fábrica de cerámica cuyos productos son solicitados en toda la República como verdaderas obras de arte. Hay, además, fábrica de cerveza, varios molinos, fundiciones, carrocerías y varias curtiembres, empresas todas que cada día revelan mayor desarrollo.

En el mes de Julio del presente año fué víctima Temuco de una inundación y temporales que causaron graves daños a la provincia y muchas pérdidas.

De Santiago a Carahue

Se toma el tren de Santiago a Temuco, recorriendo 691 kms., cuesta el pasaje en primera clase la suma de $ 79.40 y en segunda clase $ 53.00. Ahí se toma el tren que a'e a las 9.50 y 15.35 Martes, Jueves, Sábado y Domingo, y a las 13.10, Lunes, Miércoles y Viernes.

			1.ª *clase*	2.ª *clase*
Temuco a	Labranza	15 kms.	$ 2.60	$ 1.70
» »	Boroa	23 »	3.60	2.40
» »	N. Imperial	33 »	5.10	3.50
» »	Ranquilco	43 »	6.50	4.40
» »	Carahue	55 »	8.30	5.40

De Santiago a Cherquenco

Se toma el tren de Santiago a Cajón, recorriendo 681 kms., cuesta el pasaje de primera $ 78.60 y en segunda $ 52.40. Sale a las 15.53 y toca en los siguientes puntos:

			1.ª *clase*	2.ª *clase*
Cajón a	General López	15 kms.	$ 2.60	$ 2.00
» »	Vilcún	27 »	4.50	3.00
» »	San Patricio	38 »	6.00	3.90
» »	Cherquenco	48 »	7.70	5.10

Santiago a Curacautín

Se parte de Santiago a Púa, son 637 kms., costando el pasaje en primera clase la cantidad de $ 75.00 y en segunda $ 49.10. Sale el tren a las 11.20 y 16.45 y recorre:

			1.ª *clase*	2.ª *clase*
Púa a	Cullinco	12 kms.	$ 2.00	$ 1.20
» »	Selva Oscura	22 »	3.30	2.30
» »	Cautín	31 »	5.00	3.30
» »	Rari Ruca	42 »	4.10	.....
» »	Curacautín	54 »	8.00	5.30

Santiago a Traiguén

En Alameda se toma el tren hasta Renaico, recorriendo 551 kms. Cuesta en primera la suma de $ 67.40 y en segunda $ 44.90. Sale para Traiguén a las 8.45; a las 16.20 Martes, Jueves y Sábado, y a las 19.00 Lunes, Miércoles, Viernes y Domingo,

			1.ª *clase*	2.ª *clase*
Renaico a	Roblería	3 kms.	$ 2.00	$ 1.20
»	» Angol	21 »	3.20	2.10
»	» Trintre	39 »	6.00	3.90
»	» Los Sauces	52 »	7.70	5.10
»	» Saboya	56 »	8.40	5.60
»	» Santa Rosa	66 »	9.80	6.50
»	» Quilquén	73 »	10.80	7.20
»	» Trigal	82 »	12.00	8.00
»	» Traiguén	93 »	13.50	9.00

De Santiago a Angol

De Santiago a Renaico, (551 kilómetros). Y de Renaico a Angol (21 kilómetros).

Salen de Santiago los mismos trenes que para Temuco. (Véase este viaje en págs. 303 a 310) y llegan a Renaico el Ordinario N.º 9 (diario), a las 8.40 y el N.º 13, (diario), a las 15.49.

Salen de Renaico para Angol: el Ordinario N.º 15, (diario), a las 8.45; el Ordinario (Martes, Jueves y Sábado) N.º 77-A, a las 16.20 y el Ordinario N.º 77 (Lunes, Miércoles, Viernes y Domingo) a las 19, que llegan a las 9.16, 16.52 y 19.30 respectivamente.

Angol

Capital de la provincia de Malleco, con 8,800 habitantes situada en la confluencia de los ríos Rahue y Picoiquén.

Rodeada de Oriente a Poniente por colinas y cerros, ramificaciones de la cordillera de Nahuelbuta, en una planicie deliciosa se alza la ciudad que fué fundada el 6

de Diciembre de 1862 por el Coronel don Cornelio Saavedra, quien escogió el sitio que fuera a la vez pintoresco y de fácil defensa contra los ataques de los araucanos.

La primitiva ciudad fundada por Valdivia en 1553 se denominó *Confines*. Hurtado de Mendoza la repobló en 1558 llamándola de los *Infantes de Angol* y fué destruída por los araucanos en 1600.

Santiago a Capitán Pastene

Se va de Santiago a Renaico 551 kms., cuesta $ 67.40 en primera y $ 44.90 en segunda; el de Renaico a Saboya 57 kms. cuesta en primera clase $ 8.40 y en segunda $ 5.60. De Saboya sale el tren a las 10.30 Lunes, Miércoles y Domingo (invierno); a las 14.30 Martes, Jueves y Sábado y a las 17.30 Lunes, Miércoles, Viernes y Domingo.

		1.ª *clase*	2.ª *clase*
Saboya a Centenario	11 kms.	$ 2.00	$ 1.20
» » Lumaco	23 »	3.50	2.40
» » C. Pastene	40 »	6.00	3.90

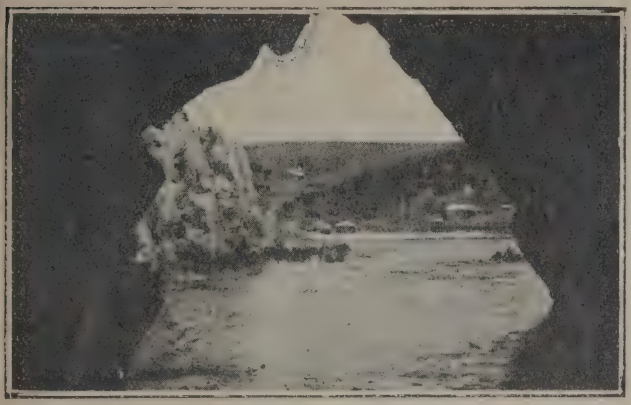
Santiago a Mulchén

De Santiago a Coigue, recorriendo 538 kms., costando el pasaje en primera clase la cantidad de $ 66.20 y en segunda $ 44.10. El tren para Mulchén sale a las 9.25, a las 16.38 los Martes, Jueves y Sábado, y a las 19.25 los Lunes, Miércoles, Viernes y Domingo.

		1.ª *clase*	2.ª *clase*
Coigue a Negrete	15 kms.	$ 2.00	$ 1.20
» » Repelco	23 »	2.60	1.70
» » Lapito	35 »	4.20	2.90
» » Mulchén	49 »	6.20	4.20

Santiago a Nacimiento

Se va de Santiago a Coigüe, recorriendo 538 kms., con un costo de $ 66.20 en primera clase y de $ 44.10 en segunda.



Paisaje en la desembocadura del Bío-Bío.

De ahí se sale a Nacimiento a las 7.48; a las 8.56; a las 15.45 Martes, Jueves y Sábado, y a las 18.20 Lunes, Miércoles, Viernes y Domingo.

	1.ª *clase*	2.ª *clase*
8 kilómetros	$ 2.00	$ 1.20

Santiago a Los Angeles

Se va de Santiago a Santa Fé, recorriendo 527 kms., con un costo de $ 65.10 en primera clase y $ 43.40 en segunda. De ahí se toma el tren que sale a las 9.30, y a las 15.40 diariamente y a las 19.45 los Lunes, Miércoles, Viernes y Domingo, pasando por los siguientes puntos:

		1.ª *clase*	1.ª *clase*
Santa Fé a Candelaria	9 kms...	$ 2.00	$ 1.20
» » El Arrayán	14 » ...	2.10	1.40
» » Los Angeles	20 » ...	3.00	2.10

Los trenes llegan a las 10.20, 16.30 y 20.30.

Los Angeles

Capital de la Provincia de Bío-Bío, con 13,274 habitantes. A 543 kilómetros de Santiago y 118 de Concepción.

Fué fundada por Pedro Córdova y Figueroa, en 1742 con el nombre de Santa María de los Angeles. Fué destruída la ciudad varias veces por los araucanos.

Hoy es un centro comercial de importancia.

De Santiago a Concepción y Talcahuano

SALEN DE ALAMEDA (SANTIAGO) LOS SIGUIENTES TRENES PARA CONCEPCIÓN Y TALCAHUANO:

Expreso N.° 1 Lunes, Miércoles y Viernes a las 7.30.
Ordinario (Nocturno) N.° 17 (diario) a las 19.30.

LLEGAN A CONCEPCIÓN DE SANTIAGO:

Expreso N.° 1 Lunes, Miércoles y Viernes a las 18.36.
Nocturno N.° 17 (diario) a las 8.55.
Y a Talcahuano llegan los mismos trenes a las 19.03 y a las 9.26 respectivamente.

VALOR DEL PASAJE:

De Santiago a Concepción en el expreso, 1.ª $ 96.60 2.ª $ 64.40.

De Santiago en el Ordinario, 1.ª $ 69.00; 2.ª $ 46.10; 3.ª $ 19.20.

De Chillán a Concepción (dos líneas).

Central, Expreso, 1.ª $ 33.50; 2.ª $ 22.40.
Ordinario 1.ª $ 23.90; 2.ª $ 15.90; 3.ª $ 6.80.

Ramal, 1.ª $ 21.90; 2.ª $ 14.90; 3.ª $ 6.40.
(Esta línea sirve una de las regiones más ricas y hermosas de Chile).

CONCEPCIÓN—Estación Central de los FF. CC.

Concepción

Una de las más importantes ciudades de Chile por su población, su topografía, su riqueza y desarrollo comercial es Concepción, fundada por Pedro de Valdivia el 23 de Febrero de 1550, en el lugar donde actualmente está el puerto de Penco.

La primitiva ciudad sirvió continuamente de blanco a los ataques de los indios araucanos y fué destruída varias veces por temblores y terremotos, entre ellos por el de 25 de Marzo de 1751, lo que determinó al Gobernador Ortiz de Rozas a trasladar la población al lugar que ocupa actualmente, en donde, no obstante, sufrió también uno de los más fuertes terre-

motos el 20 de Febrero de 1835, que destruyó la ciudad naciente.

Rápidamente fué reedificada y principió sobre bases sólidas su prosperidad, hasta alcanzar hoy puesto de primer orden por su cultura y su amor a las ideas liberales y de progreso.

Concepción tiene hoy 64,074 habitantes. Su clima es benigno y la temperatura agradable. Sus calles son amplias y bien pavimentadas y cuenta con muchos edificios y construcciones que llaman la atención del viajero.

El puerto de Concepción es Talcahuano, puerto a la vez militar y comercial, unido por un ferrocarril y por tranvía eléctrico que hace el trayecto en 30 minutos y sale un carro cada hora en dirección al Puerto. Esta vecindad al mar y la facilidad de comunicaciones ha

Gran Hotel Medici

CONCEPCION

Situado en la plaza principal y con toda clase de comodidades. — Departamentos para familias.- Comida sana.- Atendido por su propio dueño.

Carlos Nardi-Medici

contribuído a hacer de Concepción y de los pueblos vecinos como Tomé, centros fabriles y manufactureros de primer orden.

El orgullo de Concepción es el desarrollo que la instrucción pública, su Universidad, Liceos, Institutos y Escuelas han adquirido, lo mismo que su prensa representada por dos magníficos diarios: *El Sur* y *La Unión*, y en fin, porque toda idea de orden intelectual o artístico encuentra en la ciudad que ha sido cuna de hombres eminentes como Martínez de Rozas un franco apoyo y desarrollo.

Hoteles.—Los hay de toda categoría y precios. Los principales son:

Hotel Wachter, situado en el Portal Cruz de la Plaza Independencia, que es la principal, puede alojar 50 pasajeros fuera de los departamentos especiales. El precio por día es de $ 12.00 a $ 20.00 según las condiciones de la pieza.

Hotel Medici. En la calle Barros Arana, costado de la plaza Independencia, tiene capacidad para 60 pasajeros. Lo recomendamos especialmente por el buen servicio y excelente comida. El precio por día es de $ 10.00 a $ 15.00 según la pieza.

Hotel France. Calle Barros Arana, con frente a la Estación de los Ferrocarriles. Es un Hotel acreditado y sus precios son económicos.

Medios de locomoción.—Hay coches y automóviles que hacen el servicio de pasajeros y se sitúan comunmente en la Plaza Independencia y en la Estación Central de los Ferrocarriles, a la llegada de los trenes de pasajeros. El precio por carrera es de $ 1.00 por persona, siempre que sea dentro del radio urbano; por tres pasajeros, $ 2.00. Los autos de cinco asientes cobran $ 8.00 por hora; los de más de cinco asientos cobran $ 10.00, siem-

pre que sea en el día. Los precios en la noche tienen un recargo de $ 2.00 por hora.

También tiene servicio de carros eléctricos que recorren las principales calles de la ciudad.

Bancos.—Existe un Banco Regional que se llama *Banco de Concepción* y tiene sus oficinas en el Portal Cruz en la Plaza Independencia. En esta misma plaza y con frente a la calle Barros Arana se encuentra el edificio en que está ubicado el *Banco Español de Chile.* En la misma plaza y en el Portal Cruz se encuentran las oficinas del *Banco Anglo Sud Americano*; en la calle de O'Higgins el *Banco de Chile.* En Barros Arana 541 el *Banco Alemán Transatlántico*; en Barros Arana 500 el *Banco de Chile y Alemania*; y la *Caja Nacional de Ahorros* que tiene su edificio propio en la esquina de la Plaza Independencia.

Paseos.—*Plaza Independencia,* famosa por su plantación de tilos y punto de reunión y paseo de la sociedad. *Plaza de la Marina,* ubicada entre las calles de Janequeo y Lautaro, Las Heras y Rozas. *Plaza del Ejército,* entre Hipólito Salas, Angol, Cruz y Prieto. *Parque Ecuador,* situado antes de llegar a la subida del Cerro Caracol, en la Avenida Lamas, entre Tucapel y Lincoyán, está a una distancia de cuatro cuadras de la Plaza Independencia. En este Parque están situadas las canchas de sports, siendo las principales las de foot-ball; tiene varias estatuas entre las que se distinguen las erigidas a la memoria de Juan Martínez de Rozas y José Merce-

Piazza Marzi & Bossi
PIAZZA & MARZI
SUCESORES
Valparaíso—Calle Cochrane 563—Casilla 1109
Santiago—Calle Estado 126—Casilla 1527
Casa Bancaria. Representaciones. Importadores.
Exportadores. Vapores.

des García, al primero por sus esfuerzos hechos en favor de la Independencia y al segundo como gran educador de la juventud y por haber sido el que empezó los trabajos de este hermoso paseo.

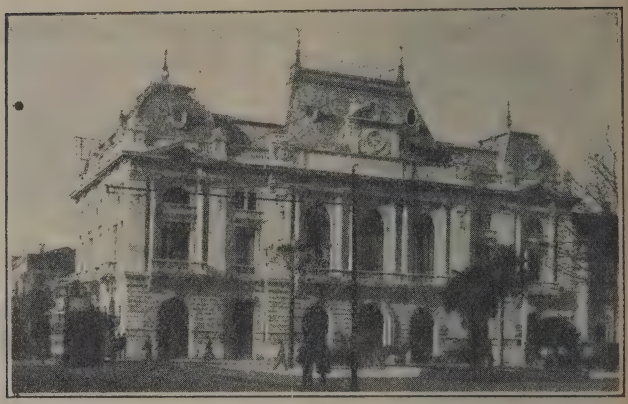
Cerro Caracol.—Vecino al Parque Ecuador, a 100 metros de altura, tiene magnífica vejetación y está rodeado de caminos que permiten llegar hasta su cumbre. Es de propiedad Municipal y tiene una área de más de setenta cuadras en las que se están haciendo plantaciones de bosques, tiene caminos de automóviles y coches y es uno de los sitios más visitados por el viajero. Desde la cumbre del Caracol se goza de un hermoso panorama.

Laguna de las Tres Pascualas.—A seis cuadras del punto formado por las calles Barros Arana con Janequeo, es un sitio muy pintoresco donde el Club de Regatas tiene sus instalaciones de botes.

Laguna de los Méndez.—Se llega tomando por la calle Rengo hasta su terminación, y se recorren en seguida doce cuadras, hay una quinta de Recreo donde se puede almorzar, comer o tomar las once. También hay un Club de Water Polo.

Cementerio.—Situado detrás del cerro Chepe, se va en coche o automóvil, costando el viaje de ida y vuelta, con una pequeña espera, $ 5.00.

Diarios.—*El Sur*, que tiene la más vasta circulación en la región del sur, fué fundado en 1882, y tiene su edificio propio en la calle de Freire esquina de Colocolo; *La Unión*, órgano del obispado; su imprenta y oficinas están situa-



CONCEPCIÓN.—Casa Consistorial.

das en la calle Barros Arana, al llegar a la Plaza Independencia. (Suspendido temporalmente).

Oficinas de Telégrafos.—La del Estado en la calle Caupolicán y el Telégrafo Comercial en Barros Arana 432. Cable West Coast en Barros Arana 490.

Teléfonos.—La Compañía Inglesa tiene sus oficinas principales en calle Aníbal Pinto esquina Las Heras, tiene comunicaciones con toda la provincia.

Correo.—Situado en la calle O'Higgins a media cuadra de la Plaza Independencia.

Concepción tiene, además, Hospital, Manicomio, Gotas de Leche, Asilo de Ancianos, Asilo de la Infancia, Hospital de Niños, Hospicio y Casa de Huérfanos, Museo, Universidad, Liceo de Hombres, Liceo de Niñas, Seminario, Instituto Comercial, Escuela Normal, Escuela de Agricultura.

Teatros.—Los principales son: *Teatro Concepción* en Barros Arana esquina de Orompelo; *Teatro Central* en el Portal Cruz, Plaza Independencia. El primero es el principal y actúan en él toda clase de compañías; en el segundo sólo se exhiben vistas cinematográficas.

Clubs.—El principal es el *Club de Concepción*, situado en edificio propio, especialmente construído para el objeto, situado en la calle O'Higgins 544. Además hay el *Club Inglés*, *Círculo Francés*, *Club Alemán*, *Centro Catalán*, *Club Radical*, *Club Conservador*, *Centro Español* y la *Sociedad Empleados de Comercio*.

Talcahuano

Capital del departamento del mismo nombre, con 22,084 habitantes. Fué fundada en 1780 y dista de Valparaíso por mar 240 millas.

Talcahuano fué la principal base naval de las fuerzas españolas en tiempo de la Independencia de Chile y desde entonces data su importancia como puerto militar, por lo cual los Gobiernos de la República no han escatimado esfuerzos ni dinero para hacer allí el puerto militar chileno de mayor importancia, dotándolo de todos los elementos necesarios, además de un dique de carena que fué inaugurado en 1895 después de cinco años de trabajos, de almacenes de carpintería, electricidad y mecánica, y de una magnífica base para submarinos.

Talcahuano dista de Concepción 5 kilómetros, que se recorren por ferrocarril y también por una línea de tranvías eléctricos cuyos carros salen cada hora de la calle Colón, esquina de Valdivia, desde las 6 A. M. hasta las 21 en invierno y hasta las 21.30 en verano.

El 28 de Octubre de 1818 en su rada fué tomada por el *Blanco Encalada* la fragata española *María Isabel*.

En Talcahuano está instalada la Escuela de Inge-

nieros de la Armada. La Dirección General del Dique y sus anexos están a cargo de un contraalmirante, que tiene sus oficinas en el edificio frente a la Plaza del Apostadero.

También está instalada la Escuela de Torpedos y Minas y la Radiotelegrafía, todas ellas situadas en la caleta El Manzano.

Talcahuano es un puerto netamente comercial, con agencias de las principales casas de Valparaíso, Santiago y Concepción; su población está concentrada en dos calles a lo largo de la bahía, de manera que ha tenido que extenderse hacia los cerros. No hay servicio de coches ni automóviles de pasajeros y tiene solamente servicio de carros eléctricos, por la misma línea que van los carros a Concepción, y una línea de tranvías de sangre que va de la Avenida Latorre hasta el balneario de San Vicente.

Hay, además de los servicios administrativos, oficinas del Telégrafo del Estado y del Comercial, del cable West Coast y de correos. La Aduana es una de las de mayor movimiento de la República.

Paseos.—Plaza del Apostadero, Jardines del Resguardo y Plaza Arturo Prat.

Hoteles.—Los principales son: *Royal, Colón* y *Central,* con precios de $ 8 a $ 10 diarios, según sea la pieza.

Botes.—Los de dos remos, cobran por llevar o traer un pasajero, $ 1.00; por hora, $ 3,00. Por dos o tres pasajeros, $ 5.00, y $ 3.00 por cada pasajero de exceso. En caso de mar mala o temporal, los precios son con-

CONCEPCIÓN.—Vista desde el Cerro Caracol.

vencionales tanto en los botes de dos remos como en los de cuatro. Se recomienda tratar antes de embarcarse para evitar molestias. Todo pasajero puede llevar dos bultos de poco peso; los demás se pagan a $ 0.60 por bulto los mayores de 30 Kgmos. y menores de 80 Kgmos.; los de 80 a 120 Kgmos. pagan $ 1.00 por bulto. Mayor peso, precio convencional.

Excursiones.—Recomendamos como una de las más interesantes la que se puede hacer a la isla de la Quiriquina, recinto militar. Por ser base de fuertes fortificaciones, hay que pedir permiso a las autoridades navales para visitarla. Tiene magnífica vejetación y además posee fósiles de moluscos de épocas remotas que le dan cierto carácter científico. Se puede fletar un vaporcito para hacer el viaje.

RECTIFICACION.—Deseosos de corregir, cuanto antes, cualquier error que se deslice en los pliegos de este libro, nos apresuramos a rectificar el siguiente:

En la página 343 del presente capítulo, se dice que Concepción fué cuna de Martínez de Rozas, siendo así que éste prócer, que residió en Concepción muchos años, en donde desarrolló toda su actividad patriótica, nació en Mendoza. El error de pluma provino de tener Martínez de Rozas una estatua en Concepción.

La corrección que no se hizo, dice: «ciudad que ha sido cuna de hombres eminentes como los ex-Presidentes de la República don Joaquín Prieto y don Manuel Bulnes».

Aprovechamos la ocasión para rogar a nuestros lectores que cualquier rectificación que crean debe hacerse a la presente edición, nos la comuniquen para insertarla en la próxima, que saldrá mucho más extensa, en el mes de Junio de 1923.

Santiago a Tomé

Se va de Santiago a Rucapequén recorriendo 415 kms.,

el pasaje cuesta en primera clase $ 53.70, y en segunda $ 35.90.

De ahí se toma el tren que sale a las 7.21, a las 14.54 en invierno y a las 16.08 en verano y pasa por los siguientes puntos:

		1.ª clase	2.ª clase
Rucapequén a	Colliguay	9 kms... $ 2.00	$ 1.20
» »	Confluencia	16 » ... 3.20	2.10
» »	N. Aldea	19 » ... 2.70	2.00
» »	Ñipas	28 » ... 4.70	3.20
» »	Magdalena	39 » ... 6.20	4.20
» »	Coelemu	49 » ... 7.80	5.30
» »	Ranguelmo	62 » ... 10.30	6.80
» »	Pissis	68 » ... 11.70	7.40
» »	Menque	79 » ... 12.80	8.60
» »	Dishato	89 » ... 14.30	9.50
» »	Tomé	99 » ... 15.90	10.70

De Santiago a Lebu

De Santiago a Concepción, (véase este viaje) y de ahí por el ferrocarril de la Compañía Arauco Ltd. a Curanilahue, (91 kilómetros). De Curanilahue en coche, cuatro horas más o menos, hasta la estación de Los Alamos, en el ferrocarril (inconcluso) de Lebu a Cañete. Y de los Alamos a Lebu, 30 kilómetros de ferrocarril.

Lebu

Capital de la provincia de Arauco con 4.100 habitantes. Puerto de mar, en la desembocadura del río Lebu. Fué fundada el 2 de Diciembre de 1882 por don Cornelio Saavedra. Sus alrededores son ricos en minas de carbón.

De Santiago a Chillán

SALEN DE ALAMEDA (SANTIAGO) LOS SIGUIENTES TRENES A CHILLAN:

Expreso N.º 1 Lunes, Miércoles y Viernes a las 7.30.

Ordinario N.º 3 (diario) a las 8.30.

Ordinario Nocturno N.º 17 (diario) a las 19.30.

Vista del Parque de Lota.

LLEGAN A CHILLÁN DE SANTIAGO:

Expreso N.º 1 Lunes, Miércoles y Viernes a las 15.15.
Ordinario N.º 3 (diario) a las 18.05.
Ordinario Nocturno N.º 17 (diario), a las 4.40.

VALOR DEL PASAJE:

Expreso, 1.ª $ 62.80; 2.ª $ 48.50.
Ordinario, 1.ª $ 51.90; 2.ª $ 34.70; 3.ª $ 14.70.
Cama con derecho a Pullman, $ 23.40.

Chillán

La ciudad de Chillán fué fundada en el sitio que hoy se conoce con el nombre de Pueblo Viejo, y en el cual se pueden admirar todavía algunos edificios del tiempo de la Colonia. Los chillanejos miran con especial cariño uno de ellos: la casa en que naciera el Libertador don Bernardo O'Higgins.

El año de la ruina (1833) quedó destruída casi toda la ciudad y se pensó reedificarla en algún lugar cercano.

Se pusieron en juego los intereses y triunfaron los que combatían la idea de adoptar por nueva planta de la ciudad las orillas del río Ñuble.

Puede decirse que la agricultura es la única fuente de riqueza de la provincia.

La ciudad de Chillán, que tiene hoy 30,881 habitantes, por sus calles trazadas a cordel, sus paseos y el número y calidad de sus edificios, es una ciudad moderna.

Entre los edificios públicos sobresale el de la Intendencia, en el que se encuentran también el Correo, Telégrafo del Estado, Tesorería Fiscal, Registro Civil, Laboratorio Químico y la casa particular del Intendente.

Otro edificio de primer orden, a lo menos en apariencia, porque tiene algunos defectos de construcción, es el de la Caja Nacional de Ahorros.

Los hoteles de primera clase son: el *Central*, que cobra $ 12 diarios, y el *Hotel Francia*.

Tienen sucursales los siguientes Bancos: *Chile*, *Español* y *Anglo Sudamericano*.

Existen numerosos colegios: Liceo de Hombres, Liceo de Niñas, Escuela Normal, Seminario, Escuela Agrícola, Escuela Industrial, etc. (Entre los nombrados hay algunos particulares).

Como paseos se pueden mencionar la Quinta Normal y las siguientes plazas: de Armas, Yungay o de la Victoria, Santo Domingo, San Francisco y la de la Merced.

La única fábrica industrial que existe en Chillán es la de calzado, que pertenece al señor Choribit.

Hay dos ferias de animales, una de las cuales es particular.

Los medios de locomoción son los siguientes: tranvías de sangre, que hacen la carrera desde la Estación de los Ferrocarriles hasta la Plaza del Pueblo Viejo (el trayecto completo vale $ 0.20 abajo y $ 0.10 en imperial); tranvías eléctricos que van desde la Estación hasta el

Hospital (la tarifa es de $ 0.20 y $ 0.10 cualquiera que sea el sitio a que se dirija); coches y algunos autos de alquiler.

Respecto a ferrocarriles, fuera de la red Central, existe el ramal a Tomé y el conocido con el nombre de ferrocarril a las Termas, aunque solo llega hasta Recinto. Respecto a este último, presta grandes servicios a la agricultura, y, como dato curioso, es uno de los pocos que deja utilidades.

Las calles principales de la población tienen pavimento de adoquín; y la Empresa de Tranvías de sangre tiene un servicio a la Quinta Normal.

De Chillán a las Termas Minerales

Para ir a las Termas se toma en Chillán el Ordinario N.º 9 (diario en verano), que sale a las 5.00 y llega a Recinto, distante 65 kilómetros, a las 9.10. De Recinto se va en automóvil a las Termas, durando el viaje dos horas. Los autos salen diariamente a las 10.00.

Valor del pasaje de Chillán a las Termas: Ferrocarril: 1.ª $ 10.60; 2.ª $ 7.10; Automóvil, $ 80.00 de ida y vuelta por persona.

Los equipajes deben facturarse directamente a Recinto.

La fama medicinal de las aguas de las Termas Minerales de Chillán ha pasado las fronteras y así es frecuente ver en la temporada de verano familias de la Argentina, del Perú, de Bolivia, que vienen en busca de la salud perdida a las maravillosas fuentes.

Los famosos baños de la Cordillera, situados en la falda del Nevado de Chillán, entre los 1,800 y 2,000 metros de altura sobre el nivel del mar, y que son conocidos con el nombre de Termas de Chillán, se consideran como uno de los mejores que se conocen por la eficacia de sus aguas, principalmente ferruginosas, sulfurosas y alcalinas con base de potasio de soda, cal y magnesia, las cua-

les presentan temperaturas diversas, desde las muy frías hasta el grado de ebullición.

Además, las corrientes de gases azufrados y vapor de agua que se desprenden con fuerza por numerosos conductos subterráneos, se aplican con éxito seguro para la curación de diversas enfermedades.

Los análisis químicos de las aguas de estas Termas, practicados en diversas épocas por eminentes especialistas como Domeyko, los doctores Pelegrín Martín, Julio Schneider y otros, han dado, tanto en las aguas sulfurosas, como en las de magnesia, las azufradas y las ferruginosas, resultados sorprendentes que atestiguan las múltiples virtudes curativas de estas aguas.

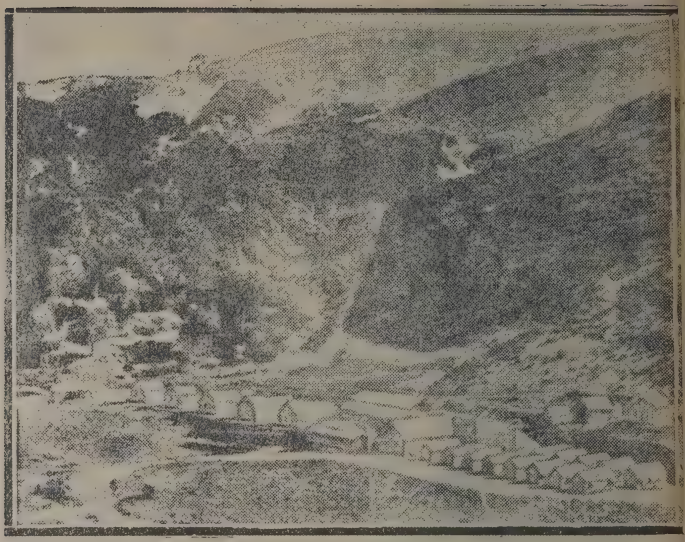
Como un espécimen damos el análisis del Profesor don Ignacio Domeyko, de las aguas sulfurosas:

Azufre.....	0.204	Carbonato de cal....	0.250
Sulfato de sosa.....	0.090	Oxido de hierro y aluminio.....	0.024
Cloruro de sodio....	0.012	Carbonato de sosa ...	0.044
Cloruro de magnesia.	0.006	Sulfuro de sodio.....	0.050

y el del doctor Martín, de las aguas ferruginosas, practicado en cada 100 partes de materia salina:

Carbonato de fierro..	24.00	Carbonato de cal....	48.02
Sulfhidrato de sodio.	8.09	Acido Silícico.....	2.06
Sulfato de magnesio .	7.06	Materia animal.....	0.07
Sulfato de aluminio .	8.00	Acido carbónico...	casi nada

Resumiendo la opinión de distinguidas personalidades de nuestro cuerpo médico y la de muchos notables facultativos extranjeros que han visitado y conocido las Termas de Chillán, se llega a la conclusión de que las aguas de estas Termas son irreemplazables en las siguientes enfermedades:



Establecimiento de las Termas de Chillán.

Neuralgias, parálisis de los distintos músculos, hemiplegias. Enfermedades del aparato respiratorio: catarros, asma. Enfermedades del aparato digestivo: gastritis, dispepsia, etc. Enfermedades de los órganos abdominales, del hígado, de los riñones, de la vegiga, del útero. Enfermedades de la piel. Sífilis, escrofulismo, reumatismo, gota, anemia, clorosis, etc., etc.

La temperatura es de 40° en las fumarolas, 35° a la entrada del canal y al llegar a los baños varía entre 25° y 35°.

El establecimiento de los baños, que forma una pequeña población de chalets, casas de piedra, palomares y casuchas en la esplanada, está situado en un paraje delicioso y ameno y por eso es el **rendez-vous** de la aristocracia chilena en la época de veraneo, porque al mismo tiempo

que se toman los baños como medicina, se goza con el clima, con el paisaje, con las comodidades que presta el Establecimiento, con las excursiones y paseos a los alrededores y con la sociabilidad de personas distinguidas.

De Santiago a Cauquenes

Los mismos trenes que de Santiago a Chillán, (véase este viaje), pasan por Parral, (339 kilómetros) a donde llegan;

Expreso N.º 1 (Lunes, Miércoles y Viernes) a las 14.13. Ordinario (diario) N.º 3 a las 16.49 y Ordinario Nocturno (diario) N.º 17 a las 3.19.

De Parral salen a Cauquenes: Ordinario N.º 31 (diario) a las 10.30; Ordinario N.º 33 (Lunes, Miércoles y Viernes) a las 14.25 y Mixto N.º 29 (diario) a las 17; los cuales llegan a Cauquenes después de recorrer 49 kilómetros, a las 11.30, 15.25 y 18.25 respectivamente.

Cuesta el pasaje a Parral en primera, $ 46.60 y en segunda $ 30.50. De Parral a Cauquenes cuesta en primera $ 7.10 y en segunda $ 4,80.

Cauquenes

Capital de la provincia de Maule, con 10,800 habitantes, situada en una fértil llanura regada por los ríos Cauquenes y Tutuvén. Fué fundada en 1742, por el Presidente Manso de Velasco, con el nombre de Nuestra Señora de las Mercedes de Tutuvén.

En 1826 se le designó con el nombre de Cauquenes como capital de la provincia.

De Santiago a Linares

Salen de Alameda (Santiago) para Linares los siguientes trenes:

Expreso N.º 1 (Lunes, Miércoles y Viernes) a las 7.30.

Ordinario N.º 3 (diario) a las 8.30.
Ordinario Nocturno N.º 17 (diario) a las 19.30.

Llegan a Linares de Santiago:
Expreso N.º 1 (Lunes, Miércoles y Viernes) a las 13.32.
Ordinario N.º 3 (diario) a las 15.59.
Ordinario Nocturno N.º 17 (diario) a las 2.32.
Valor del pasaje:
Expreso 1.ª $ 73.80; 2.ª $ 49.20.
Ordinario 1.ª $ 41.—2.ª $ 27.30.—3.ª $ 11.40.

Linares

Capital de la Provincia del mismo nombre, con 12.051 habitantes, ocupa una hermosa situación en una planicie al norte del río Achibueno.

Fué fundada el 30 de Septiembre de 1755 por el Presidente Ortiz de Rozas, bajo el nombre de San Javier de Bella Isla. Por decreto de 23 de Mayo de 1794 se le dió el título de Villa de San Ambrosio de Linares, en honor del Presidente don Ambrosio O'Higgins, y del Intendente de Concepción, en aquel tiempo, don Francisco Mata Linares, quien delineó la ciudad.

Hoteles.—Hay dos, el de don Prudencio Mardones en la calle Independencia y el don Juan Scheid en la Plaza de Armas.

Bancos. — Sucursales del *Banco Español*, del *Banco de Talca* y de la *Caja Nacional de Ahorros.*

Telégrafo del Estado y Comercial.

Diarios.—*La Estrella* y *El Diario.*

De Linares a las Termas de Panimávida

El viaje se hace por ferrocarril hasta el mismo Balneario, el cual está situado en la provincia de Linares a 25 kilómetros al noroeste de Santiago y al pie de los primeros contrafuertes de la imponente Cordillera de los Andes, a 250 metros sobre el nivel del mar.

El tren ordinario N.º 3, que sale de Alameda a las 8.30 llega a Linares a las 15.59. En esa estación se toma el tren de Linares a Colbún, que deja al viajero en las puertas del Hotel antes de las 18.00.

El valor del pasaje de Santiago a Linares es, en primera clase $ 41.00 y en segunda $ 27.30. De Linares a Panimávida $ 4.00 en primera; no hay segunda.

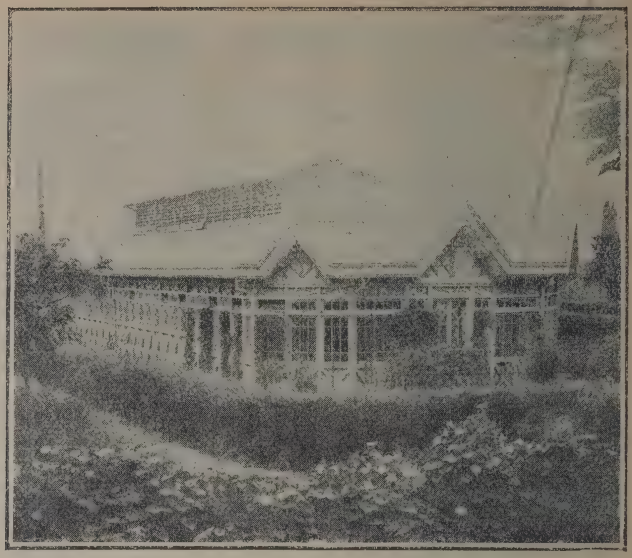
El tren de Colbún a Linares combina solamente con los ordinarios del norte y sur, a los cuales espera en Linares.

El ferrocarril recorre, hasta el Balneario, una de las regiones más pintorescas y de más bella vegetación del valle central de Chile.

Es conveniente que el viajero avise al Hotel con anticipación, sea por carta o por telegrama, su llegada, y pida la pieza o piezas que necesite, pues así estará seguro de encontrar alojamiento a su llegada.

El Hotel y Balneario, montados con todo el lujo y confort de esta clase de establecimientos en naciones avanzadas, con extenso parque y jardines, están situados en un hermoso valle que se interna en el primer cordón de cerros de la Cordillera y cuyas brisas suaves son refrescadas por la exhuberante vegetación de las cimas elevadas.

La temperatura es, por consiguiente, fresca en la mañana y en la noche sin cambios bruscos, y el clima en general es uniforme, sano y muy agradable. El máximum de temperatura ha sido de 31º centígrados a la sombra.



Hotel de las Termas de Panimávida.

La acción terapéutica de las aguas de Panimávida no necesita recomendación especial y su acción benéfica sobre el organismo está fuera de toda ponderación para que vamos a caer en la tentación de repetir lo que el viajero sabrá desde cualquier Hotel en donde se haya alojado, en cuya mesa el agua de Panimávida es el agua mineral por excelencia, rivalizando con la de Vichy y Apolinaris.

Las aguas termales brotan de varias fuentes, de las cuales la del Fauno que da 300 metros cúbicos por hora, es la principal.

El edificio del Hotel ofrece toda clase de comodidades al viajero y sus servicios están a la altura de las exigencias modernas, en higiene, aseo, elegancia y confort.

Cuenta con departamentos cómodos para familias y piezas para una o dos personas, todo amoblado con

gusto y elegancia, salones, salas de lectura, comedores amplios y ventilados, salones de billares y un bar muy bien provisto.

La cocina es atendida por un «Cordon Bleu» de reputación y la comida es sana y abundante. Los pensionistas encuentran allí toda clase de atenciónes y son servidos por numeroso personal.

Las salas de baño, lujosas y confortables, están dotadas de cuantas comodidades exige el gusto más exigente.

Los edificios están profusamente alumbrados con luz eléctrica, y en el mismo establecimiento encuentra el viajero oficinas de correo, telégrafo, teléfono, además de peluquería, lavandería, almacén y tienda bien surtida y a precios corrientes y, además, a pocos metros una elegante iglesia católica en donde se celebran diariamente oficios religiosos.

Cerca a los manantiales está instalada la fábrica para embotellar las aguas minerales en estado natural o efervescentes, cuyo producto abastece a todo Chile y se exporta al extranjero con demanda cada día mayor por el gusto agradable y propiedades medicinales del agua de Panimávida, la cual puede competir con las mejores del mundo.

De Santiago a San Clemente

Se va de Santiago a Talca recorriendo 249 kms. con un costo en primera clase de $ 35.00 y en segunda $ 23.30.

De Talca se toma el tren a las 7.55, y a las 16.20 en invierno, y a las 17.30 en verano, pasando por las siguientes estaciones:

			1.ª clase	2.ª clase
Talca	a Club Hípico	3 kms...	$ 2.00	$ 1.20
»	» Huilquilemo	8 » ...	2.00	1.20
»	» Mercedes	10 » ...	2.00	1.20
»	» Aurora	14 » ...	2.10	1.40
»	» San Clemente	20 » ...	3.00	2.10

De Santiago a Talca

SALEN DE ALAMEDA (SANTIAGO) PARA TALCA LOS SIGUIENTES TRENES:

Expreso	N.º 1	L. M. y V.	a las	7.30
Ordinario	» 3	(diario)	» »	8.30
»	» 5	»	» »	11.50
Ord. Noct.	» 17	»	» »	19.30

LLEGAN A TALCA LOS TRENES DE SANTIAGO:

Expreso	N.º 1	L. M. V.	a las	12.22
Ordinario	» 3	(diario)	» »	14.42
»	» 5	»	» »	18.00
Nocturno	» 17	»	» »	1.10

VALOR DE LOS PASAJES:

Expreso: 1.ª $ 48.90.—2.ª $ 32.60.
Ordinario: 1.ª $ 35.00.—2.ª $ 23.30.—3.ª $ 9.80,
Cama en el Nocturno: N.º 17, $ 23.40

Oficina de Publicidad y Correspondencias
GALVEZ & GARCIA
Compañía 1246 - Santiago - Casilla 2819
Dirección por cable o telégrafo: "JIGALVEZ"

Se encarga de publicar avisos en todos los diarios y revistas de Chile. Envía correspondencias por telégrafo y por carta a diarios y revistas del Exterior y de Provincias.

TALCA.—Estación de los FF. CC.

Talca

Después de Santiago es Talca la ciudad más importante del valle central. Capital de la muy rica provincia de su nombre que sobresale por la importancia de sus productos agrícolas en especial el vino y los cereales. Talca es una ciudad extensa, de calles anchas y bien pavimentadas, con parques, avenidas y plazas hermosas y buena edificación. Tiene actualmente 36,079 habitantes y es notable por el desarrollo que han adquirido en ella las industrias fabriles, las manufacturas y por su comercio. Tiene 172 establecimientos industriales y fábricas, siendo los más importantes sus seis molinos, tres fábricas de fósforos, dos fábricas de papel y cartulinas, una de gas de alumbrado, una de catres de bronce, una usina eléctrica y una fábrica de cerveza.

Es proverbial la cultura de los talquinos, y el amor que tienen a su tradición nobiliaria y a su ciudad, que cada día cuidan de hermosear y ensanchar.

Cruzada por dos esteros, el Baeza y el Piduco, que desaguan en el río Claro, el cual pasa por los lindes de la

Gran Hotel Talca

Calle 1 Sur esquina 3 Oriente

(Antiguo Pasaje Las Heras)

Casilla 49 - Teléfono 40

TALCA

Establecimiento de Primer Orden

Departamentos para familias

Piezas para viajeros

Instalado en edificio construido especialmente para el objeto

Cuenta con un competente maestro de cocina y servicio esmerado

Instalación de baños y servicio de lavatorios con agua fría y caliente a toda hora

José A. Gutiérrez

Propietario

ciudad, bajo un puente de 300 metros de largo, Talca fué fundada en 1692 por el Gobernador Marín de Poveda, y recibió el título de ciudad el 6 de Junio de 1796.

A las puertas de Talca, en el sitio llamado **Cancha Rayada**, tuvo lugar el 19 de Marzo de 1818, un combate desastroso para las tropas patriotas en el cual el General O'Higgins fué herido de un balazo en el brazo derecho.

En los archivos de la antigua parroquia de Talca se encuentra la fe de bautismo del libertador de Chile don Bernardo O'Higgins, quien nació en Chillán, el 20 de Agosto de 1778 y fué bautizado en San Agustín de Talca, por el vicario don Pedro Pablo de la Carrera, el 20 de Enero de 1783.

En Talca está uno de los dos presidios de Chile, en donde se hallan los condenados a penas mayores de cinco años. Actualmente hay 800 penados.

Talca se enorgullece y con justicia, de su bella Quinta Normal, con su Escuela de Agricultura; de su Alameda Central que va por el Poniente hasta el río Claro; de su Parque Municipal en formación y, principalmente, de su espléndido Liceo Nuevo, levantado en terreno adquirido por don José Manuel Balmaceda, que se principió bajo la administración de don Pedro Montt y que ha costado ya $ 2,000.000; edificio capaz para 1,000 alumnos y que es digno de una Universidad moderna. La parte destinada al internado está aún inconclusa pero será terminada en el próximo año. El arquitecto que dirige la obra es don Cesáreo Manerelli.

En 1924 se terminará también la Escuela Modelo Superior de Niñas, para 800 alumnas.

Calles.—La nomenclatura de Talca es especial y muy sencilla para que el viajero pueda orientarse fácilmente: Partiendo del cuadrilátero de la Plaza principal las calles toman el nombre de su orientación, así Norte 1, 2, 3, etc., las que están paralelas al costado norte, incluyendo la

que pasa por este: Sur 1, 2, 3, etc., las que corren por el costado sur; Oriente y Poniente lo mismo.

Hoteles.—*Gran Hotel Talca.*—Es no sólo el mejor hotel de la ciudad sino uno de los más cómodos y mejor servidos de Chile, 1 Sur esquina de 3 Oriente. Casilla de Correos 48. Hay departamentos para familias con todo el confort necesario.

Hotel Victoria.—1 Sur. *Hotel Universo.*—1 Sur.

Prensa.—Hay tres diarios, *La Mañana*, que es el de mayor circulación; *La Zona Central* y *La Libertad.*

Bancos.—Banco de Chile, Banco de Talca, Banco Español de Chile y Caja Nacional de Ahorros.

Locomoción.—Hay un buen servicio de tranvías eléctricos que recorren las principales calles. Servicio de autos y de coches.

Hay, además, en Talca, cuatro Clubs Sociales: *Club de Señoras, Club Talca, Club Comercial* y el *Centro Español*; Cuerpo de Bomberos, Junta de Beneficencia, un Liceo de Hombres, otro de niñas, Escuela Normal y Escuela Profesional para mujeres, Escuela Agrícola, Instituto Comercial, Seminario, varios colegios particulares, tres bibliotecas públicas y muchas escuelas tanto para hombres como para mujeres.

El Puerto de Talca es Constitución, situado en la desembocadura del Maule, a 90 kilómetros de Talca, por ferrocarril. Constitución es, además, una playa de moda cuya descripción damos en el capítulo correspondiente a **Balnearios y Termas.**

TALCA.—Edificio del Correo.

De Santiago a Curicó

Salen de Alameda (Santiago) los siguientes trenes para Curicó:

Expreso N.º 1 (L. M. y V.) a las 7.30.
Ordinario N.º 3 (diario) a las 8.30.
» N.º 5 (diario) a las 11.50.
» N.º 13 (diario) a las 14.40.
» Nocturno N.º 17 (diario) a las 19.30.

Llegan a Curicó de Santiago los siguientes:

Expreso N.º 1 (L. M. y V.) a las 11.03.
Ordinario N.º 3 (diario) a las 13.16.
» N.º 5 (diario) a las 16.35.
» N.º 13 (diario) a las 19.21.
» Nocturno N.º 17 (diario) a las 23.50.

Valor del pasaje:
Expreso 1.ª 37.10—2.ª 24.80.
Ordinario 1.ª 26.60.—2.ª 17.70—3.ª 7.40.

Curicó

Capital de la provincia del mismo nombre, con 15,879 habitantes, edificada en un hermoso valle al pié de la colina de Bella Vista y a orillas del estero Guaiquillo.

Curicó, cuyo nombre indígena significa *agua negra*, fué fundada en 1743 por el Presidente Antonio Manso de Velasco con el nombre de San José de Buena Vista de Curicó, a orillas del estero de Guaico, pero el Presidente Ortiz de Rozas hizo trasladar la población en 1747 al lugar que actualmente ocupa.

Curicó es un centro comercial de importancia especialmente ganadero, por lo cual su «Feria Regional de Curicó» se ve constantemente surtida y tiene un gran movimiento de transacciones.

En la industria sobresale la harina con dos grandes molinos «La Esperanza» y «San Miguel». También tiene

fábrica de tabacos, instalaciones de luz y fuerza eléctrica, y una compañía de Seguros regional.

Curicó se enorgullece con justicia de su plaza principal que es una de las más hermosas de Chile.

Hoteles.—*Hotel Comercio* calle Prat 545. *Hotel Yungay*. Prat esq. Yungay. Recomendamos estos dos hoteles. *Hotel Estación* en donde almuerzan los pasajeros del tren.

Bancos.—Sucursales del *Banco de Chile, Español de Chile* y *Caja Nacional de Ahorros* y el *Banco de Curicó*.

Diarios.—*La Prensa* y *El Heraldo*.

Clubs.— *Club de La Unión* y *Centro Social Español*.

De Santiago a Hualañé

Se va de Santiago a Curicó recorriendo 191 kilómetros con un costo en 1.ª clase de $ 26.60 y en segunda $ 17.70.

Se toma el tren que sale a las 13.30, Lunes, Martes, Jueves, Viernes, Sábado y Domingo y a las 17 los Domingos.

		1.ª *clase*	2.ª *clase*
Curicó a Tutuquén	6 kms...	$ 2.00	$ 1.20
» » Quilpoco	12 » ...	2.00	1.40
» » Tricao	17 » ...	2.60	1.80
» » Majadillas	27 » ...	4.20	2.90
» » Palquibudis	34 » ...	5.30	3.50
» » La Huerta	45 » ...	6.80	4.50
» » Parronal	53 » ...	8.00	5.30
» » Mira Ríos	59 » ...	8.90	6.00
» » Hualañé	65 » ...	9.80	6.50

De Santiago a San Fernando

Salen de Alameda (Santiago) para San Fernando los siguientes trenes:

Expreso N.º 1 (L. M. y V.) a las 7.30

Ordinario N.º 3 (diario) a las 8.30
» N.º 9 (diario) a las 9.30.
» N.º 5 (diario) a las 11.50
» N.º 13 (diario) a las 14.40.
» Nocturno N.º 17 (diario) a las 19.30

Llegan a San Fernando los siguientes trenes de Santiago:
Espreso N.º 1 (L. M. y V.) a las 10.11.
Ordinario N.º 3 (diario) a las 12.09
» N.º 9 (diario) a las 13.30.
» N.º 5 (diario) a las 15.30.
» N.º 13 (diario) a las 18.17.
» Nocturno N.º 17 a las 22.34.
Valor del pasaje:
Expreso 1.ª 27.30.—2.ª 18.20.
Ordinario 1.ª 19.50—2.ª 13.10.—3.ª 5.60.

San Fernando

Capital de la Provincia de Colchagua, con 10,735 habitantes, a 143 kilómetros de Santiago por ferrocarril y a 345 metros sobre el nivel del mar.

San Fernando situado, en un ancho y muy fértil valle formado por el Tinguiririca y el estero de Antivero, fué fundado por el Presidente Manso de Velasco el 17 de Mayo de 1742, con el nombre de San Fernando de Tinguiririca en honor de Fernando VI entonces Príncipe de Asturias.

Es una ciudad de aspecto colonial y sólo existe una calle de importancia comercial, la de Manuel Rodríguez.

Industrias.—Cuatro molinos, una gran fundición y la Feria San Fernando.

Hoteles.—El principal es el *Hotel Marcano*, situado en la avenida Manuel Rodríguez, esq. Rancagua. *Hotel Estación*, situado en la estación del ferrocarril y el *Hotel Comercio*, Av. Manuel Rodríguez.

Bancos.—Sucursales del *Banco de Chile, Banco Español de Chile* y *Caja Nacional de Ahorros.*

Clubs.—*De la Unión* y *Club Social.*

Prensa.— *La Opinión, La Renovación, El Imparcial* y *La Palabra.*

Telégrafos. del Estado y Comercial. Además San Fernando está unida a Santiago por teléfonos de la Compañía Inglesa.

De Santiago a Larraín Alcalde

Se va de Santiago a San Fernando, recorriendo 132 kilómetros con un valor en primera clase de $ 19.50 y en segunda clase de $ 13.10.

De ahí se toma tren que sale a las 13.30 y a las 5.10.

			1.ª *clase*	2.ª *clase*
San Fernando a	Manantiales	9 kms...	$ 2.00	$ 1.20
»	» Placilla	17 » ...	1.00	1.20
»	» Nancagua	25 » ...	3.90	2.70
»	» Cunaco	33 » ...	5.00	3.30
»	» Paniahue	40 » ...	6.00	4.10
»	» Palmilla	43 » ...	6.50	4.40
»	» Colchagua	49 » ...	7.50	5.00
»	» Peralillo	60 » ...	8.90	6.00
»	» Población	67 » ...	10.10	6.80
»	» Marchigue	75 » ...	11.40	7.50
»	» Alcones	84 » ...	12.60	8.40
»	» Cardonal	89 » ...	13.20	8.90
»	» Lingue	99 » ...	14.60	9.80
»	» L. Alcalde	113 » ...	17.10	11.40

De Santiago a Las Cabras

Se va de Santiago a Pelequén recorriendo 116 kilómetros con un costo en 1.ª clase de $ 17.40 y en segunda de $ 11.60.

De Pelequén se toma el tren que sale a las 11.35 y 17.50 recorriendo las siguientes estaciones:

		1.ª *clase*	2.ª clase
Pelequén a	Malloa	7 kms... $ 2.00	$ 1.20
» »	Requegua	13 » ... 2.00	1.40
» »	San Vicente	18 » ... 2.60	1.80
» »	Peumo	28 » ... 4.20	2.90
» »	Codao	34 » ... 5.30	3.50
» »	La Rosa	39 » ... 6.00	3.90
» »	Las Cabras	45 » ... 6.80	4.50

De Santiago a Rancagua

Salen de Santiago para Rancagua los siguientes trenes

Expreso N.º 1	(L., Mi. y V.)	7.30.	Llega	a	las	9.00
Ordinario » 3	(diario)	8.30	»	»	»	10.20
» » 9	»	9.30	»	»	»	11.36
» » 5	»	11.50	»	»	»	13.50
» » 13	»	14.40	»	»	»	16.44
» » 15	»	18.00	»	»	»	20.00
» » 17	»	19.30	»	»	»	21.19

Valor del pasaje:
Expreso: 1.ª $ 22.20; 2.ª $ 14.90.
Ordinario: 1.ª $ 10.30; 2.ª $ 8.30; 3.ª $ 3.50.

Rancagua

Capital de la provincia de O'Higgins, con 17,188 habitantes, ciudad célebre en la historia americana por la sangrienta batalla que se dió en sus calles entre las fuerzas realistas y las republicanas el 1.º y el 2 de Octubre de 1814.

El Director O'Higgins, que fué el jefe republicano de esa batalla, le confirió en 1818 el título de ciudad «muy leal y nacional» y completó su memorable escudo con esta

inscripción: «Rancagua renace de sus cenizas porque su patriotismo la inmortalizó».

Situada en medio de campiñas feraces, Rancagua es hoy una ciudad del tipo colonial que progresa mucho por sus recursos agrícolas y su vecindad a las ricas usinas mineras del Teniente.

Hay en la ciudad varios paseos públicos y una estatua del General O'Higgins; sucursales del Banco de Chile, Banco Español de Chile y Caja Nacional de Ahorros.

Hoteles.—*Central, Estación, Santiago, España* y *Comercio.*

Prensa.—*La Provincia, La Semana* y *El Día.*

Además, dos teatros: O'Higgins y Rancagua. Teléfono a Santiago y oficinas de telégrafos del Estado y Comercial.

De Rancagua se va directamente a los afamados Baños de Cauquenes que describiremos en la próxima edición para 1923-1924, la cual saldrá a luz en el mes de Junio próximo.

De Santiago a Doñihue

Se va de Santiago a Rancagua, recorriendo 82 kilómetros, con un costo en 1.ª clase de $ 12.90 y en segunda $ 8.60. De ahí sale el tren a las 10.45 y a las 17.25 para Doñihue.

		1.ª *clase*	2.ª *clase*
Rancagua a Punta de Cortés	7 kms...	$ 2.00	$ 1.20
» » Lo Miranda	13 » ...	2.40	1.70
» » Doñihue	21 » ...	4.20	2.90

De Santiago a Putaendo

Se va de Santiago a Las Vegas, 102 kilómetros, con costo de $ 14.60 en 1.ª clase, y $ 9.80 en segunda clase.

De las Vegas se toma a oriente el tren que va a Los

Andes, y llega a San Felipe, recorriendo 32 kilómetros con un costo en 1.ª de $ 4.80 y en 2.ª, $ 3.20.

	1.ª	2.ª
De San Felipe a Las Cabritas, 12 k.....	$ 2.00	$ 1.20
» » Putaendo, 19 k.....	2.90	2.00

De Santiago a Los Andes

De Santiago a Las Vegas 102 kilómetros, con un costo en 1.ª clase de $ 14.60 y en 2.ª, $ 9.80.

De Las Vegas se toma al oriente:

	1.ª	2.ª
Las Vegas a Chagres, 7 k.....	$ 2.00	$ 1.20
» Lo Campo, 12 k.....	2.00	1.20
» San Roque, 16 k.....	2.60	1.70
» Panquehue, 19 k.....	2.90	2.00
» San Felipe, 23 k.....	3.50	2.40
» Curimón, 32 k.....	4.80	3.20
» Los Andes, 48 k.....	7.10	4.80

Para ir a Los Andes, generalmente y para mayor comodidad de los pasajeros, se toma la combinación en Llay-Llay. (Véase la página 125.)

De Santiago a Cabildo

Se toma el tren de Santiago a Calera, recorriendo 126 kilómetros. Cuesta en 1.ª clase, $ 17.90, y en 2.ª, $ 12.00.

	1.ª	2.ª
De Calera a Arteficio, 2 k.....	$ 2.00	$ 1.20
» Nogales, 6 k.....	2.00	1.40
» Collahue, 12 k.....	2.00	1.40
» Coligües, 33 k.....	5.00	3.30
» Catapilco, 39 k.....	5.90	3.90

De Calera a	Rayado,	52 k.	7.70	5.10
»	Ligua,	55 k.....	8.10	5.40
»	Ingenio,	66 k.....	9.60	6.50
»	Cabildo,	75 k.....	11.00	7.20

De Santiago a Papudo

Se va de Santiago a Calera, recorriendo 126 kilómetros con un costo de $ 17.90 en 1.ª clase y de $ 12 en 2.ª clase. De Calera se toma el ferrocarril que va a Cabildo y se llega a la estación de Ligua, recorriendo 55 kilómetros con un costo en 1.ª clase de $ 8.10 y en 2.ª de $ 5.40.

		1.ª	2.ª
De Ligua a	Covadonga, 5 k.....	$ 2.00	$ 1.20
»	Quinquimo, 6 k.....	2.00	1.20
»	Papudo, 25 k	3.80	2.60

De Santiago a Longotoma

Se va de Santiago a Calera, recorriendo 126 kilómetros con un costo en 1.ª clase de $ 17.90 y de $ 12.00 en 2.ª clase.

De Calera se toma el ferrocarril que va a Cabildo y se llega a la estación de La Ligua, recorriendo 55 kilómetros con un costo en 1.ª clase de $ 8.10 y en 2.ª de $ 5.40.

De La Ligua se toma el ferrocarril que va a Papudo y se detiene en Quinquimo, recorriendo 6 kilómetros con un costo en 1.ª clase de $ 2.00 y en 2.ª de $ 1.20.

De Quinquimo a Longotoma, 16 kilómetros. En 1.ª clase: $ 2.60, y en 2.ª clase, $ 1.70.

Viaje al norte por el Ferrocarril Central Norte y Longitudinal

De Valparaíso y Santiago a Iquique

COMBINACIÓN DIRECTA N.º 1

Puerto, sale	a las	7.40	Sábado
Mapocho	»	»	7.45	»
Calera	»	»	10.40	»
Caimanes	»	»	18.03	»
Choapa	»	»	20.20	»
Illapel	»	»	21.07	»
Combarbalá	»	»	2.00	Domingo
Ovalle	»	»	6.20	»
Coquimbo	»	»	10.23	»
Serena	»	»	11.10	»
Vallenar	»	»	22.22	»
Copiapó	»	»	6.00	Lunes
Pueblo Hundido	»	»	17.15	»
Baquedano	»	»	11.45	»
Antofagasta	»	»	17.15	»
Iquique	»	»	10.30	Miércoles

La combinación directa N.º 1 lleva coche dormitorio y carro restaurante en la totalidad de su recorrido.

De Iquique a Valparaíso y Santiago

COMBINACIÓN DIRECTA N.º 2

Iquique, sale	a las	16.30	Sábado
Pintados	»	»	10.30	Domingo
Antofagasta	»	»	8,00	»

Baquedano	a las	14.00	Domingo
Catalina	»	»	1.00	Lunes
Pueblo Hundido	»	»	8.20	»
Copiapó	»	»	17.05	»
Vallenar	»	»	23.20	»
Serena	»	»	9.30	Martes
Coquimbo	»	»	10.15	»
Ovalle	»	»	14.30	»
Combarbalá	»	»	18.35	»
Illapel	»	»	22.10	»
Calera	»	»	8.40	Miércoles
Puerto, llega	»	»	11.20	»
Mapocho, llega	»	»	11.20	»

La combinación N.° 2 lleva coche dormitorio y carro restaurante en el recorrido Iquique-Calera.

De Santiago y Valparaíso a Copiapó

COMBINACIÓN N.° 3

Puerto, sale	a las	7.40	Martes
Mapocho,	»	»	7.45	»
Illapel	»	»	21.07	»
Combarbalá	»	»	2.00	Miércoles.
Ovalle	»	»	6.20	»
Coquimbo	»	»	10.23	»
Serena	»	»	11.10	»
Copiapó	»	»	12.50	Jueves

La combinación ómnibus N.° 3 lleva dormitorio hasta Serena solamente y pernocta en Vallenar.

De Copiapó a Puerto y Mapocho

COMBINACIÓN N.° 4

Copiapó sale	a las	14.00	Viernes
Vallenar	»	»	7.15	Sábado
Serena	»	»	7.30	Domingo

Coquimbo, sale	a	las	8.30	Domingo
Ovalle	»	»	12.25	»
Combarbalá	»	»	16.32	»
Illapel	»	»	20.00	»
Calera	»	»	8.40	Lunes
Puerto, llega	»	»	11.20	»
Mapocho, llega	»	»	11.20	»

La combinación N.° 4 toma el dormitorio en Serena. Los viajeros desde Copiapó tienen que pernoctar en Vallenar.

Valores en moneda corriente de los pasajes desde Santiago a Estaciones de la Red Central Norte y Longitudinal:

	DIRECTO		ÓMNIBUS	
	1.ª	3.ª	1.ª	3.ª
Pedegua	41.20	26.50	40.30	26.20
Tilama	54.60	32.70	51.40	31.20
Caimanes	61.40	35.50	57.10	33.60
Choapa	71.00	39.80	65.10	37.10
Illapel	74.30	41.20	67.70	38.40
Salamanca	74.30	41.20	67.80	58.40
Los Vilos	81.70	44.70	74.00	41.20
Combarbalá	90.60	48.70	81.40	44.60
San Marcos	96.20	51.10	86.00	46.60
Chañaral Alto	97.80	52.00	87.30	47.30
Paloma	101.80	53.70	90.80	48.70
Ovalle	104.80	55.20	93.30	50.00
Andacollo	114.80	59.50	101.50	53.60
Tongoy	116.00	60.20	102.60	54.10
Coquimbo	118.80	61.40	104.90	55.20
Serena	120.00	61.90	106.00	55.60
Vicuña	127.80	65.50	112.50	58.60
Rivadavia	130.20	66.50	114.30	59.40
Vallenar	154.70	77.50	134.90	68.60
Huasco	160.10	79.90	139.40	70.60
Copiapó	175.10	86.50	151.90	76.20
Caldera	194.00	90.50	159.30	79.40
Pueblo Hundido	199.30	97.30	172.00	85.10

	DIRECTO	
	1.ª	2.ª
Catalina	228.80	111.70
Baquedano	271.10	132.20
Antofagasta	283.10	140.00
Toco	297.60	145.00
Pintados	326.10	158.80
Iquique	353.20	165.30

Cama de abajo: $ 16.20 por noche. Cama de arriba: $ 13.50 por noche.

Ramales

ILLAPEL A SALAMANCA

Ma., J., S., D.		L., Mi., V., D.	
Illapel, sale a las	18.55	Salamanca, sale a las	7.00
Salamanca, »	21.50	Illapel »	10.00

ILLAPEL A LOS VILOS

L. y Mi.		D. y Mi.	
Illapel, sale a las	7.30	Los Vilos, sale a las.	14.30
Los Vilos »	13.20	Illapel, »	20.33

COQUIMBO A VICUÑA Y RIVADAVIA

L., Mi., V., D.		L., Mi., V., D.	
Coquimbo, sale a las	7.50	Rivadavia, sale a las	15.00
Serena »	8.18	Vicuña »	15.52
Vicuña, »	11.38	Serena, »	19.00
Rivadavia, »	12.40	Coquimbo, »	19.38

VALLENAR A HUASCO

Diario		Diario	
Vallenar, sale a las	8.30	Huasco, sale a las...	15.15
Huasco, »	11.00	Vallenar, » ...	18.00
Vallenar, sale a las	15.30	Huasco, » ...	8.30
Huasco, »	18.00	Vallenar, » ...	11.00

PUEBLO HUNDIDO A CHAÑARAL

	Martes	L. y V.
Pueblo Hundido, sale a las.....	16.30	17.30
Chañaral, » »	19 00	19.50

	Sábado	Lunes	Viernes
Chañaral, sale a las.....	6.00	5.00	14.00
Pueblo Hundido » »	8.45	7.15	16.28

COPIAPÓ A CALDERA

	Domingo	L., Mi., V.	Ma., J., S.
Copiapó, sale a las.....	15.25	13.00	15.00
Caldera, »	17.35	17.00	17.20
Caldera, »	7.00	9.00	7.30
Copiapó, »	9.20	11.20	12.10

De Valparaíso a Arica por Mar

Se sale generalmente en la tarde de Valparaíso y se llega a Coquimbo al día siguiente al amanecer. De Coquimbo se sale a las cuatro de la tarde, demorando 36 horas en llegar a Taltal. De Taltal sale el vapor en la tarde y amanece en Antofagasta; de ahí gasta veinte horas a Iquique y de Iquique a Arica una noche. En total cuatro días, en que se recorren las 931 millas marinas que separan a Arica de Valparaíso.

Coquimbo

Puerto situado a los 29°57' de latitud sur y de 71°21' de longitud oeste, y en la abrigada bahía de su nombre, dista de Valparaíso por mar 198 millas; tiene una población de 15,438 habitantes, y está formada por tres calles que se extienden a lo largo de la costa. El canal de la Herradura que sale del río Coquimbo riega gran parte de sus campos.

En Coquimbo hay un activo comercio y en sus alrededores se encuentran yacimientos de minerales de cobre

y oro de muy buen rendimiento. Se puede decir que esta es la última zona de la fértil vegetación que tenemos hacia el norte.

En sus alrededores están las aguas termales del *Soco*, situadas a unos 1,300 metros sobre el nivel del mar; las aguas del *Volcán* a 18 kilómetros de las anteriores y la fuente de agua mineral de *Andacollo*, en cuya iglesia se venera la célebre y popular imagen de la Virgen de Andacollo, a donde van en romerías de todas partes de Chile y aún del Perú, el 26 de Diciembre de cada año. La tradición de este Santuario dice que hace dos siglos estando cortando leña un indio encontró en el interior de un tronco la imagen antes citada.

En el puerto de Coquimbo hay nueve escuelas públicas, oficinas de Aduana y Tesorería, Correos y Telégrafos, Juzgado de Letras, Cuerpo de Bomberos. La Escuela de Pilotines funciona a bordo de la corbeta *Abtao* y la Escuela de Artillería.

De Coquimbo el viajero va generalmente a La Serena, que dista 13 kilómetros por ferrocarril, pues el vapor da tiempo, en la mayoría de los casos. Siempre el capitán del buque anuncia antes de la hora de desembarco la hora exacta de la salida, para que los viajeros puedan hacer ese paseo.

El viaje en 1.ª clase cuesta $ 1.60, y en 2.ª, $ 0.80, teniendo boleto de ida y vuelta se obtiene un descuento no inferior a 10%.

La Serena

Es la capital del departamento del mismo nombre, y de la provincia de Coquimbo. Es una linda ciudad risueña y hospitalaria, situada junto al mar en una pequeña altura; tiene una población de 15,240 habitantes, clima delicioso y es famosa por la belleza de sus flores y la abundancia de sus frutas.

La Serena tiene Obispado, Juzgado de Letras, Corte

de Apelaciones, Liceo de Hombres, Liceo de Niñas, Escuela Normal de Preceptoras, Escuela de Minería, Escuela Profesional de Niñas, Hospital con cabida para doscientos enfermos y Club Hípico.

Caldera

Puerto fundado el año 1884, a 390 millas marítimas de Valparaíso, es el más importante de la provincia de Atacama y en donde, como reza la historia, corrió el primer ferrocarril a vapor en Sur América. Está situado a los 27°51' de latitud sur y 70°52' de longitud oeste. Población: 2,454 habitantes. Tiene oficinas de Aduana y Tesorería, Correo, Telégrafo y escuelas públicas; un magnífico muelle de 220 metros de longitud con seis de agua.

En esta bahía se encuentra hundido el blindado *Blanco Encalada*, que fué echado a pique en Abril de 1891, durante la guerra civil de ese año. El sitio exacto de sus restos está marcado por dos boyas sobre las que se encienden luces en la noche para indicar el peligro.

Caldera dista de la ciudad de Copiapó 88 kilómetros que se recorren en ferrocarril, costando el pasaje en 1.ª clase, $ 8.00, y en 2.ª, $ 3.50.

Copiapó

(San Francisco de las Selvas)

Es la capital del departamento de su nombre y de la provincia de Atacama, situado a orillas del río del mismo nombre, con una población de 9,834 habitantes. Tiene Escuela Normal, Liceo de Hombres, Liceo de Niñas, Escuela de Minería, Escuela Profesional de Niñas, Liceo Alemán, etc.

Entre los monumentos conmemorativos llaman la atención el erigido a la memoria de Juan Godoy, descubridor del mineral de plata de Chañarcillo, en su traje de minero, y otro levantado en memoria del Regimiento de Atacama que tanto se destacó en la última guerra contra el Perú y Bolivia, por el indomable valor de sus soldados, hijos todos del desierto.

Taltal

Puerto fundado hace cuarenta años, debiendo su existencia a un establecimiento dedicado a la fundición de metales del señor José Antonio Moreno. Es la capital del departamento de su nombre y tiene una población de 8,404 habitantes. Es puerto esencialmente comercial y debe su vida próspera a la industria del salitre, pues por él se embarcan miles de toneladas de este abono.

Tiene Juzgado de Letras, Aduana y Tesorería, Correo y Telégrafo y está unido al mineral de *Cachinal* por un ferrocarril de 148 kilómetros, y que pasa por las estaciones de: *Las Rosas, Canchas, Agua Verde, Refresco, Catalino del Norte, Agua Central* y *Cachinal de la Sierra*, que es el término de la línea.

Antofagasta

Puerto y capital del departamento y de la provincia, situado a los 24°38' de latitud sur y 70°22' de longitud oeste, y a 600 millas marinas de Valparaíso, ciudad fundada en 1870 cuando se descubrió el mineral de Caracoles y que siguió desarrollándose debido a la explotación de las salitreras que la rodean. Tiene 51,531 habitantes, y cuenta con Liceo de Niñas, Instituto Comercial, Escuela Profesional de Niñas, Escuela de Minas y Salitre.

Es una hermosa ciudad reputada como el segundo

puerto chileno por su importancia comercial, edificación, pavimentos y número de habitantes.

Tiene espléndidos hoteles, cuyos precios varían entre $ 14.00 y $ 20.00 y hay un servicio de autobuses a 0.20 la carrera; automóviles, a $ 2.00 por persona, y carruajes o coches muy bien presentados, a $ 1.00.

La Plaza Colón, que es la principal, es hermosísima y más espléndido aún es su parque llamado Brasil.

Es digno de mencionar el magnífico mercado, grandioso edificio moderno dotado de todos los adelantos de sus congéneres norteamericanos.

Este edificio que ocupa una manzana está situado en la parte céntrica de la ciudad y tiene al frente una bien cuidada plaza plantada de frondosos árboles.

Las calles están todas asfaltadas y el pavimento es mejor que en las demás ciudades del Norte y aún puede competir con muchas de las del centro.

En plena población existe la quinta Casali, que es una verdadera maravilla, llena de follaje y con un restaurante muy bien atendido.

En la actualidad se está construyendo el puerto, que es necesario para la prosperidad de tan importante centro comercial, pues hoy los embarques y desembarques de pasajeros o mercaderías se hacen en forma deficiente y aun peligrosa por existir fuertes corrientes en la ribera, y el mar pasa de continuo agitado debido a los fuertes vientos del sur.

En buen tiempo cuesta el embarque y desembarque, por persona, $ 2.00 y $ 1.00 por bulto. En tiempo malo el precio es convencional y aconsejamos al viajero tratarlo de antemano a fin de evitarse molestias. En caso de dificultad, recúrrase a la Gobernación Marítima, donde será atendido dándole la razón si hay justicia para ello.

En la plaza está colocado, al centro, el famoso reloj, regalo de la colonia inglesa, cuyas campanas son una

verdadera música y exactamente iguales a las de la Abadía de Westmisnter.

Antofagasta, con el centro salitrero de *Aguas Blancas*, con el mineral de *Chuquicamata*, el primero del mundo en importancia y a donde se arriba por el ferrocarril a Bolivia, en un ramal que parte de la estación de Calama; por el intercambio activísimo que tiene con la región del altiplano; unida a La Paz por un gran ferrocarril y con la expectativa del ferrocarril a Salta (República Argentina) está llamada a ocupar un puesto preferente entre las capitales chilenas.

La vida es muy agradable, pero es cara, debido a la escasez de casas de habitación y por tener que traer de Arica y Coquimbo, principalmente, los artículos de consumo.

Desde hace muchos años Antofagasta posee una Municipalidad modelo que trabaja para el engrandecimiento de la ciudad.

Desde Antofagasta sale el ferrocarril que va a Bolivia, los Martes y Sábados y llega de La Paz los Jueves y Domingos. Se comunica con Iquique por mar y también por ferrocarril.

Iquique

Capital del departamento y de la provincia, con 37,421 habitantes, a 820 millas marinas de Valparaíso, fué fundada en los primeros años de la conquista de España. Comúnmente es llamada la capital del salitre y es una ciudad que tiene un magnífico plano, formando una península cuyos extremos son el Colorado y la punta de Cavancha, término de uno de los paseos más hermosos de Chile, con espléndido panorama, bordeando la ribera y en cuya parte final existe un restaurante internado en el mar por medio de construcciones artificiales, en donde se han aprovechado rocas e islotes cercanos a la playa.

En materia de edificación y pavimento, Iquique está en inferior categoría respecto a ciudades como Antofagasta. La Plaza Prat y Condell están muy bien cuidadas y representan un verdadero oasis en aquellas estériles regiones. Las casas son generalmente de madera, pero de buena construcción, y los alquileres son módicos.

Posee servicio de tranvías de sangre, cuyo pasaje cuesta $ 0.40. Hay buenos automóviles y victorias de alquiler con tarifa de $ 2 por carrera. Para Cavancha el precio es convencional y generalmente se toman por horas.

Los principales hoteles son el *Fénix*, a una cuadra del muelle, y el chalet *Suizo*, situado al principio de la Avenida de Cavancha. Cobran de $ 14.00 a $ 20.00 diarios, según la mayor o menor comodidad.

En Iquique hay erigida a la entrada del camino de Cavancha, en un hermoso jardín, una estatua al héroe del combate naval en la rada de aquel puerto, el inmortal Arturo Prat, que el 21 de Mayo de 1879, al mando de la corbeta de madera *Esmeralda* sostuvo combate desigual con el acorazado peruano *Huáscar* y antes de arriar la bandera después de un combate de cuatro horas, prefirió hundirse con su pabellón al tope. Este combate inmortalizó al capitán Prat, que saltó al abordaje del buque enemigo con unos cuantos de sus bravos, donde murió víctima de su valor y heroísmo.

También hemos mencionado la Plaza Condell, en recuerdo del heroico combate de la débil corbeta de madera *Covadonga* al mando del capitán Carlos Condell, contra el acorazado peruano *Independencia*: navegando a corta distancia de la costa atrajo a su enemigo y lo hizo encallar sobre una roca frente a Punta Gruesa, un poco más al sur de Iquique y a 800 metros de la costa, donde lo atacó y venció haciéndoles arriar su bandera.

En Iquique existe Corte de Apelaciones y dos Juzgados de Letras, Aduana y Tesorería, Liceo de Hombres,

Liceo de Niñas, Escuela Industrial de Salitre, Instituto Comercial, Escuela Profesional de Niñas, el Club Unión, el Club Iquique y la Sociedad Protectora de Empleados, Agencias de los Bancos nacionales y extranjeros, Caja de Ahorros, etc., etc.

La bahía es buena, y el embarque y desembarque de pasajeros cuesta $ 2.00 por persona.

En general, la vida es agradable y un poco más barata que en Antofagasta; tiene un Hospital y un Lazareto anexo y un Cuerpo de Bomberos numerosísimo, dividido en diez compañías.

El agua potable se lleva desde Pica, y es de buena calidad; es negocio de una firma inglesa. La ciudad tiene servicio de desagüe. La cárcel tiene escuelas y talleres para los penados.

Cerca de Iquique está el pueblo de *Pica*, pequeño oasis lleno de vegetación, que tiene abundante agua con la cual se riegan las tierras que producen los frutos necesarios para surtir la región salitrera del contorno y de Iquique; tiene 1,075 habitantes y está más o menos a 1,100 metros sobre el nivel del mar. Este pueblecito de Pica fué fundado por los soldados rezagados de la expedición de Almagro a Chile, en el año 1536. Está situado a 140 kilómetros de Iquique.

En las cercanías de Pica se encuentran varias vertientes de aguas termales como las de Concoa y las Animas, que tienen una temperatura de 30°.

Pisagua

De Iquique se va a Pisagua, puerto capital del departamento del mismo nombre, con 1,578 habitantes. Tiene Juzgado de Letras, Oficina de Correos y Telégrafos, Junta de Beneficencia, Aduana y Tesorería. Antiguamente se llamaba Guaima Pisagua.

Este puerto fué arrasado por la salida del mar que se siguió al terremoto del 13 de Agosto de 1868, fué incen-

ARICA.—El muelle.

diado por el bombardeo de la escuadra chilena y fué el primer puerto peruano tomado por los chilenos, en el desembarco de 12 de Noviembre de 1879.

Arica

(San Marcos de Arica)

Capital del departamento del mismo nombre, puerto situado a los 18°30' de latitud sur y 70°30' de longitud oeste, con 9,015 habitantes.

Arica es el último puerto hacia el norte del litoral chileno y se comunica con Tacna por un ferrocarril particular que recorre 63 kilómetros y fué construído en 1854. De ahí también arranca el ferrocarril de Arica a La Paz (Bolivia) construído en virtud del tratado de 1904, entre Bolivia y Chile, y el cual recorre en territorio

chileno 207 kilómetros hasta Chañaral (Bolivia) a una altura de 4,067 metros sobre el nivel del mar.

Esta línea sirve las estaciones de Arica, Lluta, Rosario, Poconchile, San Martín Central, en donde principia la cremallera, Quebrada Honda, Pampa Ossa, Angostura, en donde termina la cremallera, Puquios, Coronel Alcérreca, Humapalca, Villa Industrial, General Lagos y Chañaral (Bolivia).

De la estación de Poconchile se desprende un ramal que va hasta El Molino, a 14 kilómetros.

De Villa Industrial parte un ferrocarril particular que recorre 24 kilómetros hasta las solfateras de Tacora, a una altura de 4,830 metros sobre el nivel del mar.

De Arica parte un ramal de 12 kilómetros, hasta la fortaleza del Morro.

En la bahía de Arica fué echado a pique por sus tripulantes el buque peruano *Manco Capac* el 7 de Junio de 1880, día de la toma de Arica por el Ejército chileno. En la guerra del Pacífico Arica se hizo célebre por la memorable toma de la fortaleza del Morro, fortaleza peruana considerada inexpugnable tanto por sus defensas naturales como por sus fortificaciones y que fué tomada por los chilenos en sangriento combate cuerpo a cuerpo en el corto tiempo de 55 minutos.

Arica es considerada por su situación topográfica como un fuerte de primer orden; es puerto fortificado y está guarnecido por un destacamento de artillería de costa.

Tiene oficinas de Correos y Telégrafo, Instituto Comercial, buenos hoteles, un Club y una buena iglesia que fué construída por Eiffel, el mismo ingeniero que construyó en París la famosa torre que lleva su nombre.

En Arica existe una Agencia Aduanera de Bolivia para controlar las mercancías que van para el altiplano.

La bahía ofrece un fondeadero cómodo y espacioso, defendido por la isla de Alacrán, que hace frente al orro. Tiene un buen muelle.

El Morro de Arica

Tacna

(San Pedro de Tacna)

Capital de la provincia, con 14,376 habitantes. Situada a 560 metros sobre el nivel del mar y en los 18° de latitud sur y 70°18' de longitud oeste, en la orilla del río Caplina, en el centro de un fértil valle formado por los cerros Mogollo y la Punta. Fué fundada en 1615.

En las alturas que dominan Tacna se llevó a cabo el 26 de Mayo de 1880 una encarnizada batalla en la que el ejército chileno derrotó a las fuerzas peruano-bolivianas; estas alturas conservan el nombre de Campo de la Alianza.

Tacna ha tenido que sufrir con los terremotos y en

el día 8 de Septiembre del año 1833 casi quedó reducida a ruinas.

La vegetación es fértil, no llueve nunca; las casas tienen techo pajizo debido a la temperatura calurosa.

Actualmente Chile mantiene en Tacna una fuerte guarnición militar y es el asiento de una de las divisiones del Ejército.

En Tacna hay un magnífico Hospital muy bien servido, Liceo de hombres y de mujeres, varias escuelas y una buena biblioteca. Las calles son rectas y tiene una hermosa alameda por donde corre canalizado el Caplina.

Distancias en millas marinas

De Valparaíso hacia el Norte	Millas	*De Valparaíso hacia el Sur*	Millas
A Coquimbo	193	A Tomé	235
» Caldera	390	» Talcahuano	244
» Antofagasta	600	» Coronel	284
» Iquique	820	» Lota	293
» Pisagua	859	» Lebu	347
» Arica	931	» Corral	487
» Ilo	1 007	» Ancud	623
» Mollendo	1 062	» Calbuco	663
» Lomas	1 248	» Puerto Montt	685
» Pisco	1 405		
» Cerro Azul	1 450		
» Callao	1 535		
» Salaverri	1 793		
» Pascamayo	1 862		
» Eten	1 896		
» Paita	2 061		
» Guayaquil	2 282		
» Panamá	3 105		

Playa de Viña del Mar.

Balnearios y Termas

Viña del Mar

Dista de Santiago por ferrocarril 176 kilómetros y de Valparaíso (Puerto) 10 kmts.

Todos los trenes tanto expresos como ordinarios que corren entre Santiago a Valparaíso y vice-versa, se detienen en la estación de Viña del Mar. También hay servicio de trenes locales con Valparaíso.

Viña del Mar es la Playa de moda de Chile y el balneario aristocrático a donde acuden de la Argentina, de Santiago, de Valparaíso y otras ciudades de Chile las familias ricas. Es a la vez una de las poblaciones más hermosas

y elegantes, en donde la riqueza y el buen gusto se han aunado para hacer una ciudad a la europea y en donde, en la estación veraniega, se dan cita los más conspicuos representantes de la fortuna, la belleza, el lujo y el arte.

Hoteles.—Los dos principales son el *Gran Hotel*, situado en la calle Alvarez 810, de propiedad de una Sociedad Anónima. El precio de alojamiento es de $ 16.00 a $ 30.00 diarios.

Hotel Francia, en la misma calle 732. Cobra precios iguales al anterior.

Bancos.—Sucursales del *Banco de Chile*, Valparaíso 679, del *Banco Nacional*, Valparaíso 501 y de la *Caja Nacional de Ahorros*, Valparaíso 599.

Clubs.—*Club de Viña del Mar*, fundado en 1907, es uno de los mejores de Chile, y su edificio propio, situado en la Plaza, es uno de los más elegantes y en donde se reune la mejor sociedad de Viña. Tiene una magnífica cancha de tenis en la cual se baila, ciertos días, en la temporada de verano.

Club Italiano, calle Valparaíso 436.

Club Radical, calle Alamos 3.

Locomoción.—Hay un buen servicio de automóviles y coches, que está muy bien reglamentado. Ultimamente se ha inaugurado el tráfico de tranvías eléctricos entre Valparaíso y Viña del Mar, lo cual facilita grandemente las comunicaciones, pues cada diez minutos sale un carro para Viña y vice-versa, empleando en el recorrido 30 minutos.

También hay un servicio de autobuces.

El Recreo

Muy bonita población situada a un cuarto de hora de Viña del Mar, y a otro tanto de Valparaíso. Con magníficas quintas y chalets en la falda de los cerros a la orilla del mar. Generalmente en el verano los paseantes van de Valparaíso y Viña del Mar, ya sea en tren, en coches, o

VIÑA DEL MAR.—Plaza y Club.

automóviles al Recreo a gozar del bellísimo panorama marino y regresar al medio día. Los que viven allí son propietarios que tienen sus quintas especialmente para veranear. De Viña del Mar se va al balneario del Recreo por el camino plano, el cual es muy cómodo. El balneario está situado a la orilla del mar y tiene un pequeño restaurante y un salón en donde en ciertos días se baila. Hay baños de mar, de tina y ducha a precios equitativos.

En el Recreo existe un solo hotel, que está situado al lado de la estación, con sus habitaciones frente al mar, sus precios son módicos.

Miramar

Es la estación que sigue del Recreo y se confunde en una sola población con Viña del Mar, siendo las calles de una la prolongación de las de la otra. En este paraje es donde está la famosa playa de Mira Mar, en la cual hay baños de mar y, además, de tina caliente y fríos de agua salada y de agua dulce. También hay un casino con salón de baile y un pequeño restaurante.

Entre las construcciones elegantes y magníficas se destaca el chalet terminado hace poco, de propiedad de don Gustavo Ross y que tiene la particularidad de ser construído todo de piedra; está situado al pié del cerro en cuya ladera se han hecho hermosos jardines. Esta playa está a cinco minutos de la estación de Mira Mar y a diez de la de Viña del Mar.

El cerro del Castillo, el cual tiene subida de coche por la playa y por el lado de la estación de Mira Mar, tiene quintas muy bonitas y vale la pena de ser visitado sobre todo por la hermosa vista que domina por completo la playa y todo sus alrededores. En este cerro existe el fuerte Callao, que es uno de los muchos que defienden el Puerto de Valparaíso.

Concón

Balneario situado a media hora de Viña del Mar en automóvil. Avisando por teléfono al hotel, éste manda a buscar al viajero en sus automóviles propios. En Concón hay muchos chalets y quintas de propiedad particular, y un hotel que tiene capacidad para más de cien pasajeros, con setenta habitaciones, gran comedor, salón de baile, terrazas, cancha de tenis, garages, caballerizas y toda clase de comodidades. Desde Viña del Mar o de Valparaíso se debe telefonear al hotel pidiendo la reserva de piezas, lo cual hay que hacerlo con anticipación en la temporada

de verano, por ser muchos los veraneantes que aprovechan el magnífico clima de este hermoso sitio para pasar una larga temporada. Se puede ir por tierra en automóvil desde Santiago, hay buen camino y se demora más o menos cinco a seis horas. El camino de Viña del Mar a Concón va por la orilla del mar y el panorama es precioso sobre todo en las noches de luna.

Desde Valparaíso se puede ir en automóvil, pero el camino actual, por arriba de los cerros, es bastante malo. En poco tiempo más estará habilitado el camino plano con líneas de tranvías eléctricos que partirán con un cuarto de hora de intervalo unos de otro y cuyo precio será de $ 0.50 por recorrido hasta Viña del Mar. Este camino va al lado de la línea férrea. También se va por ferrocarril costando más o menos $ 0.80 por persona en primera clase, el pasaje de ida hasta Viña del Mar. Si se toma boleto de ida y vuelta cuesta un peso cincuenta y puede demorar en regresar hasta tres días después de haberlo tomado.

De Santiago a San Antonio

Sale el tren de la Estación Alameda a las 6.00, a las 8.20, a las 13.05 (diariamente), y a las 17.43 los Martes, Jueves, Sábado y Domingo, pasando por las sigientes estaciones:

		1.ª CLASE	2.ª CLASE
Santiago	a Maipú	11 kms... $ 2.10	$ 1.40
»	» Marruecos	18 » ... 3.00	2.10
»	» Malloco	24 » ... 3.90	2.70
»	» Santa Ana	29 » ... 4.70	3.20
»	» Talagante	33 » ... 5.40	3.60
»	» El Monte	39 » ... 6.20	4.20
»	» Chiñigüe	48 » ... 7.50	5.00
»	» El Marco	55 » ... 8.60	5.70
»	» Melipilla	60 » ... 9.20	6.20
»	» Esmeralda	67 » ... 10.40	6.90

		1.ª CLASE	2.ª CLASE
Santiago a Puangue	77 kms...	11.70	7.80
» » Leyda	88 » ...	13.20	8.90
» » Malvilla	97 » ...	14.40	10.80
» » Llolleo	108 » ...	16.10	10.80
» » San Antonio	112 » ...	16.70	11.10

NOTA.—Además en verano hay los siguientes trenes que salen de Alameda: domingos y días festivos a las 7.10, 7.45, 8.35, 16.30 y 18.34; diario a las 8.16 y a las 16.10, y los sábados a las 13.05.

San Antonio

Es el puerto de la provincia de Santiago cuyo rápido desarrollo y progreso lo ha convertido ya en uno de los primeros puertos de la República.

Un rompeolas de más de mil metros de longitud, malecones de cemento armado y todas las comodidades para la carga y descarga de grandes naves que entran a la abrigada bahía, hacen que el puerto de San Antonio esté adquiriendo una gran importancia comercial. Tiene 3,000 habitantes. Como balneario es concurridísimo, especialmente los Domingos y días festivos por la facilidad del viaje desde Santiago y su costo reducido.

Hay un buen establecimieuto de baños, hoteles de primera clase, como el *Roma* y el *Jockey Club*, Sucursales del *Banco Nacional* y de la *Caja Nacional de Ahorros*.

San Antonio, lo mismo que Cartagena y Llolleo, se comunican con Santiago por teléfono de la Compañía Inglesa.

De Santiago a Cartagena

Salen de Santiago para Cartagena dos trenes, que actualmente corren únicamente Sábados y Domingos; partiendo de la Estación Alameda a las 8 y a las 16,

Llegan a Cartagena a las 11.30 y a las 19.30 respectivamente.

En verano hay otros trenes, cuyo itenerario debe averiguarse en la misma estación Alameda o en la Oficina de Ferrocarriles, Galería Alessandri.

Valor de los pasajes: 1.ª $ 1^{8}.60; 2.ª 12.30; 3.ª 5.30.

Cartagena

Dista de Santiago 122 kilómetros por ferrocarril y 8 del puerto y balneario de San Antonio, de donde se puede ir en verano a pie, lo cual es un grato paseo.

Cartagena, que tiene 1,147 habitantes, ha progresado últimamente mucho por su vecindad a Santiago y en verano es una playa concurridísima. Los hoteles como el *Francia*, el *Continental* y el *Picart* que se encuentran en Playa Chica, el *Alfonso XIII* y otros en Playa Grande, ofrecen comodidades al viajero con precios económicos.

Llolleo

Cuatro kilómetros por ferrocarril antes de San Antonio, y a los 108 kilómetros de Santiago; esta es otra playa de

CONSTITUCIÓN.—Puente sobre el Maule.

Gran Hotel de Llolleo

LUCIANO LAMBELET, propietario

EL MEJOR ESTABLECIMIENTO
EN SU GÉNERO

Comodidad y Confort

Hermosa vista al mar

SERVICIO DE PRIMER ORDEN

Llolleo es el único balneario de costa de Chile que sana el reumatismo y la arterioesclerosis

Sastrería L. Correa

Medalla de Oro en la Exposición Industrial de 1916

❖

Agustinas 1034, al lado del Savoy Hotel

SANTIAGO

❖

Grandes existencias de Casimires Importados, remesas recién llegadas de París y Londres

❖

EXCELENTE CORTADOR FRANCÉS CONTRATADO ESPECIALMENTE

❖

Especialidad en géneros de invierno

Elegantes cortes para chalecos y pantalones

❖

1043 Agustinas - Teléfono Inglés 3155

Casilla 79

CONSTITUCIÓN.—Playa con el Peñón de la Iglesia.

veraneo con una pintoresca y pequeña población que se llama Llolleo, con muchos jardines y chalets.

Su plan de ciudad, con avenidas de 30 metros de ancho y modernísimas quintas, es lo más hermoso y de mayor porvenir, como balneario.

Esta playa es también concurrida, y en ella hay algunos hoteles, como el *España* y el *Gran Hotel Llolleo*.

De Santiago a Constitución

Salen de Alameda, (Santiago), los siguientes trenes con combinación a Constitución:

Ordinario N.º 3, (diario), a las 8.30; llega a Talca a las 14.52 y en esta ciudad se toma el ordinario, (diario) N.º 41, que sale a las 14.47 para llegar a Constitución a las 17.32.

MALETERIA AMERICANA 318 AHUMADA SANTIAGO

Expreso N.º 1, (L. Mi. y V.). Sale de Alameda a las 7.30 y llega a Talca a las 12.29. Se almuerza ahí y a las 14.47 se toma el tren a Constitución.

De Talca a Constitución salen, además, el Mixto N.º 171, a las 7.00, llegando a Constitución a las 10.40 y en verano el ordinario, (domingos y festivos) N.º 43 a las 6.40, que llega a Constitución a las 9.28.

(Véase el viaje Santiago a Talca).

Valor de los pasajes desde Santiago:

Expreso: 1.ª $ 62.00; 2.ª $ 41.30.

Ordinario: 1.ª $ 45.60; 2.ª $ 30.50; 3.ª $ 12.80.

De Talca a Constitución:

Ordinario: 1.ª $ 13.10; 2.ª $ 8.70; 3.ª $ 3.80.

Ida y vuelta: 1.ª $ 23.50; 2.ª $ 15.80; 3.ª $ 6.80.

Constitución

Otra de las playas de moda es la de Constitución, en la desembocadura del río Maule, a 339 kilómetros por ferrocarril de Santiago y 90 kilómetros de Talca.

Es una playa notable por la imponente majestad de las rocas que la cierran y la hermosura del paisaje.

La ciudad de Constitución tiene 7,827 habitantes, que en verano aumentan considerablemente por la afluencia de familias veraneantes. Entonces casi todas las casas se convierten en hoteles y casas de pensión, de manera que el viajero encontrará con facilidad alojamiento, variando éste de $ 10 a $ 15 diarios.

Los principales hoteles son: *Gran Hotel, Hotel Talca, Hotel de la Playa, Hotel Central* y *Hotel Italia.*

De la estación a la plaza principal hay un tranvía de sangre y de la plaza a la playa. También hay servicio de coches y algunos autos.

Además de los descritos en el presente capítulo y de las **Termas de Panimávida** (véase el viaje a Linares, páj. 359), de las **Termas de Chillán**, (véase este viaje, paj. 354) hay los siguientes:

CONSTITUCIÓN.—Extremo de la playa de la Caleta.

Baños de Apoquindo.— A 10 kilómetros al oriente de Santiago a donde se va en automóvil. Hay allí un magnífico hotel y restaurante y los días festivos es paseo predilecto de los santiaguinos.

Baños de Colina.—Situados a 31 kilómetros de Santiago hacia el norte, a donde se va en automóvil o en tren hasta la estación de Colina, y de ahí a los baños en auto, (24 kilómetros).

Termas de Catillo, a 26 kilómetros al S. E. de la Estación de Parral, en la Provincia de Linares.

El Balneario de Río Blanco, a 35 kilómetros de Los Andes y a 1,800 metros sobre el nivel del mar.

Baños de Cauquenes, cerca a Rancagua.

Casas de Salud o Sanatorios hay dos, el de San José de Maipo y el de Los Andes, ambos muy concurridos.

Y otros muchos lugares ricos en aguas medicinales, termas, balnearios y sanatorios que describiremos detalladamente en la próxima edición para 1923-1924.

CALENDARIO PARA 1923

ENERO

†	1	L	*Circ. del Señor*
	2	M	S. Isidoro
	3	M	Sta. Genoveva
	4	J	S. Tito
	5	V	S. Telésforo
	6	S	S. Andrés
†	7	D	S. Raimundo
	8	L	S. Luciano
	9	M	Sta. Martina
	10	M	S. Nicanor
	11	J	S. Higinio
	12	V	S. Modesto
	13	S	S. Gumecindo
†	14	D	S. Hilario
	15	L	S. Pablo, erm.
	16	M	S. Marcelo
	17	M	S. Antonio
	18	J	Cát. de S. Pedro
	19	V	S. Canuto
	20	S	S. Fabián
†	21	D	S. Fructuoso
	22	L	S. Vicente
	23	M	S. Ildefonso
	24	M	S. Timoteo
	25	J	Conv. de S. Pablo
	26	V	S. Policarpo
	27	S	S. J. Crisóstomo
†	28	D	S. Julián
	29	L	S. Francisco
	30	M	Sta. Martina
	31	M	S. Pedro N.

FEBRERO

	1	J	S. Ignacio
	2	V	Pur. de María Santísima
	3	S	S. Blas
†	4	D	S. Andrés Corsino
	5	L	Sta. Agueda
	6	M	S. Felipe de Jesús
	7	M	S. Romualdo
	8	J	S. Juan de Mata
	9	V	S. Cirilo
	10	S	S. Irineo
†	11	D	Nuestra Sra. de Lourdes
	12	L	Sta. Eulalia
	13	M	S. Benigno
	14	M	S. Valentín
	15	J	S. Faustino
	16	V	S. Samuel
	17	S	S. Secundino
†	18	D	S. Simeón
	19	L	S. Gabino
	20	M	S. Eleuterio
	21	M	S. Félix
	22	J	La C. S. P. en Ant.
	23	V	S. Pedro D.
	24	S	S. Matías
†	25	D	S. Sebastián
	26	L	S. Fortunato
	27	M	S. Néstor
	28	M	S. Justiniano

MARZO

	1	J	Angel de la Guarda
	2	V	S. Absalón
	3	S	S. Emeterio
†	4	D	S. Casimiro
	5	L	S. Eusebio
	6	M	S. Olegario
	7	M	Sto. Tomás de Aquino
	8	J	S. Juan de Dios
	9	V	Sta. Francisca R.
	10	S	S. Alejandro
†	11	D	S. Eulogio
	12	L	S. Gregorio
	13	M	S. Leandro
	14	M	Sta. Florentina.
	15	J	S. Raimundo
	16	V	S. Hilario
	17	S	S. Patricio
†	18	D	S. Gabriel
	19	L	S. José
	20	M	S. Eugenio
	21	M	S. Benito
	22	J	Sta. Mariana
	23	V	S. Liberato
	24	S	S. Agapito
†	25	D	S. Irineo
	26	L	S. Braulio
	27	M	S. Lázaro
	28	M	S. Juan Capistrano
	29	J	S. Pastor
	30	V	S. Juan Clímaco
	31	S	S. Benjamín

ABRIL

†	1	D	S. Venancio
	2	L	S. Francisco de P.
	3	M	S. Pancracio
	4	M	S. Isidoro
	5	J	S. Vicente Ferrer
	6	V	S. Sixto
	7	S	S. Epifanio
†	8	D	Sta. Máxima
	9	L	S. Demetrio
	10	M	S. Ezequiel
	11	M	S. León
	12	J	S. Víctor
†	13	V	S. Hermenegildo
†	14	S	S. Justino
†	15	D	S. Victorino
	16	L	S. Lupercio
	17	M	S. Aniceto
	18	M	S. Apolonio
	19	J	S. Cayo
	20	V	S. Sulpicio
	21	S	S. Anselmo
†	22	D	S. Sótero
	23	L	S. Jorge
	24	M	S. Fidel de Sigm.
	25	M	S. Marcos E.
	26	J	N. S. del B. Consejo.
	27	V	Sto. Toribio de M.
	28	S	S. Pablo de la Cruz
†	29	D	S. Paulino
	30	L	S. Severo

MAYO

	1	M	S. Felipe
	2	M	S. Anastasio
	3	J	La Inv. de la S. C.
	4	V	Sta. Mónica
	5	S	S. Eulogio
†	6	D	S. Juan Ante P.
	7	L	S. Estanislao
	8	M	Aprc. de S. M. A.
	9	M	S. Gregorio Nac.
	10	J	*Ascen. del Señor*
	11	V	S. Florencio
	12	S	S. Nereo
†	13	D	S. Pedro Regalado
	14	L	S. Bonifacio
	15	M	S. Isidro
	16	M	S. Juan Nepomuceno.
	17	J	S. Pascual Bailón
	18	V	S. Venancio
	19	S	S. Pedro Celestino
†	20	D	S. Bernardino
†	21	L	S. Sinesio
	22	M	Sta. Quiteria
	23	M	Aparición del A. S.
	24	J	S. Susana
	25	V	S. Gregorio
	26	S	S. Heraclio
†	27	D	S. María Magdalena
	28	L	S. Agustín de Cant..
	29	M	S. Restituto
	30	M	S. Fernando Rey
	31	J	Sta. Angela de M.

JUNIO

	1	V	S. Juvencio
	2	S	S. Marcelino
†	3	D	S. Isaac
	4	L	S. Francisco Carac.
	5	M	S. Bonifacio
	6	M	S. Norberto
	7	J	S. Sabiniano
	8	V	S. Medardo
	9	S	S. Feliciano
†	10	D	S. Primitivo
	11	L	S. Bernabé
	12	M	S. Juan de S.
	13	M	S. Antonio de Padua
	14	J	S. Basilio
	15	V	S. Modesto
	16	S	S. Juan Frco. de R.
†	17	D	S. Isauro e Ismael
	18	L	S. Marcos
	19	M	S. Gervasio
	20	M	S. Silverio
	21	J	S. Luis de Gonz.
	22	V	S. Paulino
	23	S	S. Félix
†	24	D	Natv. de S. J. Bautista.
	25	L	S. Guillermo
	26	M	S. Pelayo
	26	M	S. Crescente
	28	J	S. León II Papa
	29	V	S. *Pedro y Pablo*
	30	S	S. Com. de S. Pablo

JULIO			AGOSTO			SEPTIEMBRE		
† 1	D	S. Aarón	1	M	S. Pedro ad. V.	1	S	S. Egidio
2	L	La Visit. de María	2	J	S. Alfonso	† 2	D	S. Antonio
3	M	S. Eulogio	3	V	Sta. Lidia	3	L	Sta. Eugenia
4	M	S. Laureano	4	S	Sto. Domingo	4	M	Sta. Rosalía
5	J	S. Zacarías	† 5	D	N. Sra. de las N.	5	M	S. Lorenzo
6	V	S. Isaías	6	L	Transf. del S.	6	J	S. Eleuterio
7	S	S. Fermín	7	M	S. Cayetano	7	V	Sta. Regina
† 8	D	Sta. Isabel!	8	M	S. Largo	8	S	*Natividad de María*
9	L	S. Zenón	9	J	S. Justo	† 9	D	San Pedro Claver
10	M	S. Felícitas	10	V	S. Lorenzo	10	L	S. Nicolás
11	M	S. Pío y Sabino	11	S	S. Tiburcio	11	M	S. Emiliano
12	J	S. Juan Gualterio	†12	D	Sta. Clara	12	M	S. Silvino
13	V	S. Anacleto	13	L	S. Hipólito	13	J	S. Ligorio
14	S	S. Buenaventura	14	M	S. Marcelo	14	V	Exal. de la S. Cruz
†15	D	S. Enrique	†15	M	*Asción. Stma. V.*	15	S	Nicomedes
16	L	*Nuestra Sra. del Carmen*	16	J	S. Roque	†16	D	S. Cipriano
17	M	S. Alejo	17	V	S. Felipe	17	L	La Imp. de las Ll.
18	M	S. Camilo	18	S	Sta. Elena	†18	M	Sto. Angel Cust. de Chile
19	J	S. Vicente de Paul	†19	D	S. Julio	†19	M	S. Genaro
20	V	S. Jerónimo	20	L	S. Bernardo	20	J	S. Eustaquio
21	S	S. Daniel	21	M	Sta. Juana F.	21	V	S. Mateo
†22	D	Sta. María M.	22	M	S. Timoteo	22	S	Sto. Tomás
23	L	S. Apolinario	23	J	S. Fabiano	†23	D	S. Lino
24	M	S. Francisco Solano	24	V	S. Bartolomé	24	L	*Ntra. Sra. de las Mercedes*
25	M	Apóstol Santiago	25	S	S. Luis	25	M	S. Rufino
26	J	Sta. Ana	†26	D	S. Ceferino	26	M	Sta. Justina
27	V	S. Pantaleón	27	L	S. José	27	J	S. Cosme
28	S	S. Nazario	28	M	S. Agustín	28	V	S. Wenceslao
†29	D	S. Marta	29	M	Dgción. S. J. B.	29	S	S. Miguel
30	L	S. Abdón	30	J	Sta. Rosa de L.	†30	D	Sta. Sofía
31	M	S. Ignacio de L.	31	V	S. Ramón N.			

			OCTUBRE
	1	L	S. Remigio
	2	M	S. Angeles Custodios
	3	M	S. Cándido
	4	J	S. Francisco
	5	V	S. Plácido
	6	S	S. Bruno
†	7	D	S. Marcos
	8	L	Sta. Brígida
	9	M	S. Dionisio
	10	M	S. Francisco
	11	J	S. Luis Beltrán
†	12	V	Ntra. Sra. del Pilar
	13	S	S. Eduardo
†	14	D	S. Calixto
	15	L	Sta. Teresa
	16	M	S. Saturnino
	17	M	Sta. Eduvigis
	18	J	S. Lucas Ev.
	19	V	S. Pedro Alc.
	20	S	S. Juan
†	21	D	Sta. Ursula
	22	L	S. Melanio
	23	M	S. Pedro P.
	24	M	S. Rafael
	25	J	S. Crispín
	26	V	S. Evaristo
	27	S	Sta. Sabina
†	28	D	S. Simón
	29	L	S. Narciso
	30	M	S. Marcelino
	31	M	Sta. Lucila

			NOVIEMBRE
†	1	J	*Fiesta Todos los Santos*
	2	V	S. Jorge
	3	S	S. Hilario
†	4	D	S. Carlos
	5	L	S. Filoteo
	6	M	S. Severo
	7	M	S. Ernesto
	8	J	S. Sinforiano
	9	V	S. Teodoro
	10	S	S. Andrés
†	11	D	S. Martín
	12	L	S. Aurelio
	13	M	S. Diego
	14	M	S. Josafat
	15	J	Sta. Gertrudis
	16	V	S. Edmundo
	17	S	S. Gregorio
†	18	D	S. Román
	19	L	S. Ponciano
	20	M	S. Félix de Valois
	21	M	Pres. Stsma. V.
	22	J	Sta. Cecilia
	23	V	S. Clemente
	24	S	S. Juan de la Cruz
†	25	D	Sta. Catalina
	26	L	S. Silvestre
	27	M	S. Facundo
	28	M	S. Gregorio
	29	J	S. Saturnino
	30	V	S. Andrés

			DICIEMBRE
	1	S	S. Diodoro
†	2	D	Sta. Aurelia
	3	L	S. Francisco
	4	M	S. Pedro Crisólogo
	5	M	S. Sabas
	6	J	S. Nicolás
	7	V	S. Ambrosio
†	8	S	*La Inmac. Concep.*
†	9	D	Sta. Leocadia
	10	L	Ntra. Sra. Loreto
	11	M	S. Dámaso
	12	M	N. Sra. de Guad.
	13	J	Sta. Lucía
	14	V	S. Arsenio
	15	S	S. Faustino
†	16	D	S. Eusebio
	17	L	S. Lázaro
	18	M	S. Simplicio
	19	M	S. Ciriaco
	20	J	S. D. de Silos
	21	V	Sto. Tomás
	22	S	S. Demetrio
†	23	D	Beato Nicolás
	24	L	S. Delfín
†	25	M	*Nativ. de N. S. J. C.*
	26	M	S. Esteban
	27	J	San Juan
	28	V	Santos Inocentes
	29	S	S. Tom. Cantorberi
†	30	D	Trs. del Ap. Stgo.
	31	L	S. Silvestre

ÍNDICE

PÁGS.

El Amigo del Viajero.—Preámbulo..... 3

I. Chile.

Breve reseña geográfica..... 10
Historia..... 19
Demografía..... 32
Clima..... 36
Instrucción pública..... 39
Bibliotecas..... 43
Ferrocarriles..... 51
Ejército y Armada.—Marina de Guerra. Marina Mercante..... 55
Aviación..... 60
Movimiento industrial y comercial.—Principales productos exportados. Principales productos importados. Producción minera..... 62
Fábricas..... 64
Diarios y revistas..... 69
Instituciones Bancarias..... 80
Monedas..... 81

Págs.

II. Viajes a Chile. Introducción..... 83

Disposiciones generales que debe tener en cuenta el viajero para llegar a Chile..... 84

Documentos..... 84

Inmigrantes..... 86

Tiempo del pasaporte..... 86

Tarifas de pasajes. Niños y sirvientes. Perros y pájaros. Descuentos. Pasajes para familias. Equipajes. Dimensiones y etiquetas... 87

III. De Puertos de Europa a Chile por el Atlántico. Líneas de navegación..... 95

Estadía en Buenos Aires..... 101

IV. De Buenos Aires a Santiago o Valparaíso por Ferrocarril. Pasajes. Camas y comidas. Equipaje facturado. Equipaje de mano. Conducción. Revisión de equipajes. Exhibición de documentos. Distancias. Horario. Cambio de monedas..... 102

V. Mendoza. Descripción de la ciudad. Tranvías. Tarifas de carruajes. Hoteles. Restaurantes. Consulados. Prensa. Directorio profesional..... 210

VI. De Mendoza a Los Andes. Descripción..... 321

VII. De Los Andes a Santiago o Valparaíso..... 125

VIII. Llegada a Santiago..... 127

IX. Santiago. Historia..... 130

Situación geográfica..... 134

Edificios. Paseos. Monumentos..... 136

Calles principales de Santiago, con indicación de nombre, números, direc-

PÁGS.

CIÓN, PRINCIPIO Y FIN DE CADA UNA DE LAS CALLES Y AVENIDAS 141
TRANVÍAS DE SANTIAGO. Recorrido. Edificios y puntos notables que hay en el trayecto. 18
TRANVÍAS A LOS ALREDEDORES 195
Hoteles. Casas residenciales. Restaurantes 196
ÚLTIMAS TARIFAS DE CARRUAJES 197
Despacho de encomiendas internacionales 203
Correos, Telégrafos, Teléfonos. Cables. Alarmas de incendio 204
Teatros y salas de espectáculos 215
Direcciones varias 223
Legaciones 224
Consulados 227
Bancos, Casas de Cambio. Notarías, Clubs. Hospitales. Directorio profesional 229
Servicio Agrícola 249
Para buscar casa 221
Casas de préstamo 255
X. De Europa a Chile por el Pacífico 257
REGLAMENTO DE LAS COMPAÑÍAS DE VAPORES EN EL PACÍFICO 257
Reserva de alojamientos. Niños y sirvientes. Pasajeros inaceptables. Equipajes. Disposiciones varias 258
DE INGLATERRA, FRANCIA Y ESPAÑA A CHILE 259
DE ALEMANIA A CHILE 261
DE ITALIA A CHILE 261
DEL JAPÓN Y CHINA A CHILE 262
DE LOS ESTADOS UNIDOS A CHILE POR EL PACÍFICO 262
DE PANAMÁ A CHILE 263
DEL ECUADOR A CHILE 264

PÁGS.

Del Perú a Chile 265
De Puertos del Norte a Valparaíso..... 620
De Arica a Valparaíso. De Iquique a Valparaíso 267

XI. Valparaíso 268

Un poco de historia 268
Valparaíso actual 273
Paseos. Calles. Tranvías 274
Tarifas de fletes en la bahía 279
Tarifa de automóviles 280
Consulados. Directorio profesional. Hoteles... 283

XII. Para viajar en los Ferrocarriles 292

Reglamentos y disposiciones cuyo conocimiento es de utilidad para el viajero..... 293
Trenes entre Valparaíso y Santiago.... 299
Tarifas de pasajes de Santiago y estaciones intermedias a Valparaíso..... 303

XIII. Viajes al Sur 303

De Santiago a Puerto Montt..... 303
Descripción panorámica..... 305
Puerto Montt..... 310
Costo de pasajes de Santiago hasta Puerto Montt en la línea central y ramales..... 313
De Santiago a Puerto Varas 319
Puerto Varas (descripción) 319
De Santiago a Osorno 319
Osorno (descripción) 321
De Santiago a Valdivia 327
Valdivia (descripción) 328
De Santiago a Carahue 336
» » » Cherquenco, ... 336

Págs.

De Santiago a Curacautín. 336
» » » Traiguén 337
» » » Angol. 337
» » » Capitán Pastene. 338
» » » Mulchén 338
» » » Nacimiento 338
» » » Los Angeles. 340
» » » Concepción y Talcahuano 340
Concepción (descripción) 341
Talcahuano (descripción)..... 347
De Santiago a Tomé 350
» » » Lebu. 351
» » » Chillán..... 351
Chillán (descripción)..... 352
De Santiago a las Termas de Chillán..... 354
Las Termas (descripción)..... 355
De Santiago a Cauquenes..... 357
» » » Linares. 358
» » » las Termas de Panimávida.... 358
Las Termas de Panimávida (descripción)..... 359
De Santiago a San Clemente 361
» » » Talca 362
Talca (descripción) 363
De Santiago a Curicó..... 368
Curicó (descripción). 368
De Santiago a Hualañé 369
» » » San Fernando. 366

AGENCIA AMERICANA

Informaciones telegráficas para la prensa
Sede principal en Río de Janeiro
Director-Presidente Pío de Carvalho Azevedo
SUCURSAL EN CHILE
Director Juan Ignacio Gálvez
Santiago, Compañía 1246 (Altos)

PÁGS.

San Fernando (descripción)..... 3
De Santiago a Larraín Alcalde .....
» » » Las Cabras..... 3
» » » Rancagua 372
Rancagua (descripción)..... 372
De Santiago a Doñihue..... 373
» » » Putaendo..... 373
» » » Los Andes..... 374
» » » Cabildo..... 374
» » » Papudo..... 375
» » » Longotoma..... 375

XIV. Viajes al Norte por Ferrocarril..... 376
De Santiago y Valparaíso a Iquique..... 376
De Iquique a Santiago y Valparaíso..... 377
De Santiago y Valparaíso a Copiapó..... 377
De Copiapó a Puerto y Mapocho 377
Valor de pasajes en la Red Central Norte y Longitudinal..... 378
Ramales..... 379

XV. De Valparaíso a Arica por mar..... 380
Coquimbo..... 380
La Serena..... 381
Caldera..... 382
Copiapó..... 382
Taltal..... 383
Antofagasta..... 383
Iquique..... 385
Pisagua..... 387
Arica 388
Tacna..... 390
Distancias en millas marinas de Valparaíso a los puertos del norte hasta Panamá y al Sur hasta Puerto Montt..... 391

Págs.

XVI. Balnearios y Termas. — Viña del Mar..... 393
El Recreo (descripción)..... 394
Miramar » 396
Concón » 396
De Santiago a San Antonio..... 397
San Antonio (descripción)..... 398
De Santiago a Cartagena..... 392
Cartagena (descripción)..... 399
Llolleo..... 399
De Santiago a Constitución..... 400
Constitución (descripción)..... 401
Baños de Colina. Termas de Catillo. Balneario de Río Blanco. Baños de Cauquenes. Sanatorios..... 403
Calendario para 1923..... 404

FINIS

THE LIBRARY OF THE
APR 12 1932
UNIVERSITY OF ILLINOIS.

Villa Alemana

Población "La Palmilla"

A cuatro cuadras de la Estación de los Ferrocarriles

Sitios con facilidades de pago

Las calles han sido delineadas por el Ingeniero de la provincia don Enrique Dublé

Ocho trenes diarios a Valparaíso

Magnífico camino para automóviles la unen con Valparaíso

Desde hace poco cuenta Villa Alemana con municipalidad que se dedica solo a trabajar por el bien de la poblacion

Tiene Villa Alemana muy buenos hoteles y muchas quintas de veraneo; temperatura de costa y su clima es magnífico

MAS DATOS:

En Santiago
Gustavo García Díaz
Compañía 1246
Casilla 622

En Viña del Mar
George A. Bruce
Callao 28
Cerro del Castillo
Teléfono 396

MAX GLUCKSMANN

La Casa mas Importante de Sud América en

CINEMATOGRAFÍA - FILMS - MÁQUINAS

Calle Ahumada N.º 91—SANTIAGO (Chile)
Correo Casilla 2547
Teléfono Inglés 2859 — Nacional 329
Dirección Telegráfica: GLUCKSMANN — Santiago

Casa Matriz: Buenos Aires, Callao 83.
Casas en New York: 220 West 43 th. Street
Paris: 46 Rue de la Victoire.
Montevideo: 18 de Julio 966.
Sucursales en Argentina: Rosario, Córdova, Bahía Blanca, Mendoza, Corrientes, Tucumán y Concordia.

Oficinas Distribuidoras de Material:

Valparaíso — Condell 133
Concepción — O'Higgins 587

Teatros en Santiago de la Dirección Max Glucksmann:

Splendid Theatre Huérfanos 1048	Teatro Politeama Portal Edwards
TEATRO ODEON A. Barroso esq. San Pablo	TEATRO ELECTRA Catedral esq. Sotomayor

3 0112 077582986

Guzmán, Silva & Cía.

CORREDORES

Teléfono 555 Casilla 200

Huérfanos, 1243

Compra-Venta de Propiedades Urbanas y Rústicas

ARRIENDOS Y ADMINISTRACIONES

Préstamos Hipotecarios

Inversiones de Dinero

Correspondencia en Inglés y Español

REFERENCIAS:

BANCO ANGLO SUD AMERICANO LTDO.